

# Wochenblatt

## MEISTEREHREN

Das Team des Bahngolfclub Singen ist am Wochenende als Aufsteiger bereits Verbandsliga-Meister geworden: Im Bild (von links) Christopher Jäck, Claudia Hengstler, Martina Lutz; zweite Reihe: Uli Hengstler, Jürgen Geiger; hintere Reihe: Jürgen Rüß, Jürgen Edelmann, Hugo Lutz. Ende Juli findet die Aufstiegsrunde in Hilzingen statt. Mehr dazu auf Seite 4 dieser Ausgabe. swb-Bild: Verein



## IN DER SCHWEBE



Von Hans Paul Lichtwald

Man vergisst zuviel: Der Drogenverein im Landkreis Konstanz war einmal Träger der Singener Teestube. Das war in der Mühlenstraße im alten Dorf. Über einen eigenen Trägerverein hat damals die unvergessene Ursula Oppermann die Teestube gerettet. Sie wurde umgesiedelt und saniert. Ein Problemkind blieb sie, denn das geforderte Klientel blieb eigentlich weg. Da keiner in der Stadt und in der Region ein Konzept für Drogenbekämpfung hatte, blieben alle lange still. Und dann kam mit Nadja Stäpf die Lichtgestalt. Sie gab dem Verein ein Gesicht und vor allem Inhalte. Ihr hatte es der Verein zu verdanken, dass es im ehemaligen Treffpunkt Süd überhaupt noch eine Zukunft gab. Aber was für eine?! Der Verein konnte seither der Stadt nichts mehr richtig machen und Nadja Stäpf längt auf dem Absprung in kommunale Dienste. Vor der nächsten Gemeinderatssitzung ist alles in der Schwebel. Dazu gehört aber auch, dass über den Verein für Drogenhilfe und seine Strukturen selbst geredet wird.

## Mehr mobile Präsenz zeigen

### Zukunft der Singener Teestube ist ungewiss

**Singen (frö).** Die weitere Existenz der Singener Teestube stand im Gemeinderat der Stadt Singen vergangene Woche zur Diskussion. Zu einer ausführlichen inhaltlichen Aussprache kam es nicht, OB Oliver Ehret wollte das Thema auf die nächste Sitzung im Juli vertagt wissen. Beschlussantrag war, die Kooperations- und Zuschussvereinbarung mit dem Förderverein Teestube über die Mobile Jugendarbeit (MJA) fristgerecht zum 30. Juni mit Wirkung zum 31. Dezember zu kündigen. Danach soll die Teestube in den Drogenhilfeverein des Landkreises Konstanz eingegliedert werden.

»Das war notwendig geworden, weil die Teestube viele Projekte durchgeführt hatte, die mit der eigentlichen Zielvorgabe des Vereins - dem Streetworking gegen Drogen - nichts mehr zu tun hatten«, sagt Torsten Kalb, Fachbereichsleiter für Jugend, Soziales und Ordnung bei der Stadt Singen. Das Gebäude des offenen Treffs Teestube ist momentan stark abgenutzt. Der Anblick der Innenräume ist derzeit wenig erfreulich. »Für uns ist nicht mehr erkennbar, welche Aufgaben im Treff erfüllt werden«, sagte Kalb gegenüber dem WOCHENBLATT. Heute gebe es viele Gruppen junger Menschen, die auf der Straße sind. Um die müsse man sich kümmern.

Kalb sieht in einem neuen Vertrag auch die Chance, die Aufgaben der Teestube neu zu definieren. Bisher wurde die Teestube mit rund 112.000 Euro unterstützt. Auch das



Hans Martin Betz (im Bild) vom Förderverein Teestube sieht nach der vorsorglichen Kündigung seitens der Stadt Singen eine Chance für einen Neuanfang der »Teestube« im Singener Süden.

zukünftige Finanzierungs-konzept müsse überdacht werden, so Kalb. Generell spreche nichts gegen einen offenen Treff, oder gegen Programme, die sich mit Arbeitslosen beschäftigen. Kalb sieht die Teestube weiterhin als einen aktiven Träger der Jugendhilfe. Keinerlei Absichten seitens der Stadt bestehe, die Teestube zu schließen. Deren Mitarbeiter sollen aber mehr nach draußen arbeiten, so etwa auf Schulhöfen oder Kinderspielplätzen.

Mit dem Drogenhilfeverein Konstanz muss nun geklärt werden, unter welchen Voraussetzungen die Teestube weiter geführt werden könnte.

Ein Konzept liege vor. Kalb stellte noch einmal klar, dass es der Stadt nicht darum gehe, die Funktion ehrenamtlichen Mitarbeiter der Teestube in Frage zu stellen.

»Wir haben die Chance für einen Neuanfang«, sagt Kalb.

Hans Martin Betz, Vorstandsmitglied des Fördervereins der Teestube teilte dem WOCHENBLATT schriftlich mit, dass es bedauerlich sei, den Kooperationsvertrag vorsorglich zu kündigen. Man habe die Verträge erfüllt. Die neue Kooperation mit dem Drogenverein werde ebenfalls als Chance gesehen. Erste Gespräche habe es gegeben.

Neuer Streit steht aber im Hintergrund: Der Trägerverein der Teestube hat Nadja Stäpf gekündigt. Sie habe auf dem Teestube-Computer Strategieprogramme für den Drogenhilfeverein geschrieben.

In der nächsten Gemeinderatssitzung wird das Thema noch einmal auf der Tagesordnung sein.

## DIESE WOCHE



Viel Applaus gab es in Engen für die jungen Filmemacher mit ihrem Titel »Bur-nout«. Mehr dazu auf Seite 22



Das WOCHENBLATT-Kinderfest ließ den Kindern freie Bahn - so bei drei Turnieren für Hobby-Fußballer. Ein kleiner Bilderbogen der Veranstaltung auf Seite 26

Blick aufs Wesentliche: Neue Pflege-dienstleitung im Heim in Blumenfeld vorgestellt. Seite 8

Neue Kfz-Zulassungsstelle in Singen wird kundenfreundlicher und transparenter gestaltet. Seite 11

Erziehungskompass soll Eltern ihrer-seits bei der Integration der Kinder helfen. Die Volkshochschule leistet hier einen wichtigen Beitrag. Seite 12

Die gute Nachricht: Die Jungstörche in Riedheim sind putzmunter und werden immer mehr zum Liebling der Nachbarn. Seite 19

Es ist nicht überall Fußball: In Aach holen die Holländer bei den Wettkämpfen der Reiter tatsächlich die »Big Points«, von denen sonst immer Boris Becker gesprochen hatte. Seite 27

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) | E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Bauprojekte noch abwickeln

### KEG Rielasingen muss noch eine Menge abschreiben

**Rielasingen-Worblingen (of).** Die Kommunale Entwicklungsgesellschaft (KEG) Rielasingen wird in Zukunft nur noch ihr eigenes Vermögen verwalten. Nachdem sich im April bereits der Aufsichtsrat aufgelöst hat und neuer Geschäftsführer Bernd Caldart aus dem Bauverwaltungsamt der Gemeinde ist, hatte am Montagabend der Gemeinderat über den Wirtschaftsplan des Unternehmens für das laufende Jahr zu befinden. Bürgermeister Ralf Baumert gab bekannt, dass die einzige hauptamtliche Mitarbeiterin (neben einigen Aushilfen) des Unternehmens nun ins Rathaus wechsle, das bisherige Büro in der Arlener Gerns wurde aufgelöst. Man habe aber zum Glück bereits einen Nachmieter gefunden, der die

Räume bis zum 1. August beziehe, so dass der Gesellschaft dadurch glücklicherweise keine Schäden entstünden.

Die Bilanz und Prognose ist freilich bescheiden: ein Haus aus dem Projekt »Tiefer Brunnen« an der Ramsener Straße habe man in diesem Jahr noch verkaufen können, die zwei weiteren verbliebenen wolle man nun zu einem günstigen Preis an Selbstausbauer verkaufen, sagte Bernd Caldart. Das ist die finanzielle einzige Lösung, denn um diese Wohnungen fertig zu stellen, müsste man eigentlich einen Kredit aufnehmen.

Ein Verlust von 104.000 Euro bei Umsatzerlösen von 176.500 Euro und Erträgen durch die Gemeinde von 55.200 Euro steht in den Büchern für 2008, trotz des negati-

ven Ergebnisses konnte die Gesellschaft aus ihrer Geschäftstätigkeit dann doch ein Plus von 55.000 Euro zumindest rechnerisch zeichnen. »Die Gesellschaft ist gegenwärtig nicht in der Lage die Abschreibungen für Finanzamt zu finanzieren«, machte Bernd Caldart deutlich. Vor allem aus dem Projekt Arlener Gerns/ Kulturpunkt sei man noch bis ins Jahr 2012 stark mit Abschreibungen belastet.

»Es kann da nur noch besser werden«, kommentierte Bürgermeister Ralf Baumert den Bericht. »Irgendwas ist da aus dem Ruder gelaufen, über das wir hätten früher informiert werden müssen«, bemerkte Gemeinderat Rudolf Caserotto konsterniert. Er enthielt sich als einziger bei der Zustimmung zum Wirtschaftsplan.



Noch ein Weile wird die Gemeinde Rielasingen-Worblingen an den Resten ihrer Kommunalen Entwicklungsgesellschaft zu knabbern haben. In diesem Jahr wird versucht, die noch leer stehenden Gebäudeteile im Projekt »Im tiefen Brunnen« in Rielasingen als Selbstausbaumodelle an den Mann zu bringen. swb-Bild: of

## KURZ NOTIERT

Am Donnerstag, 3. Juli, feiert die Stadtverwaltung ihr Betriebsfest. Das Bürgerzentrum ist daher um 16 Uhr geschlossen; die Stadtbücherei ist bis 17 Uhr geöffnet.

Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich am Donnerstag 3. Juli um 18.45 Uhr am Hauptbahnhof, Seehas-abfahrt ist um 19.03 Uhr, zur Besichtigung des Zunfthauses der Narrizella.

## ANZEIGE

**VASSALLI**  
Lagerverkauf  
in der Scheffelstraße  
gegenüber von Glas-Oelexe  
ab **Donnerstag, 26.06.08**  
bis **Samstag, 28.06.08**  
DO u. FR 9-18 Uhr, SA 9-16 Uhr  
• OILILY-Taschen • Portofino  
Kinderkleidung • Kinder Bade-  
schuhe • Marco Polo Nacht-  
wäsche • UNGARO Bademäntel  
• UNGARO Handtücher • Marie Jo  
Dessous • Schuhe • Wohn-  
accessoires • Schmuck •  
Parfüm  
**Bis zu 50% REDUZIERT**  
[www.marion-vassalli.de](http://www.marion-vassalli.de)

**Wochenblatt - TELEFON**  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

## ANZEIGE

**mobilcom**  
Shop - Singen  
Mobil  
vodafone  
e-plus+  
O2  
Wir haben sie alle. Alle Netze.  
Alle Handys - auch für Senioren.  
Und immer den passenden Tarif.  
**Kommen Sie vorbei.**  
Wir freuen uns auf Sie!  
Erzbergerstraße 7  
[www.mobilcomshop-singen.de](http://www.mobilcomshop-singen.de)

**Singen (frö).** Der Männergesangsverein, der Männerchor Konkordia und der Frauenchor Singen hatten zum traditionellen Treppenhaukonzert geladen. Unter dem Dirigat von Siegfried Schmidgall lieferten die Sängerinnen und Sänger ein bravuröses Konzert ab. Russisch begann der Reigen, schwere Lieder aus der Taiga, man spürte förmlich, wie die Kosaken auf ihren Pferden durch die Lande ziehen. Sehr leise zu Beginn, die Dynamik steigend, ein Lied über die Hochzeit, Lebensfreude, die Bässe in tiefem Tremolo. Russland als Land der Freu-

de. Zigeuner mit einem flotten Trompeten Solo. Die Begleitband mit Siegfried Zielke (Klavier), Oliver Schmid (Trompete), Benjamin Frantzen (Schlagzeug) und Stephan Mankiewicz (Bass) war von Anfang an der instrumentale Background der Sängerinnen und Sänger, nie zu dominant aber immer präsent. Das Glas Wein erhebend, ras-

# »What a wonderful World«

## Treppenhau-Konzert in der Stadthalle

sig schmeckt der Saft. Herrlich die Interpretation von Hazy Osterwalds Kriminal Tango, auch der Frauenchor beginnt danach russisch, schöne Geschichten erzählend. »Ich will spüren, dass ich lebe«, beinahe hymnisch tragen das die Damen vor, ein erster Höhepunkt ist ein Auszug aus dem Film »Die Kinder des Monsieur Matthieu«. Da kommen große Gefühle rüber, das ist Gesang mit Gänsehautfaktor. Man kann ihn vermuten, den Drachenflug mit seinen lautlosen Kapriolen. Die Klassiker der Moderne wie »Für die Schönheit dieser Welt« oder Auszüge aus »Hair«, das ist auch das Thema Rockmusik als Rebellion, das auf der Bühne umzusetzen ist eine Kunst, der Frauenchor beherrscht diese perfekt. Trompete und Klavier geben ein Solo, ein flottes Allegro erfüllt die Halle.

Danach widmet sich der Chor einigen Evergreens, köstlich der Klassiker »Du hast Glück bei den Frauen, Bel Ami«. Galant interpretie-

**Homburger**  
Bestattungshaus  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Fächerfahrene Trauerhilfe - Seit 1834

nials in New York«, die Welt ist voller Träume, die leicht wie eine Feder in den Himmel steigen. Zum Schluss und als Höhepunkt erfreuen die Chöre gemeinsam das Publikum. »What a wonderful World«, dieser Klassiker, den Louis Armstrong zum Welthit erhoben hatte, und der klingt in der Stadthalle so phantastisch, so lupenrein vorgetragen. »Hello my Baby« und »Down by the Riverside«, das sind die abschließenden Songs, noch einmal holt Siegfried Schmidgall das Letzte aus seinen Sängern und Sängern, Freude ist auf den Gesichtern zu lesen, diese Freude überträgt sich auf das Publikum, das denn auch die



Ein großartiges Konzert boten der Männergesangsverein Singen, der Männerchor Konkordia und der Frauenchor Singen in der Stadthalle. swb-Bild: frö

Zugabe fordert, die bereitwillig gegeben wird. Wieder einmal der eindrückliche Beweis, wie man mit Chören die hohe Schule der Unterhaltung pflegen kann. Langer, verdienter Applaus.

**KAROSSERIE + LACK**  
Thomas Letzner  
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

**NEUERÖFFNUNG! Jetzt auch in Mühlhausen-Ehingen!**  
**Alte Türen wieder neu!** Eröffnungspreise!  
Schöne und moderne Türen in nur 1 Tag!  
Wir ersparen Ihnen das aufwändige Rausreißen und lästiges Streichen. Ob Standard, mit Silrahmen oder Glaseinsatz - über 1.000 Modelle lassen keine Wünsche offen. Für alle Türen geeignet. Fordern Sie unseren Gratis-Katalog an!  
PORTAS-Fachbetrieb  
Scheitlhammer - Schreinerei Innenausbau  
Rufen Sie an: ☎ 0 77 33 - 54 42  
Im Kal 2 - 78259 Mühlhausen-Ehingen  
Alleinverantw. für den Landkreis Konstanz und Blumberg  
**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

**Dankeschön-Preise**  
**Geld sparen zu Lienert**  
nach Radolfzell fahren.  
Alle Markenschuhe  
**10% - 70% reduziert** (außer Fonituren)  
Schuhhaus  
**LIERERT**  
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell  
**Alles muss raus!**

**WERBEN SIE IN 30.492 HAUSHALTEN!**  
IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN  
45 mm x 20 mm große Werbung für nur **25,00 €**  
\*ab 100 Exemplaren  
**Wochenblatt** WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER-INNEN:  
Christine Wittmer ☎ 0 77 31 / 88 00-28  
Regina Kreuzt ☎ 0 77 31 / 88 00-27  
Sascha Engelmann ☎ 0 77 31 / 88 00-26

**Am 5. Juli 2008 findet im Friedinger Schlössl ab 19 Uhr ein öffentliches Rittermahl statt.**  
Voranmeldung erforderlich.  
0 77 31/9 12 09 90 od. 01 51/11 21 50 76

**FitWell Park**  
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 - 78239 Rielasingen  
Tel. 07731/51659 - Fax 07731/27006

**Eiscafè Portofino Pizzeria**  
Singen 688 00/Schwarzwalddstr. 1

**Wochenblatt net**  
<http://www.wochenblatt.net>

**Christel Bäckerdien**  
Zum 28.06.2008 gehe ich nach 35 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand.  
Ich bedanke mich bei meiner Kundschaft für die langjährige Treue und wünsche meinem Nachfolger viel Glück und Erfolg.  
**Bäckerei Schlegel**  
Die BÄCKER mit Laib und Seele  
Nach umfangreichen Umbauarbeiten eröffnet am 05.09.2008 Bäckermeister Marc Schlegel und seine Frau Marita mit neuem Schwung die Bäckerei Schlegel mit Stehcafé.  
Ab der Eröffnung werden Ihre Backwaren wieder frisch und handwerklich vor Ort hergestellt.  
Die Bäckerei Schlegel hat dann wieder ganztags für Sie geöffnet.  
Und auch sonntags wird die Bäckerei Schlegel für Sie da sein.

<b>FLEISCHTHEKE</b>	<b>HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN ZUM STADTFEST</b>
Rinderhüftsteak, auch mariniert 100 g <b>1,88</b>	Bauernschinken, mit kl. Fettrand, saftig 100 g <b>1,25</b>
Schweinehüftsteak, gewürzt 100 g <b>0,98</b>	Servela - Klöpfer, zum Grillen 100 g <b>0,70</b>
Hähnchenfilet, einzeln 100 g <b>1,00</b>	Schwarzwurst, im Ring ca. 400-g-Ring <b>2,00</b>
Schweinebach, in Scheiben, auch mariniert 100 g <b>0,55</b>	Krakauer, herzhaft, mit Kümmel 100 g <b>0,80</b>
Rinderplätzle, mariniert 100 g <b>1,18</b>	Bauernbratwurst, roh - gebrüht 100 g <b>0,92</b>
Schweinekotelett 100 g <b>0,65</b>	Zigeuner-Wacholderschinken eine Spezialität 100 g <b>1,40</b>
<b>Wurst der Woche: Bierschinken, saftig 100 g 1,10</b>	
<b>FISCHTHEKE</b>	<b>KÄSETHEKE</b>
Rotbarschfilet 100 g <b>1,68</b>	Käseaufschnitt 200 g <b>1,90</b>
<b>Grillspezialitäten</b>	<b>Besuchen Sie uns am Stadtfest</b> Scheffelstube, Sonntag ab 10.30 Uhr geöffnet
<b>HOHENTWIELER LAMMFLEISCH</b> HASEN, HASENTEILE	<b>WURSTSPEZIALITÄTEN</b> AUCH IN DER DOSE

**HERTRICH METZGEREI** Scheffelstr. 23 · Singen

**Immer ein guter Werbepartner**  
**Wochenblatt**

**Wochenblatt**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 3 20, 78203 Singen  
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,  
Tel. 07731/8800-0  
Telefax 07731/8800-36  
Herausgeber  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Geschäftsführung  
Cormen Frese-Kroll 07731/8800-46  
Verlagsleitung  
Peter Peschka 07731/8800-46  
V.i.S.d.L.P.G.  
Redaktionsleitung  
Oliver Fiedler 07731/8800-29  
Lokalredaktion Region Singen  
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32  
<http://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus  
Preisliste Nr. 40 ersichtlich  
Druck: Druckerei Konstanz GmbH  
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im A'B'C SÜDWEST  
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.  
Direktwerbung Vertriebs-GmbH  
Hadwigstraße 2a  
78224 Singen  
Tel. 07731/8800-35 oder -68  
Fax 07731/880073  
E-Mail: j.heim@wochenblatt.net

**Dankeschön-Preise**  
**alle Rieker Herren-Halbschuhe**  
**10% - 50%** reduziert vom Originalpreis!  
Schuhhaus  
**LIERERT**  
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell  
**Alles muss raus!**

**Servicekalender**

<b>NOTRUFE</b>	<b>Steiflingen</b>	Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen
Überfall, Unfall: 110	Polizei-posten: 07738/97014	Mo., 30.6.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen
Polizei-posten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930	Di., 1.7.: Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Gottmadingen
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245	Mi., 2.7.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Stromversorgung: 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)	
Feuerwehr: 112		
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222	<b>APOTHEKEN-NOTDIENSTE</b>	
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426	Do., 26.6.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen	<b>Tierärztlicher Notdienst</b>
Tierschutzverein: 07731/65514	Fr., 27.6.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell	28./29.6.: Praxis Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, 07732/56667
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715	Sa., 28.6.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell	Redaktionschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk - Service - Fax: 07731/880036
Frauenhaus Notruf: 07731/31244	So., 29.6.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen, und	
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504		

**INHALT**

Guckloch	I
Wohin	II - III
Stadtfest Singen	V - VII
Gute Nachrichten	13
Immobilienmarkt	15 - 17
Automarkt	21
Stellenmarkt	24 - 25

Immer gute Qualität. Da können Sie sicher sein.  
**Wochenblatt**

**Spezialitäten aus eigener Produktion** Können Sie unsere Bonuskarte?  
**100 Jahre DENZEL'S**  
**A Hackfleisch, gemischt 100 g 0,59**  
**T Grillbauch, frisch oder gewürzt 100 g 0,59**  
**I original Singener Grillwurst, mager u. würzig 100 g 0,99**  
**O Bierwurst, auch als Portion 100 g 0,99**  
**N Leerdamer 48% Fett i. Tr. 100 g 1,19**  
**Sommerzeit = Grillzeit**  
Täglich frisch!





► GUGGEN AM POOL

Mit fetziger Guggenmusik brachten die Hontes-Drudä-Geitscher Schwung und gute Stimmung in die Beachparty der Firma Widmann. Besonders gefreut haben sich die Organisatoren der Beachparty über einen Spendenscheck im Wert von 200 Euro für die Stiftung »WIDMANN hilft Kindern in der Region«, den die Guggenmusik spendete. Mehr unter [www.widmann-singen.de](http://www.widmann-singen.de) und [www.hdg-singen.de](http://www.hdg-singen.de).



TOP-THEMA

Die Hobby-Aquarianer des Aquarien- und Terrarienevereins Hegau treffen sich am kommenden Freitag, 27. Juni, um 20 Uhr in der Schäferstube ihres Vereinslokals "Lamm" in der Alemannenstraße in Singen zu ihrer monatlichen Zusammenkunft. Dr. Horst Meyer wird in einem Dia-Vortrag über seine Diskusfische sowie über Cichliden (Buntbarsche) in allen Erdteilen berichten. Gäste sind sehr herzlich willkommen.

Boogie auf der Bühne

**Singen (swb).** Auch beim diesjährigen Singener Stadtfest wird die Rock'n'Roll- und Boogie-Woogie-Abteilung des Stadtturnvereins Singen mit einer fetzigen Tanzinlage vertreten sein. Diese wird am Samstagabend, 28. Juni, gegen 19 Uhr auf der Gas- und E-Werk-Bühne innerhalb des Showlockes des StTV Singen stattfinden.

Mit einem Potpourri aus verschiedenen Akrobatik-Rock'n'Roll- und Boogie-Woogie-Aufführungen wollen das Trainerpaar Sonja Beier und Martin Steimer eine tolle Show und gute Unterhaltung mit ihrer Tanzgruppe präsentieren.

Mit dem dritten Platz bei der Schweizer Meisterschaft Boogie Woogie Oldie Class in Zürich haben sich Sonja und Martin für die Weltmeisterschaft im August in Stuttgart qualifiziert. Bereits Anfang April erfolgte der Auftakt bei einem Europa-Cup in Finnland, gefolgt von einem Swiss-Cup in der Schweiz. Im Mai starteten sie bei der Landesmeisterschaft Baden-Württemberg und beim Großen Preis von Baden-Württemberg, bei denen sie jeweils die Finalrunden erreichten. Letzte Woche fand die Schweizer Meisterschaft im Akrobatik-Rock'n'Roll in Cortaillod statt, bei der sie in einem starken Feld den 8. Platz erreichten.

Doch die beiden tanzen nicht nur selber aktiv Turniere, sie geben genauso gerne ihr Wissen an andere Tänzer weiter und leiten die Freizeitanzuggruppe des StTV Singen. Deren Motto lautet: »Tanzen soll in erster Linie Spaß machen und muss nicht immer zwangsläufig zum Turnier führen.« Mehr Infos unter [www.rocking-volcanos.de](http://www.rocking-volcanos.de)

Ein Stadtfest mit Manieren

Sicherheit und Jugendschutz werden groß geschrieben

**Singen (of).** Nachdem das Stadtfest im letzten Jahr sehr friedlich verlaufen ist, setzen die Veranstalter von Singen aktiv in Zusammenarbeit mit der Singener Kriminalprävention und der Polizei auf das bewährte Konzept und bauten dieses weiter aus. Ein intensiver Augenmerk wird dabei auf übermäßigen Alkoholkonsum von Jugendlichen - oft gepaart mit Gewalt - gelegt. Im Rahmen der offiziellen Pressekonferenz zum Stadtfest machten Oberbürgermeister

teiligt sind. die Polizei wird deshalb zum Stadtfest mit Präventionsstreifen schon am frühen Nachmittag unterwegs sein um Präsenz zu zeigen, aber auch in Sachen Alkohol die Augen auf zu haben. So sollen auffällige Personen schon frühzeitig erkannt werden, bevor schlimmeres passiert.

Wie Christoph Moosmann deutlich machte, geht es rund um das Stadtfest auch um die Nachschubfrage, gerade bei Alkohol und Jugendlichen. Claudia Kessler-Franz

Dabei wurde deutlich, dass die Verantwortlichen sehr sensibel mit dem Thema umgehen und bereits verschiedene Maßnahmen ergriffen haben, die über das Jugendschutzgesetz hinaus gehen. So wurde geschilert, dass ein Unternehmen überhaupt keinen Alkohol mehr an unter 18-Jährige verkaufe, andere limitieren den Verkauf von Getränken wie Bier und Radler bei unter 18-Jährigen auf zwei Flaschen. Hier sei es also einem 16-Jährigen nicht möglich einen Sixpack Radler zu kaufen.

Auch an allen Ständen des Stadtfestes sollen die Jugendschutzregeln (siehe nebenstehende Abbildung) aufgehängt werden um deutlich zu machen, dass die Regeln auch beachtet werden.

Ein entspanntes Feiern und eine angenehme Festkultur auf dem Singener Stadtfest haben für den Singen aktiv Standortmarketing und die Stadt Singen oberste Priorität. In den Gesprächen mit den Verantwortlichen machten Kessler-Franzen und Gnädig klar, dass die Verkäufer nicht verpflichtet sind, in jedem Fall Alkohol abzugeben. Wenn sich abzeichnet, dass ein Älterer für Jüngere den Alkohol kaufen will, um so das Jugendschutzgesetz zu umgehen, können die Verkäufer den Erwerb verwehren.

Oberbürgermeister Oliver Ehret sieht sich mit den nun getroffenen Maßnahmen auf einem guten Weg. Das schlimmste, dass passieren könnte wären am Ende Eingangskontrollen, um etwaige Störer auszuschließen. Das könne man aber mit den bisher gemachten Kooperationen zur öffentlichen Sicherheit vermeiden.



Auch der Leiter des Singener Polizeireviere, Christoph Moosmann (links) wird zum Singener Stadtfest wieder auf viel Präsenz der Polizei setzen und auch präventiv einschreiten. Dieses Konzept war bereits beim letzten Stadtfest erfolgreich. swb-Bild: of

Oliver Ehret, der Leiter des Singener Polizeireviere Christoph Moosmann deutlich, dass man ein sehr starkes Interesse an einem unbeschwertem Fest habe. Deshalb sollten, wie im letzten Jahr, wieder alle so gut zusammenarbeiten, die an der öffentlichen Sicherheit be-

zen von Singen aktiv und Michael Gnädig von der Singener Kriminalprävention suchten inzwischen im Vorfeld die Filialleiter und Verantwortlichen des Handels auf, um ihnen nicht nur den Inhalt des Jugendschutzgesetzes zu verdeutlichen.

**Jugendschutz und Abgabe von alkoholhaltigen Getränken**

Getränk	Abgabe/Verkauf unter 16 Jahren	Abgabe/Verkauf ab 16 Jahren	Abgabe/Verkauf ab 18 Jahren
Bier	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Mischgetränke	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Wein und Sekt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Wichtige Mischgetränke	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Spezialwein (Château, Kell, Wulff, Witzel, Toppelt, Löhle, etc., Cognac, etc.)	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Spezialweine Mischgetränke	erlaubt	erlaubt	erlaubt

**Jugendschutzgesetz (JuSchG)**

	unter 14 Jahren	unter 16 Jahren	unter 18 Jahren	unter 20 Jahren	unter 21 Jahren	unter 25 Jahren
Tauschaktionen ansonsten Träger der Jugendhilfe	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Anwesenheit bei öffentlichen Veranstaltungen u.ä. (Eintrittskauf möglich)	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Aufenthalt in Gaststätten	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Rauchen in der Öffentlichkeit	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Anwesenheit in öffentlichen Spielhallen, Tischnäse an Spielern mit Gewinnmöglichkeit	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt
Aufenthalt in Nachtbars, Nachtclubs oder vergleichbaren Vergnügungsbetrieben	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt	erlaubt

Die Regeln zum Jugendschutz sollen zum Singener Stadtfest an allen Ständen hängen und daran erinnern was erlaubt ist und was nicht.

Gewinner beim Stadtparkfest

**Singen (swb).** Auch in diesem Jahr konnten sich die Besucher des Stadtparkfestes in Singen an einem Quiz beteiligen, für das der Förderverein Stadtpark Singen attraktive Preise ausgelobt hatte. Folgende Gewinner wurden ermittelt: Ute Schwegler, Marianne Auer,

Doris Schmidt, Zamani Ghasem und Friedel Reupsch - ihnen allen herzlichen Glückwunsch. Alle Gewinner, die am Samstagabend nicht mehr anwesend waren und ihren Gewinn nicht in Empfang nehmen konnten, bekommen diesen zugeschickt.

»Kinder sind die Zukunft«

Festakt zu 40 Jahre Beethoven-Schule



Sie feierten mit den Schülern ein fabelhaftes Jubiläumsfest: Johannes Milles, Dieter Weidner, Klaus Michel, Oliver Ehret, Michael Wilmeroth und Beatrix Gabele (v.li.) swb-Bild: frö

rungsprofil der Schulen verändert, heute böten aktives Hinhören und menschliches Miteinander die Eckpfeiler der Schulen. Ehret wünschte den Kindern und Jugendlichen einen guten Geist. Schulamtsleiter Johannes Milles überbrachte Glückwünsche und beleuchtete die Schule in ihrem politischen und sozialen Zusammenhang. Die Anforderungen an die Schüler würden weiter entwickelt, die

Schule müsse auf neue Herausforderungen reagieren. In Zeiten der ständigen Veränderung der Welt in Sachen Medien und Technologien diene die Schule der persönlichen Entfaltung. Milles sprach sich für die Pflege von Respekt aus und lobte die Sprachförderung an der Schule. »Die Freude am Lernen sei der Götterfunke, wünschte sich Milles. Nach dem Lied Amazing Grace überbrachte auch Veronika Netz-

hammer Grüße. Sie bescheinigte den Schülern ein gesundes Selbstbewusstsein. »Das Klima stimmt«, lobte Netzhammer. Der geschäftsführende Schulleiter Michael Wilmeroth sprach Schülern und Lehrern seine Anerkennung aus. Vieles sei erreicht worden, lobte Wilmeroth. Auch der ehemalige Rektor Fran Ehinger überbrachte Glückwünsche. Er sprach von den Impulsen eines jeden Neuanfangs, Optimismus sei ein lebensbejahende Eigenschaft, die der Schule gut tue. Angela Krieg vom Förderverein und Elternvertreterin Beatrix Gabele überbrachten weitere Glückwünsche. Auch der bekannte Regisseur Didi Danquart war anwesend und bot als Ehemaliger den Schülern an, einen Filmworkshop abzuhalten. Im Anschluss an all die Reden konnten die Schülerinnen und Schüler endlich zeigen, was sie alles Kreatives für die Feier vorbereitet hatten. Konrektor Klaus Michel war als Beethoven verkleidet mit auf der Bühne und ließ dem Spiel der Jugend freien Lauf.

Exklusive Zinsen für jeden Geschmack.

bis zu 5,125 % p.a.

Sparkasse Singen-Radolfzell

Unser Angebot für Sie: Zertifikat, 24 Monate Laufzeit, \*abhängig vom Anlagebetrag, Angebot freibleibend.

Sparkasse Singen-Radolfzell. Gut für Ihre Finanzen.



## Nachsitzten für Kindergärten

**Rielasingen-Worblingen (of).** Nachsitzten muss der Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen in Sachen Kindergartenbeiträgen. Am Montag stand die Abstimmung über eine Erhöhung des Elternanteils von derzeit 75 auf 79 Euro an, wie dies auch der Landesrichtsatz ist. Doch die Gemeinderäte fanden zu keiner positiven Mehrheit.

Nach einer ausführlichen Diskussion stellte Reinhard Pröll den Antrag, auf eine Erhöhung ganz zu verzichten (das hatte der Gemeinderat auch schon letztes Jahr getan); dieser Antrag wurde mit 5 : 9 Stimmen abgelehnt.

Barbara Kammerer schlug einen Kompromiss mit 77 Euro vor, doch auch dies lehnte eine Mehrheit von 8 gegen 6 Gemeinderäten ab. Der Abstimmungsvorschlag von Rechnungsamtsleiterin Verena Manuth für eine Erhöhung auf 79 Euro führte indes zum 7:7 Patt - also zu keinem Ergebnis. Der Gemeinderat muss nun vor der Sommerpause nochmals über das Thema beraten um eine Änderung ab dem neuen Kindergartenjahr zu bewirken. Verena Manuth hatte den Gemeinderäten zuvor vorgerechnet, dass die Elternbeiträge gerade mal 23 Prozent der tatsächlichen Kosten decken.

Im Rahmen der Sitzung wurde auch ein neuer Vertrag mit der katholischen Kirchengemeinde geschlossen, die die beiden Worblingen Kindergärten betreibt, der Zuschuss zum Betriebskostendefizit wurde unter anderem erhöht: die Kirchengemeinde hatte zuletzt aus eigenen Mitteln Geld in den Betrieb des Kindergartens stecken müssen.

## Vom Wizenbohl zum Oberholz

**Worblingen/Arlen (swb).** Der Bürger- und Museumsverein Worblingen lädt am Sonntag, 29. Juni, 15 Uhr, zu einer Flurbegehung durch den Südtail der alten Gemarkung Arlen. Die Wanderung führt vom Wizenbohl zum Oberholz. Interessantes und Wissenswertes über die Natur und Geschichte dieser Gegend berichten Dr. Elmar Zohren und Ottokar Graf.

Treffpunkt ist der Parkplatz am Friedhof in Arlen. Die Wanderung dauert etwa drei Stunden. Im Anschluss ist eine gemütliche Einkehr in einer Arlerne Gaststätte vorgesehen. Die Führung findet bei jeder Witterung statt.



Der Aufsichtsrat der GVV unter der Leitung von OB Oliver Ehret nahm sich letzten Mittwoch die sanierten Wohngebäude im Singener Lindenhain nach dem Abschluss der 18 monatigen Baumaßnahme genau unter die Lupe. swb-Bild: Kretschmer

# Musik heißt Freundschaft

### Sommerkonzert des Hegau-Gymnasiums

**Singen (frö).** Es hat schon Tradition, das Sommerkonzert am Hegau-Gymnasium. Die Aula war bis auf den letzten Platz gefüllt, es begann mit einem Pop-Klassiker, »It's raining Music«, schon hier zeigte sich das hohe Niveau, auf dem an diesem Abend musiziert und gesungen werden sollte. Tabea Sawatzky und Birte Buchwalder interpretierten gut.

Das folgende Violin-Konzert von Joseph Haydn war für die Solistin Teresa Raffelsberger eine Herausforderung. Das war schon anspruchsvolle klassische Literatur, zart von den Pizzicati des Orchesters unterstützt, Dirigentin Gabriele Haunz ließ der Solistin den für die Interpretation notwendigen Raum.

Ruben Hoppe zeigt am Kontrabass, was man aus diesem Instrument alles herausholen kann. Ebenso schwierig die Interpretation des dritten Klavierkonzertes von Ludwig van Beethoven, Solistin Sarah Mayer brillierte auf dem neuen Sauterflügel, der an diesem Abend seine offizielle Einweihung fand, und meisterte selbst schwierigste Passagen bravurös.

Noch ein Klassiker der Rockmusik, »We are the Champions« von Freddie Mercury, wieder im Duett gesungen, auch hier wieder eine hörensweise Interpretation, selbst in höchsten Lagen sind die beiden Sängerinnen immer noch sicher, in-



Die Musikerinnen und Musiker des Hegau-Gymnasiums gaben ein fabelhaftes Sommerkonzert, im Bild Solist Ruben Hoppe am Kontrabass. swb-Bild: frö

tonieren diesen, nicht einfach zu singenden Song mit Hingabe. Eine Tanzgruppe von Musketieren führt noch einen Tanz auf, mit Stöcken wird hantiert, das Paß für Musik, der klassische Teil findet seinen Abschluss, noch einmal zeigt Gabriele Haunz, was sie alles mit ihren Schülerinnen und Schülern erarbeitet hat. Das muss man schon als hohe Schule beziffern.

Ein Medley aus den schönsten Walt Disney Melodien, von Matthias Wodsak arrangiert und dirigiert, bringt einen fabelhaften Sound auf die Bühne. Musik bedeutet immer auch Freundschaft, die jungen Künstler scheinen sich zu einer Einheit verschworen zu haben.

Nur so können diese großartigen Interpretationen entstehen. Der Chor leistet Großes und verschmilzt mit dem Kammerorchester zu einer großartigen Einheit. Den Schlussakkord bildete die Big Band unter der Leitung von Hans-Christian Dadelson. Jetzt konnten die Besucher mit den Füßen wippen, jetzt wurde es jazzy, mit satten Bläsersätzen intonierten Saxophonisten und Trompeter die Songs, absolut hörensweise die Interpretation des Santana Klassikers »Evil Ways«, »Smooth« oder »Wade in the Water«, bis hin zu »What is Hip?« gab die Band, im übrigen mit einer bravourösen Rhythmusgruppe ausgestattet, einen schmissigen Standard nach dem anderen.

# Aufsteiger steigt weiter auf

### BGC Singen holt Meistertitel in der Verbandsliga

**Singen (swb).** Der letzte Spieltag der diesjährigen Verbandsligasaison führte die Mannschaft des 1. Bahnen-Golf-Clubs Singen nach Ohlsbach. Auf der dortigen, neu erbauten Minigolfanlage wollte das Team den Meistertitel in der Verbandsliga unter Dach und Fach bringen.

Am Sonntag entwickelte sich bei hochsommerlichen Temperaturen von bis zu 35 Grad Celsius ein spannender Wettkampf um den Sieg. Die Mannschaft des 1. BGC Singen erzielte in der ersten Runde mit 180 Schlägen die beste Mannschaftsrunde des Tages und übernahm sofort die Tabellenspitze vor dem CGC Grötzingen. In der letzten Runde erzielte das Singener Team nochmals 182 Schläge und konnte nach dem letzten Schlag des eingewechselten Jürgen Geiger über den Meistertitel in der Ver-

bandsliga jubeln. Der zweite Rang ging an die Mannschaft des CGC Grötzingen, der damit noch den MGC Tuttlingen in der Gesamtwertung auf Rang 3 verweisen konnte.

In der Gesamtwertung lag das Singener Team damit souverän mit 8 Punkten Vorsprung auf die Konkurrenz an der Spitze. Dieser Titel ist umso erstaunlicher, ist die Mannschaft doch erst dieses Jahr in die Verbandsliga aufgestiegen und kaum einer wagte zu Beginn der Saison vom Titel zu träumen. In insgesamt drei Tagessiegen (Singen, Tuttlingen und Ohlsbach) spiegelt sich klar die Dominanz des Singener Teams gegenüber den übrigen Mannschaften wieder.

Auch in der Einzelwertung zeigten die Singener Spieler ihre Stärke. Mit überragenden 114 Schlägen in vier Durchgängen erzielte Hugo

Lutz auf der neuen Ohlsbacher Anlage den Bahnrekord. Jürgen Geiger war mit 118 Schlägen zweitbestes der Singener Teams. Folgende Spielerinnen und Spieler waren am ersten Meistertitel für den BGC Singen seit vielen Jahren beteiligt: Hugo Lutz, Martina Lutz, Claudia Hengstler, Jürgen Edelmann, Uli Hengstler, Jürgen Geiger, Christopher Jäck und Jürgen Rüb. Durch diesen Erfolg qualifizierte sich die Mannschaft des 1. BGC Singen auch für das Aufstiegsspiel zur Regionalliga Süd, das Ende Juli in Hilzingen stattfindet. Gegner der Singener Mannschaft werden dort die Mannschaften der CGC Grötzingen, BGC Heilbronn, MGC Bönningheim und BGC Ditzingen sein.

Weitere Informationen unter [www.bgc-singen.de](http://www.bgc-singen.de)

# Lob für Investition

### OB besuchte Wohnquartier Lindenhain

**Singen (swb).** Singens OB Oliver Ehret und der Aufsichtsrat der GVV besichtigten unter Führung von Geschäftsführer Roland Grundler letzten Mittwoch die großartig sanierte Wohnanlage »Lindenhain«. Rund 2,9 Millionen Euro hat die Städtische Wohnbaugesellschaft GVV in die Sanierung investiert, die zu einem Teil über Stadt und Land bezuschusst wurde (Landesförderprogramm Baden Württemberg). Die Wohnanlage wurde im »wahrsten Sinne des Wortes« auf den Kopf<sup>1</sup> gestellt: Vollwärmeschutz (Isolierung vom Keller bis zum Dach), neue Heizungen, komplett neue Verkabelung und das gesamte Rohrsystem ist erneuert worden. Neue Bäder

und Toiletten wurden installiert, und die übrigen Wohnräume (in den unbewohnten Wohnungen) renoviert, und falls nötig, saniert. Was dabei herauskam, kann sich in jeder Beziehung sehen lassen, davon konnten sich die Aufsichtsrätinnen und Räte überzeugen. Die Wärmedämmung erfüllt die Vorschriften für Niedrigenergiehäuser es ist deshalb zu erwarten, dass die Wohnanlage den »Energiepass« erhält - was für die weitere Vermarktung ein wichtiges Argument ist. Die alten, wenig attraktiven Balkone wurde entfernt und gegen neue, größere ausgetauscht. Auf dem jetzt 10 Quadratmeter großen Balkon können Balkonmöbel aufgestellt, und von der ganzen Familie auch wirklich genutzt werden.

Eine regelrechte Postkartenidylle erwartet die Balkonnutzer und eventuelle Gäste. Aber nicht nur die wunderschöne Natur ist es was die Besitzer und Mieter glücklich macht, sondern auch die Infrastruktur passt! Bushaltestelle (in beide Richtungen), Zahnärzte, Ärzte, Apotheken, Becker, Metzger, Schulen, Gymnasium, Kindergärten, Sporthalle (Münchriedhalle) und ein schöner Promenadenweg (nach Rielasingen oder Richtung Stadtgarten) laden zu Spaziergängen ein.

Mieter und Wohnungseigentümer fühlen sich gleichermaßen wohl, das kam bei Gesprächen sehr deutlich zum Ausdruck. Der Lob nach der Besichtigung war deutlich. Manfred Kretschmer

# Der »Steno-Meyer«

### Richard Meyer feiert 90. Geburtstag

**Singen (swb).** Morgen, am 26. Juni, feiert er seinen 90sten Geburtstag, der Richard Meyer, gesund und geistig rege, mit seiner Frau Elma, auf seinem Altersruhesitz, dem Seniorenstift Rosenau in Konstanz.

In Singen, im Hegau und darüber hinaus kennt man ihn nur als den »Steno-Meyer«, denn er gründete mit drei Freunden 1947 den Stenografenverein in Singen. Kein so ganz einfaches Vorhaben in jener Zeit. Er blieb aber am Ball und hat den Verein als dessen Vorsitzender 32 Jahre geleitet.

Eine solche lange Zeit ist nur möglich unter Zurückstellung vieler persönlicher Interessen. Dabei war dieses Ehrenamt keineswegs sein Hauptberuf. Er war einer der Alt-Aluminiener, aus der Mannschaft um R.R. Herklotz, der ihn als seinen »Star unter den Folienverkäufern« bezeichnete.

Uns jungen Hasen galt Richard Meyer als Vorbild.

Es gab schon einmal einen Kurzschriftverein in Singen, der 1909 als Bezirks Ia des Badischen Stenografenverband Gabelsberger gegründet wurde. 1914-1919 ruhte der Verein, um 1926-27 wieder aufzuleben.

Als im Zweiten Weltkrieg alles an menschlichen Reserven zusammengekratzt wurde, schlief auch der Singener Stenografenverein ein und wurde erst 1947 wieder aufgeweckt. Er hat tausenden meist junger Menschen den Berufsweg ebnet oder erleichtert.

Maschinenschieben kam hinzu und ohne Steno und Maschinenschieben war man, insbesondere bei den Büro-Berufen, außen vor. Der Verein wurde auch in den 32 Meyer-Jahren ein untrennbarer Begriff im Singener Kulturleben, wie Kurt Minder in seiner Laudatio 1979 auf »RM«, anlässlich seiner Verabschiedung als Vorsitzender bemerkte.

Anlässlich des 75-jährigen Vereinsjubiläums hielt der »Steno-Meyer« eine Festsrede, die nicht weniger als 21 Schreibmaschinen umfasst

ste. Die Rede geriet zu einem Kompendium über die Geschichte der Stenografie, die unzähligen jungen Menschen auf den Weg zum beruflichen Erfolg verhalf.



Richard Meyer feiert am Donnerstag seinen 90. Geburtstag. swb-Bild: pr

Mit dem Aufkommen der Computer, der Ton-Aufnahmegaräte und der modernen Medientechnik verlor Steno an Attraktivität. Nur Maschinenschieben ist auch am Computer von großem Nutzen, will man nicht im Zweifinger-System Zeit verschenken.

Der Singener Stenoverein hat jedoch einen Ehrenplatz in der Singener Vereinsgeschichte und sein Ehrenvorsitzender Richard, der »Steno-Meyer«, fing mit 65 Jahren, also mit seiner Pensionierung, bei der Jedermann-Sportgruppe damit an, das Goldene Sportabzeichen zu machen.

22-mal machte er das Goldene, bis er Mitte seiner 80er der Meinung war, es sei jetzt genug.

Seine alten Vereinskameraden, seine Sportfreunde und viele alte und junge Singener, denen der »Steno-Meyer« noch ein Begriff ist, gratulieren ihm zum 90er und wünschen ihm weiter gute Gesundheit an Körper und Geist. wafro

# Ein Blick in die Ewigkeit



Ian McCormack erzählt am Freitagabend in der Scheffelhalle über seine Todeserfahrungen. swb-Bild: Veranstalter

**Singen (swb).** Unter dem Titel »Ich war tot - Ein Blick in die Ewigkeit« erzählt Ian McCormack, seine Lebensgeschichte in Singen, in der Scheffelhalle, am Freitag, 27. Juni, um 19.30 Uhr. Ian McCormack befindet sich auf einem Nachtauchgang vor der Insel Mauritius. Dieser Nachtauchgang sollte sein Leben gründlich verändern, denn: diese Nacht voller Schrecken gestaltete sich zu einem Wettlauf mit dem Tod, wobei Ian sogar die Schwelle nach drüber überschritt.

Während des Nachtauchgangs fühlte er plötzlich wie sein Arm von einem brennenden Schmerz zurückgestoßen wird. Es fühlte sich an, als ob man den Arm in die Stromleitung rammt, während man barfuß auf nassem Boden steht. Dann geschah es wieder. Er stellt verwundert fest, dass es Quallen sind. Als Rettungsschwimmer hatte er gelernt, dass es eine Quallenart gibt, deren Gift tödlich ist.

Seine Geschichte schildert, wie er noch auf dem Weg ins Spital ums Leben kämpft. Kurz darauf kam es zu einem Herzstillstand. Er wird für klinisch tot erklärt. Ian McCormack berichtet an diesem Abend was er in dieser Zeit erlebte und wie dieses Ereignis sein Leben verändert hat. Heute ist der ehemalige Atheist mit Drogenerfahrung bekennender Christ und hat den großen Wunsch von seinem Erleben zu erzählen. Die Frage nach einer Wirklichkeit nach dem Tod ist seit jeher eines der wohl zentralsten Themen im Leben eines Menschen.

Das Veranstaltungsteam von den evangelischen Freikirchen Josua-Gemeinde, Gemeinde Gottes und Schmelztiegel-Gemeinde, lädt jedermann ganz herzlich zu diesem außergewöhnlichen Abend ein.



# Jugend nach vorne bringen

## FC Singen startet neuen Konzept für Nachwuchs

**Singen (of).** Nach der Saison ist vor der Saison. Am letzten Donnerstag hat der FC Singen sein neues Jugendkonzept in der Public-Viewing-Arena beim DAS vorgestellt und will damit die Jugend besser fördern. Auch um langfristig natürlich guten Fußballnachwuchs oder auch Funktionäre für die Zukunft zu gewinnen. Der Vorsitzende des FC Singen, Roland Grundler: »Wir wollen den FC Singen wieder sportlich und gesellschaftlich zu einer Festen Größe machen.« Das muss für Grundler bei der Jugend anfangen: 250 Jugendliche, die in 11 Teams aufgeteilt sind, trainieren gegenwärtig beim FC Singen. Die Kinder kämen aus 24 Nationalität und der

Fußball sei auch Integrationsarbeit. Aber bislang eher in jungen Jahren. Nach der C-Jugend hat Singen im überregionalen Bereich nur noch wenig zu melden, hier liegen Radolfzell und Pfullendorf als Marke vorn. Und damit will Singen nun mindestens gleichziehen. Die Zahl der Jugendlichen sollte sich mindestens Verdoppeln um pro Jahrgang bis zu drei Mannschaften zu bilden, so dass für jedes Leistungs- und Spaßprofil etwas mit dabei ist. Neu für die Jugend zuständig ist als Cheftrainer Oliver Hennemann, der aktiv in der ersten Mannschaft mitgespielt hat. Er will die Trainer stärker ausbilden und auf einheitlichen Kurs bringen. »Wir brauchen sehr gute Trainer, die die Mann-

schaft von der D- bis in die A-Jugend begleiten können. Auch wollen er moderne Spielweise vermitteln und auch durchgängig durch alle Altersgruppen dies praktizieren.

In der Jugendarbeit will der FC Singen mit Pfullendorf gleichziehen.

Die Marke FC Singen solle auch in der Jugend eine größere Rolle spielen, eine Mannschaft für Mädchen soll wieder aufgebaut werden. Durch mehr Mannschaften sei es auch möglich auf das Leistungsniveau besser einzugehen, und auch

Spitzenteams zu bilden - wie es auch Mannschaften gibt, in denen der Spaß doch eher im Vordergrund steht. Hennemann sieht die Stärkung der weiteren Jugendarbeit als Prozess, der auf Jahre angelegt ist. Schließlich ist die Wechselphase bei Spielern ohnehin am 30. Juni vorbei. Mit Aktionstagen soll gezielt neuer Nachwuchs gewonnen werden.

Hennemann spielt seit 2002 in der ersten Mannschaft von Singen. Er arbeitet an der Hohentwiel-Gewerbeschule und schrieb seine Diplomarbeit über »Futsal« war damit auch deutscher Vizemeister.

Mehr Informationen unter [www.fc-singen.de](http://www.fc-singen.de) oder im Internet.



Der FC Singen will schon dem Sommer seine Jugendarbeit deutlich verstärken. Im Bild der neue Jugendtrainer Oliver Hennemann, Jugendleiterin Rita Jeske und der FC-Vorsitzende Jürgen Grundler. swb-Bild: of

**PENNY MARKT**  
www.penny.de

**JVC Mini-DV-Camcorder GR-DA 20\***  
The Best with Experience!  
• 800.000 Pixel  
• Lieferumfang: BN-VF 800 Akku, Netz-Adapter, Schutzgurt, A/V-Kabel

Stück **299,95**  
**SIE SPAREN ÜBER 50%**

**149,-**

MSI ePower 85 Duo Kit\*  
Netzwerk-Kit für eine Datenübertragung über das Stromnetz mit bis zu 85MB/s  
• 5GBit/s DES-Verschlüsselung für gesicherte Datenübertragung

Stück **57,-**

**MSI PRAKTICA Digitalkamera\***  
• 2,5" TFT-Monitor, 6,35 cm  
• Inkl. 1GB Speicherkarte, Batterie, tasche, USB-Kabel, Tragegurt und Software-CD

Stück **79,90**  
**SIE SPAREN! 31,10**

**47,90**

**MSI StarSound\***  
Portabler Notebook USB-Stereo-Lautsprecher, USB 1.1/2.0 kompatibel, für eine schnelle und störungsfreie Musikübertragung

Stück **12,99**

**Orchidee\* (Phalaenopsis)**  
Ca. 45 cm hoch, lang anhaltende Blütenpracht, im 12 cm Topf

Stück **6,99**  
**Mit 2 Einzeltopfen**

**Rittersporn\* (Delphinium)**  
Beliebte Gartentaube durch seine imposante Erscheinung, im 3 Liter Container

3 Liter Container **3,49**

**Fair für Mensch und Umwelt!**  
Unsere FairAlliance-Produkte verbinden umweltfreundliche Produktionsmethoden mit sozialem Handel. Alle weiteren Infos zu FairAlliance finden Sie im neuen PENNY-Journal.

**2er-Pack Herren-T-Shirts**  
100% bio®-Baumwolle, 2x weiß oder je 1x schwarz + marine, Größen: M (48/50) - XXL (58)

Packung **9,99**

**0% BILLIGER**  
GÜLTIG VON DONNERSTAG, 26.06.2008 BIS 28.06.2008

**Spanien Galia Melone**  
HKL I  
Stück **1,29**  
**0,79**  
**39% BILLIGER**

**Italien/Spanien/Griechenland Nektarinen**  
Gelbfleischig, HKL I  
1 kg Schale **1,69**  
**1,39**  
**18% BILLIGER**

**Deutschland Romanaherzen**  
HKL I  
3er Pack **1,29**  
**0,77**  
**40% BILLIGER**

**Italien/Spanien Cherry Rispentomaten**  
HKL I  
500 g 1 kg = 1,34 **0,99**  
**0,67**  
**32% BILLIGER**

**Grillplatte mit Hackfleisch**  
Grillfertig, mit frischer Bratwurst, Cervicci und Hacksteaks  
400 g Packung 1 kg = 4,99 **2,49**  
**1,99**  
**20% BILLIGER**

**Schweine-Nackensteak**  
Küchenfertig gewürzt, mit Paprika oder Kräutern  
kg **5,49**  
**4,12**  
**25% BILLIGER**

**Krustenbrot**  
Das Roggen- oder Weizenmischbrot mit der knackigen Kruste  
1000 g Laib **1,19**  
**0,99**  
**17% BILLIGER**

**Kinderhörchen Milchcreme**  
6 Stück 288 g Packung 1 kg = 3,84 **1,29**  
**1,11**  
**14% BILLIGER**

**JACOBS Kaffee Krönung, Balance oder Milbea**  
500 g Packung 1 kg = 6,30 **1,99**  
**0,89**  
**25% BILLIGER**

**Branch Brotaufstrich**  
Verschiedene Sorten  
200 g Schale 100 g = 0,45 **1,19**  
**0,89**  
**25% BILLIGER**

**Kelllogg Special K oder Red Fruit**  
300 - 375 g Packung 1 kg = 5,21 - 6,60 **2,59**  
**1,99**  
**26% BILLIGER**

**JACOBS KÄSEHOF**  
Original Berg- oder Landkäse in Scheiben  
175 g Packung 100 g = 0,97 **3,99**  
**3,15**  
**21% BILLIGER**

**Branch Hefe-Weißbier**  
6 x 0,5 Liter Mehrweg-Flaschen 1 Liter = 1,20 **1,99**  
**1,69**  
**16% BILLIGER**

**HENKELL Sekt Trocken oder Rosé**  
11,5% Vol., 0,75 Liter Flasche 1 Liter = 2,26 **3,95**  
**AKTION**



## Klimaanlage kommt für Bürgerhaus

**Steißlingen (le).** Den Einbau einer Klimaanlage für die drei Säle des Bürgerhauses beschloss der Gemeinderat in seiner Sitzung am Montag. Für den kleinen Bürger- und den Ernst-Würtemberger-Saal ist jeweils in der Mitte der Decke ein Gerät vorgesehen. Im großen Bürgersaal sollen drei Klimageräte in die Decke eingebaut werden. Die Geräte werden automatisch nach 22 Uhr abgeschaltet, so dass es zu keinen übermäßigen Belästigungen für die Nachbarn kommt. Ebenfalls vergeben wurden die Arbeiten für den Aufbau einer thermischen Solaranlage auf die Sporthalle im Mindlestal. Die Gemeinde möchte auch weiterhin Vorbild im Klima- und Umweltschutz sein. Die Verwaltung

stellte in diesem Zusammenhang ein neues Konzept zur Umstellung auf energiesparende Straßenbeleuchtung vor, das in den nächsten zweieinhalb Jahren umgesetzt werden soll und jährlich rund 10.000 Euro einspart und die Umwelt mit 50 Tonnen CO2 weniger belastet. Erfreulich war schließlich auch die Bekanntgabe von Bürgermeister Artur Ostermaier, dass das fehlende Stück Radweg zur Heilig Kreuz Kapelle, im Zusammenhang mit dem Bau des dort vorgesehenen Kreisels, im Herbst fertig gestellt werden soll. Unerfreulich dabei ist, dass erneut ein Stück, für das der Grunderwerb nicht getätigt werden konnte, ausgespart werden muss.



Die neue Jugend Big Band der Gemeindemusikschule Steißlingen wird sich am Sonntag beim Sommerfest des Musikvereins präsentieren. swb-Bild: le

## Neue Jugend Big Band Präsentation am Sonntag in der Torkel

**Steißlingen (le).** Was lange Zeit in der Öffentlichkeit ein gut gehütetes Geheimnis war, wird nun, wie die Katze, aus dem Sack gelassen. Unter der Leitung von Jürgen Bruder baut die Steißlinger Gemeindemusikschule seit September eine neue musikalische Großformation auf.

Sie umfasst zur Zeit 14 feste Mitglieder im Alter von 13 bis 21 Jahren und füllt vorhandene Lücken noch mit Gastspielern auf. Jürgen Bruder würde diese Lücken gerne mit eigenen Kräften besetzen und lädt alle jungen Musiker und Musikerinnen aus Steißlingen und Umgebung, die Freude am Experimentieren und Interesse an dieser Art von Musik haben herzlich ein, einfach einmal dienstags ab 18.30 Uhr

im Großen Bürgersaal der Gemeindemusikschule vorbei zu schauen oder ihn unter der Telefonnummer 07738/7252 anzurufen. Voraussetzungen gibt es keine. Neben den ausgewählten Arrangements, die nicht nur die unterschiedlichsten Stilrichtungen abdecken, sondern auch die Neigungen und Fähigkeiten der Schüler und Schülerinnen berücksichtigen, steht ein weiteres Prinzip des Jazz, die Improvisation, im Mittelpunkt des Ausbildungsprogramms. Die Band stellt sich zum ersten Mal am kommenden Sonntag, den 29. Juni 2008, um 12.30 Uhr im Rahmen der Feierlichkeiten zum 10-jährigen Bestehen der »Flotten Spätlese« in der Steißlinger Torkel vor.



Die »Flotte Spätlese« probt für ihr Jubiläum. Es wird im Rahmen des Musikvereins Sommerfestes gefeiert.

## 10 Jahre »Flotte Spätlese« Jubiläum beim Sommerfest am Wochenende

**Steißlingen (le).** Im Rahmen des diesjährigen Sommerfestes des Musikvereins Steißlingen, das am kommenden Freitag ab 19 Uhr mit dem Musikverein Dingelsdorf und dem Musikverein aus Friedingen in der Herrentorkel beginnt, feiert die »Flotte Spätlese« ihr erstes rundes Jubiläum. Wenn man weiß, wie bekannt und beliebt diese Abteilung des Musikvereins ist, kann man sich eigentlich gar nicht vorstellen, dass sie erst seit 10 Jahren besteht. Sie gehört seit langem zum festen Bestandteil des kulturellen Geschehens in der Gemeinde. Ins Leben gerufen wurde sie im Kreis der Ehrenmitglieder, die sich einmal im Monat zum gemütlichen Zusammensein trafen. Anfangs stand dabei, so wie heute auch noch, nur die Pflege der Kameradschaft im Mittelpunkt. Ab 1998

reichte das allein aber nicht mehr. Die »alten Herren« wollten wieder Musik machen. Unter der musikalischen Leitung von Manfred Horber wurden traditionelle Stücke der Blasmusik, Polkas und Märsche eingeübt, mit denen man schon bald unter der Regie von Obmann Edgar Streit an die Öffentlichkeit ging. Auch ein Name war schnell gefunden. Da von den Musikern gerne mal ein guter Tropfen getrunken wird, wurde die »Flotte Spätlese« aus der Taufe gehoben. Heute besteht die Abteilung aus 20 Musikern und drei Musikerinnen. Das älteste Mitglied ist 74 und das jüngste 42 Jahre alt. Die musikalische Leitung liegt seit 2006 in den Händen von Gerhard Kornmayer. Höhepunkte im bisherigen Bestehen waren sicherlich der Radioauf-

## Beschwingt und heiter Gelungenes Konzert des Frauenchors

**Steißlingen (le).** Mit »Musik und Liedern aus aller Welt« führte der Steißlinger Frauenchor »Allegro« unter der Leitung von Mihaela Mark am vergangenen Samstag in der Torkel seine Gäste beschwingt und heiter in die schönste Zeit des Jahres. Über Italien, Rumänien und Finnland ging die wunderschöne musikalische Reise nach Schottland, ehe man in andere Kontinente übersetzte. Brasilien und Jamaika sowie Südafrika waren die nächsten Stationen. Dazwischen gab es auch für das Auge etwas zu genießen. In prächtigen traditionellen Gewändern trug die

türkische Tanzgruppe von Fatma Kanik eindrucksvoll Tänze aus ihrem Heimatland vor. Nach der Pause ging es dann über die Karibik und das Land der diesjährigen Olympischen Spiele China wieder nach Europa, nach Frankreich und schließlich zum Abschluss einer spannenden, aufregenden und gleichzeitig fröhlichen Weltreise mit dem gemeinsam gesungenen Bodenseelied wieder in die Heimat zurück. Kongeniale Reisebegleiter waren dabei Josef Weimert am Klavier und mit dem Akkordeon sowie Peter Mayer mit seinem Percussionsensemble.



Die türkische Tanzgruppe von Fatma Kanik erfreut mit Tänzen aus ihrer Heimat. swb-Bild: le

## Ardea-Treff bei vhs-Spätschoppen

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der »Monats-Treff« des Freundeskreis Ardea der Gemeinde Rielasingen-Worblingen fällt diesmal auf Donnerstag, 3. Juli. An diesem Tag findet im Gasthaus »Schinderhannes« in Rielasingen folgender Vortrag im Rahmen der Volkshochschule statt: »Ein Abend mit Esprit: Partnerschaften im vereinten Europa Diskussion mit Degustation«. Wie Städtepartnerschaften heute erfolgreich gestaltet und gelebt werden können und welche Chancen sie in einer globalisierten Gesellschaft bieten, darüber diskutieren bei diesem »Spätschoppen« der Bundestagsabgeordnete And-

reas Jung, der Rielasinger Bürgermeister Ralf Baumber, der Schulleiter Gerhard Bumiller und der Vorsitzende der Deutsch-Französische Vereinigung Konstanz C.D. Hirt. Zwischen den einzelnen Frageunden werden französische Weine präsentiert und degustiert. Da hier sicherlich eine interessante Veranstaltung zu erwarten ist, hat der Vorstand beschlossen, den sonst an diesem Tag im Gasthaus »Rössle« in Worblingen stattfindenden »Treff« in das Gasthaus »Schinderhannes« in Rielasingen zu verlegen. Eine Freundeskreisgruppe ist zu der Veranstaltung angemeldet.

## Brunnenfest mit Enthüllung

**Worblingen (swb).** Das diesjährige Brunnenfest in Worblingen wird am Samstag, 28. Juni, vom Narrenverein ausgerichtet. Es findet auf dem Dorfplatz gegenüber dem Dorfmuose statt. Um 17 Uhr beginnt die Jungmusik. Höhepunkt ist um 18 Uhr die Enthüllung einer neuen Brunnenfigur durch Bürgermeister Baumert und durch Vertreter der Sparkasse, dem Hauptsponsor. Eine Abordnung der Narrenzunft wird das Spektakel umrahmen. Der Fanfarenzug spielt. Die neue Brunnenfigur wurde von der bekannten Kunstschmiedewerkstatt »Friedrich Staub« aus Allensbach entworfen. Ab 19 Uhr spielt der Musikverein Worblingen und ab 20:15 Uhr die bekannten »Alt Aachtaler«. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Im Narrenschopf lockt eine Sektbar. Der Erlös dient der Finanzierung der Brunnenfigur.

## Jugend spendet mehr Wolfgang Schwarz mit 75 Blutspenden

**Steißlingen (le).** Im Rahmen der öffentlichen Gemeinderatssitzung am letzten Montag Abend ehrte Bürgermeister Artur Ostermaier gemeinsam mit dem stellvertretenden Bereitschaftsleiter Oliver Kappus 16 Bürgerinnen und Bürger, die zusammen insgesamt 400 ml Blut gespendet haben. Die Ehrung von Blutspendern sei jedes mal eine herausragende Ehrung, die das hohe Verantwortungsgefühl der Spender für die Mitmenschen beweise, meinte der Bürgermeister in seiner Ansprache. Auch freute er sich, dass, obwohl die Zahl der freiwilligen Blutspender insgesamt etwas rückläufig sei, immer mehr Jugendliche bereit seien, Blut zu spenden. Bei einem täglichen Bedarf von rund 3000 Spenden habe man in Baden-Württemberg insgesamt nur einen Vorrat für drei Tage. Das gespendete Blut werde im Übrigen immer weniger für die Hilfe bei Unfällen sondern zur Behandlung von Krankheiten aller Art benötigt. Seit Bestehen der Blutspendeaktio-

nen wurde im Bereich des Ortsvereins Steißlingen-Orsingen des Deutschen Roten Kreuzes über 18.800 Konserven Blut gespendet. Es sei ihm eine große Ehre, im Namen der Gemeinde, aber auch ganz persönlich allen Spendern Dank und Anerkennung auszusprechen. Die Ehrennadel in Gold für zehnmaliges Blutspenden erhielten: Lena Bechler, Christian Herz, Regina Josef, Ulrich Keller, Ingrid Knauf, Simone Luibrand, Anja Maier und Thomas Zimmermann. Die Ehrennadel in Gold mit goldenem Lorbeerkranz und eingraviert Spendenzahl 25 erhielten Veronika Korherr, Ulrike Kosnetzow, Lothar Ray und Siegbert Schlosser. Für 50 Spenden wurden Bernhard Josef, Berthold Josef und Christoph Josef mit der Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkranz und eingraviert Spendenzahl 50 geehrt. Der absolute Spitzenreiter war diesmal Wolfgang Schwarz, der bisher 75 mal Blut gespendet hat und dies auch noch weiterhin tun will.

## In die weite Welt Zwei Behälterriesen gehen auf Reisen

**Steißlingen (le).** Spezialbehälter aus Steißlingen gibt es inzwischen fast in der ganzen Welt. Im vergangenen halben Jahr belieferte die Firma GROSS Behälter- und Anlagenbau Kunden in Nepal, Jordanien, Russland, Belgien und Kenia. Im nächsten Halbjahr sind der Kongo, Mexiko und die Schweiz dran. Am Dienstag vergangener Woche machten sich erneut zwei Behälterriesen auf eine Reise um die halbe Welt. Zunächst ging es auf Tiefladern vom Steißlinger Industriegebiet Hard über die Autobahn zum Hamburger Hafen. Von dort beginnt dann der Schiffstransport der beiden zylinderförmigen Spezial-

lagertanks für Bier nach Port-au-Prince auf Haiti. Die beiden Tanks mit einem Fassungsvermögen von je 199.600 Litern sind aus Edelstahl hergestellt und mit einer lackierten Standzarge verschraubt. Sie wiegen jeder für sich 17,5 Tonnen, haben eine Länge von 19,4 Metern und einen Durchmesser von 4,2 Metern. Die Firma GROSS Behälter- und Anlagenbau GmbH sucht übrigens noch Auszubildende! Zum 1. September 2008 im Bereich »Fachkraft Lagerlogistik und zum 1. September 2009 für den Bereich »Behälter- und Apparatebau«. Für Rückfragen steht Herr Seufert, Tel.-Nr. 07738/9264-15 zur Verfügung.



Fertig für die Reise um die halbe Welt sind diese Riesenbehälter, die bald in Haiti stehen werden. Sie wurden bei Gross in Steißlingen produziert. swb-Bild: le



# Als Krönung eine Creme Catalonia

**Engen (mu).** Zum 5. Mal schwingen in diesem Jahr die kreativen Hobbyköche in Engen ihre Kochlöffel und garantieren ihren Gästen am Samstag, 28. Juni einen Gaumenschmaus der besonderen Art. Allein schon die verlockende Menüfolge mit Frutti di Mare als Vorspeise, gefolgt von Pasta mit ausgemachtem Pesto und Couscous Royal sowie als krönendes Sahnehäubchen eine Creme Catalonia auf Fruchtsorbet ist Grund genug für einen Besuch im lauschigen Krankenhausgarten in Engen. Hinzu kommt das besondere Ambiente unter den mit bunten Lampions geschmückten Ahornbäumen, das Jahr für Jahr die Besucher anlockt. Am Samstag ab 17 Uhr laden die kreativen Hobbyköche

wieder zu ihrem Sommerfest zugunsten des Unterstützungsvereins für das Krankenhaus und das Alten- und Pflegeheim »Von Mensch zu Mensch« ein. Neben den kulinarischen Leckerbissen wird der Chor »Frohsinn Unlimited« aus Anselingen seinem Namen gerecht werden und stimmungsvolle Melodien präsentieren. »Wir wollen ein Fest für Genießer schaffen«, kündigt Erika Fritschi vom Unterstützungsverein an und ist froh um die zahlreichen Helfer aus den Reihen des örtlichen Roten Kreuz' und des Krankenhauses, die alle mit anpacken, damit das Sommerfest erneut zu einem genussvollen Erlebnis wird. Bei widrigem Wetter steht für die Gäste ein Zelt parat.

# Kirchengemeinde lädt ein

**Engen (swb).** Zu ihrem Gemeindefest lädt die evangelische Kirchengemeinde Engen am Sonntag, 29. Juni, ein. Es steht unter dem Motto »NOAH-Vertrauen wagen«. Im Gottesdienst um 10 Uhr wird ein Singspiel vom Kinderchor unter der Leitung von Sabine Kotzerke aufgeführt. Anschließend ab 12 Uhr gibt es im und rund um das Gemeindehaus verschiedene Aktivitäten. Für das leibliche Wohl ist mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen, Waffeln, Milchshakes sowie Frucht-Schoko-Spießen gesorgt. Beim Kirchenkugel-Turnier gibt es auch wieder attraktive Preise und während des ganzen Tages wird Kinderbetreuung angeboten. Der Erlös wird zur Anschaffung eines Klaviers beitragen.

**Ab sofort für 98% aller Haushalte verfügbar!**

## Jetzt einsteigen und sparen!

**Doppel-Flat 2000**

- ✓ **Telefonanschluss**  
Mit einer Leitung gleichzeitig surfen und telefonieren, kein Telekom-Anschluss notwendig
- ✓ **Telefon-Flatrate**  
Kostenlos ins dt. Festnetz telefonieren
- ✓ **Auslands-Flatrate**  
Festnetzgespräche nach Dänemark, Frankreich, Niederlande, Großbritannien, Italien, Österreich und Spanien zum Nulltarif
- ✓ **DSL 2000 Anschluss**  
Mit Highspeed durchs Internet
- ✓ **DSL Flatrate**  
Surfen ohne Kostendruck
- ✓ **Kostenlos Premium-Hardware**
- ✓ **Service-Garantie**

statt € 29,90 mtl. nur noch **24,90 €**

**Doppel-Flat 16000**

bis zu **8X** so schnell wie die Doppel-Flat 2000 +

inkl. Komfort-Telefonanschluss  
2 Telefonleitungen mit bis zu 3 Rufnummern, kein Telekom-Anschluss notwendig

statt € 39,90 mtl. nur noch **29,90 €**

1) Mindestvertragslaufzeit 24 Monate, autom. Verlängerung um je weitere 12 Monate, wenn keine Kündigung mind. 2 Monate vor Ablauf des Vertragslaufzeit erfolgt. FreenetKomplett „Doppel-Flat“ enthält DSL- und Telefonflatrate ins Festnetz von Deutschland und 7 weiterer europ. Länder, zzgl. € 5,90 Versandkosten. Alle Preise inkl. MwSt. Service-Garantie: Autom. Erstinstallation nach Abschluss der Hardware, kostenloser tel. Installations-Support und - sofern erforderlich - kostenlose Vor-Ort-Installation des Anschlusses durch einen Techniker. FreenetKomplett ist bei 98% aller dt. Haushalte verfügbar. Abhängig vom Wohnort kann ein Regio-Zuschlag i.H.v. € 4,99 mtl. anfallen.

Jetzt bei Ihren freenet-mobilcom Partnern:

- Erzbergerstraße 7 · 78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 18 38 50
- Bodanstraße 1 / LAGO  
78462 Konstanz · Tel. 0 75 31 / 36 39 50

**freenet mobilcom**

# HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**BEIM SOMMERFEST DES MV GAILINGEN VOM 28. BIS 30. JUNI**



Im vergangenen Jahr konnte der Musikverein Gailingen das Sommerfest mit seinem 75. Geburtstag verbinden - und viele ehemalige Musiker auf der Bühne begrüßen.

Die bekannte christliche Band »Genezareth« von der Schwäbischen Alb wird am Sonntag zum Gottesdienst spielen und eine frohe Botschaft verkünden können.



# TANZ UND JUGENDKONZERT

Herzlich willkommen zum Sommerfest des Musikvereins Gailingen, heißt es am Wochenende vom 28. bis 30. Juni. Schon traditionsgemäß beginnt der Samstagabend, 28. Juni, 20 Uhr, mit der Tanz- und Partyband »Alfelta«.

Nach dem Familiengottesdienst am Sonntag (Beginn 10 Uhr) trifft dann die bekannte Band »Genezareth« auf. Die neun Musiker waren unter anderem schon am Katholikentag in Berlin, Karlsruhe, Hamburg und Ulm zu Gast.

**Sommerfest des MV Gailingen bei der Hochreinhalle 28.06. - 30.06.2008**

Samstag ab 20:00 Uhr 15:30 Uhr Stadtkapelle Scheer  
17:30 Uhr Musikverein Wiechs  
**Alfelta** 20:00 Uhr Übertragung des EM-Finales  
Sonntag 10:00 Uhr Jugend-Gottesdienst Montag ab 16:00 Uhr  
mit der Gruppe GENEZARETH Handwerkerhock  
anschließend Jungmusikfestival 19:00 Uhr MV Gailingen  
des Bezirks mit 3 Jugendkapellen 21:00 Uhr MV Randegg

Natürlich - regional - erfrischend



# Getränkemarkt Spritzkorken

Im Rheinauer 5  
78262 Gailingen

Tel. 0 77 34/9 3117 89  
Telefax 0 77 34/93 18 77

# Wohlfühlen in Gailingen ...

Unser Haus liegt idyllisch am Waldrand und hat große, helle Zimmer. Wir bieten Kurz- und Langzeitpflege an. Vereinbaren Sie mit uns einen unverbindlichen Termin und machen Sie sich selbst ein Bild.

**Seniorenheim „Haus Konstanz“**  
Konstanzer Weg 8, 78262 Gailingen am Hochrhein  
Heimleitung: Frau Kurtb, ☎ 0 77 34 / 16 96

**Lella**  
IMKEREI

Frisch geschleuderten Frühjahrs Honig bekommen Sie in Gailingen bei Hofladen Martin Schreibwaren Hoche Bäckerei Kleinhans Kiosk Tirol Kliniken Schmieder

Schulstr. 37  
FON: 0 77 34 / 28 69



Der Musikverein Randegg ist auch im 76. Jahr seines Bestehens in jugendlicher Frische und lädt zum kommenden Wochenende zu seinem traditionellen Sommerfest bei der Hochreinhalle ein.

Auch nach dem Mittagessen gibt es noch keinen Grund nach Hause zu gehen, denn dieses Jahr findet in Gailingen das Jungmusikerfestivall statt. Es spielen die Kapellen aus Gailingen, Hilzingen, Weiterdingen, GOBIRA und der Musikschule Westlicher Hegau. Der Seniorennachmittag fällt trotzdem nicht ins Wasser, sondern wird zeitgleich veranstaltet. Ab 15.30 Uhr wird die Stadtkapelle Scheer unterhalten und ab 17 Uhr kommt der Musikverein aus Wiechs am Randen zum Zuge. Zu guter letzt wird ab 20 Uhr das Fußball-EM-Finale live übertragen. Am Montag, ab 16 Uhr, wird dann wie gewohnt zum Handwerkerhock mit fließendem Übergang zum Bierabend eingeladen. Bestens unterhalten werden die »Rauhenbergmusikanten« sowie am Abend ab 19 Uhr die Musikvereine Gailingen und selbstverständlich dem MV Randegg.

**Viel Spaß beim Sommerfest wünscht das CARSHOP-Team von Harald Bankreth!**

**CARSHOP**  
Meisterwerkstatt AutoteileCenter

Hauptstraße 47  
78262 Gailingen a.H.  
Telefon 0 77 34 / 66 56

[www.carshop.de](http://www.carshop.de)

**Elektrotechnik SCHROEDL**

**Inh. Benno Schrödl**

E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte

Tengen und Gailingen  
Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50

**Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß auf dem Sommerfest**

Ihre Anzeigenberaterinnen vom **Wochenblatt**

Alexandra Bürgel  
Tel. 0 77 31 / 88 00 24  
a.buergel@wochenblatt.net

Isabella Gmür  
Tel. 0 77 31 / 88 00 33  
i.gmuers@wochenblatt.net

**Physiotherapie im Schloss**  
Andreas Ciesla

- ⊗ Krankengymnastik in allen Bereichen der Medizin
- ⊗ Bobaththerapie (ab 14 Jahren) ATG, PNF
- ⊗ Klassische Massagen, manuelle Lymphdrainagen
- ⊗ Schlingentherapie
- ⊗ Medizinische Fußpflege
- ⊗ Wärme-Kälte-Therapie
- ⊗ Magnetfeldtherapie

Praxis im Schloss Gailingen  
Bergstraße 28  
78262 Gailingen  
Telefon 0 77 34 / 73 87

Hausbesuche - Termine nach Vereinbarung





## ► KULTUR AUF DEM HOF

Im Rahmen der Hofkulturtag Allensbach gibt es am Sonntag, 29. Juni, einen ganzen Erlebnistag mit Hofhock auf dem Müllerhof in Kaltbrunn (musikalisch umrahmt von der Allensbacher Freibiermusik), Hoffest und einem bunten Programm. Um 15 Uhr spielt das bekannte Musiktheater LUPE »Paulina Paul: Einmal Sansibar und zurück« (im Bild).



TOP-THEMA

Die Ebringer Coverrockband »Inbetween« geht wieder mit neuem Bassisten auf Partytour. Konzertstart ist am Samstag, 28. Juni, am Kanu-Club Radolfzell beim internationalen Kanupolturnier in Radolfzell. Beginn des Konzerts ist um 20.30 Uhr direkt am See. Es gibt Rock und Pop Songs der letzten 30 Jahre bei Lagerfeuer, Cocktailbar direkt am Bodenseeufer. Alles weitere gibt es unter [www.inbetween-rock.de](http://www.inbetween-rock.de).

# Aufs Wesentliche besinnen

## Neue Pflegedienstleiterin in Schloß Blumenfeld

**Blumenfeld (mu).** Am 1. Juli wird sie ihre neue Arbeitsstelle antreten - am vergangenen Montag stellte sie sich ihren Mitarbeiterinnen vor: Petra Schaar ist neue Pflegedienstleiterin in Schloß Blumenfeld und setzte sich gegen 18 Mitbewerbern aus ganz Süddeutschland durch.



Die neue Pflegedienstleiterin Petra Schaar (Zweite von rechts) wurde im Pflegeheim Schloß Blumenfeld von Bürgermeister Helmut Groß (rechts), Verwaltungsleiterin Edith Bertsche und Personalratsvorsitzenden Robert Rohr begrüßt.

Die 48-Jährige aus Mühlingen wird die Stelle der Pflegedienstleiterin einnehmen, der im März diesen Jahres aufgrund von Unregelmäßigkeiten fristlos gekündigt wurde. »Wir wollen zeigen, dass wir die Dinge wieder ins Lot bringen«, erklärte Bürgermeister und Zweckverbandsvorsitzender Helmut Groß anlässlich der Vorstellung von Petra Schaar vor der Heimbelegschaft. Die neue Pflegedienstleiterin bringt reichlich Berufserfahrung, eine fundierte Ausbildung in mehreren Bereichen mit und ist in der Region keine Unbekannte. Sie stammt aus Nordrhein-Westfalen und war unter anderem im Krankenhaus Radolfzell als stellvertretende Leiterin der OP-Abteilung beschäftigt und kehrte schließlich im Jahr 2002 endgültig zurück in den Pflegebereich. Während sie als Pflegedienstleiterin im Krankenhaus Stockach tätig war, bildete sie sich auf der Mettnau in Radolfzell zur Fachwirtin für Organisation

und Führung mit Schwerpunkt Sozialwesen weiter. Knapp zwei Jahre war Petra Schaar als Pflegedienstleiterin in Bitburg beschäftigt ehe sie als Heimleiterin nach Trossingen wechselte und sich von dort aus für die Stelle in Blumenfeld bewarb. »Diese Einrichtung hat einen ganz besonderen Charme. Ich freu' mich sehr auf meine neue Aufgabe«, erläuterte Petra Schaar ihre Motivation. Als Arbeitsstil bevorzugte sie Teamwork, mit klarer Abgrenzung der Aufgabenfelder, zielorientiertes Arbeiten und die Übertragung von Eigenverantwortung an ihre Mitarbeiter. Hilfreich werde ihr bei der Personalführung auch ihre Zusatzausbil-

dung als Familientherapeutin sein. Denn nach den Querelen um ihre Vorgängerin werde man sich vorrangig auf das Wesentliche besinnen: sich gemeinsam bestmöglichst um die pflegebedürftigen Menschen kümmern. Auch der Personalratsvorsitzende Robert Rohr hieß die neue Kollegin im Namen der Mitarbeiter willkommen und versprach ihr Unterstützung durch motiviertes Personal. Verwaltungsleiterin Edith Bertsche freut sich, dass »man nun wieder in Ruhe arbeiten könne«. Sie lobte die gute Pflegedienstvertretung durch Margit Halschka und Carina Schneider in der Übergangszeit.

## Preis für Eiszeitpark

**Singen/Engen (of).** Der Eiszeitpark der Stadt Engen bekam in diesem Jahr den »Tourio in Silber« der Randenkommision im Rahmen ihres grenzüberschreitenden Tourismusfestes in der Singener Stadthalle überreicht. Der Preis wurde in Vertretung von Museumsleiter Velten Wagner, der das Konzept des Eiszeitpark entworfen hatte, von Bürgermeister Johannes Moser und Mitarbeiterin Tanja Baier entgegengenommen. Professor Doderer von der »Gruppe3«, der die Preisverleihung moderierte und auch bei der Jurierung der Bewerbungen mitwirkte, lobte die gelungene Rekonstruktion eiszeitlichen Lebens, die im Brudertal für eine weit ausstrahlende Attraktion sorgen. Der erste Preis des Diesjährigen »Tourio«-Wettbewerb ging an das Projekt »Eigenzeit« in Königfeld ([www.eigenzeit.com](http://www.eigenzeit.com)). Die Teilnehmer des Touriumstags der Randenkommision in der Singener Stadthalle konnten dabei in einem Vortrag von Andreas Chofat aus Bern interessante Neuigkeiten über den Rheinfall erfahren. Auf Zürcher Seite sollen bald schon Arbeiten für einen Umbau beginnen, 17 Millionen Franken werden investiert. Auch auf Schaffhauser Seite sind Pläne für eine »Erlebniswelt Wasser« im Werden.

## Von »üserer Fabrik« Schlepperfreunde feierten Geburtstag

**Gottmadingen (of).** Über einen sehr regen Andrang konnten sich die Fahr-Schlepperfreunde im Gottmadinger Gewerbegebiet am Wochenende zu ihrem 20. Geburtstag freuen. Der Verein, der damals kurz nach dem Niedergang von Klöckner-Humboldt-Deutz in Gottmadingen 1988 gegründet wurde, um den Namen Fahr am Leben zu erhalten und das Wissen um den Bau von Landmaschinen aus über einen Jahrhundert. Der Verein, so erinnert die Jubiläumsgabe der »Fahr-Schlepperpost« begann sein Wirken gleich nach der Gründung mit Notaktionen: viele Unterlagen wurde nach dem KHD Rückzug dem Müllcontainer überreignet. Die Fahr Schlepperfreunde bauten ein Archiv der geretteten Unterlagen auf und sammelten auch alte Landmaschinen. Seit 2005 verfügen sie über ihre große Museumshalle, in der die alten Landmaschinen nun optimal gelagert werden können. In einem weiteren Zug soll hier nun auch das Archiv angesiedelt werden. Rund um die Museumshalle fand auch das Jubiläum des Vereins statt. Alle über 1.800 Mitglieder wurden für die Feierlichkeiten angeschrieben und viele davon kamen nach Gottmadingen, zum Teil bis aus 200 Kilometer Entfernung. Einer von ihnen war der inzwischen 89-jährige Lucien Walch aus Burnhaupt le Bas im Elsass. Er ist seit 1989 Mitglied der Fahr-Schlepperfreunde und brachte seinen Holzvergaser mit in den Hegau, auf dem zur Demonstration manche Probefahrt durch das Gewerbegebiet gestartet wurde. Der Holzvergaser ist seit über 60 Jahren in Familienbesitz und noch im originalen »Fahr-Rot« gestrichen. Die Fahr-Schlepperfreunde informieren im Internet unter [www.fahr-schlepperfreunde.de](http://www.fahr-schlepperfreunde.de) Der Nächste Auftritt ist beim Stadtjubiläum in Stockach am 19. und 20. Juli.



Probefahrten auf dem alten Holzvergaser von Lucien Walch aus dem Elsaß waren im Rahmen des Jubiläums der Fahr-Schlepperfreunde möglich. swb-Bild: of

# FAMILIEN ANZEIGEN

*Dieses Mal nicht heimlich, sondern offiziell*  
**Wir heiraten**  
**Simone Claudius**  
**Rimmele Rimmele**  
 geb. Rusch  
 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 28.06.2008, um 13.00 Uhr in der Johannes-Kirche in Rielasingen statt.

**Hey mein MONZA!**  
 Wollte dir mal auf diesem Wege sagen, wie sehr ICH DICH LIEBE und dass ich total glücklich mit dir bin! Geb dich niemals her!!!  
 Dicken Kuss deine Maus C.H.

**Wir heiraten**  
**Claudia Grün** **Markus Wenger**  
 am Samstag, dem 28. Juni 2008, um 14 Uhr in der St. Bartholomäuskirche in Rielasingen.

**Lieber Pierre!**  
 Du hast es geschafft - weisst Du noch ... ? Stein auf Stein! Zuerst wankte das Haus, nun steht es auf einem festen Fundament.  
 Es gratulieren Dir von ganzem Herzen zur bestandenen Prüfung  
**MAPA, Tanchen, Omi**

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Gott Dir nahm die Lebenskraft.*  
 In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegersohn, Schwager und Onkel  
**Werner Mann**  
 \* 07.05.1951 † 24.06.2008  
 78234 Welschingen, Wettestraße 1  
 Du wirst uns sehr fehlen  
 Martina Mann geb. Brugger  
 Sven und Michael Mann  
 sowie alle Anverwandten  
 Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27.06.2008, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Welschingen statt.

**„Diamantene Hochzeit“**  
**Halina & Wenzel Zielinski**  
 Eure vielen Ehejahre dienen uns zum großen Vorbild. Wir freuen uns sehr, mit Euch zusammen Eure 60 Jahre Ehe feiern zu dürfen! Eure Tochter Eliabeth  
 Eure Enkel Adrian, Alexandra mit Brabim & Rutb mit Marc.  
 Eure Urenkel Soraya & Damian.

**Lebensbericht**  
 „ICH WAR TOT!“  
 – Ein Blick in die Ewigkeit –  
 der sein Leben radikal verändert hat.  
**SINGEN, Scheffelhalle**  
 Fr., 27. Juni, um 19.30 Uhr  
 Ian McCormack  
**Veranstalter:**  
 Josua Gemeinde – Gemeinde Gottes-Schmelztiegel Gemeinde



# FAMILIEN-ANZEIGEN

## Herzlichen Dank



allen, die unserer lieben Verstorbenen durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedachten.

Besonderen Dank an Herrn und Frau Wagner, Herr van der Grinten, Dr. Kühne, Betreuer Herr Fischer, Bestattungen Bosch, Pflegeheim Goldener Löwe für die gute Betreuung und Pflege, Pfarrer St.-Meinrad-Kirche.

**Ida Prokopf**

Radolfzell/Zizenhausen,  
im Juni 2008

Im Namen aller Angehörigen  
Ursula Vogler & Geschwister



**Wenn jemand nicht aus Wasser und Geist geboren wird, so kann er nicht in das Reich Gottes eingehen. Was aus dem Fleisch geboren ist, ist Fleisch, und was aus dem Geist geboren ist, ist Geist. Johannes 3, 5.6**

**...so viele ihn aber (den Sohn Gottes) aufnahmen, denen gab er das Recht, Kinder Gottes zu werden, die an seinen Namen glauben, die nicht aus Geblüt, noch aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. Johannes 1, 12.13**

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags  
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell



Schlicht und einfach war Dein Leben  
treu und fleißig Deine Hand  
immer helfend für die Deinen  
schlafe ruhig und habe Dank.

**Eva Schlunke**

In Liebe  
Familie Steinke  
Familie Weimper

## Danksagung

Statt Karten!

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.

**Joachim Schönhammer**

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderer Dank gilt dem AKA-Team für die gute Pflege, Herrn Dr. Axmann mit Team, Herrn Dr. Fietz und Herrn Pfarrer Stahlmann für die würdevolle Trauerfeier.

Hilzingen, im Juni 2008

Im Namen aller Angehörigen  
Carmen Schönhammer

## Warum wir in die Kirche gehen?

Weil Gott uns dort sagt:  
Kommt her zu mir, alle,  
die ihr mühselig und  
beladen seid.  
Dort erleben wir seine  
Führung.

Zwei  
Christen

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

**Hilda Mayer**

Frau Mayer war 21 Jahre in unserem Unternehmen tätig. Zu Beginn arbeitete sie in unserer Kernmacherei und wechselte im November 1962 in unser Sandlabor. In den letzten sieben Jahren ihrer aktiven Berufstätigkeit arbeitete Frau Mayer in unserer ehemaligen Kunststoffertigung, zunächst in der Bearbeitung und anschließend in der Kontrolle. Im Januar 1975 trat sie in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir haben Frau Mayer in all den langen Jahren als gewissenhafte und hilfsbereite Mitarbeiterin erlebt, die sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter**

## Todesanzeige und Danksagung



Man stirbt nicht, wenn man  
in den Herzen der Menschen  
weiterlebt, die man verlässt.

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von

**Jochen Seger**

\* 22.09.1965 † 22.06.2008

Traueradresse:  
78262 Gailingen, Schloßstr. 11

In Liebe  
Margit Maier  
Vera Bachinger mit Alicia  
Sandra Lythgoe  
und Anverwandte

Trauerfeier am Freitag, dem 27. Juni 2008, um 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen.

Besonderen Dank an Christa Maier für ihre tatkräftige Unterstützung.  
Des Weiteren danken wir Herrn Dr. Michael Psczolla für die würdevolle Begleitung und allen Freunden und Bekannten, die ihm und uns in der schweren Zeit zur Seite standen.

## Todesanzeige und Danksagung

Wenn ich einmal nicht mehr bin,  
und Du siehst einen lachenden Sternhimmel,  
dann denke, einer davon bin ich.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer lieben  
Mutter, Oma, Uroma und Schwester

**Hilda Mayer**

geb. Berblinger  
\* 12.10.1914 † 20.06.2008

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Trauerfeier in aller Stille statt.  
Wir danken ganz herzlich allen Verwandten und Bekannten für die  
Anteilnahme, die wir erfahren haben.

Traueradresse:  
Peter Mayer  
Im Städtle 8B  
78256 Steißlingen

Im Namen aller Angehörigen  
Margret Bucher-Mayer  
Peter Mayer

## Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserer  
lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Sofie Röttele**

geb. Fischer  
\* 27.04.1921 † 15.06.2008

Ballenbergstr. 6  
78234 Engen

Im Namen aller Angehörigen  
Hanspeter Röttele



Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Herzlichen Dank dem Pflegepersonal vom Haus zum Feierabend in Beuren für  
die langjährige, fürsorgliche Pflege und die gute ärztliche Betreuung durch  
Herrn Dr. Dyroff.



Menschen begleiten uns eine Weile,  
einige bleiben für immer, denn sie  
hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

## Wir bedanken uns herzlich

bei allen, die sie geschätzt haben, die sich gerne an sie erinnern  
und mit denen sie durch ein freundschaftliches Band verbunden  
war,

bei allen, die ihr geholfen haben, die schwere Zeit der  
Schmerzen erträglich zu gestalten,

bei allen, die ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten,

bei allen, die uns an der Trauerfeier begleitet haben.

Singen, im Juni 2008

**Dieter und Marlies**

**Ursula  
Matschke**





## BEIM »HONBERG-SOMMER« IN TUTTLINGEN



◀ In Tuttingen lässt es sich gut einkaufen. Ein Shopping-Bummel bietet sich auch während des Honberg-Sommers von Freitag, 4., bis Sonntag, 20. Juli, an.

Sie sprachen mit ihrem Lied »Manic Monday« vielen Arbeitnehmern aus der Seele, die verrückte Montage hatten: Die »Bangles« treten beim »Honberg-Sommer« auf.



## FLOTTES FESTIVAL

So klingt der Sommer. Eine ganz eigene Note hat der »Honberg-Sommer«, ein klingendes Musikfestival mit hochkarätigen Gästen. An 16 Abenden wird von Freitag, 4., bis Sonntag, 20. Juli, im Festzelt bei der Burgruine hoch über Tuttingen vielseitig Musik gemacht. Da gibt es Rock, Pop, Blues, Instrumentalmusik und andere Töne. An neun Abenden gastieren deutsche oder deutschsprachige Künstler im Zelt, doch der Sommer gibt sich auch international mit Gästen aus Großbritannien, den USA oder Italien. Der Run auf die Karten ist groß, einige Veranstaltungen wie das Konzert von »Jethro Tull« sind bereits ausverkauft. Karten gibt es im Vorverkauf in der Ticketbox beim »Runden Eck« in der Königstraße 13 in Tuttingen und bei weiteren Vorverkaufsstellen des KulturTickets Schwarzwald-Boar-Heuberg in der Region. Vorbestellungen sind auch unter der Rufnummer 07461/91 09 96 oder im Internet unter [www.tuttinger-hallen.de](http://www.tuttinger-hallen.de) möglich. Die Abendkasse ist an allen Festivaltagen von 18.45 bis 22 Uhr geöffnet. Aktuelle Infos dazu stehen unter [www.honberg-sommer.de](http://www.honberg-sommer.de).

## BESONDERE NOTE

Der »Honberg-Sommer« steckt voller heißer Musik. Einlass in das Festivalzelt ist ab 19 Uhr. Bei manchen Veranstaltungen gibt es ab 20 Uhr zunächst ein Vorprogramm. Der Terminkalender im Überblick:

- Freitag, 4. Juli, 20 Uhr:** die »Höhner«, bekannt durch »Viva Colonia« und »Wenn nicht jetzt, wann dann«. Dieses Konzert ist bereits ausverkauft.
  - Samstag, 5. Juli, 20 Uhr:** Rock mit Magnum und der MSG Michael Schenker Group;
  - Sonntag, 6. Juli, 20 Uhr:** »The Bangles«, bekannt durch »Manic Monday« oder »Walk like an Egyptian«;
  - Montag, 7. Juli, 20 Uhr:** A-Capella-Nacht;
  - Dienstag, 8. Juli, 20 Uhr:** US-Bluessänger Robert Cray;
  - Mittwoch, 9. Juli, 20 Uhr:** Konstantin Wecker und Pippo Pollina;
  - Donnerstag, 10. Juli, 20 Uhr:** Joe Jackson;
  - Freitag, 11. Juli, 20 Uhr:** Jethro Tull ist bereits ausverkauft;
  - Samstag, 12. Juli, 20 Uhr:** Partypop und Cover mit Sweeney Glitter and the Sweethearts;
  - Sonntag, 13. Juli, 20 Uhr:** »Toto«-Gitarrist Steve Lukather;
  - Montag, 14. Juli, 20 Uhr:** Rockkonzert mit Little Feat;
  - Dienstag, 15. Juli, 20 Uhr:** Elektro-Pop-Projekt Schiller;
  - Mittwoch, 16. Juli, 20 Uhr:** Willy Astor und Freunde;
  - Donnerstag, 17. Juli, 20 Uhr:** No Roots, Zirkus-Variete-Show;
  - Freitag, 18. Juli, 20 Uhr:** Laith Al-Deen;
  - Samstag, 19. Juli, 20 Uhr:** Saitatio Moris, Letzte Instanz, Fiddler's Green;
- Ein Frühschoppenprogramm wird ebenfalls angeboten. Jeweils um 11 Uhr sind verschiedene Formationen zu hören. Am Sonntag, 6. Juli, tritt das städtische Blasorchester Tuttingen auf, am Sonntag, 13. Juli, sind »Los Mariachis del Mariachi« zu hören. Und am Sonntag, 20. Juli, treten »Los Talismanes« auf. Der Eintritt zu diesen drei Veranstaltungen ist frei. Ebenfalls frei ist der Eintritt zu einem Seniorennachmittag am Montag, 14. Juli. Ab 12 Uhr greift die »Show Men Band« in die Tasten und Saiten. Weitere Liveacts oder Sonderprogramme werden an vielen Tagen auf der Biergarten-Showbühne angeboten.

## ERFOLGSDRUCK

Die Veranstalter des »Honberg-Sommers«, des Musikfestivals bei Tuttingen, haben sich selbst ehrgeizige Ziele gesetzt. Denn sie wollen die guten Zahlen aus den letzten Jahren erreichen. Laut einer Pressemitteilung lag die Auslastung im Honberg-Zelt 2007 regelmäßig bei 90 Prozent. Zu den Abendveranstaltungen im Musikzelt kamen über 16.000 zahlende Besucher. Insgesamt wurden mehr als 40.000 Gäste an den 17 Festivaltagen gezählt. 2007 gab es neun ausverkaufte Abende.

**SEIT ÜBER 25 JAHREN**

### Das innovative Fachunternehmen

**ARBEITSBÜHNENTECHNIK**

- Verklebung
- Verkauf
- Service
- Ersatzteile

**ELEKTROTECHNIK**

- Sonderbühnen
- Hydraulik-Abteilung
- WPAF-Steuerungssysteme
- Industrietechnik
- Energieoptimierung
- Raumklimatisierung
- Straßenbeleuchtung

**FLEISCH UNTERNEHMENSSTOFFE**

**Fleisch**

Arbeitsbühnen GmbH & Co. KG  
Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Unternehmens- und Vertriebszentrale: Dornstraße 3 - 7, D-78532 Tuttingen, Tel. +49(0)7461/91 09 96, Nachverkaufsstellen: Willy Astor-Haus, Unterer Hauptstr. 18, D-78532 Tuttingen, Tel. +49(0)7461/91 09 96, Hermann-Becking-Haus, Schwanenstr. 15, D-71274 Nürtingen-Geislingen, Tel. +49(0)7141/91 09 96

– Mode als positives Lebensgefühl –  
Anspruchsvoll, ohne Übertreibung  
**Neu eingetroffen: Wunderschöne Kollektionen**

## Kiene

Mode ab Gr. 42

78532 Tuttingen    78549 Spaichingen  
Wilhelmstr. 10    Hauptstr. 106  
Tel. 07461/9100545    Tel. 07424/905233

### Frühjahr- und Sommerkollektion um 30% reduziert!

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.30-13.00, 14.00-18.30 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr

## Adriane

MARKENMODEN

(Gilt nicht für bereits reduzierte Ware)

Untere Hauptstraße 16 • 78532 Tuttingen • Telefon 074 61 / 9 10 28 04

### Lust auf Überraschungen?

Mehr Infos: [www.tuttingen.de](http://www.tuttingen.de)

TUTTINGEN  
...und wann kommen Sie?

## HONBERG SOMMER TUTTLINGEN

4. bis 20. Juli

Magnum / MSG  
Höhner    Laith Al-Deen  
Steve Lukather  
Jethro Tull    The Bangles  
Schiller    Robert Cray  
Joe Jackson

Tickets: 07461-910 996  
[www.honberg-sommer.de](http://www.honberg-sommer.de)    [www.tuttinger-hallen.de](http://www.tuttinger-hallen.de)

### Tickets & Infos

07461 / 910 996  
[tuttinger-hallen.de](http://tuttinger-hallen.de)

## KINO

UNTER STERNEN

Das  
**Wochenblatt**  
wünscht viel  
Spaß beim  
Bummeln!

## STORZ

GOLDSCHMIEDE SEIT 1843

165 Jahre  
JUBILÄUMS-  
ANGEBOTE

**16,5% Nachlass** auf unser gesamtes  
Schmuck- und Uhrensortiment.

**Jubiläumsangebot Juli:**  
**TeNo Schmuck und Uhren**  
bis zu 30% Nachlass

78532 TUTTLINGEN • 07461/3312  
UNTERE HAUPTSTRASSE 18-20

★★★  
**Landhotel Hühnerhof**

An der B 14 Stockach nach TUT  
Tel. 07461/96 55-0 • Fax 16 11 80  
[www.tut-hotel.de](http://www.tut-hotel.de)

Feiern, festem,  
fröhlich sein ...

**Biergarten + Spielplatz**

Schlafen, Essen  
Tagen im Grünen

Events, Bankette  
Incentives, Feiern  
(bis 100 P.)

Dunja + Thomas Gande + Team

## GenußReich

Ofenfrische  
**Laugenbrezel**

3 Stück **1.49** €

**Gönn' sie Dir!**

**MEISTERBÄCKEREI  
SCHNECKENBURGER**

Föhrenstraße 27  
78532 Tuttingen  
[www.meisterbaeckerei.de](http://www.meisterbaeckerei.de)

**Viel Spaß beim Stadtbummel  
in Tuttingen  
wünscht Ihr  
Wochenblatt-Team  
der Geschäftsstelle  
Stockach**

Christine Eckenreiter  
Tel. 07771/933-112  
Fax 07771/933-133  
[c.eckenreiter@wochenblatt.net](mailto:c.eckenreiter@wochenblatt.net)

Elisa Schweizer  
Tel. 07771/933-114  
Fax 07771/933-133  
[e.schweizer@wochenblatt.net](mailto:e.schweizer@wochenblatt.net)

Salmannsweyerstr. 2 • 78333 Stockach



# Kundenfreundlich und transparent

## Kfz-Zulassungsstelle in Singen wird umgebaut

**Singen (frö).** Nach einer intensiven Beratung im Bauausschuss des Kreistages betreff des Umbaus und der Neugestaltung der Kfz-Zulassungsstelle in der Singener Südstadt wurden in der letzten Sitzung am vergangenen Mittwoch die Pläne vom Architekturbüro Furrer vorgestellt.

Die Zulassungsstelle wird demnach von Grund auf neu renoviert werden. Während des Umbaus, der voraussichtlich drei Monate dauern wird, werden die Kunden weiterhin bedient, das Tagesgeschäft wird dann in eigens dafür aufgestellte Container verlegt werden.

Über den Arbeitsplätzen werden Deckensegel angebracht, sie sollen eine angenehme Atmosphäre schaffen und das Licht von unten her reflektieren. Die Segel wirken auch als Schallschutz. Die geplanten Lampen verbrauchen wenig Strom und sorgen für eine indirekte und diskrete Beleuchtung. Die Decke wird weiß lasiert werden, durch die großen Fenster die so belassen werden, wie sie sind, wird genügend Licht in den Raum transportiert.

Der Eingangsbereich soll im Wesentlichen so bleiben, wie er ist. Es wird ein Windfang angelegt werden, hier sind die Kunden bei Regen rasch im Trockenen. Farblich wird der gesamte Innenbereich frisch aufgehellt werden. Im vorderen Wartebereich werden Bänke aufgestellt, es werden Stellwände installiert, die mit einer transparenten Scheibe versehen werden. So hat die Wand immer noch Öffnungen, das schafft einen besseren Kontakt der Angestellten zu den Kunden.



Die Kfz-Zulassungsstelle in Singen wird umgebaut. Hierzu kam grünes Licht vom Bauausschuss des Kreistages. swb-Bild: frö

Im Eingangsbereich wird ein Aufzugsystem installiert, bei dem sich die Kunden Nummern ziehen können. So wird Diskretion geschaffen. Die Wände werden zwei Meter hoch sein, dadurch entsteht nach oben hin Luft. Die Arbeitsplätze werden als Doppelarbeitsplätze für jeweils 2 Personen angelegt.

Es wird ein Kunden PC installiert werden, auch die Akustik wird entscheidend verbessert. Im öffentlichen Bereich ist ein Linobehlag vorgesehen, im hinteren Bereich ein robuster Teppichboden. Zusätzlich wird eine Infotheke installiert werden. Ziel des Umbaus ist es auch, den gesamten Bereich der Zulassungsstelle offen und transparent zu halten. Türen wird es außer zu den Toiletten und Sozialräumen nicht mehr geben. Auch neue Toiletten sind vorgesehen. Die Wandelemente werden in

Weiß gehalten. Daneben dominieren die Farben der Stadt Singen, gelb und blau. Auf Frage von Frank Hämmerle zeigten sich die Leiter der Zulassungsstelle zufrieden mit der Planung. Schlussendlich lässt sich feststellen, dass das Gebäude im Grunde noch in gutem Zustand ist. Daher halten sich die Baumaßnahmen noch im Rahmen.

Hämmerle regte an, die Gewerke an Handwerker aus der Region zu vergeben. Die Gesamtkosten belaufen sich auf zirka 528.000 Euro. Die Mitglieder des Ausschusses stimmten der Konzeption und der Vergabe der Gewerke einstimmig zu.

Während des Umbaus werden in den Containern neue Öffnungszeiten gelten. Diese werden vom Konstanz Landratsamt und der Zulassungsstelle noch bekannt gegeben.

# »LOS ÄMOL«

## Schnell und billig

Das Thema G8 lässt die Eltern in Baden-Württemberg nicht in Frieden. Als das Land kürzlich ankündigte, dass man nun eine Hausaufgabenbetreuung für alle Gymnasien anbieten wolle, hat das die Gemüter im Landeselternbeirat nicht beruhigt. Im Gegenteil. Sie formulieren einen neuerlichen Protest gegen Kultusminister Rau und werfen ihm vor, dass er kein Interesse an einer Reform des G8 habe. Ein geplantes Jahresbudget von 4.000 Euro pro Schule für eine Hausaufgabenbetreuung sei ein lächerlicher Ansatz. Das kleine Budget schließe jede nur ernst gemeinte Hilfe für die Schulen aus. Für 400 Euro im Monat könne man keine Schule auf eine solide und qualitativ gute Basis stellen. Der Landeselternbeirat bleibt dabei: einzig hilft die Gesamtschule als G8. Die Schulen brauchen jemand, der sich ganzheitlich um alle Schularbeiten kümmere.

Die Älteren werden sich erinnern: vor 60 Jahren begann die soziale Marktwirtschaft, für die die Einführung der D-Mark im Juni 1948 als Symbol gesehen wird. Der Wirtschaftsrat der CDU in Baden-Württemberg erinnert an dieses Datum und mahnt daran, wieder in der Wirtschaft zu mehr marktwirtschaftlichen Elementen zurückzukehren. Die CDU-Wirtschaftsexperten nämlich sehen zu viele staatswirtschaftliche Tendenzen. Als ein

Problem wird dabei die Verschuldung der öffentlichen Haushalte angeführt und dazu ein Neuerschuldungsverbot per Verfassung gefordert, so Dr. Ulrich Zeitel, Landesvorsitzender des CDU-Wirtschaftsrats. Der Experte fordert zudem die Abschaffung gesetzlicher Mindestlöhne, eine Stärkung von Kombilöhnen und die Reduzierung der Arbeitsförderungsmaßnahmen von derzeit 80 auf 10. Und auch die Sozialbeiträge sollten dauerhaft unter 40 Prozent gesenkt werden, sonst werde die Mittelschicht in Deutschland erwürgt. Wie so etwas finanziert werden soll, darüber lässt sich Dr. Zeitel allerdings nicht aus. Oliver Fiedler

Marienschlucht. Hendrik Roggendorf, der Leiter der Unteren Naturschutzbehörde, wird abwägen zwischen Tourismus und Naturschutz. Flora und Fauna hätten durch die Bauarbeiten an der Schlucht mit ihren schweren Balkenkonstruktionen Schaden genommen. Deshalb kündigt Roggendorf im Gespräch mit dem WOCHENBLETT künftige Beschränkungen auf dem Weg zur Marienschlucht an: Tonnagen und Achsbreiten sollen beschränkt werden. Hätte man die Sanierung der Marienschlucht da nicht gleich redimensionieren sollen? Hans Paul Lichtwald

Manche Themen sind wahrlich unendlich. Was wird aus der Marienschlucht, wird seit über 20 Jahren gefragt. Jetzt ist sie prächtig saniert und eine großartige Touristenattraktion. Doch wie werden die Besucher versorgt? Seit über 20 Jahren wird über die Toilettenanlagen und einen dortigen Kiosk nachgedacht. Der ist inzwischen mehrfach zerstört oder abgeackelt worden. Antworten gab es nie, nur Gutachten mit Umweltschutzüberlegungen. Da lernten wir, dass Bier besonders harttreibend sei und deshalb hier nicht ausgeschenkt werden dürfe. Jetzt ist das Landratsamt am Zug, das einen Bauantrag auf dem Tisch hat - für einen Kiosk am Fuß der

Manche Träume wären lange, so auch die vom ewigen Alemannenring in Singen. So hat Motorsport aktuell in Zürich vor einer Woche Singen in den Fokus gerückt. Als »Nachrichten aus der DTM« wurde da die Geschichte vom Alemannenring wieder aufgewärmt. einem Kilometer! Der Singener Pressesprecher Dr. Michael Hübner sprach gestern von einem »legitimen Vorfühlen« durch den Verein »Alemannenring e.V.« Diesem sei aber deutlich gemacht worden, dass neuerliche Autorennen in Singen die Ressourcen der Stadt übersteigen würden. Offizielle Anfragen von Motorsportverbänden gebe es zudem nicht. Aber Schlagzeilen! Hans Paul Lichtwald

# STEUERN SPAREN & RECHT BEKOMMEN

**RECHTSANWALT**  
**Andreas Jacke**  
**Interessenschwerpunkte:**  
 > Mietrecht  
 > Arbeitsrecht  
 > Familienrecht  
 > Strafrecht  
 > Verkehrsunfallrecht  
 Hegaustraße 1 ■ Singen  
 Telefon 077 31/182082  
 Telefax 077 31/182084  
 E-Mail info@ra-jacke.de

**Lohnsteuerberatung**  
**Süddeutschland e.V.**  
 - Lohnsteuerhilfeverein -  
 Beratungsstelle  
 Erzbergerstr. 5a  
 78224 Singen  
 Tel. 077 31/63124  
 Fax 077 31/68536  
**Seit vielen Jahren**  
**der zuverlässige Partner**  
**bei der Einkommen-**  
**steuer für Arbeitnehmer.**

## DICKER KICKER DARF UMKNICKEN

Fettleibigkeit ist keine Krankheit, die ein Hobby-Kicker seiner Unfallversicherung als »Vorschaden« im Aufnahmeantrag angeben muss. Hat er das bei der Anmeldung unterlassen, kann sich die Versicherung später nicht mit angeblicher Leistungsfreiheit herausreden. Das hat in einem jetzt bekannt gewordenen Urteil das Oberlandesgericht Hamm entschieden (Az. 20 U 05/07). Wie die telefonische Rechtsberatung der Deutschen AnwaltsHotline (www.anwaltsshotline.de) berichtet, ging es in der gerichtlichen Auseinandersetzung um einen Betrag in Höhe von 8.500 Euro. Den verweigerte die Unfallversicherung einem Mann, der beim Fußballspielen auf einem Bolzplatz umgeknickt war. Er zog sich dabei einen Fußwurzelriss am Knochen unter dem linken Fuß zu, der zu einer anschließenden Thrombose führte. Die Unfallversicherung verweigerte dem Hobby-Kicker die vertraglich vereinbarten Zahlungen. Zunächst mit der Begründung, es handle sich bei dem Malheur nicht - wie Vertragsbedingung - um ein plötzliches »von außen« auf den Körper einwirkendes Ereignis. Der Mann sei ja beim Laufen von selber umgeknickt.

Dem widersprach das Oberlandesgericht. »Bolzplätze wie der, auf dem es zu dem Unfall kam, befinden sich bekanntermaßen in einem schlechten Zustand und weisen nach Auffassung der Richter in der Regel eine Vielzahl von Bodenunebenheiten auf«, erklärt Rechtsanwältin Prondzinsky-Kohlmetz (telefonische Rechtsberatung unter 09900/1867800-0 für 1,99 Euro pro Minute). Mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit sei damit anzunehmen, dass der Fußballspieler an einer der Bodenunebenheiten umgeknickt ist - womit ein vom Vertrag vorgesehenes Unfallereignis gegeben wäre.

Die aber weiter zahlungsunwillige Versicherung kramte daraufhin das Formular mit der fehlenden Fettleibigkeit heraus. Das jedoch war den Richtern zu dick aufgetragen: Ein gewisses Übergewicht sei ja wohl keine »Krankheit«, die ein dagegen aktiv anbolzender Hobby-Sportler seiner Versicherung extra zu melden habe, konterten sie. Zumal jeder Versicherungsvertreter sich ein eigenes Bild von der Fälligkeit des Antragstellers habe machen können.

Auch im Internet  
 ein guter  
 Partner  
**Wochenblatt.net**  
 www.wochenblatt.net

**KLAUS PETER SCHRADE**  
 Rechtsanwalt  
 zugelassen beim Landgericht Konstanz  
 und dem Oberlandesgericht Karlsruhe

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
 Betreuungsrecht  
 Ehe- u. Familienrecht  
 Verkehrsrecht  
**Interessenschwerpunkte:**  
 Strafrecht  
 Inkassoangelegenheiten  
 Alemannenstraße 43  
 78224 Singen  
 Postfach 150  
 78201 Singen  
 Telefon (077 31) 419 94  
 Telefax (077 31) 480 90

Lohnsteuerhilfe  
 Baden-Württemberg e.V.  
 Lohnsteuerhilfevereine  
 Im Rahmen einer Mitgliedschaft und § 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die  
**Einkommensteuererklärung**  
 bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit auch wenn  
 Einkünfte aus Vermietung oder Kapitalvermögen vorliegen, wenn die Einnahmen daraus nicht höher als 13.000,- € bzw. 26.000,- € bei zusammenveranlagten Ehegatten sind.  
 Unsere Beratungsstellen ganz in Ihrer Nähe:  
 Schwarzwaldstr. 18, 78224 Singen, Telefon 077 31/99040  
 Im Tal 11, 78476 Hegne, Telefon 075 33/93 57 67  
 Kanzleistr. 11, 78462 Konstanz, Telefon 075 31 / 29 29 2  
 Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

**Schädler & Kollegen**  
 Steuerberatungsgesellschaft mbH  
 Im Gambrinus 6  
 78224 Singen  
 Telefon 077 31/87 88-0, Telefax 077 31/87 88-89  
 e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de



# Kompass für die Eltern

## Neues Projekt bringt Erziehungskompetenz für Migranten

**Singen (of).** Wie erziehen Eltern ihre Kinder, wenn sie hier fremd sind, die Sprache nicht richtig sprechen können, beziehungsweise sich auch in vielen Dingen nicht auskennen? Das ist eine gute Frage, und es ist klar, dass es viel einfacher ginge, wenn diese Eltern die hiesige Sprache beherrschen und auch sonst über Regeln, Sitten und Gesetze gebildet werden. Bislang, auch in Singen, gibt es von mehreren Bildungsträgern sogenannte Integrationskursus. Doch darüber hinaus gab es bis jetzt nichts. Das soll nun anders werden.

Lothar Stetz, Leiter der Volkshochschule Singen und Thorsten Kalb, Leiter des Fachbereichs Soziales und Ordnung bei der Stadt Singen, teilten mit, dass Singen an einem auf bundesweit fünf Standorte beschränkten Pilotversuch mit dem Titel »Elternkompass« teilnimmt, der genau jenen Eltern ohne Sprachkenntnisse nun die nötigen Kompetenzen vermitteln soll. Und weil es natürlich Menschen geben muss, die diese Kompetenz vermitteln, soll mit dem Programm auch die Schulung von Fachkräften verbunden

sein, erklärte Laura Pacilli, die das Projekt zusammen mit Evrim Bayram in der Volkshochschule betreut. Beim Unterricht für die Eltern soll es ganz um die Welt des Kindes gehen. Zum Teil soll hier über sogenannte Elternpaten gefördert und betreut werden, damit Kinder mit Migrationshintergrund die selben Chancen wie alle anderen haben. Thorsten Kalb zeigte sich stolz, dass Singen hier über die Volkshochschule den Zuschlag erhalten habe: Singen habe einen Anteil von 30 Prozent Migranten, je nach AL-

tersgruppe sogar bis zu 50 Prozent oder im Oberlin Kindergarten gar bis 81 Prozent. Das seien großstädtische Verhältnisse auf die es zeitgemäße Antworten brauche. Lothar Stetz sieht es als Schlüssel zu Integration, den Menschen den Schlüssel für Bildungsbeteiligung zu geben. Albert Versteeg vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge sieht die Singener Volkshochschule mit ihrem Profil bestens aufgestellt. Beide Seiten könnten sich verstehen lernen. Informationen: Evrim Bayram (07731 / 958119).

## »PopCorner« im Kulturpunkt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** »PopCorner«, der Chor mit Pep, lädt ein zum 2. Konzert in den Kulturpunkt (Gems) in Arlen. Am Samstag, 28. Juni, nutzt der Chor unter der Leitung von Melinda Liebermann den fußballfreien Abend, um sein völlig neues Repertoire zu präsentieren und damit an den grandiosen Erfolg im letzten Jahr anzuknüpfen. »PopCorner« besteht aus 28 Sängerinnen und Sängern, die mit Leidenschaft und viel Spaß am Gesang Pop-, Musical- und Gospelsongs darbieten. Infos unter 0173-6653840.

## LESERBRIEFE

### Bürgerwille zeigen

**Zum Bürgerentscheid am Sonntag, 6. Juli, in Gottmadingen wird uns geschrieben:**

»Nach der Überreichung der zirka 2600 Unterschriften gegen das neue Bürgerbüro hatte sich der Gemeinderat der Gemeinde Gottmadingen dazu entschlossen, einen Bürgerentscheid zu dieser Frage durchzuführen. Dieser findet nun am 6. Juli statt.

Damit werden die von zirka 2600 Bürgern geleisteten Unterschriften gegen das Projekt »Umbau der Rathäuser« zwar nicht wertlos, zählen jedoch für den Bürgerentscheid nichts. Wir stehen vor einer völlig neuen und entscheidenden Etappe.

Alle Bürgerinnen und Bürger fordern wir deshalb auf, von ihrem demokratischen Recht Gebrauch zu machen und am Bürgerentscheid teilzunehmen.

Meinrad Muffler, Thomas Ostermayer, Silvia Plötz und Edgar Raible, Gottmadingen

»Ihre«Bürgerinitiative einsetzen. Allerdings ist auch festzustellen, dass einige Vereinfacher am Werke sind, wie die letzte Aufforderung der Aktion Bürgerbegehren zeigt. Es werden Argumente benutzt, die einen Kommunalpolitiker, ärgerlich machen können.

Der Standort am alten Rathaus ist mindestens so gut wie der Standort am neuen Rathaus. Ein Bürgerbüro im alten Rathaus das wertet das Ortszentrum auf. Das wollen wir ja alle. Also meine lieben Kämpfer für die richtige Sache, vieles hat zwei Seiten und eine Bitte: eine faire Diskussion zwischen mündigen Bürgern.

Das alte Rathaus muss renoviert werden, wenn man es erhalten und auch in Zukunft sinnvoll nutzen will. Selbst das Arbeitsamt und das Finanzamt in Singen bieten Dienstleistungsräume an, in denen sich der Besucher nicht als Bittsteller fühlt, sondern als Bürger, der seine Bürgerrechte einfordert. Ich wäre froh, wenn viele Bürger am 6. Juli für die sinnvolle Sanierung des alten Rathauses stimmen würden.

Dieter Gläser, Gottmadingen

### Erfreuliches Interesse

Zum anstehenden Bürgerentscheid in Gottmadingen wird uns geschrieben: Es ist erfreulich, wie das Interesse der Bürger an der Gemeindepolitik gestiegen ist und sich Bürger für

Noch mehr Leserbriefe finden Sie im Internet unter:

[wochenblatt.net/forum](http://wochenblatt.net/forum)

Dort können Sie auch über die Leserbriefe und andere Themen diskutieren!

## WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

### »In der Not frisst der Teufel Fliegen«

Wie oft habe ich dieses Sprichwort schon gehört? Schon als Kind hat es mich aufgeregt, beinhaltet es doch die Aussage, dass wir uns auch mit kleinen Dingen begnügen und uns mit minderer Qualität herumschlagen mussten. Da wo ich aufgewachsen bin, musste der Teufel eine Menge Fliegen fressen! Erstens gab es genügend und zweitens gab es kaum etwas anderes. Dieses Sprichwort ist auch wieder eines von denen, die uns »Kleinen« beibringen will, dass wir einfach nicht mehr haben dürfen, als uns zu steht. Doch wer will nicht mehr, als nur ein bisschen? Jeder Mensch hat ein Anrecht auf gutes Essen, gute Gesellschaft, ein schönes Zuhause – also ein Anrecht auf Lebensqualität und Bildung, auf Entspannung und Frieden, auf eine gute medizinische Versorgung und einen sicheren Arbeitsplatz. Doch viele müssen sich mit vielen Problemen herumschlagen und nehmen, was kommt oder was gerade da ist. Nein! Damit will ich mich nicht zufrieden geben. Fliegen als Insekten finde ich nervend, sie setzen sich auf viele Haufen und dann womöglich auf mein Wurstbrot – widerlich! Zugegeben, für die Vögel sind sie köstlich,

aber nicht für uns Menschen. Wir sollten dann wenigstens ein Anrecht auf Bienen (nützlich) oder Hummeln (possieglich) haben. Und dann dürfen wir gar nicht in diese Not kommen, wie der Teufel, der sich anscheinend mit allem zufrieden gibt. Wir Menschen haben ja zum Glück noch ein Gehirn, mit dem wir uns auf unsere Talente und Fähigkeiten besinnen (wenn wir es wollen). Wir haben den freien Willen unser Leben und unsere Situation zu verändern. Wir können schon etwas verändern und aus der »Not eine Tugend« machen, aber nicht die Not zur Tugend!!! Wir können mit unserer Kreativität viel mehr, als wir uns vorstellen – wichtig ist die Bereitschaft dazu, aus dem Not-Programm auszusteigen und sich neu zu orientieren. Dann stehen uns sogar bunte Schmetterlinge zu! Die »Fliegen« überlassen wir gern dem Teufel. Er darf ruhig weiter Fliegen fressen, weil wir Menschen nicht mehr bereit sind zu glauben, dass es für uns nichts Besseres gäbe! Auch als Mephisto in Goethes »Faust« hatte er keinen Erfolg, als er nach dessen Seele trachtete. Er musste sich mit »Fliegen« begnügen.

Margeto

Thomas Philippa
SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!  
shop.thomas-philippa.de

Gültig ab Do. 26.06.08  
Solange der Vorrat reicht!  
Irrtümer vorbehalten!

---

**Butter-Sandschleifen**  
feines Buttergebäck

**Mandel Butter-Amaros**  
feines Buttergebäck mit Mandeln

**Haselnuss-Buttertaler**  
feines Buttergebäck mit Haselnüssen

je 200g  
(100g = -40)

-79

Vorteilspreis  
3 Stück = **2,-**  
(11 = 5,33)

**PUMA Sonnenbrillen**

hochwertiger Kunststoffrahmen  
inkl. Transporttaschen  
versch. Modelle

12,99

7,98

**PUNICA Roter Multivitamin 17-4**  
mit ausgewählten Früchten

1,5Liter  
(1l = -53)

-79

**Giardino HOLZ Landhausschirm**  
mit Kurbel  
2-teiliger Holz-Mittelblock mit vermessingter Schraubverbindung aus Metall  
Bezug: 100% Polyester

ø 3m

42,50

38,88

**Landhaus-Schirmständer**  
45 Liter, aus Vollkunststoff, füllbar, mit Rolle, weiß oder blau

60x60cm

15,-

**Glockengold Wellnessgetränk Apfel Pflaume**  
mit Guarano-Schizandraextrakt und natürlichem Mineralwasser

versch. Sorten

0,5Liter  
(1l = 1,18)

-59

zzgl. -25 Pfand

**1Liter -39**

Vorteilspreis  
3 Stück = **1,-**  
(1l = -33)

**HOLZ Gartenstühle**  
blau oder grün

2 Stühle  
+ 1 Tisch 57x57cm

3tlg. \* 68,50

49,50

Platzsparend zusammenklappbar!

**Gartenstühle**  
mit Erdspieß, 360 Grad drehbar, Strahl und Reichweite individuell einstellbar, rostfrei

6,98

**Original 5,0 Pils schwarz-rot-gold**  
5,0 % vol

500ml  
(1l = -70)

-35

zzgl. -25 Pfand

**Bierzeltgarnitur**

1 Tisch 50x85x220cm,  
+ 2 Bänke 25x58x220cm

49,95

(ohne Deko)

**Hussengarnitur**

3tlg. **19,95**

**Deckenventilator**

4 Flügel  
3 Stufen  
Sommer- / Winterbetrieb

mit Unterlicht

ø ca. 106cm \* 39,99

29,50

**Riesenauswahl! HELIOCARE**

**Sonnencreme**  
z.B.: AprèSun Spray 150ml (100ml = -99) **1,48**

**Kinder Sonnenschutz-Balsam LSF 30** 200ml (100ml = -99) **1,98**

**Sonnenmilch LSF 8** 500ml (1l = 3,98) **1,98**

**AprèSun Lotion** 500ml (1l = 3,98) **1,98**

**Nylon Sonnenschirm**  
versch. Farben

ø 180cm **3,98**

„Vinci“ **Bistro-Klappstuhl**  
aus Vollkunststoff, waldgrün **14,95**

„Napoli“ **Bistro-Tisch**  
aus Vollkunststoff, klappbar, waldgrün, 70x70x72cm **29,95**

**Sonnenschirmständer**  
aus Kunststoff, weiß

18Liter Füllmenge **3,-**

**Kinder, Damen oder Herren Bio-Pantoffeln**  
versch. Designs, Farben und Größen

\* 4,98

3,99

**1 Tisch + 2 Stühle + 1 Schirm + 1 Ständer**

Vorteilspreis **5-teiliges Set nur 39,95**

Sie sparen: **26,88**

Thomas Philippa Sonderposten

Lahr Schopfheim Schramberg Tuttlingen Überlingen Waldkirch  
Im Götzmann 2 Auf der Gänsematt 18 Am Hammergraben 3 Ludwigstaler Str. 66 Waldhornstr. 5 Mauermattenstr. 26





## AKTION FÜR KINDER

Durch eine tolle Aktion bei einer Modellpräsentation im Volkswagen Zentrum Singen erwirtschafteten die Mitarbeiter fast 700 Euro. Die Geschäftsleitung rundete den Betrag noch großzügig auf und so konnte ein Scheck über 1.000 Euro an die Widmann Kinderstiftung übergeben werden. Auf dem Bild die Initiatoren der Aktion von links: Rudolf Babeck, Gianfranca Ciccarone, Marion Quandel, Wolfgang Weber, Jutta Widmann und Kim Weninger.



## VIEL GLÜCK

## TOP-THEMA

Der Sponsorenlauf der Christlichen Schule im Hegau mit Sitz in Worblingen am Wochenende zählte insgesamt 108 Teilnehmer. Dabei wurde ein Gesamtbetrag von 15180 Euro erlaufen. Gewinner bei den Erwachsenen ist Michael Riede, mit 26 Runden. Auf den 2. Platz kamen Andreas Rimmel mit Erwin Lenhardt und Werner Harder (23 Runden) vor Axel Stange und Manfred Roth mit Michael Sprenger (22 Runden). Bei den Inlinern war Ronald Maier mit 29 Runden der Ausdauerndste.

## Ein Sommerabend... Begeisterndes Preisträgerkonzert

**Singen (of).** Es war ein Sommerabend nach Maß für ein Sommerkonzert. Das nahe Stadtparkfest neben der Singener Gems machte sich zuweilen mit Tanzmusik bemerkbar, doch im Saal des Kulturzentrums sollte es um hohe Kultur gehen. Der Kulturförderkreis Singen-Hegau, der auch in diesem Jahr wieder am 31. Oktober die für die ganze Region bedeutsamen Kulturförderpreise verleiht, hatte zu einem Konzert früherer Preisträger geladen um hier auch ganz deutlich für die Idee des Förderkreises zu werben und auch um Spenden, denn ohne die sind die Förderungen junger begabter Künstler aus unserer Region

Graf, der mit seiner Form der Hegauer Mundart 2005 einen Förderpreis errungen hatte und der mit schönstem Hintersinn, auch aus der jüdischen Vergangenheit Worblingens, so manche geistreiche Lebensansicht zu besten geben konnte. Der Kulturförderkreis Singen-Hegau, der auch in diesem Jahr wieder am 31. Oktober die für die ganze Region bedeutsamen Kulturförderpreise verleiht, hatte zu einem Konzert früherer Preisträger geladen um hier auch ganz deutlich für die Idee des Förderkreises zu werben und auch um Spenden, denn ohne die sind die Förderungen junger begabter Künstler aus unserer Region



Ein begeisterndes Sommerkonzert lieferten frühere Preisträger des Kulturförderkreises Singen-Hegau am Samstagabend im Saal der Singener Gems. Ursula Graf-Boos (rechts), Vorsitzende des Vereins, führte durch den Abend. swb-Bild: of

schlichtweg nicht möglich. Das machte die Vorsitzende des Förderkreises, Ursula Graf-Boos auf sympathische Weise deutlich. Und auch die Künstler dieses Abends, für die die Verleihung der Kulturförderpreise eine wichtige Anerkennung ihres Strebens war. Das Programm musste ein wenig umgestellt werden, denn der angekündigte Pianist Jakob Sieke aus Bodman konnte aus Krankheitsgründen nicht auftreten. Sopranistin Adriane Kienzler, Förderpreisträgerin des Jahrgangs 2000 und inzwischen Freie Künstlerin mit zahlreichen Auftritten eröffnet den Abend, begleitet von Barbara Kasper, gleich mit der Arie der Olympia aus Hoffmanns Erzählungen sehr kraftvoll und viel Körperarbeit, denn dieses Stück fordert einfach alles. Romantischer das Arioso und die Arie aus »La Sonnambula« von Vincenzo Bellini, doch auch hier konnte sie mit ihrer Coloratur glänzen. Gleich drei Auftritte hatte Ottokar

Frederic Chopin in einzigartiger Weise und lieferte wegen des stürmischen Applauses noch Chopins Revolutionsetüde als Zugabe für ein begeistertes Publikum. Zuvor brachte jedoch das Akkordeonquintett des Akkordeonspiellings Rielasings, das als Quartett 2006 einen Förderpreis erhalten hatte, Fritz Doblens »Meditation und Aktion« wie »Melodia en La menor« von Astor Piazzola zu Gehör, zwei Stücke die nicht gegensätzlicher hätten sein können und gerade dadurch den enormen musikalischen Spannungsbogen verdeutlichten, der sich aus diesen Instrumenten zaubern lässt. Die Qualität dieses Abends machte deutlich: unsere Region braucht diese Kulturförderpreise - sie sind ein Teil ihrer Identität.

**INFO** Der Kulturförderkreis Singen Hegau unterhält ein Spendenkonto bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 69250035): Konto Nr. 3003118.

## Putzmuntere Jungstörche

### Storchennachwuchs auf dem Riedheimer Burgturm beringt

**Hilzingen (mu).** Skeptisch luggen sie aus ihrem gemütlichen Nest in luftiger Höh', die beiden Storchenkinder auf dem Riedheimer Burgturm. Und das ist verständlich. Denn statt ihrer fürsorglichen Storcheltern bekamen sie am Freitag nachmittag Besuch von »Storchenvater« Wolfgang Schäfle. Der Böhrlinger gab den Jungstörchen eine Identität und kennzeichnete sie mit Ringen, die Auskunft über ihre Herkunft geben. Für Storchenvater Schäfle ist der Adebar-Nachwuchs eine kleine Sensation. »Es sind die ersten Störche seit über hundert Jahren in Riedheim«, weiß der Experte, der sich seit 25 Jahren um die Störche im ganzen Kreis Konstanz kümmert.



»Storchenvater« Wolfgang Schäfle bei der Beringung der Jungstörche auf dem Riedheimer Burgturm. swb-Bild: mu

Mittlerweile gibt es kreisweit wieder 34 Storchepaare und darauf ist Wolfgang Schäfle richtig stolz. »Der Storchbestand hat sich dank unserer Maßnahmen prächtig erholt«, weiß der Storchenvater. Vor gut 30 Jahren sah das noch ganz anders aus. Damals waren die Störche kurz vor dem Aussterben. Der Nachwuchs in Riedheim bestätigt nun die Bemühungen um die Wiederansiedlung von Adebar und Co im Hegau. Der Anfang dazu wurde im Oktober 2005 gemacht. In einer Gemeinschaftsaktion wurde der Storchhorst auf dem markanten

Riedheimer Burgturm angebracht und prompt richtete sich ein Storchepärchen ein. Die Initiative kam damals von Friedhilde Jutt, die Hilzingens Bürgermeister Moser und den Gemeinderat von der Wichtigkeit des Anliegens überzeugte, so dass 1 000 Euro für das Projekt zur Verfügung gestellt wurden. Unterstützt wurde die Aktion vom BUND und Schülern der Gottmadinger Eichendorffschule. Äußerst hilfreich war bei der Be-

ringung des Riedheimer Storchennachwuchses die Unterstützung von Markus Bohl von der Singener Baufirma Paul Becker. Er manövrierte Storchenvater Schäfle mit seiner Arbeitsbühne die 26 Meter zum Storchhorst hinauf, damit Schäfle seine Aufgabe erledigen konnte. Die beiden Riedheimer Jungstörche sind mittlerweile gut acht Wochen alt, wiegen stolze sechs Pfund und machen laut Wolfgang Schäfle, einen »putzmunteren Eindruck«.

## Der Unfallspezialist

### Autohaus Brodmann zertifiziert

**Allensbach (swb).** Als zertifizierter Unfall Spezialist bietet der Volkswagen Betrieb Autohaus Brodmann in Allensbach seinen Kunden ab sofort ein speziell auf Unfallschaden-Behebung ausgerichtetes Leistungspaket. Das Allensbacher Unternehmen konnte dazu am letzten Donnerstag die offizielle Zertifizierung durch den Hersteller VW, vertreten durch Rainer Lambrinidis, feiern. Der Service reicht von einer schnellen Hilfe vor Ort - inklusive Abschleppdienst und Unfall-Ersatzwagen - über eine fachgerechte Reparatur bis hin zur Unterstützung beim Abwickeln von Versicherungsformalitäten und muss den hohen Standards von Volkswagen entsprechen.



Das Allensbacher Autohaus Brodmann konnte am letzten Donnerstag das Zertifikat als »Unfall-Spezialist« vom Hersteller VW entgegennehmen. Im Bild von links nach rechts: Paul Rothmund (Spengler), Michael Moll (Serviceleiter), Bernd Brodmann (Geschäftsführer), Rainer Lambrinidis (Volkswagen), Gerhard Bautze (Serviceberater Schadensabwicklung Karosserie und Lack). swb-Bild: pr

Was zeichnet den Unfall Spezialisten aus? Es ist viel Know-how gefragt. Der Volkswagen Unfall Spezialist soll alles leisten können von der Kleinreparatur bis zu schweren Unfallschäden inklusive der Lackierung. Für die Reparatur nach strengen Herstellervorgaben wendet der Volkswagen Betrieb modernste Verfahren für Karosserie- und Lacktechnik an. Darüber hinaus setzt der Betrieb ausschließlich Original Teile ein, die dem Kunden Funktionalität, Sicherheit und gleichfalls die Herstellergarantie sichern. Natürlich bleibt so auch die Optik in ihrer ursprünglichen Qualität erhalten. Erkennen kann man den Volkswagen Unfall Spe-

zialist an dem markanten orangefarbenen Dreieck, mit dem nur zertifizierte Autohäuser gekennzeichnet sind - so wie das Autohaus Brodmann. Hier kann der Kunde sicher sein, dass der Betrieb über ein geschultes Fachpersonal und über die erforderliche High-Tech-Werkstatt für

Karosserie und Lack verfügt. Dazu gehört selbstverständlich auch das Know-how über alternative Reparaturverfahren, die alles beinhalten, was für die Reparatur von Kleinschäden notwendig ist. Vorteil: Mit diesen Verfahren kann man Schäden heute wesentlich preisgünstiger beheben.

## SELBSTHILFEGRUPPEN

**AL-Anon Anonyme Selbsthilfegruppe f. Angehörige und Freunden von Alkoholkranken.** Treff ist jeden Mittwoch, 20 Uhr in der Paulusgemeinde in Singen, Masurenstr. 34, Tel. 0174-8301212

**Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen** trifft sich am Mi., 2.7., um 16 Uhr im Inforum (Erzbergerstr. 1 (2. Stock), Singen, Eingang rechts neben der Post) zum Gesprächskreis. Leitung: Dipl.-Psychologin Ugarte

**Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen** trifft sich am Do., 26.6., um 15 Uhr zur Information & Diskussion in der Mühlenstr. 21, neben der ehemaligen Gaststätte »Hammer« hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus »Kreuz« vorbei. Leitung: G. Fuchs u. F. Piller.

**SHG-Tinnitus und Hörschädigte** Die Selbsthilfegruppe f. Hörschädigte trifft sich jeden 1. Freitag im Monat, die Selbsthilfegruppe f. Tinnitus-Betroffene jeden 3. Freitag im Monat um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2.

**Angehörigengruppe Alzheimerkranker** trifft sich am Fr., 27.6., um 14.30-16 Uhr im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Str. 1b, Singen. Infos bei Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011 oder unter: www.awo-konstanz.de

**Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen** Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

**Rheumaliga** trifft sich immer donnerstags, 15 Uhr im Stadtgartencafe, Singen. Info: Ch. Lasch, Tel. 07732/54342. Nächster Termin: 26.6.

Die Selbsthilfegruppe zu Zwangserkrankungen und sozialer Phobie sowie zum BurnOut-Syndrom in Konstanz sucht neue Teilnehmer Tel. 07531/955401 oder Dennis.Riehle@t-online.de

**Elternkreis drogengefährdeter u. drogenabhängiger Jugendlicher Singen-Radolfzell-Konstanz** trifft sich am Mi., 2.7., um 19 Uhr im Haus der Diakonie (Seniorentreff), Tegginger Str. 16, Radolfzell.

**Selbsthilfegruppe ILCO** (f. Stoma-träger u. Menschen m. Darmkrebs) ILCO-Gruppe für Jüngere und Berufstätige jeweils am 1. Mittwoch im Monat im Gasthaus Krone in Steiblingen um 19.30 Uhr. Nächster Termin: Mi., 2.7.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLETT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

**SELBSTHILFE Kontaktstelle** im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de

## Raststätten bei den Besten

**Engen (swb).** Sie gehören nach wie vor zu den Besten Europas, die beiden Autobahnraststätten Hegau Ost und Hegau West an der A 81 bei Engen. Dies belegt der aktuelle Lanzeittest des Auto- und Reiseclubs Deutschland, der von 15. März bis 15. Mai an 147 Rastbetrieben durchgeführt wurde. Dabei wählten über 74 000 Besucher bundesdeutscher Autobahn-

Raststätten ihre Favoriten. Punktgleich mit den Erst- und Zweitplatzierten »Hirschberg Ost« und »Fläming West« erreichte »Im Hegau West« ebenfalls mit der Note 1,63 Rang 3. Auf Platz vier folgt »Im Hegau Ost« mit der Note 1,67. Bewertet wurden die Bereiche Sauberkeit, Hygiene, Preis-Leistungsverhältnis, Küche und Service sowie Familienfreundlichkeit.



**TRAVELER® Digital-Kamera, 8 Megapixel**  
 Mit 5-fach optischem Zoom  
 • 2,7" LCD-Farbmonitor  
 • 5 Digitalzoom  
 • Video-Funktion  
 • digitaler Bildstabilisator  
 • Autofocus  
 • 5-Funktionen-Blitzsystem und Red Eye Reduction  
 • Weißabgleich automatisch oder manuell  
 • SD Speicherkarten unterstützt bis 4 GB ...und vieles mehr!

je **129,-\***

Inkl. 1 GB Speicherkarte!

3 Jahre Garantie  
 Mit Service-Adresse und Hotline.

Inkl. umfangreichem Zubehör.

**2 Fotoboxen**  
 Für je ca. 700 Bilder im Format 10 x 15 cm.  
 Mit 12 Registerkarten und Negativtasche im Deckel.

je 2er-Set **2,99\***

Maße ca.: 21,7 x 16,5 x 11,5 cm (B x H x T)

**Ratgeber-Wissen sofort!**

je **1,99\***

**Kinder-Hörspiel auf CD**  
 Original-Hörspiele zu Kinofilmen und TV-Serien.

je **2,99\***

Hörproben finden Sie im Internet unter [www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de)

**Poker-, Quartett- oder Spielkarten-Set**

je Set **2,99\***

**ab Do. 26. Juni**

# ALDI informiert

**CRANE SPORTS® Damen- oder Herren-Freizeitanzug**  
 100 % Polyester. **Atmungsaktive Qualität**, pflegeleichtes Material.  
 Damen-Größen: S (36/38)–XL (48)  
 Herren-Größen: M (48/50)–XL (56)

je **12,99\***

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

**JUST FOR FUN® Badminton-Set Für 4 Spieler!**  
 • 4 Badminton-Schläger  
 • 3 Badminton-Bälle mit Korkfuß  
 • 2 dreiteilige Teleskop-Aufstellposten aus Stahl  
 • 1 widerstandsfähiges Netz  
 • 2 Befestigungsleinen  
 • 4 Kunststoff-Heringe

Set **8,99\***

Inkl. Tragetasche.

**CRANE SPORTS® Sport- & Freizeit-Uhr**  
 Attraktive Modelle für Sie und Ihn – teils mit nützlichen Zusatzfunktionen.  
 Inkl. Batterie. 3 Jahre Garantie

je **6,99\***

**REX® Clip-Design-Mappen, 5 Stück**  
 Für DIN A4-Formate.  
 • Fassungsvermögen 30 Blatt  
 • Clip aus bruchsicherem Kunststoff  
 Versch. Farben.

je 5er-Set **2,99\***

**TUKAN® Vinyl-Spitzen-Decke**  
 Maße ca.:  
 • eckig: 130 x 160 cm  
 • oval: 130 x 160 cm  
 • rund: 160 cm Ø

je **2,59\***

**Motiv-Ordner**  
 Für DIN A4-Formate.  
 • Rückenbreite außen ca. 7,5 cm  
 • stabile Hebelmechanik

je **1,69\***

Verschiedene dekorative Motive.

**GARDENLINE® Regenfass-Pumpe**  
 • 300 Watt  
 • Fördermenge max.: 4.600 l/h  
 • Förderhöhe max.: 11 m  
 • Förderdruck max.: 1,1 bar  
 • Tauchtiefe bis 7 m

3 Jahre Garantie  
 Mit Service-Adresse.

**CASA DECO® Garten-Party-kerze**

je **1,79\***

**CASA DECO® Edelstahl-Garten-fackel**

je **7,99\***

**GRÜNPLANZE**

je **3,99\***

**Spalier- oder Säulen-obst**  
 Säulen, U-Form, oder Spalier. Höhe mind. 130 cm. Im 10-l-Container.

je **13,99\***

**Kaktus**  
 Ø ca. 20 cm!

je **8,99\***

Im Terrakotta-Topf!

**Kreativ-Motiv-kartonblock**

je Set **2,99\***

**Design-Bücher**  
 • 2 x DIN A5 oder  
 • 1 x DIN A5 und 2 x DIN A6

je Set **3,99\***

**REX® Clip-Design-Mappen, 5 Stück**  
 Für DIN A4-Formate.  
 • Fassungsvermögen 30 Blatt  
 • Clip aus bruchsicherem Kunststoff  
 Versch. Farben.

je 5er-Set **2,99\***

**REX® Kopierpapier**  
 DIN A4, 500 Blatt, 80 g/m<sup>2</sup>. Geeignet für Laser- und Inkjet-Drucker.

Packung **3,59\***

**REX® Kopierpapier**  
 DIN A4, 500 Blatt, 80 g/m<sup>2</sup>. Geeignet für Laser- und Inkjet-Drucker.

Packung **3,59\***

**ADVENTURIDGE® 4-Personen-Großraumzelt**  
 Mit großem Vorraum!  
 • Außenzeltmaße ca.: 5 x 3 x 1,95 m (L x B x H)

je **89,99\***

3 Jahre Garantie  
 Mit Service-Adresse.

Platz für 4!

3.000 mm PU, 15,4 kg

**PRITEX® Insekten- oder Wespen-spray\*\***  
 je 400-ml-Dose **1,29\***  
 (I-Preis 3,23)

gegen Fliegen!

**PRITEX® Fenster-strips\*\***  
 10er-Set **1,29\***

\*\* Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets die Kennzeichnung und Produktinformationen beachten.

**ADVENTURIDGE® Sonnensegel**  
 Einfach und schnell aufzubauen. Als Sonnenschutz und auch bei leichtem Regen einsetzbar. Segel aus Polyester mit PU Beschichtung. 4 Sätze Stahlgestänge.  
 Maße ca.: 4,5 x 4,5 m  
 Aufstellhöhe variabel von 1,8 bis 2,2 m.  
 Inkl. Packsack, Zubehör und Aufbauanleitung.

je **29,99\***

3 Jahre Garantie  
 Mit Service-Adresse.

2.000 mm PU, 5,7 kg

**TEVION® Boden-Ventilator**  
 • 3 Gebläsestufen  
 • Gitter aus verchromtem Stahl  
 • 60 Watt  
 Ø ca.: 43 cm

je **25,99\***

Maße ca.: 49 x 17,8 x 48,5 cm

**JUST FOR FUN® Elektro-Pumpe**  
 - 230 V oder 12 V -

je **5,99\***

**JUST FOR FUN® Veloursliege DUO**  
 Schnelles Aufblasen und Entlüften durch **Schraubventil**.  
 • Oberseite Qualitätsfolie mit Veloursbeschichtung  
 • Unterseite und Seitenteile strapazierfähige Qualitätsfolie

Maße ca.: 191 x 132 x 22 cm (aufgeblasen)

je **9,99\***

Inkl. Aufbewahrungstasche und Reparatur-Set!

3 Jahre Garantie

Auch in Anthrazit/Grau oder Beige/Dunkelgrün.

**Hochwertige Gartenmöbel aus Geflecht! Vincelli**  
 Luxuriöse Gartenmöbel aus absolut wetterfester Kunstfaser. Lichtecht und UV-beständig.

**Geflechtstisch**  
 Maße ca.: 150 x 75 x 90 cm (B x H x T)  
**99,99\***

**Geflechtssessel**  
 Maße ca.: 60 x 88 x 72 cm (B x H x T)  
**79,99\***

Inkl. Polster ca. 5 cm dick!



\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



## Immobilienbestand ergraut

### Drei Viertel der Wohngebäude sind Altbauten

Der deutsche Immobilienmarkt kommt in die Jahre. »Ähnlich wie die Gesellschaft altert, ergraut auch der Wohnungsbestand«, sagt

tel aller deutschen Wohngebäude zum Segment Altbauten. Nur ein knappes Fünftel ist jünger als zwanzig Jahre und kann mit Ab-

schläge von 20 oder gar 30 Prozent zu erzielen«, berichtet Anzenberger. Käufer könnten dadurch einige Zehntausend Euro sparen. Doch dem Kostenvorteil stehen oft Mängel gegenüber. Altbaukäufer sollten daher erhöhte Aufmerksamkeit walten lassen. Besonderes Augenmerk ist auf das Alter und den Zustand des Gebäudes zu richten: Sind Fassade, Dach und Mauerwerk in Ordnung? Gibt es Feuchtigkeitsschäden? Wann wurden letzte Renovierungsarbeiten durchgeführt? Welche Reparaturen stehen als nächstes an? Bei Eigentumswohnungen sollte man zusätzlich in Erfahrung bringen, ob Rücklagen für Sanierungen vorhanden sind.

Um einen Sanierungsstau auszu-schließen, rät der PlanetHome-Chef vor Vertragsunterschrift »das Objekt auf Herz und Nieren zu prüfen«. Nur wenn alle Mängel bekannt sind, könne man den Sanierungsumfang und die zu erwartenden Kosten beziffern. Um keinen Mangel zu übersehen, empfiehlt Anzenberger die Mithilfe eines Bausachverständigen oder eines Architekten.

»Ausgewiesene Experten erkennen dank ihrer Erfahrung und berufsspezifischen Kenntnisse zielsicher auch versteckte Schäden.« Immobilien-Experten wüssten, welche Baufehler für welche Jahre typisch sind und wo sich solche Schwachstellen verbergen. Bauanlagen hätten dagegen kaum eine Chance, verborgene oder schwer erkennbare Mängel zu entdecken. Als Stolperfälle können sich auch Schäden an der Gebäudetechnik erweisen. Heizung, Elektrik und

Rohrleitungen sollten daher umfassend in Augenschein genommen und auf ihre Funktionstüchtigkeit getestet werden. Insbesondere bei älteren Häusern kann es sinnvoll sein, einen Energieberater einzuschalten.

Dieser stellt anhand des Energieverbrauchs oder mit Hilfe von Wärmebildkameras fest, ob die Immobilie energetisch optimiert werden muss und wo Schwachstellen im Haus oder an der Gebäudehülle liegen.

Gleichzeitig prüft der Fachmann das Alter der Heizung und entscheidet, ob ein neuer Kessel eingesetzt werden muss oder ob es genügt, nur den Brenner auszutauschen. Bei Altbauten steht auch die Frage der Dachdämmung an. Die Energieeinsparverordnung (EnEV) schreibt nämlich vor, dass bei einem Eigentümerwechsel die oberste Geschossdecke zu dämmen ist, wenn das Dach ohne Probleme zugänglich ist.

Sind alle Mängel aufgedeckt, stellt sich die Frage der Beseitigung: Wer behebt die Schäden und vor allem wann? Grundsätzlich gilt: Die Mängelbeseitigung ist Verhandlungssache.

Beide Seiten können Teile übernehmen und die Kosten letztlich über den Verkaufspreis regulieren. Tipp: Beim Aufstellen der Mängel-liste sollte man auf der Zusage bestehen, dass dem Verkäufer keine versteckten Mängel bekannt sind. Mit dieser Klausel kann man den Altbesitzer auch im Nachhinein noch haftbar machen. Eine Pflicht zur Abgabe dieser Erklärung besteht allerdings noch nicht.

## Handläufe geben Sicherheit

Trotz »Seniorenteller« sind selbst Komfort- und Wellnesshotels oft nicht auf die Bedürfnisse von älteren oder gar behinderten Menschen eingestellt. Darauf weist das Deutsche Institut für Treppensicherheit (DIT) Augsburg hin. Obwohl die Senioren einen großen Anteil an den Gästen stellen, gibt es gravierende Sicherheitsmängel. Die Vorschriften für Gaststätten schreiben seit fast 20 Jahren vor, dass Treppen auf beiden Seiten Handläufe ohne freie Enden haben müssen. Die Wandhandläufe sind durchgehend auszuführen und müssen 30 Zentimeter über die erste und die letzte Stufe geführt werden. Diese Vorschrift gilt unabhängig von der Treppenbreite - auch dann, wenn ein Aufzug vorhanden ist. Trotzdem weisen die meisten Hotels und Gaststätten nur einen Handlauf an der Treppe auf. Im Schadensfall kann dieser Verstoß gegen ein Schutzgesetz zu Schadensersatz- und Schmerzensgeldforderungen führen. Mehr: [www.treppensicherheit.de](http://www.treppensicherheit.de).



Treppen mit Wandhandlauf machen das Benutzen für Senioren viel sicherer. swb-Bild: pr

## Was ist die richtige Heizung?

**Singen (swb).** Viele Verbraucher sagen, dass sie durch die steigenden Energiepreise, die Feinstaubdiskussion, das CO<sub>2</sub>-Thema, Klimaschutz, Energieparverordnung, Wärmegesetz und vieles weitere verunsichert sind und stellen sich die Frage: »Was ist die richtige Heizung für mich?« Zu diesem Thema findet nun am heutigen Mittwoch, 25. Juni, ab 18.30 Uhr eine Informationsveranstaltung statt in der Verkaufsaussstellung des Unternehmens Widmann in der Freibühlerstraße 9 in Singen. Fachleute werden dort die verschiedenen Alternativen vorstellen. Es wird darum gebeten, sich für diese Veranstaltung unter 07731/8308-24 anzumelden.

## Winter statt Frühling

Ein für alle Bauherren in Deutschland wichtiges Urteil kommt vom Oberlandesgericht (OLG) Koblenz unter dem Aktenzeichen 5 U 521/07. Im vorliegenden Fall ging es um die Frage, unter welchen Voraussetzungen einem Bauherrn Schadenersatz zusteht, sobald es zu einer erheblichen Verzögerung der Bauarbeiten kommt. Im vorliegenden Fall war der Baubeginn im Frühjahr. Doch zu Winteranfang hatte es noch keine wesentlichen Fortschritt gegeben. Die Koblenzer OLG-Richter stellen deshalb klar, dass der Bauherr und Auftraggeber zumindest verlangen könne, dass bei Winteranfang das Dach gedeckt sei. (OVb)

## Immobilie der Woche

**Einladung zur offenen Besichtigung**  
**Sonntag, 6. Juli 2008, um 11 Uhr**  
**Zepelinstraße 7, 78224 Singen**  
 Sehr gepf. 3-Zimmer-Eigentumswohnung mit herrl. Blick ins Grüne, 2002 renoviert, Wfl. ca. 111 m<sup>2</sup>, Balkon, Aufzug, TG-Stellplatz. Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter Scout ID 453 44005.

**Einladung zum Bieterverfahren!**  
**Sonntag, 6. Juli 2008, um 13 Uhr**  
**Friedinger Str. 37, 78224 Singen**  
 Infos zum Objekt: san.bed. Wohnhaus, städt. Lage, Grdstk. ca. 533 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 140 m<sup>2</sup>. Das Bieterverfahren ist keine Versteigerung. Nach Besichtigung machen Sie ein unverbindliches Preisangebot, dem der Eigentümer zustimmen muss. Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter Scout ID 44110675.

**Gerne senden wir Ihnen vorab ein Exposé.**

Baden-Württembergische Bank | BW-Bank Immobilien August-Ruf-Straße 26 78224 Singen  
 Telefon 07731 8203-286  
 Telefax 07731 8203-296  
[www.bw-bank.de/immobilien](http://www.bw-bank.de/immobilien)  
 immobilien@bw-bank.de

Robert Anzenberger, Vorstand des Immobilienvermitlers PlanetHome. Schuld daran sei vor allem der geringe Wohnungsneubau, der seit Jahren rückläufig ist. Folge: Über die Hälfte aller deutschen Wohnungen (53 Prozent) wurde zwischen 1950 und 1989 errichtet. Ein weiteres Viertel (23 Prozent) stammt aus der Zeit von 1900 bis 1949. Damit zählen rund drei Vier-

**Für die handwerklich begabte Großfamilie ...**  
 Haushälfte in Radolfzell, ca. 213 m<sup>2</sup> Wfl. auf 3 Etagen + Keller, Gartenteil ca. 320 m<sup>2</sup>, Rohbau zum Fertigstellen nur 199.000,- €

**HBI GmbH 07731/148280**  
[www.hegau-bodensee-immobilien.de](http://www.hegau-bodensee-immobilien.de)

**Neu - Neu - in SINGEN - Neu - Neu**  
**Herzlich willkommen zur 1. Hausbesichtigung**  
 Endlich Platz für alle!  
 In super Lage, 136 m<sup>2</sup> Wfl., verteilt auf 5/6 Zi., erstkl., massiv. Bauw., voll unterk. Ihre eigene Wäsche beim Innenausbau (auch Eigenl.) werden wir gerne berücksichtigen.  
**Schlüsself. 249.000,- €**  
 Wägel Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig • Über 50 Jahre Bau erfahrung  
 Tel. 07731/42765 oder 0175/4531285 • [www.waegeler.de](http://www.waegeler.de)  
**Jetzt auch OPTA-Partner - Wir planen - beraten - bauen**

**WOCHNER**  
 PRÄSENTIERT NEUES MUSTERHAUS IN DORMETTINGEN IN DER DAUTMERGER STRASSE  
 Di. - Sa. 14 - 18 Uhr Sa. 14 - 17 Uhr oder nach Termin. Mo. und Feiertage geschlossen

wasserdichter Keller | hocheffizient gedämmte Gebäudehülle | erfüllt alle heutigen Anforderungen, dadurch staatlich förderfähig optional: Pelletheizung | Wärmepumpentechnik | Solartechnik | Erd- und Luftkollektoren | Lüftungstechnik | Drei-Liter-Haus-Standard.  
 Birkenstr. 22 | 72358 Dormettingen | Tel. 07427/77414 | [www.wochner.de](http://www.wochner.de)

**3-FH, Singen-Süd, 2 x 4 Zi., 91 m<sup>2</sup>, 1 x 2 Zi., 41 m<sup>2</sup>, große Garage + Lager u. Werkstatt, ideal für kleine Gewerbe, voll saniert, frei nach Absprache. Preis: 249.000,- €**  
**ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**Immobilien-Verkauf oder -Kauf, rufen Sie an.**  
 Tel.: (07376) 960-0  
[www.biv.de](http://www.biv.de)  
 seit 1977  
 Ihr Vertrauensservice

**Engen: Aktivatives Gewerbeanwesen mit schöner Wohnung - Grundstück € 390.000,- Engen: DHH mit Weiblich, 140m<sup>2</sup> Wohnfl hochwertige Ausstattung Garage € 255.000,- Aach: Charmante Jugendstil Villa wohnen und arbeiten unter einem Dach € 320.000,- Eigeltingen: 3/2 Zimmerwohnung ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Garage, Süd Lage € 99.000,- Singen - Stadtmitte: 3 Zimmer ETW, Wohnküche, ca.78 m<sup>2</sup> Wohnfläche € 80.000,- Rielasingen: 2 Zimmer, ca.53 m<sup>2</sup> Wohnfläche Terrasse, Stellplatz, Bezugsf. € 49.000,- Radolfzell: 2 1/2 Zimmer ETW, großer Balkon, ca. 83 m<sup>2</sup> Wohnfl., Garage € 83.000,- Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo.07733-99897**

**Rielasingen-Worblingen Ortsrandlage**  
 2-Zimmer-Wohnung inklusive Garage zu verkaufen, 59 m<sup>2</sup>, 4. OG, Balkon, Lift. Ab sofort frei  
**€ 75.000,-**

**Engen: Aktivatives Gewerbeanwesen mit schöner Wohnung - Grundstück € 390.000,- Engen: DHH mit Weiblich, 140m<sup>2</sup> Wohnfl hochwertige Ausstattung Garage € 255.000,- Aach: Charmante Jugendstil Villa wohnen und arbeiten unter einem Dach € 320.000,- Eigeltingen: 3/2 Zimmerwohnung ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Garage, Süd Lage € 99.000,- Singen - Stadtmitte: 3 Zimmer ETW, Wohnküche, ca.78 m<sup>2</sup> Wohnfläche € 80.000,- Rielasingen: 2 Zimmer, ca.53 m<sup>2</sup> Wohnfläche Terrasse, Stellplatz, Bezugsf. € 49.000,- Radolfzell: 2 1/2 Zimmer ETW, großer Balkon, ca. 83 m<sup>2</sup> Wohnfl., Garage € 83.000,- Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo.07733-99897**

**Engen: Aktivatives Gewerbeanwesen mit schöner Wohnung - Grundstück € 390.000,- Engen: DHH mit Weiblich, 140m<sup>2</sup> Wohnfl hochwertige Ausstattung Garage € 255.000,- Aach: Charmante Jugendstil Villa wohnen und arbeiten unter einem Dach € 320.000,- Eigeltingen: 3/2 Zimmerwohnung ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Garage, Süd Lage € 99.000,- Singen - Stadtmitte: 3 Zimmer ETW, Wohnküche, ca.78 m<sup>2</sup> Wohnfläche € 80.000,- Rielasingen: 2 Zimmer, ca.53 m<sup>2</sup> Wohnfläche Terrasse, Stellplatz, Bezugsf. € 49.000,- Radolfzell: 2 1/2 Zimmer ETW, großer Balkon, ca. 83 m<sup>2</sup> Wohnfl., Garage € 83.000,- Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo.07733-99897**

**Singen, 3,5 Zi. im 5-FH, großer Garten, 94 m<sup>2</sup>, Aufzug, Erstbezug, TG auf Wunsch. Preis: 189.000,- €**  
**ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**\* EIGENTUMSWOHNUNGEN \***  
 Gottingingen - Top-Lage am Hellsberg - 3-Zi.-ETW, EG, 65 m<sup>2</sup> Wfl. und Wintergarten, CP, Bj. 95, in 2-FH, EBK, Garten, sofort frei  
 nur 114.000,- €  
 Gottingingen - Top-Lage am Hellsberg - 3-Zi.-ETW, 1. OG + DG-Studio, 98 m<sup>2</sup> Wfl., EBK, Balkon, sofort frei, CP  
 nur 148.000,- €  
 Hizingen 4,5-Zi.-ETW, 100 m<sup>2</sup> Wfl., 1. OG, neue Fenster, Garage, riesiger überdachter Balkon, Markise  
 nur 112.000,- €  
 Hizingen 4-Zi.-ETW, 107 m<sup>2</sup>, EG m. Terrasse und großer Gartenanteil, Bj. 74, Garage, mitten im Ort, nur 2 WE  
 nur 139.000,- €

**\* HÄUSER \***  
 Hizingen EFH, 127 m<sup>2</sup> Wfl., 800 m<sup>2</sup> Grdstk., Wintergarten, Garage, EBK, sonnige ruhige Lage, sofort frei  
 KP 244.000,- €  
 Tengen EFH, 140 m<sup>2</sup> Wfl., 800 m<sup>2</sup> Grdstk., hochwertige EBK, sofort frei  
 KP 142.000,- €  
 Eigeltingen-OT EFH, großes Grdstk., Garage, Schopf, Ortsrandlage  
 KP 149.000,- €  
 Gottingingen 2-3-Fam.-Haus, beste Lage, Bj. 95, 330 m<sup>2</sup> Grdstk., EG-Wohnung m. Wintergarten, EBK, Balkon  
 KP 265.000,- €  
 Aach renov. Bauernhaus, 2 Wohnungen, 150 m<sup>2</sup> Wfl., 1.000 m<sup>2</sup> Grdstk., Ortsrandlage, neue Gas-ZH, Kachelofen, Schopf  
 KP 198.000,- €

**KOLPINGSTRASSE 17 Stockach**  
**EINLADUNG ZUR BESICHTIGUNG**  
 Nur noch zwei Wohnungen frei!!  
 Modern wohnen in der Oberstadt. Erstbezug nach kompletter Modernisierung! 3-Zimmer-Wohnungen, ca. 73 qm Wohnfläche in 8-Familienhaus, Parkett in allen Wohn- und Schlafräumen, Bad mit Wanne und superflacher Dusche, großzügige sonnige Balkone mit schöner Aussicht und Blick ins Grüne, Wärmeversorgung durch klimaschonende Holzschackschnitzelheizung, KM € 447,00 zzgl. NK € 150,00, Bezug nach Vereinbarung

**Besichtigungstermin**  
**Donnerstag, 26. Juni 2008, 17.30 Uhr**

nach umfangreicher Modernisierung

Worblingen Straße 51 - D-78224 Singen  
 Tel. 0 77 31/93 24-0 - Fax 93 24-11  
[www.hegau.com](http://www.hegau.com) - info@hegau.com

**Sehr nützlich - Anzeigen studieren**

**Worblingen, 3-Zi.-ETW, 76 m<sup>2</sup>, Garage, EBK, Süd-West-Balkon, Aufzug, sofort frei**  
 Preis: 95.000,- €  
**ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**Worblingen, 3-Zi.-ETW, 76 m<sup>2</sup>, Garage, EBK, Süd-West-Balkon, Aufzug, sofort frei**  
 Preis: 95.000,- €  
**ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**SINGEN: 3 FMH 256.000€**  
 108 m<sup>2</sup> Wfl., 425 m<sup>2</sup> Grdstk., Holz + Dach mit  
**Eigeltingen: EFH 198.000€**  
 127 m<sup>2</sup> Wfl., 734 m<sup>2</sup> Grdstk., Bj. 80, RUCHIG  
**Engen: Hammerpreis - NEU**  
 75 x 110 m<sup>2</sup> Wfl., o.n.r. 69.000,- €S.000€  
**Weitere 294 Objekte vorhanden**  
**Opalla-Immo. 07733-977134**

**Worblingen, 3-Zi.-ETW, 76 m<sup>2</sup>, Garage, EBK, Süd-West-Balkon, Aufzug, sofort frei**  
 Preis: 95.000,- €  
**ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33**

**REITHINGER IMMOBILIEN**

**2-Fam.-Haus, Singen-Nord**  
 schönes Grdst. 585m<sup>2</sup>, bevorz. Ortsrandlage, Wfl. 162m<sup>2</sup>, 2 Balkone, Dop.Gar., Dachgeschoss ausbaubar, € 255.000,-

**Exkl. EFH in Toplage, Singen**  
 GroßZ. Wohn-/Gartenbereich mit Pool, Off.Kamin, Sauna, Fußbodenh., 8 Zi., Wfl. 200m<sup>2</sup>/Grdst. 810m<sup>2</sup>, Dop.Gar. € 549.000,-

**Sonnie 3-Zi.-ETW in Singen**  
 Nähe Aach, Bj. '96, Wfl. 81 m<sup>2</sup>, EBK, Balkon Süd-West-Seite mit herrl. Ausblick, Keller, Garage, Bestzustand € 128.000,-

**Moderne DHH, Gailingen**  
 herrl. Auss. a.d. Alpenpanorama, Bj.'95, 5 Zi., Wfl. 125m<sup>2</sup>, Nutzfl. 53m<sup>2</sup>, Grdst. 450m<sup>2</sup>, EBK, ZH, Gar./Stellpl. € 259.000,-

Immobilien-Gesellschaft mbH Reithinger  
 Theodor-Hanlinger-Str. 23 • Singen  
 Tel 07731-9077-0  
[www.reithinger.de](http://www.reithinger.de)

**www.rewa-immobilien.de**  
 Rielasingen - kleines idyllisches EFH (H-304) Wfl. ca. 100 m<sup>2</sup>, Grdst. 205 m<sup>2</sup>, sehr ruhige Lage, modernisiert, EBK, Schwed. Ofen, Garage 199.000 €  
 Gailingen/Horn - modernes RMH (H-274) Wfl. 148 m<sup>2</sup>, Bj. 93, ruhige Lage, 3 Bäder, sehr gepf., Seeblick, sofort frei, absol. Toppreis nur 199.000 €  
 Rielasingen - großzügige 4-Zi.-Wg. (E-457) Wfl. 102 m<sup>2</sup>, 2 Balkone, Bj. 92, moderne Ausst., Friesen, Energiekonzept, hell, sonnig 132.000 €  
 Stockach, alt. DHH m. gr. Grundst. (H-230) Wfl. 102 m<sup>2</sup>, 93 modernisiert (Dach neu, Dämmung), Grdst. 724 m<sup>2</sup>, ruhige, grüne Lage, Top 190.000 €

**ReWa Immobilien**  
 Telefon: 0 77 32 / 97 07 20  
 E-Mail: [immobilien@rewa-gmbh.org](mailto:immobilien@rewa-gmbh.org)

**KÜMMEL**  
 Immobilien-Gesellschaft mbH

1-Fam.-Haus, Mühllausen Wfl. ca. 100 m<sup>2</sup>, Grdst. € 478.000,-  
 Garage, frei ab 8/08 € 178.000,-

3-Fam.-Haus, Si.-Nord Wfl. 243 m<sup>2</sup>, Grdst. 650 m<sup>2</sup>, 2 Garagen € 345.000,-

Haus im Haus, Worblingen Etwas Besonderes! 5 Zimmer in einem 2-FH € 245.000,-

Maisonettewgh., Si.-Zentrum in einem 2-FH, Wfl. 162 m<sup>2</sup>, gr. Garage € 210.000,-

3-Familien-Haus, Singen mit Nebenräumen, 3 Garagen, Grst. 400 m<sup>2</sup> € 199.000,-

4-Zi.-ETW, Si.-Mitte Wfl. 102 m<sup>2</sup> zzgl. verm. Gewerbeanteil 120 m<sup>2</sup> € 175.000,-

Maggstr. 7 - 78224 Singen  
 Fon 0 77 31 - 143 98 81  
[www.immo-kuemmel.de](http://www.immo-kuemmel.de)





**Aach, Doppelhaushälfte**  
sonnige, ruhige Lage!  
123 m<sup>2</sup>, mit Vollkeller, Grdst. 293 m<sup>2</sup>, Garage, hochwertige Ausstattung  
KP 219.000,- 075 31/36 33 80

**Volkertshausen, gepflegtes 2-FH, Wfl. 120 + 70 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, sofort frei**  
Preis: VB 289.000,- €  
ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33

**Handeln Sie vor der nächsten Zinserhöhung**  
Beuren - geh. DHH  
sehr gehobene Ausstattung, Solaranlage, Sauna, 5,5 Zimmer, ca. 165 m<sup>2</sup> Wfl., großer Carport  
269.000,- €

**Singen-Nordstadt**  
1,5-Zimmer-Wohnung, ca. 45 m<sup>2</sup>, Balkon, Aufzug, Tiefgaragenstellplatz  
65.000,- €

**Hilzingen zentrale 2-Zi.-Whg.**, ca. 46 m<sup>2</sup>, Aufzug, Balkon, EBK, Tiefgaragenstellplatz  
72.000,- €

**Radolfzell-Stadtmitte**  
3-Zimmer-Wohnung, ca. 83 m<sup>2</sup>, Erdgeschoss mit Gartenanteil, Erstbezug  
182.700,- €

**GVV...STÄDTISCHE WOHNBAUGESellschaft SINGEN mbH**  
Herr Gerald Toch  
Julius-Bühler-Straße 4  
D-78224 Singen  
Telefon: 07731-9066-0  
Fax: 07731-9066-99  
Internet: www.gvv-singen.de  
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

**Hilzingen**  
in gepflegtem MFH, 2 Zi. mit großer Südterrasse, EBK, TG-Stellplatz  
KP 79.000,- 07739/772

**2,5 Zi., Vordere Höri, Terrasse, Garten, Kl. gepflegte Einheit, auch ideal für Rollstuhlfahrer, Bj. 98, kurzfr. frei**  
Preis: 129.000,- €  
ever&ever GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33

**HEIM + HAUS Immobilien**  
Notverkäufe - Notverkäufe - Notverkäufe

Engen-OT, freistehendes Einfamilienhaus mit ELW  
7 Zimmer, 230 m<sup>2</sup> Wfl., 600 m<sup>2</sup> sonniges Grst., neuwertig  
nur € 218.000,-

Eigeltingen-Münchhof - Einfamilienhaus + ELW - einzigartige Fernsicht!  
180 m<sup>2</sup> Wfl., 800 m<sup>2</sup> Grst., 3 Garag., weit unter dem Verkehrswert zu verk.  
€ 210.000,-

Gottmadingen, DG-Ausbauwhg., 2-3-Zi.-ETW, 55 m<sup>2</sup> Wfl., 3 WE, AP  
nur € 29.000,-

Notverkauf in Orsingen-Neuzingen - DHH + ELW für die junge Familie  
160 m<sup>2</sup> Wfl., 333 m<sup>2</sup> Grst., ruhige + sonnige Lage  
nur € 218.000,-

www.heim-und-haus.de Mehr Infos unter 07731/98260

**GOTTMADINGEN**  
Attraktives Doppelhaus/Neubaugebiet Täschen  
5 1/2 Zi., mit Süd/West-Terrasse, Garten und Balkon, 140 m<sup>2</sup> Wfl.  
(m<sup>2</sup>-Preis ab 1.707,- € schlüsselfertig) € 239.000,-

**Besichtigung nach Vereinbarung (auch Sa. + So.)**  
Haben Sie bereits eine Eigentumswohnung oder ein Haus, können wir diese eventuell in Zahlung nehmen.

Telefon 07731/98 26 0  
Telefax 07731/98 26 30

**solidbau**  
W.u.M. Vogg GmbH & Co. KG  
70736 Fellbach, W.-Flitzer-Str. 26



# BAUEN & WOHNEN



## Mehr Wohnkomfort schaffen

Durch Dachausbau Energiekosten senken und Wohnlichkeit steigern

## Neues Verfahren gegen feuchte Mauern

Um neuen, attraktiven Wohnraum zu gewinnen, bieten sich durch einen Dachausbau vielfältige Möglichkeiten an. Gauben beispielsweise schaffen zusätzlich Platz und machen aus dunklen Dachböden helle Wohnräume. Doch auch neue Fenster bringen Licht ins Dunkle und ermöglichen eine maximale Lichtausbeute. Daneben spart eine Modernisierung des Dachraums Energie und Kosten, wenn auch neu gedämmt wird. Das empfindlich gestiegene Energiepreise auch dann, wenn man nicht in neu erschlossenen Wohnraum investieren möchte. Denn gut gedämmt, ist halb gespart. Ist das Dach hingegen schlecht isoliert - wie dies vor allem bei älteren Häusern, die vor 1980 erbaut wurden, der Fall ist - kann Luft aus dem Innenraum

leichter in die Wärmedämmschicht gelangen, wo sie sich abkühlt. Dabei wird Feuchtigkeit freigesetzt, Bauteile und -Konstruktion können durchfeuchten. Das vermindert nicht nur die Wirkung der Dämmstoffe. Auch gesundheitgefährdender Schimmel kann sich durch dauerhafte Feuchte entwickeln. Je mehr Heizenergie außerdem durch Mauern, Wände, Türen, Fenster und das Dach nach außen entweichen kann, desto größer sind auch der Energieverbrauch und die dadurch entstehenden Kosten. Ein Dachausbau als Wohnraummodernisierung hilft also auch, den Energiebedarf zu senken und den Wohnkomfort zu steigern. Dabei treten natürlich eine ganze Reihe von Fragen auf, zum Beispiel müssen Modernisierungsmaßnahmen gemäß der Energie-Einsparverordnung (EnEV) durchgeführt werden. Außerdem



Ein Dachausbau erschließt neuen, attraktiven Wohnraum. Eine neue Dämmung hilft außerdem, Energie einzusparen.

müssen geeignete Handwerker gesucht sowie ein- und angewiesen werden, und der Dachausbau oder die neue Dämmung des Daches müssen konkret geplant werden. Bei all dem hilft jetzt der IHK-zertifizierte Projektbetreuer, der dem Bauherrn von Anfang bis Ende mit Rat und Tat zur Seite steht. Er zeigt geeignete Möglichkeiten zur Umsetzung auf und schätzt den Zeit- und Kostenaufwand. Außerdem übernimmt er die sachkundige Auswahl der geeigneten Handwerker und koordiniert die Zusammenarbeit aller Gewerke. Alle Arbeiten werden auf der Basis von Kostenvoranschlägen ausgeführt. Der Projektbetreuer sorgt dafür, dass die Kostenstruktur nachvollziehbar bleibt und achtet zudem auf die termingerechte Einhaltung des Zeitplans. Mehr unter [www.wohn-vision.com](http://www.wohn-vision.com).

Ein neues Verfahren zur Mauertrockenlegung wirkt deutlich schneller als die bisher verwendete Methode der Elektrosmose. Bau- und Sanierungsmaßnahmen lassen sich dadurch präzise kalkulieren und verwirklichen. Die veraltete Technik der Elektrosmose aus den 80er-Jahren brauchte teilweise über ein Jahr für die Entfeuchtung; für wirtschaftliche Planungen nicht vertretbar! Die neue Methode aus der

Elektrophysik behandelt das Problem mit Teslawellen. Sie verändern die Oberflächenspannung des Wassers, wodurch sich der Kapillareffekt verliert. Wasser sackt der Schwerkraft folgend zurück ins Erdreich. Dieses einfache physikalische Prinzip nutzen die Entwickler für die modernste Mauertrockenlegungsanlage, die es derzeit auf dem Markt gibt. Entscheidend sind aber auch Kundenservice und Beratung. Mit der

fachkundigen Beratung sollte daher ein erfahrendes Team beauftragt werden, das seit über 10 Jahren auf den Bereich der Mauertrockenlegung spezialisiert ist. Nur so kann der Erfolg garantiert und die Erwartung eines Kunden individuell und optimal erfüllt werden. Informationen sind unter der kostenlosen Hotline 0800 - 27 26 280 oder im Internet unter [www.aqualan.de](http://www.aqualan.de) erhältlich.

**Erdwärmeheizung**  
Sparen Sie bis zu 75% Ihrer Heizkosten.  
Information unter 07731/822773 oder 0171/4884900, Herrn Maric matos@t-online.de

**www.krtschil-bau.de**

**Fenster nach Maß!**  
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.  
Edmar Adamczyk  
Fensterbau Glaserei  
Zwischen den Wegen 36  
78229 Riedlingen-Worbüdingen  
Telefon 07731/53346  
www.adamczyk-fenster.de

**K** - Plexiglas - Überdachungen - Rohre - Stäbe  
**UNSTSTOFF-FRANK**  
78224 Singen • Hochwaldstr. 6 • Tel. 0 77 31/64114 • Fax 189822

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt .net**

**www.decken-naegele.de**

Farben und Bodenbelagsfachmarkt  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 5,95 €/m<sup>2</sup>**  
Über 1000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche  
**Tebo 2000**  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
www.tebo2000.de

**Faisst**  
Sandstrahlarbeiten an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig  
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

**FLEXO**  
Innovative Handlauf-Systeme  
**Treppensicherheit!**  
Der ideale Handlauf für die Nachrüstung!  
preiswert schön flexibel  
günstige Preise inkl. Montage und Anfahrt  
Fachberatung  
große Auswahl an Materialien  
bodensee.flexo-handlauf.de  
07731 82280-0

**Innere Ruhe & Zufriedenheit in einem schönen Zuhause**  
Alles für Ihren Umbau auf [www.fx.ruch.de](http://www.fx.ruch.de)  
**FX RUCH**  
Singen, Industriestr. 13

**PolsterLand willauer**  
An der B 33, 78234 Engen  
Leder- & Polstermöbel | Willauer GbR

**Noch sind wir da - bald sind wir weg!**  
Den Preis verhandeln SIE.  
Couchgarnituren, Matratzen und weitere Möbelstücke.  
Mo. - Fr., 10.00 - 18.00 Uhr, Sa., ab 10.00 Uhr

**Exklusive Gartenmöbel aus:**

- Aluminium
- Edelstahl
- Geflechtmöbel
- Teak/Hartholzmöbel

**Mehr Auswahl an Gartenmöbeln**

D-78467 Konstanz  
Line-Eid-Straße 9  
Tel. 0 75 31/59 77-0  
info@holzlandrenner.de

D-78224 Singen  
Gaisrain 7  
Tel. 0 77 31/99 61-0  
info@holzlandrenner.de

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr  
Sa 9.00 - 14.00 Uhr  
www.holzlandrenner.de

**HolzLand RENNER**



**Town & Country HAUS** ... hier zieh' ich ein.

**Schlüsselfertige Handwerker-Massivhäuser**

Stadthaus 124 ab € 120.490,- Wintergartenhaus 118 ab € 117.990,- Flair 110/113 ab € 106.990,-

Alle Häuser werden massiv, Stein auf Stein, inkl. Bodenplatte gebaut und beinhaltet den Hausbau-Schutzbrief: TÜV-Begleitung, Baufertigstellungs-, Gewährleistungs- und Arbeitslosen-Versicherung.

Blower-Door-Test, u.v.m.

Info: 07551/916303 oder 07541/304729

**WLEBERER MASSIVBAU GMBH**

www.HausAusstellung.de

**Motorradjacke 'ixs'**  
rot-schwarz, Gr. 38/40; Helm, schwarz, Shoei, Gr. S, alles je 50,- €; Motorrad-Jeans, Gr. 38, 30,- €; Nierengurt + Handschuhe 20,- €; 2 Motorrad-Stiefel, schwarz, Gr. 37, 50,- €-T. ab 20 h 07731/21314

**Klostertaler, Fr., 27.6.**  
2 Karten zu verk., Tel. Si. 965691

**zu verkaufen:**  
Vespa Roller 125 cm, TÜV neu, sämtl. Zubeh., VB € 800,- 2 Solex in d. Zust., 1 x z. Ausschlächten, 1 x z. Zusammenbauen, m. allen Plänen; 2 Balkenmäher, 3 kl. Stromerzeuger z. Basteln.; 1 Motorfräse (Benzinmotor); 1 VW-Industriemotor in Bestzustand auf PKW-Achse montiert; 1 VW-Baukompressor auf PKW-Achse, mehrere Kompressoren groß u. klein; 1 Wipp-Kreissäge m. mehreren Blättern; 1 Räucherapparat f. ca. 20 Fische f. elektr. o. Holz; 2 geb. Recaro-Sitze aus grauem Leder u. el. Htzg.; und noch viele Teile z. Bsp.: Amboss, Werkbank, Lastenaufzug usw., alles VB. Tel. 07771/4841 ab 16 h

**Betreuerin gesucht**  
Erfahrene Betreuerin für meine MS-kranken Frau gesucht (Singen/Stadtmitte). Gerne 12h/Woche auf 350€ Basis.Zuschritten unter 11294 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Stellengesuche**

**Suche Gartenarbeit**  
Tel. 07731/791140

**Mauremeister sucht**  
Arbeit im Bereich Umbau u. Altbausanierung T. 07731/948889

**Frau sucht Arbeit**  
ab sofort, z. Reinigung alles von A-Z, Tel. 0175-9893173

**Frau, 52 J.**  
sucht dringend Arbeit als Küchenhilfe in R'zell od. Güttg. Tel. 07732/8239832

**Suche Stelle als**  
Haushaltshilfe, Altenbetreuung oder Thekenaushilfe. T. 0171-1242824

**Altenpflegerin**  
übernimmt Betreuung und Pflege Tag + Nacht, Urlaubsbegleitung, Tel. 07771/918600 o. Tel. 0179-7696212

**Kraftfahrer CE**  
sucht Arbeitsplatz, Linie, gerne auch nachts, Tel. 07777/920949 od. Tel. 0172-6157972

**Frau mit Erfahrung**  
sucht Putzstelle in Worblingen. Zuschriften unter 11290 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Gipsler-Maler sucht**  
Arbeit, Tel. 0152-21032857

**Suche Arbeit**  
als Hausmeister, 2,5 Std. tägl. nachm. o. samstags ganztägig, Tel. 0152-2954362

**Ferienjob gesucht**  
Schüler, 16 J., Mittl. Reife, für Juli u. August, in Stockach u. Umgebung, Kenntnisse i. Metallbereich vorh., Tel. 07771/920078

**Unterricht**

**Bessere Noten in der Schule: Einzelnachhilfe - zu Hause - im gesamten Landkreis Konstanz**

**www.abacus-nachhilfe.de**

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

**ABACUS Nachhilfe GmbH**  
Tel. 07531/69 27 55

**Muttersprachler**  
erteilt Französisch in allen Stufen. Tel. 07731/912078

**Mit uns zu einem guten Abschluss ...**

Institut für sozialpädagog. psychologische Lernförderung Dyskalkulie- u. LRS-Zentrum **lernen mit Herz(tz)**

- qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern
- päd. - psychol. Beratung (u. a. bei ADS u. ADHS)
- intensive Prüfungsvorbereitung (für alle Abschlüsse)
- soz. - pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abitur)

**Dyskalkulie & LRS**

- Beratung
- Diagnostik
- Therapie

Singen → 07731 - 18 23 24/25  
Konstanz → 07531 - 36 83 66/67  
Radolfzell → 07732 - 823 95 51/52

**Hochbett**  
1,60m x 2,00m, 50,- € Tel. 07771/873229, o. 0174-9316822

**Kpl. Schlafzimmer**  
5 tlg., Fichte-massiv, 150,- €. Tel. ab 18.30 Uhr 07731/62684

**Fernsehessel**  
elektrisch verstellb., € 100,-, Tel. 07733-977249

**Günstig abzugeben:**  
orangefarb. Echt-Lederouch, 3 Sitzer, 100,- VB. T. 0172-7156254

**EBK, E-Herd + Spüle**  
günstig z. verk., Tel. 0160-2174531 ab 18 h

**Stellenangebote**

**Chiffre-Anzeigen**  
Bewerbsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

**Hilfe f. 3 Pers. - Haushalt**  
in Bohlingen gesucht, selbstst. + flexibel, FS, T. 07731/28081

**Suche Gartenhilfe**  
für Gartenarbeiten aller Art im Privathaushalt in Sto. Tel. 07771-2866

**Putzhilfe in R'zell ges.**  
deutschsprachig, zuverlässig, vormittags, Tel. 07732/970390

**Pferdestall incl. Weide**  
Heu u. Stroh an Selbstvers. zu verm. Pferde 165,- € Pomsy 135,- €. Gruppenhaltung ab ca. 5 Pferden (150,- € / Pferd), Tel. 07738/471

**2 Wunderschöne**  
engl. Cockerspaniel, 7 Wo., bei Abgabe entwürmt u. geimpft, zu verk. u. a. auch Rotweiler-Weipen abzugeben, Tel. 07734/931222 oder 0162-7529940

**Appenzler -**  
Mischlinge 9 Wochen, geimpft und entwürmt zu Verkauf, Tel. 01749788608

**schöne Perserbabys**  
zu verk., T. 07739/5454

**Süßer Dackelmix**  
(sieht aus wie kl. Rottweiler) 7 Wo. alt, entwürmt u. bei Abgabe geimpft günstig, zu verk., T. 07734/931811 o. 07734/934924 o. 01627529940

**Kurzhaardackelwelpen**  
9 Wo., geimpft u. entwürmt zu verk. Preis VB, Tel. 0172-1078988

**2 japan. Laufenten**  
m./w., zu verk., T. 07556/966583

**1 Frühlingskätzchen**  
mehrfarbig, stubenrein, abzugeben, Tel. 07732/12450 ab 13 Uhr

**Rottweiler/Dobermann-Mischl., 1 J. m. Papieren, lieb u. ruhig, in liebev. Hdt. zu verschenken, T. 0152-04721873, ab 15 h**

**2 Kanarienvögel**  
günstig abzugeben, Tel. 07731/799682 o. 0176-24118500

**Hundewelpen**  
4 Bernersennenhund-Labradormischlinge, 11 Wochen alt zu verkaufen, Tel. 07732-972450

**VS Sattel Kieffer**  
München 17,5 Z., wie neu, Pr. VB, Tel. 0172-7201272

**2 kl. Kätzchen (w) 5 Wo**  
zu verschenken, Te. 07732/10782

**2 Katzenbabies**  
1 x schwarz, 1 x grau, in liebevolles zuhause zu verschenken, Tel. 0170-3689540

**Offenstallplatz**  
bei Sauldorf, zw. Sauldorf u. Schwackenreuter Seen, schöne Ausrittsmögl., Reitplatz, T. 07578/933770

**Deutsche Schäferhündin**  
10 Wochen alt, aus Familienaufzucht, in gute Hände abzug, Tel. 0176-96254063

**Reiten so oft und wann man will**  
2 pferdebegeisterte Reitbet. ab 18 J., nahe Engen f. Gelände gesucht, Tel. 07733/6903

**Hundezubehör**  
Schäferhundgröße, u.a. Lederhalsband, Freßnapf zu verk., Tel. 0175/1230538

**Berner Sennen Rude**  
1 J. umstehhalber nur in allerbeste Hände zu verkaufen Preis Info 0171/6976896

**Meerschweinchen**  
männlich, 2 J., + Käfig in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 0171-7048790

**Entlaufen**

**Jg., graue Katze**  
m. Glockchen am Halsband vermisst in Singen, Untere Nordstadt, Tel. 07731/185882

**entflogen-zugeflogen**

**Wellensittich grün -**  
gelb am Sa. in R'zell - Mezgerwaidring entflogen, Tel. 07732-54633

**Verschiedenes**

**WWW.GLASRAEDLE.DE**

**GLASRAEDLE GLAS-NIENST**

**Hegastr. 4 Singen 07731-68088**

**Wer braucht Hilfe im Garten?**  
Tel. 07732/54136

**Damenbekleidung**  
Gr. 42/44, Tel. 0152-01077782

**Wer verschenkt**  
Auszugstisch, Tel. 07731/45822

**Führerschein weg ???**  
EU-Führerschein hat nach wie vor seine Gültigkeit. Der einfache Weg zum EU-Führerschein. 100% legal nach neuester Rechtsprechung. Betreuung, auch vor Ort. Mit anwaltlicher Beratung. **Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51**

**FC SINGEN 04**  
FAN CLUB SUCHT MITGLIEDER **WWW.LCMS.DE.VU**

**Suche Teppichboden**  
alt. aus Wohnungsauflösung oder für Sperrmüll. Gern größere Stücke. Hole es ab. Tel. 07736/921543

**Antiquitäten**

**Alte Möbel**  
Buffet u. Anrichte, Eiche massiv je 200 €, Vertiko Nussbaum 100 €, 3 Gobelinstühle mit Tisch zus. 500 €, Bücher-schrank, Nussbaum massiv 250 € zu verkaufen. Tel. 07732/56777

**Ant. Kachelofen, grün**  
94x36x46 u. Schranknähmsch. Adler 80x80x47, VS, T. 07739/1092

**Holzstuhlguppe**  
bestehend aus 2 Elefantentühle, 1 Urwaldstisch, Preis VB, Tel. 07731/948037 o. 0174-3715175

**Sammlermarkt**

**Montblanc + Pelikan**  
Füller, auch ältere, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

**Für den Wassersport**

**Albatros 345 - wie neu**  
kpl. segelfertig (segeln ohne Segelschein) m. Trailer u. Slipwagen, 1200,- €. Tel. 07733/503054

**Segeljolle Ascan**  
Verkaufe Wanderjolle komplett m. Zubehör, Motor, Besegelung Spinnaker usw. Segelfertig zu verk. Preis VB 3000,- €. Tel. 07731-41361 o. 01703273311

**Flying Cruiser S**  
Bj. 79, Bodenseezulassung, 11,9 cm, Patentfrei, segelfertig, komplett m. sämtl. Zubeh., incl. 5 PS AB u. Trailer, VHB 2700,00 Euro, Tel. 0157-73803469

**Schlauchboot Zodiac**  
ZFR 340, Typ 1088, Bootsmotor Yamaha 6 PS, Slipwagen, wenig gebtr., m. Zubeh., € 1.800,-, T. 07739/20585

**Slipwagen Harbeck**  
Alt, neuw., VB 220,-€.Tel. 0160-91307990

**Für den Sport**

**Hometrainer Kettler FX1**  
Elektronic-Ergometer, neuw. zu verk. € 300,-, NP € 800,-. Tel. 07731/45869 ab 19h.

**Tanzkinder gesucht**  
für Showgruppe Tel. 959078

**Wohnungsauflösung**

**Wohnungsauflösung**  
Bett, Schränke, Sofa, Kleidung, bin um jedes teil weniger froh ab 1800 Uhr 07771/62582

**Zum Verlieben**

**30 jähr. Afrikanerin**  
sucht kinder. Mann, zw.40-50 J., zum Kennenlernen. Zuschriften unter 1121278 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Ich 20**  
suche ein passendes Gegenstück. Bin 1,73 groß und sportlich. Sollstest du zwischen 18 und 24 sein dann meld ich bei mir per SMS 015205859319 Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 112129

**Suche Netten und**  
Ehrlichen Mann für eine schöne gemeinsame Zukunft. Christina, 26 Jahre, 01754/80737

**Liebevoller ER**  
43, schlank, sucht eine lebenswerte Sie für eine Zukunft voller Liebe. Fühlt du genauso, dann schreib doch einfach mal. Zuschriften unter 112196 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Einfach so**

**Warmherz. Sie, 68 Jahre**  
sucht Partner um das Leben gemeinsam zu gestalten. Zuschriften unter 112174 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Suche Alleinerziehende**  
f. gemeinsame Freizeit u. Unternehmungen, Tel. 07771/921501

**Aktive Sie, 48 Jahre**  
sucht für Freizeitgestaltung nette, aufgeschlossene, weibliche Person. Zuschriften unter 112186 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Jung geliebene Sie**  
Anf. 60, 160/63 möchte für gemeinsame Unternehmungen einen Partner/Freund zw. 60-65 J. kennenlernen. Zuschriften unter 112192 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Junger Mann, 43 Jahre**  
sucht aufgeschl. Frau f. schöne Sommermomente, dann sieht manwas sich ergibt, Tel. 0173-9552308 ab 18 h

**Suche Alleinerziehende**  
f. gemeinsame Freizeit u. Unternehmungen, Tel. 07771/921501

**Aktive Sie, 48 Jahre**  
sucht für Freizeitgestaltung nette, aufgeschlossene, weibliche Person. Zuschriften unter 112186 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Jung geliebene Sie**  
Anf. 60, 160/63 möchte für gemeinsame Unternehmungen einen Partner/Freund zw. 60-65 J. kennenlernen. Zuschriften unter 112192 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Junger Mann, 43 Jahre**  
sucht aufgeschl. Frau f. schöne Sommermomente, dann sieht manwas sich ergibt, Tel. 0173-9552308 ab 18 h

**Fundgrube**

**GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK**  
**ZAHNGOLD**  
auch mit Zähen **ALTDOLD**  
Barankauf Gold & Silber

**An- und Verkauf**  
Computer Service, schnell und preiswert! Reparatur, Wartung und Konfiguration von Fachmann. Firmenrechner - Server, Workstations und Netzwerke! Netz- und Gebrauchscomputer u. Daten Peripherie! Inzahlungnahme von Gebrauchsgeldern und Komponenten

**Ankauf & Verkauf**  
Hauptstr. 62, Singen/Alt., gegen. Rathaus  
Tel. 07731/49425  
www.an-und-verkauf.net

**Dienstleistungen**

**Fliesenarbeiten P. Graf**  
+ Rep.; kurzfr., fachm., + sauber!  
☎ (07731) 71654; 0175/7942217

**Lebenshilfe**

**Sie haben Probleme? Oder Sie sind einsam?**  
Lebens-/Eheberatung / Alltagsberatung  
Sandra Frank - Tel. 01 60 91 67 65 33  
www.konfliktberatung-frank.de

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Da können Sie sicher sein.**

**Immer gute Qualität.**

**Stockach-Teilort**  
Kompl. saniertes 2-Fam.-Hs.  
m. Garagen, Wfl. 170 m<sup>2</sup>,  
teilbar auf 2 Whgen. mögl.,  
voll erschl. Grdstck., bis 2.800 m<sup>2</sup>  
frei wählb., Preis VB  
Tel. 07581-52400 gew.

**3,5-Zi.-ETW u. Hohentwielblick**  
Wfl. 85 m<sup>2</sup>,  
Bj. 86,  
Terracotta-  
Fliesen,  
Essecke,  
EK,  
Terrasse, Gar., Keller, Bad+WC  
KP: 120.000 € Tel. 07720-992063  
www.kubus-online.com

**FINANZSERVICE Bodensee GmbH**  
**BAUFINANZIERUNG**  
TOP-Konditionen  
ab **2,50% Wfl.** LAKRA-Darlehen  
(98 % Auszahlung)  
**3,95% Wfl.** 3-Monats-Libor im SFR  
80 % Beleihung vom Kaufpreis  
Beleihungen bis 120 % des Kaufpreises möglich!  
www.finanzservice-bodensee.de  
Radolfzell - Westendstraße 3  
Telefon 0 77 32 / 82 13 73

**Bodenseesicht ...**  
gewährt dieses außergewöhnliche  
Baugrundstück in Gaienhofen-  
Grundholzen; ca. 929 m<sup>2</sup>, 2-gesch.  
Bebauung mögl., ab 134.500,- €

**HBI GmbH 07731 / 14 82 80**  
www.hegau-bodensee-immobilien.de

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
**Schnäppchen**  
SÜD Nähe BfH, sehr ruh. Lage! 3-FAM.-HAUS  
m. Gdgar., u. Werkstatt (2x 3-Zi.-Whg., 1x 2-Zi.-  
DG-Whg. große Sonnenterrasse), neuw. Zust., frei.  
KP nur € 259.000,- eine echte Kaufgelegenheit.  
Weitere Infos und Besichtigungen durch:  
Tel. 07731/31153, 01 79/71 14 72 72

**WLEBERER**  
Kaufvermittlung  
UB, Telefon: 07551916300  
www.leberer-immobilien.de

**KUBUS K**  
Finanzierung ohne Eigenkapital  
- Immobilien  
- Bankunabhängig  
- viele Kreditpartner  
- auch mit schlechter Schufa  
Tel. 07720/992063  
www.kubus-online.com

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell

**Sie sollten schnell sein!**  
3,5-Zimmer-Eigentumswohnungen in **Böhringen**.  
Aufzug, Balkon o. Terrasse mit Gartenanteil, Holzpellets-  
Heizung, Garage oder Carport auf Wunsch.  
**Provisionsfreier Neubau**  
ab **185.200 €**

**Das ideale Einfamilienhaus ...**  
steht in ruhiger Ortsrandlage auf der **vorderen Höri**.  
Wohnfläche ca. 170 m<sup>2</sup> mit 5,5 Zimmer, Garage und Stellplatz.  
**330.000 €**

**Ziehen Sie sofort ein!**  
3,5 Zimmer-Eigentumswohnung mit ca. 79 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
in ruhiger Lage von **Radolfzell**. Gepflegtes Mehrfamilienhaus  
mit nur sieben Einheiten, Balkon.  
**148.000 €**

**Sie haben es sich verdient!**  
Seniorenwohnungen in betreuter Wohnanlage in  
**Radolfzell**. Zur Kapitalanlage o. Eigenbedarf  
ab **87.000 €**

**Ihr Traum von einer Ferienwohnung am Bodensee**  
2-Zimmer-Eigentumswohnung in **Moos-Isnang**.  
Mehrfamilienhaus mit vier Wohneinheiten, Terrasse und  
Garage.  
**85.000 €**

**Hier wohnt man gerne!**  
Attraktive 4,5-Zimmer-Eigentumswohnung in **Radolfzell**.  
Wohnfläche ca. 105 m<sup>2</sup>, Gäste-WC und Terrasse mit  
Gartenanteil, Tiefgarage.  
**188.000 €**

**Fairer Preis und tolle Lage**  
3,5-Zimmer-Wohnung in **Aach** mit zwei Balkons  
und herrlicher Aussicht, Baujahr 1993, ca. 78 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
Stellplatz und Kellerraum.  
**79.000 €**

**Suchen Sie etwas Ruhiges und Beschauliches?**  
Einfamilienhaus in **Binningen** mit Blick ins Grüne. Grundstück  
758 m<sup>2</sup>, Wohnfläche ca. 168 m<sup>2</sup>, Baujahr 1998, hochwertige  
und moderne Ausstattung.  
**285.000 €**

**Büro Radolfzell - Dieter Bächle und Florian Arnold**  
Telefon 0 77 32 / 94 06 48 - 0  
www.LBS-immoBW.de

**Siener Bankkaufmann - Immobilien**

**\*\*\* Einfamilienhäuser \*\*\***  
Gottm.: Wohnhaus, 5 Zi., 600 m<sup>2</sup> Grund, Garage, frei  
€ 275.000,-  
R'zeit: **WOHNHAUS**, älter, 1000 m<sup>2</sup> Grund, frei  
Schopf, DG € 170.000,-  
Höri: Freist. Wohnhaus, Top-Grundst., Garage, frei  
€ 360.000,-  
Singen: Freist. **WOHNHAUS**, m. Anbaumöglg., 550 m<sup>2</sup>  
Grund, sehr gepf., 2 Garagen, frei € 198.000,-  
Stockach: Freist. **WOHNHAUS**, 500 m<sup>2</sup> Grund  
€ 230.000,-  
Riel.: **WOHNHAUS**, 490 m<sup>2</sup> Grund, Garage  
€ 199.000,-  
Hitz: 2x DHH, 4 Garagen, frei € 185.000,-  
Engen: Freist. **BUNGALOW**, ca. 740 m<sup>2</sup> Grund, sehr  
ruhige Lage, Gar., Stellpl. € 249.000,-

**\*\*\* 2-Fam.-Häuser  
+ ausbaufäh. Dachgeschoss \*\*\***  
Riel.-Wortl.: 2-FH, 3 Garagen, gepfl. Grundst.,  
ausgest. DG € 290.000,-  
Si.-Nord: 400 m<sup>2</sup> Grund, Garage € 255.000,-/frei

**\*\*\* 3-Fam.-Häuser \*\*\***  
Si.-Nord: 260 m<sup>2</sup> Wfl., 2 Gar., gt. Kap.-Anlage  
€ 310.000,-  
Engen: 3-FH, 800 m<sup>2</sup> Grund € 199.000,-

**\*\*\* Bauplätze \*\*\***  
Si.-Nord: TOP-Lage + Gottmadingen + Höri

Fon (07731) 12171 • Fax 12172

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell

**Am Puls der Stadt wohnen!**  
Singen-City  
2-Zi.-Whg., ca. 60 m<sup>2</sup>, Bj. 1997,  
1.OG, kl.WE, hochw. Ausst., inkl.  
Keller und Stellpl. **117.000 €**

**Da locken Preis und Lage!**  
Singen-Nordstadt  
3-Zi.-Whg., ca. 68 m<sup>2</sup>, 3.OG,  
Bj. 1986, 2 Balkone, Keller,  
Speicher **65.000 €**

**Die Natur im Blick!**  
Worblingen  
3,5-Zi.-Whg., Bj. 1982, 2.OG  
(DG), ca. 101 m<sup>2</sup>, Südbalkon,  
EBK, Gar., Stellpl. **149.000 €**

**Traum unterm Dach!**  
Worblingen  
3-Zi.-Whg., ca. 79 m<sup>2</sup>, Bj. 1999,  
1.OG, komf. Ausstattg., Balkon,  
EBK, Keller, Gar., Stellpl. **163.000 €**

**Von der Sonne verwöhnt!**  
Singen-Nordstadt  
4,5-Zi.-Whg., ca. 110,73 m<sup>2</sup>, Bj.  
1972, 3.OG, Aufzug, 2 Balk.,  
Keller, Speich., 2 Gar. **148.000 €**

**Ihr anspruchsv. Domizil!**  
Rielingsen-Arlen  
Freist. Bungalow, Bj. 1980, Wfl.  
ca. 154 m<sup>2</sup>, Nutzfl. ca. 214 m<sup>2</sup>,  
Grst. ca. 1028 m<sup>2</sup>, viele Extras,  
Doppel-Gar. **490.000 €**

**Büro Singen - Lothar Reckziegel - 07731 / 67 557**  
www.LBS-immoBW.de

**Sparkasse Singen-Radolfzell**

**Idyllischer Privatgarten!**  
Worblingen  
Freist. 1-2 Fam.Haus, Bj. 1963,  
Wfl. ca. 155 m<sup>2</sup>, Grst. ca. 1150 m<sup>2</sup>  
Do-Gar., Carp., Freis. **295.000 €**

**Haus m.Klasse u. Komfort!**  
Singen-Überlingen  
Freist. EFH, Bj. 1994, Wfl. ca. 120  
m<sup>2</sup>, Nutzfl. ca. 30 m<sup>2</sup>, Grst. ca. 762  
m<sup>2</sup>, EBK, Do-Gar. **270.000 €**

**Kapitalanl.u. Eigennutzer!**  
Singen-Nordstadt  
Wohn-u. Geschäftsh., Bj. 1952,  
ca. 230 m<sup>2</sup> Wfl. (3x3-Zi.-Whgn.),  
Grst. ca. 504 m<sup>2</sup>, 3 Gar. **238.000 €**

**Traum einer Wohnung!**  
Gottmadingen  
3-Zi.-Whg., Bj. 1995, ca. 85 m<sup>2</sup>,  
kl.WE, EG (Hanggrst.), Carport,  
überd. Terr., Keller **166.000 €**

**Liebhaberarchitektur!**  
Rielingsen-Arlen  
Freist. 2-Fam. Haus, ca. 188 m<sup>2</sup>  
Wfl., ca. 515 m<sup>2</sup> Grst., Bj. 1914,  
renov. u. unterk. Gar. **215.000 €**

**Top-Innenstadtlage!**  
Singen-City  
Wohn-/Geschäftshaus, Bj. 1969 2  
Ladengesch., 14 Whgn., 10  
TG-Stellpl., ca. 1865 m<sup>2</sup> Gesch.  
Fl., best. verm. **1.650.000 €**

**LBS IMMOBILIEN** Sparkasse Singen-Radolfzell

**Räume für Ihre Familie!**  
Moos - Bankholzen  
Reihenendhaus, Bj. 1997, 6 Zimmer,  
2 Carports, EBK, sof. frei **235.000 €**

**Ein Schmuckstück!**  
Radolfzell  
3-Zi.-Maison-Whg., Bj. 91, ca. 100 m<sup>2</sup>  
(DIN-Wfl.), exkl. Ausst. **165.000 €**

**Eine Sonneninsel mit Garten!**  
Öhningen (Halbinsel Höri)  
3-Zi.-Wohnung, renov. 2002, ca. 97 m<sup>2</sup>  
Wfl., EG mit Terrasse, EBK **143.000 €**

**Baugrund in exponierter Lage!**  
Radolfzell - Güttingen  
Baugrundstücke für EFH oder DHH, ca.  
600 m<sup>2</sup>, ruhige Lage ab **170.000 €**

**Wohnen in ruhiger Lage!**  
Rielingsen  
3 bis 4-Zi.-Whg., Bj. 1987, ca. 102 m<sup>2</sup>,  
Hochparterre, Einbaukü. **137.000 €**

**Sofort einzuziehen in ruhiger Lage!**  
Rielingsen-Worblingen  
3-Zi.-Whg., neu renov. 2007, ca. 87 m<sup>2</sup>,  
Kfz-Stellpl., Blick ins Grüne **93.000 €**

Vorwegmerke Käufer suchen wir in Radolfzell Einfamilienhäuser  
(auch Doppelhaushälften/Reihenhäuser)!

**Büro Radolfzell - Lorenzo Gagliardo - 0 77 32 / 94 06 48 - 11**  
www.LBS-immoBW.de

**Sparkasse Singen-Radolfzell**

**Tolles 6-Fam.-H. in ruh. Lage!**  
Rielingsen  
Bj. 1956, ca. 366 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 631 m<sup>2</sup>  
Grdst., 2 Garagen, 4 Stellpl. **459.000 €**

**Exklusivität in ruhiger Lage!**  
Radolfzell - Liggeringen  
2-Zi.-DG-Whg., Bj. 2002, ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl.,  
4-Fam.-H., Blick i. Gr., EBK **118.000 €**

**Baugrundstück nahe Konstanz!**  
Allensbach-Hegge  
Baugrundst. f. EFH o. DHH, ca. 757 m<sup>2</sup>  
Grundfl., voll erschlossen **195.000 €**

**Über den Dächern ...**  
Radolfzell (Innenstadt)  
4 1/2-Zi.-Maisonette-Wohnung, ca. 136 m<sup>2</sup>  
Wfl., 2.OG, Dacht., sof. frei **239.000 €**

**Klein aber fein!**  
Rielingsen  
2-Zi.-Whg., Bj. 1993, ca. 53 m<sup>2</sup>, 1.OG,  
3-Fam.-H., EBK, Südbalk. **77.000 €**

**Tolles Wohngefühl!**  
Singen-Nordstadt  
3-Zi.-Whg., ca. 79 m<sup>2</sup>, 2.OG, ruh. Lage,  
gt. Ausst., Hohentwielb. **103.000 €**

-Anzeige- **RADOLFZELLER HANDWERKER** für Sie da! -Anzeige-



**Elektrotechnik aus einer Hand!**

Als ein innovatives und seit 40 Jahren mit der Region eng verbundenes Familienunternehmen, erhalten Sie, ob privat oder gewerblich, bei der Firma Buhl Elektrotechnik, das gesamte Spektrum elektrischer und elektronischer Produkte und Dienstleistungen.

**Inhaber Bernd Buhl**

Unsere hoch qualifizierten Mitarbeiter beraten Sie gerne zu allen Fragen der Elektrotechnik. Auch vor Ort bieten wir von der Produktauswahl, über die Installation, bis hin zur Energieberatung eine schnelle und umfassende Unterstützung.

**HIRLING**  
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45  
Tel. 07732/3491 · Fax 3461  
www.zimmerei-hirling.de

**F. RUF** GMBH  
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9  
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN  
TELEFON 0 77 32 / 28 67  
TELEFAX 0 77 32 / 97 130

Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.

**ZIMMER** Bauunternehmer Gewerbestr. 23 78315 Radolfzell Tel. 07732/67117 Fax: 07732/97267

**m. mehne**  
schreinermeister · holztechniker

gewerbestraße 7 78315 radolfzell  
tel. 0 77 32 / 36 04 fax 0 77 32 / 5 81 23

e-mail: schreiner@mehne@online.de  
http://www.schreiner-mehne.de

**BADER**

Erdbewegungen, Fuhrunternehmen, Container, Sondertransporte, usw. Abbrucharbeiten

Radolfzell · Gewerbestr. 16  
Tel. 07732/2074 · Fax 57935

**Malerwerkstätte RUF**

Restaurator im Handwerk  
78315 Radolfzell · Gartenstr. 8  
Tel. 07732/3687 · Fax 54177

Unsere Stärke ist Ihr Gewinn: Wir verbinden jahrzehntelange handwerkliche Qualität und Erfahrung mit den modernsten Werkstoffen und Techniken

Sie erhalten von uns:  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
• Neu gestaltete und renovierte Fassaden  
• Fachmännische Betonsanierung  
• WDVS Wärme-Dämm-Verbandsystem  
• Kunstharzputzarbeiten  
• Denkmalpflege  
• Restaurationen von Möbeln, Antiquitäten und historischen Farbgestaltungen

**schäuble**

Qualität aus Meisterhand

Sanitär-Heizung-Blechnerei

Herrenlandstr. 43  
78315 Radolfzell  
Tel. 07732 / 92560  
Fax 07732 / 92595  
www.schauble-radolfzell.de

**DIEZ**

Polsterung  
Gardinen  
Sonnenschutz  
Parkettböden  
Laminatböden  
Teppichböden  
Linoleumböden  
Kunststoffböden  
Orientteppiche  
Designerteppiche  
Meisterbetrieb

Hansjörg Diez  
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung

Bismarckstraße 2  
78315 Radolfzell  
Telefon 07732 2065  
Telefax 07732 53323

**REINIGUNGSSERVICE KARRER**

Reinigungsservice Karrer  
Gewerbestraße 23  
78315 Radolfzell

Telefon 0 77 32 / 5 81 26  
Telefax 0 77 32 / 5 84 83  
www.reinigungsservice-karrer.de  
info@reinigungsservice-karrer.de

Dieter Karrer

**Gebäudesystemtechnik**  
Elektrotechnik  
Kundendienst  
Installation

**elektro buhl**

Körnerstr. 11  
78315 Radolfzell  
Fon 0 77 32/71 94 · Fax 71 98  
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

**Schlenker-Fliesen.de**

Für Ihr schönes Zuhause...  
...Qualität aus Tradition!

Ihr Fliesenfachgeschäft

- Große Fliesenausstellung
- viel Auswahl, Angebote
- Meisterberatung
- Planung und Gestaltung
- Fliesen- und Mosaikverlegung
- spezieller Reparatur-Service

**Schlenker**  
Fliesen Radolfzell

Radolfzell Libellenweg 10 07732-12182 Fax 14210

**STARK**  
Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark  
Kachelofenbaumeister  
Westendstraße 3  
78315 Radolfzell  
Fon: 07732 / 26 50  
Fax 07732 / 97 11 09

**ruegg**  
Das Original



**4 Zimmer und mehr**  
 Si. nahe Zentrum 4,5 Zi.  
 103 m², € 570 + NK + KT.,  
 Zuschriften unter 11284 an das  
 SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schönes RH, 4,5 Zi., 140 m², Gart. St., 800 + NK  
 103 m², € 570 + NK + KT., Zuschriften  
 unter 11284 an das SWB, Pf. 320, 78203  
 Singen  
**Schäferer Vermittlungsbüro 07731/949491**

**Immobilienangebote**  
**2 Zimmer**

Dipl. Ing. (Nestle), 35 J.  
 NR, sucht 2 bis 3 Zi.-Wg. in Si., mit  
 Bk.u. EBK. T.0152-24540252

**Häuser**  
**Ochne Vertrag und Bindung**  
 Suchen für solv. Käufer Wohnungen,  
 Grundstücke und Häuser im Kreis KN  
 trendhaus-imm.de

**Freistehendes Haus**  
 vorzugsweise Bungalow, nur von  
 Privat gesucht. Tel.07731 53781

**100 m² große  
 3-Zi.-Wohnung**  
 ausgestattet mit Fliesen, Park-  
 kett, schöner Loggia mit Blick  
 zum Schienberg.  
 KP 138.000,- €  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**3,5 Zi Singen Nord**  
 Anton-Bruckner-St 23,  
 70qm,3.OG, alles neu, EBK, Fe.,  
 Bad, Türen etc., Gar., Kel., Sp., 2  
 Balk.Vb.: 89000 €  
 Tel.0177/1222066

**3-Zimmer-Eigentumswohnungen**  
 in Singen (Nähe Aachbad), Obj.-Nr.  
 5259-10. Blick auf den Park und  
 Hohentwiel. Wfl. ca. 72 m²/Balkon, Spei-  
 cher, Keller, Garage, sofort beziehb.,  
 Kaufpreis 149.000,- €. Nähere Infor-  
 mationen erhalten Sie über  
 Baugewossenschaft **HEGAU** eG  
 Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23,  
 E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**5,5-Zimmer-Eigentumswohnung für die große Familie** - in Engingen-Mühlhausen, in kleinem Haus (nur 3 Wohnungen) Wfl. ca. 119 m² großer Balkon, Fußbodenheizung, 2 große Keller, Gartenzentrale, Garage und Stellplatz, Baujahr 1980, sofort zur Nutzung frei, Kaufpreis 149.000,- €. Nähere Informationen erhalten Sie über Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Modernes 1-FH Singen-Beuren**  
 Unverbaubare Lage im Naturschutzgebiet, optisch u. technisch ein Schmankerl.  
**KP 385.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Bekleidung**  
**Damenmode Gr.50-54**  
 ich biete meine zu gross gewordenen Garderobe zu einem Günstigen Preis an. Es handelt sich um Kostüme, Hosenzuzüge, Hosen, Blusen,Shirts und Schuhen Gr.41. Alles sehr gut erhalten, teilweise ungetragen!Tel. 077323796

**5 Zi.-Whg. Hilzingen**  
 zentrale Lage, 126 m², 1. OG, EBK, gr. Bk., Garage, KM 630 € + NK + 30 € Garage. Zuschriften unter 11293 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**4-Zim.-Wghen. ab € 500,- + NK in \*\* Engen\*\***  
 R'zell \* H'ri \* Si.-Nord \* Si.-Sid \* Stockach  
**SIENER** Immo.b. Tel. 07 31 / 1 21 71

**Freistehendes Haus**  
 vorzugsweise Bungalow, nur von Privat gesucht. Tel.07731 53781

**Immobilienverkäufe**  
**1 Zimmer**

**3,5 Zi.-Whg. Gottmad.**  
 neu renov., 81 m², EBK, 2 Abstell., Bk., Stpl., Gar., Vb. € 110.000., ab Sept. 09 frei, Tel. 07731/977883

**3-Zimmer-Eigentumswohnungen**  
 in Singen-Bruderhof, Wfl. ca. 91 m², Balkon, Keller, Aufzug, Fernsicht, sofort beziehb., Kaufpreis 115.000,- € Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**3 Zi.-Whg., Singen-Süd**  
 Bj. 74, 92 m², 2.OG, ZH, 3 Balk., gr. Garage, Keller, Speicher, guter Zus., € 104.000,- T. 07731/28469 o. 0174-328695

**3-Zimmer-Wohnung in Rielasingen**  
 76 m², mit großem Balkon, PKW-Abstellplatz in der Grenzstraße ZF, Preisvorstellung € 70.000,- VB), Telefon 07731/932146

**3,5 Zi. Si.-Nord, 81 qm,**  
 i.d. Fichtestrasse, 2. OG., Keller, Speicher, 2 Bk., von Priv. VB € 89.900,- €. Tel. 07774/8683

**Eigentumswohnungen am Bodensee -**  
 in Bodman-Ludwigshafen, Hegaustr. 2 + 4, jeweils nur sechs Wohnungen, 2- & 3-Zimmer-Eigentumswohnungen, umfangreich modernisiert, teilweise sofort zur Nutzung frei, nähere Informationen erhalten Sie über Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Si., Panoramablick**  
 prov.-frei, exkl. Neubau 1996/2008, 1/2 Zi.-Whg., Villenlq., »Nordstadt«, ca. 120 m², inkl. Fliesen, Funterb., Htzg., tolle Dachterrasse, m. Panoramaa. € 249.000,- oder Miete 980,- + NK, St., Oberdorstr. 29a, Besicht. Do. 18 h + Sa. 14 h, nur vom Eigentümer, Tel. 07732/985859

**Ehem. Bauernhaus**  
 Frei, Grdst 647 qm Whfl 135 qm ÖZ-HZ Kachelofen ca. 200 qm ausbauf. v. priv. in Aach zu verk. 198.000 EUR Tel. 0174 4909882

**Computer / EDV**  
**PC- und Internetservice**  
 PC streikt? ☎ 07771/898036

**Telekommunikation**

**Sat-Antenne 150 cm**  
 gesucht. Tel. 015771591680

**Landmaschinen**  
**2 Bremsachsen +Räder**  
 je € 40,- zu verk., Tel. 07738/5879

**Traktor 1300 Euro**  
 Traktor 2735 Tuv bis 03.09.10e, Tel. 07734/7389

**Roll-Tischkreissäge**  
 sehr gt. Zus., stab. Ausst., 7 kw, 700 mm Blatt, m. Anhängervorrichtung, VB 580 €, T. 07739/1092

**Häuser**  
 ruh. Ortsrandlage, Waschkü., 3 Zi., 110 m², EG., Garage, Keller, Terr., Garten, kpl. renov., KM 720 € + NK, ab sofort, T. 0174-1777389

**Ehem. Bauernhaus**  
 frei, gr. Garten, 135 qm Whfl ÖZ/HZ Kachelofen in Aach zu verm. Tel. 0174 4909882

**Singen, Bruderhof**  
 3,5 Zi.-Whg. ab 1.8.08 zu verm., T. 07731/948037 o. 0174-3715175

**1,5-Zi.-ETW in Singen-City -**  
 Nähe Musiklinde, Ca. 38 m², französischer Balkon, 2. OG, ruhige Lage, frei Kaufpreis **29.000,- €**  
 Immo Monika Büttner, 07 731 - 1 32 22 u.m.buettner@t-online.de

**3 Zi. Si.-Nord, 81 qm,**  
 i.d. Fichtestrasse, 2. OG., Keller, Speicher, 2 Bk., von Priv. VB € 89.900,- €. Tel. 07774/8683

**3-Zimmer-Eigentumswohnung**  
 in Singen-Nordstadt, Wfl. ca. 120 m², Balkon mit freiem Blick auf den Hohentwiel, Keller, Garage, sofort beziehb., Kaufpreis 179.000,- €. Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**4-Zi.-Whg., Eigeltingen**  
 100 m², ruhig, hell, Terr., 120.000 € VB, T. 0151-15512345

**Das Sonnenhaus an der Aach**  
 Hochwertiges, fast neues 1-Fam.-Haus mit Ausbaureserve in toller Randlage von Rielasingen. **KP 430.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Hilzingen: wohnen neu erleben**  
**1+2 FH**, 281m² Wfl., 800m² Grsk in Ortsrandlage, top Ausst., ELW o. Büro Wintergarten, Kachelofen **390.000,- €**  
**trendhaus-imm.de 07731-79910**

**Idylle und Ruhe**  
 Charmantes Landhaus in Hilzingen-Öt INK! Ferienwohnung, Doppelgarage, Garten, große Terrasse und Erholung pur.  
**KP 275.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

Das eigene Haus ab 650,-/mtl. Wir zeigen Ihnen viel! KS-HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55

**kl. Haus Tengen**  
 renovierungsbed. zu verk., VB € 39000,-. Tel. 0171-2737210

**Gepflegte DHH in Gottmadigen**  
 Tolle Einteilung, Carport, großer Hobbyraum. **KP 248.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Haus, Si. 159.000,- €**  
 550 m² Grdst., privat zu verkaufen, Tel. 0175-3819212 ab 17 h

**Sonstige Objekte**

**KL. Gaststätte in Singen**  
 Stadtkern, ohne Ablöse prov.frei ab sofort zu verpachten.  
 Tel. Mo.-Fr. ab 12.00 Uhr  
**01 62 / 3 20 68 18 + 07 731 / 6 10 71**

**2-Zimmer-Eigentumswohnungen**  
 in Singen, Wfl. ca. 66 m², 2. OG., ruhige Lage, frei Kaufpreis **29.000,- €**  
 Immo Monika Büttner, 07 731 - 1 32 22 u.m.buettner@t-online.de

**3-Zi.-Wohnung in Steißlingen**  
 Tolle Ausstattung, zentrale Lage, EBK, Balkon u. Garage  
**KP nur 115.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**4-Zi.-Wohnung in Gottmadigen**  
 Ihre Einstiegsimmobilie mit tollem Südbalkon, individueller Einteilung. 1. OG, inkl. Garage.  
**KP nur 159.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Modernes freist. Einfamilienhaus in**  
 Allensbach mit Seesicht, die repräsentative Architektur wird Sie und Ihre Besucher ins Staunen versetzen. Die großzügige Raumaufteilung, Wfl. ca. 142 m² und die lichtdurchfluteten Räume geben dem Haus eine besondere Note - schlüsselfertiger Kaufpreis komplett 425.500,- € - keine Maklergebühren - Nähere Informationen erhalten Sie über Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Das eigene Haus ab 650,-/mtl.**  
 Wir zeigen Ihnen viel! KS-HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55

**Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie. Rufen Sie uns an.**  
**KS HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55**

**Elektrogeräte**  
**Speicherheizgerät**  
 2 Elektro-Speicherheizgeräte/Marko Dimplex Thermocombi/4,8 KW/länge 1,53m, breite 0,22m, höhe 0,53 m, 1,8 KW, länge 0,80m, breite 0,22m, höhe 0,53m. 3 Jahre allgünstig abzugeben. Tel. 0178/4078618

**Sony 16:9 Zweitfernseher**, 60.-, Samsung DVD-Player 25.-, €.. Tel. 07732/8238112

**BBC York Kühlergerät**  
 180x245 cm, voll funktionstüchtig u. sauber, an Selbststah. f. 300,- €. Tel. 07731/62606, 8.30-18.30 Uhr

**Fahrräder**  
 Fahrräder v. Kinderrad bis Mountain-Bike. Alle sehr günstig. Tel. 07731/63879

**Damenfahrrad**  
 3 Gang, 282, Vb 50,- Eurotypoller VB 10,- Euro/Tel.07747/6814

**PROFEX KI-Anhänger**  
 gebt gut Zus., 20 Z. Räder, Stahl-Rahmen, bis 2 Kinder (40kg) mit Zubehör 75 €Tel. 07771 873 661

**1 Alu-He-Fahrrad**  
 v. Bike-Manufaktur, »Tashtan«, Gel-Sattel, 24-Gang-Shimano, hydr. Bremsen, 1 Nabendynamo, NP 2.500,- f. VB 500,-. T. 07733/6694

**Simpron Pride**  
 Carbon Rennrad, Dura Ace Komplett-Ausstattung, RH 59 cm, Mod.05, gebt., sehr guter Zustand. Originalpreis € 4390, VHB € 1800 einfach anschauen und probefahren. Tel. 07773 90938 (ab 18 Uhr)

**Gefunden**  
**Welches Kind vermisst**  
 Schmusetter? Gefunden: Si.-Nord, Reichenau/Fichtestr., Tel. 07731/46021

**Lagerhalde, Hilzingen**  
 Büro, Stellpl. vorh., 144 m², ab 1.8. zu verm., Tel. 0176-20975832

**2-Zi.-Whg., Rielas.**  
 58 m² EG, EBK, Bkl., Keller, Stellpl., VB 84.000 €, T. 0172-7453935

**2-Zimmer-Eigentumswohnungen**  
 in Konstanz, Hardtstraße 28 - 36, energetisch modernisiert, ruh. Lage, Wfl. ca. 58,48 m², Kaufpreis 87.800,- €, sofort zur Eigennutzung frei!  
 Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Singen Unt. Nordstadt**  
 sehr schöne ETW im DG, m. Bkl., freie Sicht auf Hwll., 88 m², 3 Zi., Kü., Bad, Bk., Bestzust. nach kpl. Renov. zu verk., neuw., nur 115.000 €, T. 07731/47070. Die Wohnung ist sofort frei.

**3-Zi.-Wohnung in Steißlingen**  
 Tolle Ausstattung, zentrale Lage, EBK, Balkon u. Garage  
**KP nur 115.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**4,5 Zi. Whg. in Singen**  
 untere Nordst. in schöner, ruh. Wohnlage mit 107 m² Wfl. u. gr. Terrasse 26 m² 2 WC, EG, Garage, VB 174.000,- T. 0163-1408933

**5-Zimmer-Eigentumswohnung!**  
 Einfach beschichten, es lohnt sich! Hier stimmen Preis & Leistung! Neubau-Erstbezug, sofort beziehb! Die Wohnung mit dieser Ausstattung - wie Fußbodenheizung, Parkettböden sowie moderne Badter und Aufzug - ist für diesen Preis, 202.800,- €, in Singen einmalig.  
 Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**RMH RZ-Böhringen**  
 ruh. Lage, 7 Zi., 2 Bäder, Bj. 90, ca. 170 m² Wfl., 2 Bk., + Terr., 4 Pkw-Stpl., gt. Ausst., Grdst. 250 m², KP 255.000 €, 0176-22122616

**Freizeitgrundstück**  
 Hoppetenzell, 2.200 m², VB € 3.500,-, Tel. 07552/5842

**Grundstück gesucht**  
 Freizeitgrundstück zu mieten gesucht.0162/2698861

**Freizeitzwohnungen**  
 Italien. Riviera Haus + Pool Meerblick zu verm. Tel. Si.948495, Info: www.italien-ferien.net

**Qualitätsumzug**  
 mit Tiefpreisgarantie  
**Wieland**  
**UMZÜGE NAH UND FERN**  
 Rufen Sie an. ☎ 07731 - 6 25 35

**Gewerberaum 180 qm**  
 Hilzingen Ortskern, vielseitig nutzbar, zu verm. Tel: 0157-76051169

**Öhningen (ehem. Backstube)**  
 zu verm. Tel. 0172-7746109

**Laden Gottmadigen - Mitte**  
 sehr verkehrsgünstig, ab sofort prov. frei zu vermieten, Verkaufsraum im EG m. gr. Schaufen., 3 Büroräume in 1. OG, Parkmöglichkeit am Obj. vorh., geeignet f. Laden/Praxis/Büro etc., 154 m², Wfl. Mo.-Fr. ab 12.00 Uhr  
**01 62 / 3 20 68 18 + 07 731 / 6 10 71**

**Senioren-Appartement in Stockach**  
 (Zentrumsnähe), Obj.-Nr. 5224-35, zentrale Lage, Wfl. ca. 49 m², Balkon, Keller, sofort beziehb., Kaufpreis 99.000,- €, Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Singen Nordstadt**  
 Schöne 2-Zi.-ETW im EG, m. Terr., 56 m² Wfl., zzgl. Kü., Bad, Keller, Speicher, nur 65.000 € an schnell entschlossene Käufer, Tel. 07731/47070

**Singen + Steißl. + RZ + Riel.**  
 World/Umgeb.: 2-2 1/2-Zi.-Whg. f. berufst. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).  
**SIENER** Immo.b. Tel. 07 31 / 1 21 71

**Bes. Do.18 h+ Sa 14 h**  
 Singen, Oberdorstr. 29a, barrierefreie 9,5 Zi., m. rd., 20 m² Süd-Terr., in bester Villenlage in 6-FH, Neubau, 1996/2008 - prov. frei, vom Eigentümer, nur € 149.800,- Tel. 07732/895959

**3-Zimmer-Eigentumswohnungen**  
 in Singen (Bruderhofstraße), Obj.-Nr. 5122-14, Wfl. ca. 89,31 m², Balkon, Keller, Speicher, Garage und Stellplatz, sofort beziehb., Kaufpreis 100.000,- € Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Singen-Citylage: Penthouseflair**  
 3 1/2 Zi., 110m², 2Dachler + Panorama Sicht, Bj. 95, Garage **180.000,- €**  
 trendhaus-imm.de 07731-79910

**4,5 Zi. Whg. in Singen**  
 untere Nordst. in schöner, ruh. Wohnlage mit 107 m² Wfl. u. gr. Terrasse 26 m² 2 WC, EG, Garage, VB 174.000,- T. 0163-1408933

**5-Zimmer-Eigentumswohnung!**  
 Einfach beschichten, es lohnt sich! Hier stimmen Preis & Leistung! Neubau-Erstbezug, sofort beziehb! Die Wohnung mit dieser Ausstattung - wie Fußbodenheizung, Parkettböden sowie moderne Badter und Aufzug - ist für diesen Preis, 202.800,- €, in Singen einmalig.  
 Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Sie suchen Platz!**  
 Wir haben da was in schöner Lage in Stockach, 1-Fam.-Haus m. ELW, Garage, Carport  
**KP nur 385.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Hausdachungen + Energiepass**  
 vom Fachmann - schnell - preisgünstig.  
**Stener Bankma/Gutachten 07731 6171**

Neubau schlüsselfertig mit Grst. in Hilzingen, € 199.400,- mtl. Rate € 650,-  
**KS HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55**

**Großes Grundstück in Singen-Hausen**  
 Ortsstr. 21, ca. 1.556 m², auch teilbar in kleinere Parzellen, Kaufpreis 165.000,- € Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**Grundstücke**

**Freizeitgrundstück**  
 Hoppetenzell, 2.200 m², VB € 3.500,-, Tel. 07552/5842

**Grundstück gesucht**  
 Freizeitgrundstück zu mieten gesucht.0162/2698861

**Schö., helle Büroräume**  
 in Singen/Flugh.-Zone (Aug.-Ruf-Str.), 70 m², möbl., WM 965,- €, Tel. 07731/181377

**Gaststätte in Allensbach**  
 ohne Ablöse prov.frei, ab sofort, zu verpachten.  
 Tel. Mo.-Fr. ab 12.00 Uhr  
**01 62 / 3 20 68 18 + 07 731 / 6 10 71**

**Ladenlokal Engen**  
 Altstadt, ca. 80m² ab sofort zu verm. Zuschriften unter 11275 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Bistro in Singen**  
 ca. 56 m², zentr. Lage Bahnhofstr., o. Ablöse ab sof. prov.frei zu verpachten. Tel. Mo.-Fr. ab 12 Uhr: 0162/3206818 + 07731/61071

**Helle Büro- od. Praxis.**  
 75qm, St.-Stadt, zu verm. Tel. 07731/42314

**Metzgerei abzugeben**  
 Zuschrift unter Chiffre-Nr. 201048 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

**2-Zi.-Whg., Worblingen**  
 56 m² neu renov., ohne Makler, 85.000 €, T. 0179-7950833

**Ruhig wohnen im Alter!**  
 Singen, 2- bis 3-Zimmer-Eigentumswohnungen im Erdgeschoss, Wfl. ca. 64 m² plus Mansarde mit ca. 8 m², inkl. Einbauküche, Balkon, Keller und Garage, top Zustand, frei nach Vereinbarung, Kaufpreis 110.000,- € Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**2 Zi.-Whg. in Singen**  
 untere Nordstadt in bester Wohnlage m. 58 m² Wfl., EG, EBK, Westbalkon, nach kompl. Renovierung f. 74.000 €, T. 0163-1408933

**Privatverkauf**  
 Singen-Nordstadt, 2 Zi., Kü., Bad,WC, 2 Balkone + Garage, 66m², vermietet, € 63.000,-. Tel. 07732/7031

**2 1/2 Zi.Whg. zu verk.**  
 2 OG, kpl. renv., EBK, Laminat neu, gr. Keller, Dachboden, Verkaufspr. 55.000,- €, Si. 21230

**Stellingen zu verk.**  
 Erdgesch./Terr., Waschküche, Keller, TG-Platz, 71 m², VB 125.000,- € Zuschriften unter 11285 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3-Zi.-Whg. Singen, 75 m², Garage, Balkon, VB € 70.000,-**  
 mtl. Rate € 197,-  
**KS HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55**

**TOP 3 Zi.-DG, Riel**  
 zu verkaufen. Top renoviert, sehr gepflegt. Stellpl., neue EBK, 68qm², 07731-795484

**Kl. 3-Zi.-ETW in Hilzingen**  
 Riehl Bühl 18, ca. 60 m², DG, frei, guter Zustand, Keller, Einzelgarage.  
 Kaufpreis: 59.000,00 €  
 Immo Monika Büttner, 07 731 - 1 32 22 u.m.buettner@t-online.de

**Gottmadigen**  
 ruhige 3,5 Zi. Whg. 81 qm, Bj 1990, EG, für Senioren oder kl.Familie, top Lage, Südbalkon, Tiefgarage, kleine u. ruhige Wohnheimlieh. privat zu verkaufen VB € 129.500,-, Tel. 07731/976846. Zuschriften www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 112195

**4-Zimmer-Eigentumswohnung**  
 in Singen (untere Nordstadt), Wfl. ca. 92 m², Balkon, Keller, Garage, sofort beziehb., Kaufpreis 99.000,- €. Baugewossenschaft **HEGAU** eG Reinhold Bessler, Tel. (07731) 9324-23, E-Mail: rzbessler@hegau.com, Homepage: www.hegau.com

**4,5 Zi.-Whg. Rzell-Ligg.**  
 ca. 94 qm, 1.0G, helle, mod. Whg. Bj. 96, kpl. Fussb.-Htzg., gr. Kaminofen, 2xS-Blk., Keller, Stellpl., sof. frei, € 139.000,- T. 0179-1939646

**Freistehendes 1-Familienhaus**  
 mit 260 m² Wfl., nur 15 Min. von Singen  
**KP nur 285.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**ZWANGSVERSTEIGERUNG**  
 z. Zt. Versand der neuen Juli-Ausgabe des mt. erscheinenden Versteigerungskataloges. Immo.-Erwerb ufl. bis zu 50% unter Verkehrswert. d.l.S. Eibl, Fra Fischer, bis 20 Uhr (a. Sa./So.) ☎ 071 62 024070

**Charmante Villa Nähe Aachbad**  
 Mit tollem uneinsehbarem Grundstück und exponierter Lage. **KP 268.000,- €**  
 Volksbank Hegau - Immobilien  
**07 731/8 80 32 34**  
 www.volksbank-hegau.de

**Gottmad. warum noch warten?**  
 EFH, Bj. 2008, eigene Whg. wird u. u. renoviert, nur 185.000,- €  
 trendhaus-imm.de 07731-79910

**Ein schlüsselfertiges Haus bereits ab € 85.000,- Wir zeigen Ihnen viel!**  
**KS HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55**

**Garagen/Stellplätze**  
 Garage zu verm. Nähe Alter Friedhof S1. Tel. 07731/68436

**TG-Stellplatz, Si.-Nord**  
 € 35,-/mtl., T. 0173-6910333

**Garagenstellplatz**  
 Ab 1.07.08 Stellplatz zu Vermieten in Worblingen

**Doppelstock-Garage**  
 Si., Hauptstr.15, 200,-€, ab 15.07.08 zu verm.,07465/909922-AB

**Suche Garage (Sto)**  
 in Stockach, trocken und abschließbar. Tel. 0163-7155200

**Schopf o. Scheuer**  
 Suche einen Schopf oder eine Scheuer zum Unterstellen von einem Wohnwagen,Höri Radofzell oder bis ca 20km Umkreis.Tel. 07735/404471 o. 0173/3171148

**Hifi / Video**  
**Panasonic TV + DVD**  
 80 cm. gerade Bildfläche, Quintrix, NP 650,- f. VB 400,-. Tel. 0160-95828694

**Musik**  
 zu verkaufen  
 Keyboard gebt. Yamaha PSR 540 m. Ständer, 07733/6349

**Markenklavier € 700,-**  
 gt., Klang, spielbar, T. 07420-636

**Kaufgesuche**  
**Gläs-o. Steinwolle ges.**  
 ab 120 mm Dicke sowie Haustür-Vordach, Tel. 07732/52991

**Tennissportplatz (Outdoor) ges.**, T. 07731/918482

**Holzbleter unbehand.**  
 für Baumhaus, Dicke bis 3cm. Tel. 0177-4207861

**Santana, 02.07., Salem**  
 Konzertkarte ges., 0152-05238983

**Lager Gottmadigen**  
 Lager / Werkstatt mit Büro ca. 200 qm, KM 70,- EUR + NK 30 EUR, sofort frei. Tel. 0160-9601972



## Die Revolution geht weiter!

Neu: Der Dacia Sandero ab 20.06. bei uns!

Vernünftig entscheiden! Ein Neuwagen anstatt einem Gebrauchtwagen

**ab 9.090,- €\***  
**ab 7.890,- €\*\***  
**ab 8.190,- €\*\*\***

\*Endpreis inklusive Überführungskosten. Abb. zeigt Sonderausstattung. Gesamtverbrauch kombiniert l/100 km 5,2-7,6. CO<sub>2</sub>-Emission 137-184 g/km. (Messverfahren ge. RL 80/1268 EWG).

Robert-Gerwig-Str. 6  
Radolfzell - Tel. 07732/982773  
Max-Stromeyer-Str. 51  
Konstanz - Tel. 07531/9676-0

**Autohaus SCHEU**  
Rudolf-Diesel-Str. 11  
Rielasingen - Tel. 07731/22872

**INSPEKTION ab 49 EURO\***

Entdecken Sie den Service, bei dem alles stimmt. Auch der Preis.

\* Gilt für Agila + Corsa BiC. Kleine Inspektion ab 49,- € zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Für alle Opel Fahrzeuge 3 Jahre und älter. Fragen Sie uns.

**Opel Service**  
Da stimmt einfach alles

IHR OPEL SERVICE PARTNER

**brecht**  
Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen  
Tel. 07731/8237-11 · info@opel-brecht.de

**HONDA**  
The Power of Dreams

**1 TESTSIEGER**  
VCD Auto-Umweltliste  
2 0 0 6 · 2 0 0 7

**1 TESTSIEGER**  
VCD Auto-Umweltliste  
2 0 0 7 · 2 0 0 8

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.vcd.org](http://www.vcd.org)

## Der Civic Hybrid

- Nur 109g CO<sub>2</sub>/km
- Günstigstes Fahrzeug mit Hybrid-Antrieb

Kraftstoffverbrauch für den Civic Hybrid in l/100 km: innerorts 5,2 / außerorts 4,3 / kombiniert 4,6 / CO<sub>2</sub>-Emission 109 g/km / gemessen nach 1999/100/EG

## AUTOGAS ZENTRUM - HEGAU

### Umrüstung für Benzin-Fahrzeuge

ab 1 950,- € oder 49,- €\* monatl. Finanz.-Rate

Bei einer Laufleistung ab 12.000 km p.a. deckt die monatl. Einsparung die Finanz.-Rate.

\*Finanz-Beispiel: 500,- € Anzahlung, Laufzeit 36 Monate, 5,99 % p.a.

Junkerreute 6 · 78224 Singen-Hausen · Tel. 07731/799900 · Fax 799901  
info@autogaszentrum-hegau.de · www.autogaszentrum-hegau.de

### BARANKAUF

Kaufe alle PKW + Kleinbusse!  
Auch m. Mängeln! 01 51 / 50 86 10 24

**Fiat**

Tempra Kombi, Bj. 9/96, 74KW, LM-Felgen, AHK, SL, neue Kupplung, neue Brems-sch. + Bel., 170Tkm, 132 € Steuer, TÜV 11/09, Zyl.-Kopf-Dicht. defekt, 250 € zu verk., Tel. 0152-05289948

**FIAT BRAVO, NEU**  
Dynamic, 66 kW, Klima, Alu, CD  
€ 13.890,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

Entdecken Sie den Service, bei dem alles stimmt. Auch der Preis.

\* Gilt für Agila + Corsa BiC. Kleine Inspektion ab 49,- € zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Für alle Opel Fahrzeuge 3 Jahre und älter. Fragen Sie uns.

**Opel Service**  
Da stimmt einfach alles

IHR OPEL SERVICE PARTNER

**brecht**  
Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen  
Tel. 07731/8237-11 · info@opel-brecht.de

## Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13 · 78333 Stockach  
Telefon 0 77 71 / 87 98 88  
www.hondafugel.de

## www.REIFEN-THUN.de

www.opel-schoenenberger.de  
Steiblingen / Radolfzell

**Fiat Punto**  
60PS, Bj. 06/97, 145Tkm, TÜV/ASU 04/09, 3-trg., € 1.400,-, Tel. 07731/947670 ab 17h.

**Honda**

Honda Accord 2,0i  
Coupe US-Modell Klima, Schiebe-dach, 133 PS Schaltgetriebe, Bj. 93, 160.000 Km, P. 2000 Euro T.: 07771/914235

**Opel Astra Caravan**  
Bj. 92, TÜV/ASU 11/08, 650 € VB, Tel. 0176-77093176

**Astra Caravan 1.6**  
100 PS, 145Tkm, EZ. 7/99, schwarzmet. VB 3700,-, T. 07738/7375

**Kadett, Bj. 92, 75 PS,**  
TÜV 07/08, 222,- €. Tel. 0151-58746464

**Renault**

Twingo, Bj. 98, 114Tkm  
Klima, Faltdach, el. FH, Alufelgen, MP3-Player, Fb. schwarz, € 2850,-, Tel. 0160-97655075

**Skoda**

SKODA OKTAVIA  
Bj. 1/05, 40.900 km, Klima, CD, 8fach bereift, 1. Hand  
€ 13.150,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

**Autohaus Fugel OHG**  
Im Eschle 13 · 78333 Stockach  
Telefon 0 77 71 / 87 98 88  
www.hondafugel.de

## www.klett.net

Telefon 07731-924943

Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen  
BMW Service - MINI Service  
Vertragswerkstatt der BMW AG

**klett** Rielasingen  
Autowelt + Service

**Mazda**

Mazda 323  
Bj. 94, ABS, Servo, ZV, Euro 2, 1 J. TÜV, 799,- €, T. 0174-4909964

Mazda 626, Bj. 11/95  
163Tkm, 1300,- €, 07731/185914

**Mercedes**

Mercedes Benz 250 D  
Bj. 93, TÜV 2/10, 254 Tkm, Oxikat, ASD, 1.200 €, T. 017734/934420

C 220 CDI  
141 PS, silber, Klima, Durchlade-möglichk., Glas-SD, AHK, ab-nehm., 8f. ber., EZ 8/02, ca. 104Tkm, 14.800 €, 0172-8079654

**Diesel Motor gesucht**  
f. Merc. W 124, W 190 o. 208 D-KB, Tel. 07731/12065

**Opel Astra Caravan**  
Bj. 92, TÜV/ASU 11/08, 650 € VB, Tel. 0176-77093176

**Astra Caravan 1.6**  
100 PS, 145Tkm, EZ. 7/99, schwarzmet. VB 3700,-, T. 07738/7375

**Kadett, Bj. 92, 75 PS,**  
TÜV 07/08, 222,- €. Tel. 0151-58746464

**Renault**

Twingo, Bj. 98, 114Tkm  
Klima, Faltdach, el. FH, Alufelgen, MP3-Player, Fb. schwarz, € 2850,-, Tel. 0160-97655075

**Skoda**

SKODA OKTAVIA  
Bj. 1/05, 40.900 km, Klima, CD, 8fach bereift, 1. Hand  
€ 13.150,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

## www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

**Gebr. Pkw-Anhänger**  
zu kaufen ges., T. 0152-08582655

**Sommerreif. Fire-Stone**  
165/70R13 f. Ford Fiesta m. Alufel-gen. VB € 160,- Tel. 07735/1068

**Günstige Sommerreifen**  
neu und gebraucht  
in allen Größen und Fabrikaten  
Motorradreifen in allen Größen  
inkl. Montage und Wuchten  
Telefon 0 77 33 / 67 86

**BBS Alufelgen**  
4-Loch m. 2 neuen u. 2 gebr. Rei-fen, 195/50R15 f. € 250,- zu verk., Tel. 0162-9439583 ab 18 h

**Kfz.-Anhänger zu verk.**  
Preis 280,- €, Tel. 0179-8142846

**Neue Sommerreifen**  
155/70 R13 auf Alufelgen, 150€ VB und neuwertige Winterreifen eben-falls 155/70 R13, 100€ VB, Tel. 07731/921066

**Sommerreifen**  
a. Felgen f. KIA Karneval, 50 €, Tel. 07733/2581

**Gepäckträger Peugeot**  
307 CC neuw., VB 230,-€, Tel. 0160-91307990

**Zweiräder**

**Uli Bürger**  
Motorsportschulungen,  
Fahrtraining, Zweiradbörse,  
Fahrwerkseinstellungen  
SMS u. Info: 01772428831  
[www.verkehrswacht-hegau.de](http://www.verkehrswacht-hegau.de)

**Kawasaki ZX600 EZ 93**  
schwarz, m. Koffer, 98PS, VB 1.600,- € Tel.: 01511/6561964

**Suzuki GSXR 750**  
Bj. 91, 36 TMeilen, TÜV neu, sehr gepflegter Zustand, VB 1.900 €, Tel. 07731/798666 o. 0174-3239860

**He.-Harro Lederkombi**  
Gr. 48, rot-schwarz, gt. erh., Pr. VS, T. 07731/74253 o. 07733/6220

**Barossa Quad**  
Chetah 170, blau, 170ccm, 10KW, 74 km/h, Bj. 2005, noch nie zuge-lassen, 36km, daher so gut wie neu, UVP d. Herst. € 3.699,-, jetz VB € 2.500,-, Tel. 0174-1400900

**Barossa Quad**  
Chetah 250, rot, Sondermodell, 250ccm, 2 Zylinder, 12KW, 80 km/h, Bj. 2005, noch nie zugelas-sen, 90km, daher so gut wie neu, UVP d. Herst. € 4.490,-, jetz VB € 3.000,-, Tel. 0174-1400900

**Pocketbike**  
als Motorross, blau, 49ccm, Aus-stellungsstück, daher absolut neu-wertig, VB € 199,-, Tel. 0174-1400900

**Kawasaki ZXR 750**  
Bj. 89, 88Tkm, KW 79/108 PS, Su-perbike-Umbau, Pr. VB, Tel. 07733/993925

## Audi

**Barzahler sucht gepflegte Fahrzeuge**  
PKW, Geländewagen, Nutzfahrzeuge.  
Seriöse Abwicklung.  
Tel. 0 77 31 / 92 20 67  
Fax 0 77 31 / 92 20 69

**Audi A6 2.4 Avant**  
EZ.05/99, 125.000 km TÜV/AU neu, AHK, Klimaautomatik, EIFH usw. weinrot, 8-fach bereift, Garage u. Zahnriemen usw. neu, VB € 10.999,-, 07731/147791 o. 0172 7275212

**AUTOHAUS SINGEN**  
Ankauf aller Fabrikate. Zustand egal.  
0172/492 22 22

**Audi 80 B 4, Bj. 92**  
TÜV/AU 07/09, el. FH, SD, ZV, € 1.500,-, Tel. 07771/876770 od. Tel. 0179-9155171

**Escort, Bj. 91, 80Tkm**  
Garagenfzg., silber, 2. Hd., sgt. Zu-stand, TÜV/ASU bis 10/09. Preis € 999,-, Tel. 07771/877844

**Fiesta, EZ 05/96**  
TÜV 11/09, 144Tkm, Bremsen u. Scheiben, Querlenker kpl. neu, VB 1500,- €, Tel. 0160-97975907

**Fiesta, 50 PS, Bj. 91,**  
TÜV 11/08, ZV, Glasd., el. FH, VB € 350,-, Tel. 07771/7549 ab 18 h

**Fiesta, Bj. 11/96,**  
TÜV 11/09, neu ber., 82Tkm, VB 1190,- €, Tel. 07731/45563

**Fiesta, Topzustand,**  
Bj. 96, rostfrei, TÜV 8 Mon., 3-trg., 125Tkm, 1090 €, 0152-29682904

**Wohnwagen / -mobile**

Alter Wohnwagen  
zu verschenken, T. 0172-7188295

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

**Wohnwg. Hobby 495**  
Bj. 89 mit 4 Schlafplätzen u. Vor-zelt, TÜV 01/2010 Gasprüfung 01/2010 für 4000 €, VB. Tel. 07732/13470

**Kauf Wohnmobile**  
Tel. 02224/9881470

**Wohnmobil Ducato**  
EZ 05/85, 135.000 km, HU 06/09, ASU neu, komplette Ausstattung, sehr guter Zustand. EUR 5.900 Tel. 0176-2191252

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 186 0000  
(gebührenfrei)

**WoWa Hobby Prestige**  
Bj. 92, gt. Zust., VB 3500,- €. Tel. 07735/3282

**Hobby 560 UFe Prest**  
Bj. 04, frz. Bett, WW, Dusche, Mi-krowelle, Antischlingerkuppl., neuw. Vorzelt (Alu) u.v.m., s. gt. Zu-stand, 1. Hd., NR, Tel. 0176-21180818

**Sonstige Modelle**

**Ankauf** von Alt- und Schrott-fahrzeugen zur Entsorgung, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

**Suche Pkw bis 75 €**  
Marke, Zust., km usw. egal, Tel. 0163-2350226

**Barankauf Singen**  
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0175/1639417

**Quad Maxxer 300**  
Kymco Maxxer 300 Schwarz-Km:5000 EZ:05/07 HU 05/09 KW15/PS203499€ VHB Tel. 07771-62427

**Motorroller**  
Marke Pegasus Sky. Farbe blau. Gedrosselt auf 25 km/h Erstzul. Jan. 2007/3200 km Preis VB: 650,- Tel. 07733/7114 ab 15.00 Uhr

**Vespa ET 4, zu verk.**  
EZ 02/98, 6900 km, 600,- €, Motor z. überh., Tel. 07771-62427

**BMW R1200 GS**  
felsort, orig. Zust., 20Tkm, Bj. 02/05, Inspektion neu, FP 9500,- €, Tel. 0160-6303271

**Honda MTX 80 zu verk.**  
Bastlerfahrz., sowie EL-Dreirad z. Basteln, Preis VB, Tel. 07736/7307

**Roller, 2-Takter,**  
günstig abzugeben, Bj. 96, 9300 Km, 180,- €, Tel. 07731/799682 o. 0176-24118500

**Moto Guzzi Brevia**  
Bj 2004, 750ccm, 50 PS, 24TKM, Silber, Kofferset, neue Reifen, 4200 Euro, 07733/5985

**Piaggio Runner 125**  
1,5 Jahre alt, gedrosselt, Farbe schwarz, guter Zustand, für 1900 Euro zu verkaufen. Tel. 0171/2629355

**Honda CBR 125**  
Farbe rot, TÜV neu, für 1500 Euro zu verkaufen.

**Moto Guzzi Brevia**  
750er, 49PS, 28500Km, 4/2004, rot, 4900Euro Tel.:015202455127

**Aprilia Scarabeo**  
50 cm<sup>3</sup>, Da-Roller, Helm neu, Vers. b. 2/09, sgt. Zust., fahrbereit, 750,- €, Tel. 0174-4909964

## DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten Kleinanzeigen aus dem Singener Wochenblatt erscheinen automatisch im Internetportal [www.wochenblatt.net/kleinanzeigen](http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen) unter

<http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen>

...und das kostet Sie keinen Cent mehr!

**Wochenblatt**

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 / 146 83 oder 0761/551193

**Pessat Limousine 2,0 I**  
EZ 10/91, G-Kat II, TÜV/AU neu, 160TKm, kein Rost, 2fach bereift, Servo, ZV, CR, abnehm. AHK, VB € 1.299,-, Tel. 07771/61164

**VW CADDY LIFE**  
1. Hand, Bj. 8/06, 14.500 km, Klima, CD  
€ 15.850,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

**Polo, Bj. 90, € 790,-**  
TÜV/AU 6/10, Zahnriemen, Brems-neu, Alufelgen, kein Rost, s. gepfl., 154Tkm, Tel. 0179-9538629

**Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TUV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
S. Schilling Automobile

**Golf TD, Bj. 87, VB 599,-**  
TÜV/ASU 11/09, T. 0174-3592768

**Cabrios**

**Renault Megane**  
Bj98, 77000km, metallic-blau, tiefergelegt, TÜV 05/09, Leichtmetall-felgen, Radio mit CD, sehr guter Zustand, VB 4800 Euro el. 0174-3431292

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 / 146 83 oder 0761/551193

**Pessat Limousine 2,0 I**  
EZ 10/91, G-Kat II, TÜV/AU neu, 160TKm, kein Rost, 2fach bereift, Servo, ZV, CR, abnehm. AHK, VB € 1.299,-, Tel. 07771/61164

**VW CADDY LIFE**  
1. Hand, Bj. 8/06, 14.500 km, Klima, CD  
€ 15.850,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

**Polo, Bj. 90, € 790,-**  
TÜV/AU 6/10, Zahnriemen, Brems-neu, Alufelgen, kein Rost, s. gepfl., 154Tkm, Tel. 0179-9538629

**Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TUV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
S. Schilling Automobile

**Golf TD, Bj. 87, VB 599,-**  
TÜV/ASU 11/09, T. 0174-3592768

**Cabrios**

**Renault Megane**  
Bj98, 77000km, metallic-blau, tiefergelegt, TÜV 05/09, Leichtmetall-felgen, Radio mit CD, sehr guter Zustand, VB 4800 Euro el. 0174-3431292

## DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten Kleinanzeigen aus dem Singener Wochenblatt erscheinen automatisch im Internetportal [www.wochenblatt.net/kleinanzeigen](http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen) unter

<http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen>

...und das kostet Sie keinen Cent mehr!

**Wochenblatt**

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 / 146 83 oder 0761/551193

**Pessat Limousine 2,0 I**  
EZ 10/91, G-Kat II, TÜV/AU neu, 160TKm, kein Rost, 2fach bereift, Servo, ZV, CR, abnehm. AHK, VB € 1.299,-, Tel. 07771/61164

**VW CADDY LIFE**  
1. Hand, Bj. 8/06, 14.500 km, Klima, CD  
€ 15.850,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

**Polo, Bj. 90, € 790,-**  
TÜV/AU 6/10, Zahnriemen, Brems-neu, Alufelgen, kein Rost, s. gepfl., 154Tkm, Tel. 0179-9538629

**Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TUV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
S. Schilling Automobile

**Golf TD, Bj. 87, VB 599,-**  
TÜV/ASU 11/09, T. 0174-3592768

**Cabrios**

**Renault Megane**  
Bj98, 77000km, metallic-blau, tiefergelegt, TÜV 05/09, Leichtmetall-felgen, Radio mit CD, sehr guter Zustand, VB 4800 Euro el. 0174-3431292

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 / 146 83 oder 0761/551193

**Pessat Limousine 2,0 I**  
EZ 10/91, G-Kat II, TÜV/AU neu, 160TKm, kein Rost, 2fach bereift, Servo, ZV, CR, abnehm. AHK, VB € 1.299,-, Tel. 07771/61164

**VW CADDY LIFE**  
1. Hand, Bj. 8/06, 14.500 km, Klima, CD  
€ 15.850,-  
www.auto-russo.de, Tel. 07731/947474

**Polo, Bj. 90, € 790,-**  
TÜV/AU 6/10, Zahnriemen, Brems-neu, Alufelgen, kein Rost, s. gepfl., 154Tkm, Tel. 0179-9538629

**Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TUV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
S. Schilling Automobile

**Golf TD, Bj. 87, VB 599,-**  
TÜV/ASU 11/09, T. 0174-3592768

**Cabrios**

**Renault Megane**  
Bj98, 77000km, metallic-blau, tiefergelegt, TÜV 05/09, Leichtmetall-felgen, Radio mit CD, sehr guter Zustand, VB 4800 Euro el. 0174-3431292

Wochenblatt



## Integrationsfest vor Halbfinale

**Singen (li).** Die DAS-Arena wird am heutigen Mittwoch ab 18 Uhr wieder internationaler Treffpunkt der Fußballfreunde sein. Die GVV, der FC Singen und Nicos Lifestyle-Club werden bei Summer-Feeling auf das Halbfinale Deutschland-Türkei einstimmen. Völkerverständigung und Integration stellt Roland Grundler dabei in den Mittelpunkt. Im FC Singen seien derzeit Fußballer aus 20 Nationen vertreten. Deshalb will er zum Public Viewing dies im Vorprogramm auch erlebbar machen. Der neue FC-Stürmer Serda Kokal könne leider nicht kommen, so Grundler, weil er sich mit seinen türkischen Freunden schon verabredet hatte.



Viel Applaus für »Burnout«: Die Filmtruppe nach ihrer gelungenen Premiere in der Engener Stadthalle. swb-Bild: mu

## Treffen der Aquarianer

**Singen (le).** Die Hobby-Aquarianer des Aquarien- und Terrarienvereins Hegau treffen sich am kommenden Freitag, 27. Juni, um 20 Uhr in der Schäferstube ihres Vereinslokals »Lamm« in der Altmannstraße in Singen zu ihrer monatlichen Zusammenkunft. Dr. Horst Meyer wird in einem Diavortrag über seine Diskusfische sowie über Cichliden (Buntbarsche) in allen Erdteilen berichten. Gäste sind sehr herzlich willkommen.

## Blüten im Mondschein

**Binnigen (swb).** Eine Führung durch den Duft- und Würzkräuter Schaugarten zum Thema Mondscheinpflanzen findet statt am Samstag, 28. Juni, ab 21.15 Uhr. Lassen Sie sich vom verführerischen Parfum der abendduftenden Pflanzen begeistern. Treffpunkt im Schaugarten. Eine Anmeldung ist erforderlich unter 07739/1452 oder www.syringasamen.de.

## Trainieren wie die Profis

**Steißlingen (le).** Die Fußballschule des ehemaligen Bundesligaspielers Niels Schlöterbeck macht auch in diesem Jahr wieder vom 28. bis 30. August zu einem Fußballerferiencamp auf dem Sportgelände des FC Steißlingen halt. Angesprochen sind dabei alle fußballbegeisterten Jungen und Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren, die die Schulferien für sportliche Aktivitäten nutzen wollen. Die Kinder können, anders als im Verein, wo die Jugendmannschaften in der Regel ein bis zweimal in der Woche trainieren, über mehrere Tage hinweg intensiv vier Trainingseinheiten am Tag üben und so ihre Fähigkeiten verbessern. Die Kinder werden während ihres Aufenthalts auf dem Sportgelände betreut und verpflegt. Weitere Informationen unter 07151/996887 oder im Internet unter www.fussballcamp.de.

## Bruno Eppele im Klosterhof

**Öhningen (swb).** Ein besonderer Kunstgenuss erwartet die Besucher beim diesjährigen Klosterhofkonzert: Heimatliches in Vers und Prosa präsentiert der Autor Bruno Eppele aus Wangen am Samstag, 28. Juni, im Öhninger Klosterhof. Dabei wird er am Saxophon begleitet von Alexander Bühner. Beginn ist bereits um 19 Uhr, da man auf künstliches Licht bewusst verzichten will. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Vergusaal des Rathauses statt. Vorkonzert ist die Gemeinde Öhningen in Zusammenarbeit mit dem Schwarzwaldverein Öhningen-Höri.

## 35 Mal Gold geholt SSF sehr erfolgreich bei Schwimmfest

**Singen/Villingen (swb).** Eine wahre Medaillenflut gab es für achtzehn Starter die Schwimm-Sport-Freunde Singen beim 3. Schwimmfestival des SC Villingen, bei dem fünfzehn Vereine mit fast 300 Aktiven über 1400 Mal an den Start gingen. In 132 absolvierten Starts schafften die SSFler der Trainer Norbert Mayer und Tobias Roth 35 Gold-, 18 Silber- und 11 Bronze-Medaillen, obwohl die fünf bei den Deutschen Jugendmeisterschaften (DJM) in Berlin so erfolgreichen Leistungsträger nur in einem der drei Wettkampfabschnitte an den Start gingen.

Die SSF-Medaillen-Gewinner: Mona Hirt (2x Gold/2x Silber/0x Bronze), Christopher Hahn Jenny Zierl, Giti aus Bräslingen (3/5/0), Jannik Gruber (5/1/0), Jonas Gruber (1/1/3), Michaela Jaeger (0/0/1), Jan Heck (0/0/1), Jan Hiller (1/1/0), Ivana-Maria Brizic (2/2/1), Julia Lemke (DJM, 2/2/0), Erik Tschentscher (2/0/1), Sabrina Jaeger (DJM, 2/0/0), Nicky Lange (3/0/0), Philipp Antkowiak (DJM, 2/0/0), Johannes Netzhammer (DJM, 2/0/0) und Markus Niedballa (4/0/1). Auf dem Bild fehlen die SSF-Medaillengewinner Daniel Knab (DJM, 2/1/0), Florian Roth (1/2/1) und Christian Borutzki (0/0/2).

# »Burnout« mit Happy End

## Gelungenes Jugendfilmprojekt in Engen

**Engen (mu).** Anfangs war sie ziemlich ratlos angesichts der bunt gemischten Truppe, die so wenig gemeinsam hatte, erinnerte sich Tanja Jäckel, Theaterpädagogin, Drehbuchautorin und Regisseurin des ersten Engener Filmprojekts. Eines aber vereinte die unterschiedlichen Engener Jugendlichen: Sie wollten partout einen Film drehen. Und dieses Ziel motivierte sie und ließ sie zu einer starken Gruppe zusammen wachsen. Diesem Team, mit Jugendlichen zwischen elf und 19 Jahren und mit ganz unterschiedlichem sozialen Hintergrund, machte Tanja Jäckel vergangenen Freitag ein dickes Kompliment: »Ihr habt eine Riesen-Leistung vollbracht.« Davon konnten sich bei der Film-Premiere von »Burnout« zahlreiche Zuschauer überzeugen. Der Kurzfilm ist ein Projekt der kommunalen Kriminalprävention »Dreh auf...« und wurde vom Land mit 10 000 Euro gefördert. Zudem

steuerte die Stadt Engen noch 3 000 Euro bei, so dass im Spätherbst vergangenen Jahres die erste Klappe zu »Burnout« fiel. Sinn des Projektes war, Problemjugendliche durch die gemeinsame Arbeit neue Perspektiven zu geben. Was laut Jugendpfleger Stefan Gebauer super gelungen ist. Das zeige nicht nur die Begeisterung, mit der die Jugendlichen bei der Sache waren, sondern auch, dass fast alle 30 Projektteilnehmer bei der Stange blieben und sich mit unterschiedlichen Aufgaben in die Dreharbeiten einbrachten. In über 30 Workshops und nach fünf Drehtagen war der Film schließlich im Kasten. Er erzählt die Geschichte von Marcus, der seinen Job verliert, sich mit Alkohol tröstet, seine Freundin vernachlässigt und betrunken Auto fährt. Seine Clique findet das cool, doch andere versuchen Marcus zu helfen. Erst ein Unfall nach einer wilden Verfolgungsjagd bringt ihn wieder zu Vernunft...

Kameramann Christian Gust, der gemeinsam mit Tanja Jäckel und Jugendpfleger Stefan Gebauer das Projekt leitete, gelang mit typischen Szenen auf Engener Schauplätzen und passender Musik ein überzeugendes Porträt der hiesigen Jugendszene gespickt mit aktueller Problematik. Auch die Botschaft kam dank der überzeugenden Leistung der Jungschauspieler an: Es bringt nichts, sich vor den Problemen in den Alkohol zu flüchten, sondern man muss aktiv nach sinnvollen Aufgaben suchen und sich in der Clique gegenseitig helfen. Dank der Unterstützung der Polizei, Feuerwehr, der Engener Stadtverwaltung und Sponsoren konnte das Filmprojekt in dieser Art umgesetzt werden, betonten die Verantwortlichen und genossen mit ihren Akteuren den Applaus nach der Premiere. Begeistert zeigte sich Schulamtsleiter Johannes Milles: »Für solche Projekte ist das Geld wirklich gut angelegt.«

## Hegau als Energielandschaft

**Singen (swb).** In Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik und der Firma Solarcomplex geht es am Samstag, 28. Juni, zweimal kostenlos zu den Standorten von Wind-, Wasser- und Solarkraftwerken im ganzen Hegau. Des Weiteren können Biogasanlagen, Hackschnitzelheizungen und Rapsmühlen unter fachkundiger Anleitung besichtigt werden.

## Erlebnistouren zu den neuen Projekten

Die Erlebnistouren führen abwechselnd in den oberen und westlichen Hegau beziehungsweise an den See. Solarcomplex hat viele neue Projekte realisiert; detaillierte Informationen bietet das Internet auf [www.solarcomplex.de](http://www.solarcomplex.de). Anmeldungen unter 0163-1410357 oder [box@solarcomplex.de](mailto:box@solarcomplex.de). Treffpunkt ist um 10 Uhr beziehungsweise 14 Uhr am Rathaus in Singen. Die Teilnahme erfolgt kostenfrei.

## Fundstücke jüdischer Geschichte

**Gailingen (swb).** Seit über einem Jahr werden die historischen Materialien, die sich im Besitz des Vereins für jüdische Geschichte Gailingen befinden oder dem Verein als Leihgabe zur Verfügung gestellt wurden, systematisch gesichtet, erfasst und archiviert und damit vor dem Verfall bewahrt. In Kartons verpackt fand sich zum Beispiel auf dem Dachboden des Randegger Schlosses alte Handelskorrespondenz, die in hebräischen Buchstaben geschrieben, jedoch vermutlich in deutscher (jüdischer) Sprache verfasst sind. Diese Schriftstücke müssen zunächst einmal transkribiert werden. Auf

eine weitergehende inhaltliche Aufarbeitung wartet ebenso die wohl größte Sammlung von Torawimpeln aus dem Besitz von Randegger Familien, die dem Verein zur Verfügung gestellt worden sind. Von der Familie Heilbronn erhielt der Verein freundlicherweise wertvolle Familienunterlagen, wie zum Beispiel die Tagebücher des letzten jüdischen Schülers des Singener Hegau-Synagiums, Heinz Heilbronn. Joachim Klose stellt am Mittwoch, 2. Juli, 19.30 Uhr, einige interessante Fundstücke aus dem Archiv im Bürgerhaus vor und erzählt ihre Geschichte.

## Schwimmkurs der DLRG

**Worblingen (swb).** Die DLRG bietet ab 30. Juni ihren Schwimmkurs für Anfänger im Worblingen Bad an. Er dauert bis zum 12. Juli und findet immer von 17 bis 18 Uhr statt. Anmeldungen im DLRG-Zelt im Schwimmbad.

## Trossinger Chor in Gottmadingen

**Gottmadingen (swb).** Am Sonntag, 6. Juli, ist der Hochschulchor der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen um 17 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen mit einem neuen Programm zu Gast. Das Programm, das im Sommersemester 2008 erarbeitet wurde, bringt die Messe in e-Moll von Anton Bruckner für achtstimmigen Chor, Holz- und Blechbläser. Außerdem die Motette »Der Geist hilft unserer Schwachheit auf« von Johann Sebastian Bach und drei Motetten von Johannes Brahms: »Ich aber bin elend«, »Ach, arme Welt« und »Wenn wir in höchsten Nöten sein«; alle Motetten sind doppelchörig. Dazwischen spielt der junge Oboen-Virtuose James Turnbull, Student der Hochschule, sechs Metamorphosen für Oboesolo von Benjamin Britten. Karten gibt es im Gottmadinger Schreibwarengeschäft Sauter.

## Tourenwagen in Singen

**Singen (swb).** Am 28. und 29. Juni ist es wieder soweit. Die RC-Sportfreunde Singen laden auf ihr Clubgelände im Römerziel zu einem internationalen Tourenwagenrennen ein. Geladene Gäste sind Fahrer aus der Schweiz, Österreich und Süddeutschland, die zu Wertungsläufen des Baden Württemberg Cups kommen. Die Fahrzeuge sind ferngesteuerte Flit-

zer in einem Maßstab von 1:10. Sie sind elektrisch angetrieben und können bis zu 80 km/h schnell werden. Chassis, Motor und Reifen sind im Reglement festgelegt, aber die Marke der Karosserie ist freigestellt. Samstag wie Sonntag beginnt das Spektakel auf dem Clubgelände etwa um 10 Uhr und dauert bis gegen 18 Uhr.

# KONTAKTE

**Bums! Mutti und mich (18)**  
09005-532 532  
www.bumsundmich.de

**Mollig-vollbusige Nataly**  
verwöhnt Dich ganz privat  
Telefon 07531/388514

**Domina Medusa**  
+ sucht Lustobjekt +  
Konstanz 07531-8914646 o.  
0174-4389740 seeladies.de

**THAI MADEE**  
1 mal in KO!!!  
LISA 07531-9411688  
Wieder dal' Koch, Leder usw.  
Max Stromeyer Str. 37a  
www.badenlies.de

**Sandra**  
von sanft bis dominant in priv.  
Atmosphäre. 07531/5 62 19

**Tabulos - Küssen - Anal - u.s.w.**  
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 24  
So.-Do. 10-2, Fr. + Sa. 10-4 Uhr  
**BARBETIER**  
1 Std. 100 €, www.house-24.de

**Exklusiv in Konstanz!**  
Lily - Anfängerin aus Polen, 07531-3617447  
Nadja - Studentin a.d. Ukraine, 07531-3617448  
Topservice - Max-Stromeyer-Str. 37a

**LIEBESSPIELE!**  
"Stoßkuss" - "Reichenau"  
Tel.: 11826  
Parkplatzluder! Ich komm immer!  
☎ 11820, verl. "Donna"! 1,99Min./Mobil abw./RF  
nur 1€/Anruf ☎ 0137 777 05 08  
Private Frauen aus Singen wollen Sex!

**Team Tiffany**  
Byk-Gulden-Str. 23  
Kassandra wieder da, Blüchtisch 23 J. tabulos  
Jenny Zierl, Giti aus Bräslingen  
Erotik - Rollenspiele - Klinik-Sex  
Domina, Stizz-Lady, Sklavin  
Tel. 07531-308777 www.milienaswelt.de

**Oma sucht jungen Liebhaber**  
☎ 11 8 49 verlang **Gabi**  
Frau sucht Treffer! ☎ 8 49 verlang Jana

**KISS**  
Nightclub-Cabaret  
ab 20.00  
Partytime is everytime  
www.surfnight.com

**Haus Cher**  
07720/1707  
VS-Schwennungen  
www.ladies.de

**Eva's Puppenstübchen**  
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60  
☎ 07531-61781  
Wöchentl. Modellwechsel  
www.evas-heissegirls.de

**DENISE**  
ganz privat  
179-9871544

**Freitag u. Samstag ab 16 Uhr:**  
**Große Pool- und Grill-Party im**

**PASCHA**  
Das FKK-Paradies  
VS-Schwennungen, Eichendorffstr. 66  
07720-81 1092 - www.fkk-pascha.de  
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

**Neu in Konstanz**  
Danika Blondine aus Russland 07531-3617447  
und Anja Blondine aus Polen 07531-3617442  
Top-Service Max-Stromeyer-Str. 37a

**Eros Na und!**  
Villingen - Karlsruhe Str. Sex  
Telefon 07721-51682  
Online- www.eros-na-und.de  
täglich 10.00-4.00 Uhr, Fr.+Sa. 10.00-6.00 Uhr

**Fr. Doktor, pralle Weiblichkeit mit großen Brüsten**  
und langen Beinen aus Singen, untersucht u.  
verwöhnt Dich wieder im weißen Kittel u. Strapsen  
in erot. Privatpraxis. Tel. 09005/3333719  
1,99 €/Min. a. d. Deutschen Festnetz/Party abweichend

**SERVICE ab 60,- SFR = 40,- €**  
**Club Leguan**  
tägl. ab 11.00 Uhr  
Gratis-Getränke,  
kein Eintritt  
www.clubleguan.ch - Tel.0041/52/6400702  
8240 Thayngen - Rohrdahlendweg 10  
beim Zoll Thayngen

**Bums Oma! 09005 62 63 607** 1,99 €/Min. a. d. Festnetz, NF abw.  
Immergeiles Girl 19J aus Singen su. Sex!  
Privat-Kontakt: SMS ANNA an 0177 17 85 177

**FKK - die septe Dimension!**  
Neuer Außenbereich geöffnet  
€ 50,- Eintritt - Essen & Trinken freil! Pickelnder Service ab € 49,-  
15 bis 17 traumhafte internationale Top-Models verwöhnen Sie an Bars,  
im neuen FKK-Relaxbereich und in sauberen Zimmern, teilweise tabulos.  
Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 5 Uhr  
VS-Villingen, Schwenninger Str. 14  
Tel. 077 21/31 35, www.clubpanorama.de



# Ein Feuerwerk

## Das Hohentwiefest 2008

**Singen (frö).** Vom 13. bis zum 19. Juli findet in Singen und auf dem Hohentwiel das Hohentwiefest statt. Es ist die 39. Ausgabe des Festes, und das Programm ist ein wahres Feuerwerk an Veranstaltungen und Festen, vollgepackt mit Musik, Kleinkunst, internationalen Stars und Attraktionen. Das Fest gehört zu den traditionsreichsten Süddeutschlands. Es werden wieder zahlreiche Gäste von auswärts erwartet, die eine lange Anreise in Kauf nehmen.

Star in diesem Jahr ist der Tenor Salvatore Licitra, ein Shooting Star, der momentan zur ersten Garde der Tenöre weltweit gehört. Licitra wird für sein Konzert auf dem Hausberg eigens aus den USA eingeflogen, es ist sein einziger Auftritt in Deutschland. Licitra wird begleitet von der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz unter dem Dirigenten Eckehard Stier. Zur Aufführung kommen Opernarien und neapolitanische Lieder von Verdi, Giordano, Puccini, Ros-

sini, Ponchielli, Leoncavallo, Tosti und De Curtis. Licitra ist erst 40 Jahre alt, gehört aber bereits zu den gefragtesten Tenören weltweit. Das Konzert findet statt am 15. Juli um 20 Uhr auf der Karlsbastion. Am 16. Juli kommen die US-Kultband ZZ Top auf den Berg, das Konzert ist ausverkauft. Einen Tag darauf, am 17. Juli werden »In Extremo« auf dem Hausberg sein, für dieses Konzert gibt es noch einige wenige Karten. Die Mittelalter-Rockband ist mit ihrem neuen Album direkt auf die Spitzenplätze der Hitparaden gestürzt. Am 19. Juli kommt der Schlagstar Dieter Thomas Kuhn auf den Berg. Auch für dieses Kon-

zert sind noch wenige Karten erhältlich. Höhepunkt wird das Burgfest sein, das am 13. Juli auf dem Hohentwiel stattfindet. Von 9 bis 21 Uhr wird es ein Nonstop-Programm von über 90 Stunden auf der Festung geben. Das Fest wird mit einem Gottesdienst auf der unteren Festung begonnen. Auf 13 Bühnen gibt es Artisten, Clowns, Musiker, Kabarettisten, Theaterleute, Literaten und mehr. Zahlreiche ausländische Vereine werden die Besucher wieder mit ausländischen Spezialitäten verwöhnen. Das Burgfest lockt jährlich etwa 20.000 Besucher auf den Berg. Für fünf Euro gibt es einen Festbündel, der zugleich Ein-



Walter Möll (li) und Oliver Ehret präsentieren das Programm des diesjährigen Hohentwiefest-Programms. swb-Bild: frö

trittskarte und Busticket ist. Einige Top Acts: der Kabarettist Frank Astor, der Puppenspieler Stephan Blinn, die Sängerin Deborah Rosenkranz, Thomas Endels Feuershow, die Musikband HISS, Dr. Blues und the Detail Horns, die Band Southern Railway, der Comedian Murat Topal, Vocaldente oder die Blaskapelle »Das Mährische Feuer«. Das ausführliche Programmheft ist bei Kultur und Tourismus Singen in der Marktpassage erhältlich oder in der Stadthalle oder unter der Rufnummer 07731/8 52 62 oder unter 07731/8 55 04. Dort gibt es auch Karten unter ticketing.stadthalle@singen.de

# LAST-MINUTE-LEHRSTELLEN

Gute Chancen in der Region durch positive Konjunktur

## Mehr Lehrstellen im Angebot

Konjunkturlage wirkt sich auf Ausbildungsbereich aus

Im Zuge der guten konjunkturellen Entwicklung mit sinkenden Arbeitslosenzahlen und vollen Auftragsbüchern in vielen Unternehmen, sollten aus Sicht der Agentur für Arbeit Konstanz die Unternehmen die Chance nutzen, durch eine qualitativ und quantitativ gute Ausbildung für die eigenen Fachkräfte von morgen zu sorgen. Die Zahl der im Ausbildungsjahr 2007/2008 bisher bei der Agentur für Arbeit gemeldeten Ausbildungsstellen blieb bislang weit hinter dem Vorjahresangebot zurück. Aus Zahlen der örtlichen Kammern geht allerdings hervor, dass sich die Zahl der eingetragenen Ausbildungsver-

hältnisse regional sogar leicht erhöht hat. Bei guter Lage am Markt ist der Einschaltungsgrad der Agentur für Arbeit von beiden Seiten, Unternehmen wie Ausbildungssuchende, tendenziell niedriger. Ausbildungsberufe, die vielfach angeboten werden und die seitens der Jugendlichen auch sehr gefragt sind, sind zum Beispiel Einzelhandelskaufleute, Industriekaufleute oder Hotelfachleute. Jugendliche mit nicht so guten Zeugnissen haben es bei diesen Berufen aber schwer, ihren Wunschausbildungsplatz zu erhalten, da die Bewerberauswahl traditionell hoch ist. Interessante Ausbildungsberufe wie z.B. Koch

werden vielfach angeboten (64 Ausbildungsstellen), aber bisher nur gering nachgefragt (19 Bewerber). Gerade andersherum sieht es zum Beispiel bei den Frisuren aus. Hier liegt die Zahl der Bewerber (34) deutlich über der der Ausbildungsstellen (13). Neben den kaufmännischen Berufen sind bei den männlichen Bewerbern der Industriemechaniker (32), der Kraftfahrzeugmechaniker (28), der Zerspanungsmechaniker (16) oder der Maler und Lackierer (14) gefragt. Bei den weiblichen Bewerbern liegen die Medizinische Fachangestellte (45)/Zahnmedizinische Fachangestellte (18) und die Friseurin (34) an der Spitze der Wunscherufe. In folgenden Berufen oder Berufsbereichen gibt es momentan ein auch zahlenmäßig gutes Ausbildungsangebot: Handwerksberufe wie Schlosser und Mechaniker, oder Elektrikerberufe, in der Hotel und Gastronomie z.B. Koch, Hotelfachleute oder Restaurantfachleute, in Büro- und Außenhandel oder sonstige Berufe wie Medizinische Fachangestellte und Zahnmedizinische Fachangestellte.



Im Lebensmittel- und Gastgewerbe sind noch einige interessante Ausbildungsplätze zu haben.

**Dr. Dieter Köstlinger**  
Schützenstr. 84, 78315 Radolfzell

### Auszubildende(r)

#### zahnmedizinische(r) Fachangestellte(r)

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen Ausbildungsplatz in einer modernen, qualitätsorientierten Praxis. Werden Sie Teil eines qualifizierten und motivierten Teams. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Sehr nützlich - Anzeigen studieren



Wir vergeben noch einen Ausbildungsplatz zum/r

#### tiermedizinischen Fachangestellten

Wenn Sie 18 Jahre sind, Mittlere Reife, Einfühlungsvermögen für Mensch und Tier, Elan und Spaß an der Arbeit mitbringen, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen.

**Tierärztliche Praxis für Kleintiere**  
Dr. med. vet. N. Wilhelm  
Ziegelei 11 - 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32-970 676 - Fax 970 677

## Wochenblatt

Das Medium mit den Guten Seiten!

## CAFE herold

### Bäckerei - Konditorei

Wir sind eine erfolgreiche mittelständische Bäckerei/Konditorei und bekannt für unsere hervorragende Qualität.

Zum 01.09.2008 haben wir noch folgende Ausbildungsplätze offen:

- Bäcker/in
- Konditor/in
- Bäckereifachverkäufer/in

Haben wir Ihr Interesse wecken können? Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.

Anmeld.-Abschl. 13  
78224 Singen  
Tel. 07731/82582

ELGO ELECTRIC GmbH ist ein international erfolgreiches Unternehmen. Wir haben uns auf die Entwicklung und Produktion von Positionsanzeigen, Positioniersteuerungen und Messsystemen spezialisiert. Als Zulieferer bedienen wir überwiegend Maschinenbauunternehmen. Mit innovativen Produkten beliefern wir namhafte Produzenten von Personenaufzügen.

Wir haben noch Ausbildungsplätze frei:

**Ausbildung Bachelor of Engineering Elektrotechnik /Automatisierung (m/w) an der BA Stuttgart/Außenstelle Horb**  
Mehr Informationen unter <http://www.ba-horb.de>

**Ausbildung Elektroniker/-in für Geräte und Systeme**  
**Voraussetzungen:** Realschulabschluss mit guten Noten in Mathe, Technik und Physik  
Mehr Informationen unter <http://www.aubi-plus.de>

ELGO ELECTRIC GmbH  
Isabella Gönnner  
Carl-Benz-Str. 1  
78239 Rielingsen  
Tel. 07731-9339-23 E-Mail: [isabella.goenner@elgo.de](mailto:isabella.goenner@elgo.de)  
<http://www.elgo.de>

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt** .net

Ob Sie Auszubildende oder sonstiges Personal suchen – mit uns finden Sie immer die richtigen Mitarbeiter. Wir beraten Sie gerne.

Ihre Anzeigenberaterinnen für den Stellenmarkt

**1/50 mm Anzeige schon ab € 104,50 + MwSt.**

Susanne Graf  
Tel. 0 77 31/880016  
s.graf@wochenblatt.net

Isabella Gindl  
Tel. 0 77 31/880017  
i.gindl@wochenblatt.net

# STELLENMARKT

**runtime**

**ACHTUNG! MIT RUNTIME DURCHSTARTEN**

FÜR UNSERE NIEDERLASSUNG IN SINGEN SUCHEN WIR MOTIVIERTE MITARBEITER/-INNEN:

**Produktionsmitarbeiter (m/w)** für Kunden in Stockach

BEWERBEN SIE SICH | [WWW.RUNTIMEGROUP.COM](http://WWW.RUNTIMEGROUP.COM)  
RUNTIME SERVICES GMBH, TEL. 07731/825751  
HEGAUSTR. 32, 78224 SINGEN

Wir suchen: **in Stockach**

**Reinigungskräfte**  
Tel. 01803/494000  
0,12 € a.d. Festnetz

Mo. - Fr. frühmorgens geringfügig

**Prior & Paußner**  
Gebäudedienstleistungen

GRATIS - Jobs per E-Mail

**nice job.de**

Süddeutsche - Stellenbörse

**Reinigungskraft**  
für 1x wöchentlich auf 400,- €-Basis für Büros gesucht.  
Tel. 0 77 71 / 87 57 85 10, Hr. Paul

**SCHWAN**

**Zuverlässigen Baggerfahrer (m/w) u. Facharbeiter** mit Facharbeiterkenntnissen u. FS-Kl. B (alt 3) ab sofort gesucht.

**Pflaster- und Straßenbau Schwann GmbH**  
Schaffhauser Str. 103, 78224 Singen/Htwl.  
Tel. 0 77 31/64407, Fax 0 77 31/64408

**Begabte/r, hochmotivierte/r**

## KFZ-Mechaniker/in

zur Verstärkung unseres Teams für Oldtimer- und Sportwagen-Reparatur und -Restauration gesucht.

Schriftliche Bewerbung: **Barhofer Automobile**  
Im Haselbusch 14a  
78224 Singen

## Leitende Funktion

(Bereich Finanz- u. Versicherungsprodukte)

Wir sind ein wirtschaftlich starkes und kontinuierlich expandierendes Unternehmen unter dem Dach eines internationalen Konzerns. Zum Aufbau unseres Geschäftsbereiches „Garant-Analyse“ suchen wir eine(n) erfahrene(n) Praktikere(n) mit nachweisbaren Erfolgen in den Bereichen Finanzen und/oder Versicherungen.

Wir bieten eine leitende Funktion mit besten Aufstiegschancen. Hervorragende Einkommensmöglichkeiten (Grund Gehalt + Provision). Firmen-Pkw kann gestellt werden. Ihr Arbeitsort ist Konstanz.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung, die zunächst unkompliziert in kurzer Form telefonisch oder per E-Mail erfolgen kann.

Ihre Ansprechpartnerin ist:  
Frau Dietzel, Telefon-Durchwahl 07531 / 942 28 - 11

**Euro-Plus 1 GmbH & Co. KG**  
Max-Stromeyer-Str. 172 D-78467 Konstanz  
Telefon: 07531/94228-0 Fax: 07531-94228-59  
E-Mail: [md@euro-plus1.de](mailto:md@euro-plus1.de) [www.euro-plus1.de](http://www.euro-plus1.de)

**ACA MÜLLER**  
ADAG Pharma AG

Zur Verstärkung unserer Abteilung Buchhaltung suchen wir ab sofort eine **Buchhaltungskraft** m/w, in Voll- oder Teilzeit. Sie haben DATEV-Kenntnisse? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Firmenadresse.

**ACA Müller ADAG Pharma AG, Erwin-Dietrich-Str. 3, 78244 Gottmadingen, E-Mail: [arthur@aca-mueller.de](mailto:arthur@aca-mueller.de)**

## Zahnarztthelfer/in

im Raum Konstanz, Singen, Radolfzell gesucht.  
Gerne auch Wiedereinsteiger/in.

Zuschriften mit den üblichen Bewerbungsunterlagen unter Chiffre-Nr. 201047 an das SWB, Postf. 320, 78203 Singen.



**Technologie & Verkehrssicherheit** Wir geben Seminare für Ihre berufliche Zukunft:

**Wilhelm**

## Nächster Gabelstaplerkurs in Singen

**Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:**

- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler

**Termin:** 11. und 12. Juli 2008

**Info und Anmeldung:**  
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: info@tvs-wilhelm.de  
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen  
www.tvs-wilhelm.de

Wir sind ein erfolgreiches Transportunternehmen mit 60 Fahrzeugen und 80 Mitarbeitern(innen). Wir suchen in Dauerstellung, für den weiteren Ausbau unserer Touren

## Kraftfahrer/-in Klasse CE (2)

- 2x Wechselbrückenhängerzug (Tagtour)
- möglichst mit ADR und Fahrkarte

zusätzlich: Selbständige Fahrer/-innen Klasse CE

## Pack & Roll Transport GmbH

Robert-Bosch-Straße 19 · 78239 Rielasingen  
Tel.: 07731 - 90 91 40 · Fax 07731 - 90 91 41  
E-Mail: wolfgang.kersting@pack-roll.de  
www.pack-roll.de

## MULTISPED

Internationale Spedition

Wir sind ein mittelständisches internationales Speditionsunternehmen mit Sitz in D-Singen und I-Como. Für regelmäßige Fahrten mit Kleintransportern suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt

## Kraftfahrer/-innen FS Klasse B/BE oder alte FS-Klasse 3

(auf 400-Euro-Basis oder auch als Festanstellung)

Voraussetzung: flexibel, einsetzwillig und zuverlässig

Auch bestens geeignet für Rentner, Frührentner, Studenten etc.

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei:

## MULTISPED Internationale Spedition GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 6 - 8, 78224 Singen  
Telefon: 07731/988013 Hr. Fehringer  
oder 07731/988016 Hr. Maier



## Stellenangebote

Zum Schuljahresbeginn 2008/2009 suchen wir für unsere idyllisch, in schöner Hegau-Landschaft gelegene private Heimsonderschule für seelenpflegebedürftige Kinder und Jugendliche eine/n **Klassenlehrer/in**.

Vorzugsweise können Sie eine heilpädagogische Zusatzausbildung oder eine Ausbildung als Sonderschullehrer/in vorweisen.

Des weiteren suchen wir für unseren Wohnbereich eine/n **Heilpädagogin/en** bzw. **Heilerziehungspfleger/in** für die Betreuung einer kleinen Gruppe geistig behinderter Kinder und Jugendlicher im Alter von ca. 5 bis 16 Jahren.

In Schule / Schulkindergarten und Heimbereich haben wir noch Plätze für **Vorpraktikanten/innen, Praktikanten/innen und FSJ** zu vergeben.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung. Diese richten Sie bitte an das:

**Leitungsteam der Heimsonderschule Haus am Mühlebach**  
Austraße 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen  
Fon: 07733 / 50357-0 / Fax: 07733 / 50357-9



**Volltreffer!!!**

Die COWA Personal Service GmbH ist ein wachsendes Unternehmen im süddeutschen Raum. Im Rahmen unserer Personaldienstleistungen - **Zeitarbeit und Personalvermittlung** - bieten wir Ihnen die Chance, **Ihre Karriere** zu beginnen und weiterzuentwickeln. **Ihr Erfolg ist unser Ziel.**

Suchen Sie eine Herausforderung? Dann rufen Sie uns an!  
**Telefon 07721 / 2061915**

Wir suchen zur **SOFORTEINSTELLUNG**:

- **Mitarbeiter Maschinenbedienung** m/w  
Tätigkeiten: einfache Einlegearbeiten, Messen
- **Mitarbeiter Sichtkontrolle** m/w  
Tätigkeiten: Kontrolle, Versand, Verpackung

**Einsatzort: Geisingen / Schichtsystem**

COWA Personal Service GmbH  
Am Krebsgraben 15 | 78048 Villingen  
Tel. 07721 / 2061915 | Fax 07721 / 2061951  
villingen@cowa-personalservice.de  
www.cowa-personalservice.de

## Maurerpolier und Facharbeiter (m/w)

ab sofort od. nach Vereinbarung gesucht. Berufserfahrung erwünscht.

Bauunternehmung  
**Karl Baur**  
In den Gärten 1  
78224 Singen-Hausen  
tel. Bewerbung unter  
07732/979418 ab 18.00 Uhr

## Aushilfe gesucht

2x wöchentlich  
Bar Tabaco Lounge, CH-Schaffhausen,  
Tel.: 0041-798326240, Hr. Karim Ataya

## Hausmeister (m/w)

für Außenanlagen gesucht.  
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201050 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen für unser Unternehmen zuverlässigen

## Subunternehmer

für verschiedene Reinigungsarbeiten.

DIW Instandhaltung Ltd. & Co. KG  
Außenstelle Singen  
Schützenstr. 24, 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732/820 37-0  
www.diw-facility.de

## DIW

Ein Unternehmen von Voith Industrial Services.

## Schienerberg Reisen

## Omnibusfahrer/in

zur Aushilfe im Linien- und Reiseverkehr gesucht.  
Bitte rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Wiedenbach GmbH  
78345 Moos - Gewerbestr. 3  
Tel. 07732/92920 - Fax 929270  
wiedenbach@schienenberg-reisen.de

## Reinigungskräfte

ab sofort nach Radolfzell gesucht, geringfügig, ca. 40,0 h/Monat - AZ- ab 16.00 Uhr.  
Gebäudereinigung Rolf Helmingen GmbH  
Tel. 01 75 / 4 31 72 26

Eigener Chef als Webmaster!  
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich  
www.itc-bw.de, Info-Tel: 0711 / 25 35 70 33



Spanierstraße / Konstanz

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

## Koch u. Aushilfskräfte + Küchenhilfe

m/w, mit Erfahrung

Bewerbung an  
**Tel. 9 42 33 55**

Wir suchen eine/n flexible/n, freundliche/n

## Physiotherapeuten (m/w)

in Teilzeit; sowie auf 400,- €-Basis.

Bewerbung bitte an:

## Physiotherapiepraxis Ursula Mück-Knechtle

Berliner Str. 4, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 2 22 55

Allgem. ärztliche Proktologische Praxis sucht

## Arztshelfer/in

in Teilzeit für ca. 20 Std./Woche vormittags.  
Gerne auch Wiedereinsteiger/in, alternativ auch Azubi.

## Praxis Paul Lederer

Schützenstr. 3, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 38 35

BRUTSCHGRUPPE

## Pflasterarbeiten

für Fachkraft als Nebenjob zu vergeben. Tel. 07731/90980

## Onkolog. Schwerpunktpraxis Konstanz/Singen sucht ab sofort med. Fachkraft (50% - 100%)

**Gem.-Praxis Dres. Banhardt/Fietz**  
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen, Tel. 0 77 3 1/6 54 44  
Seestr. 1, 78404 Konstanz, Tel. 0 75 3 1/6 23 79 1 1

Lust auf Arbeit? Wir suchen ab sofort (m/w) eine deutschsprachige

## Raumflegerin

für unsere Fremdenzimmer. Des Weiteren suchen wir

## Aushilfsbedienungen

für den 4. Juli 08, von 16-1 Uhr. Bitte rufen Sie uns ab 17 Uhr an:

**Hotel-Restaurant Kapelle**  
78315 Markelfingen, Zur Kapelle 4, Telefon 07732/10185

## Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

## Technische Schulen

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen ist eine innovative technische Schule mit 1.500 Schülerinnen und Schülern und 95 Kolleginnen und Kollegen. Wir suchen zum Schuljahresbeginn 2008/2009 ein(e)

## technische(n) Lehrer(in) Fertigungstechnik mit Meister- oder Techniker Ausbildung und eine(n) technische(n) Lehrer(in) Mechatronik/Fertigungstechnik mit Meister- oder Techniker Ausbildung.

Auf unserer Homepage [www.hgs-singen.de](http://www.hgs-singen.de) finden Sie die detaillierte Beschreibung der angebotenen Stellen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Unlandstr. 27, 78224 Singen, Tel. 07731/9571-0, Fax 07731/9571-99, E-Mail: info@hgs-singen.de



sucht zur Verstärkung des Teams (m/w)

## Fahrer u. Möbelpacker

mit FS-Kl. 3.  
Voraussetzung: körperlich belastbar.  
Telefon 0 77 32 - 97 26 14

## Rolf Plümer GmbH

## Personaldienstleistungen

## Ein Unternehmen der orizon Gruppe

## Suchen Sie noch

...oder arbeiten Sie schon?

- Lagerist (m/w) mit Staplerschein
- Industriemechaniker (m/w)
- Kaufmann/-frau mit techn. Grundausbildung
- Spritzlackierer (m/w)
- Sanitärinstallateur (m/w)
- KFZ-Mechaniker (m/w)

FS-Kl. 3 erforderlich. Gute Deutsch-Kenntnisse in Wort und Schrift erforderlich.

**Rolf Plümer GmbH**  
Wehrstr. 7 - DAS 3 -  
78224 Singen - Tel. 0 77 31 / 42 014

[www.rolf-pluemer.de](http://www.rolf-pluemer.de) - Der gute Name für Personaldienstleistungen...

## BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.

Die erfolgreiche Ausbildung junger Damen und Herren zum/zur Kaufmann/-frau im Einzelhandel gehört seit vielen Jahren zu unserer Aufgabe.

Für die Berufsausbildung bieten wir den Schulabgängern 2008 (mittlere Reife ist von Vorteil):

## Ausbildungsplätze für Kaufmann/-frau im Einzelhandel

Mit Ihrer Schulausbildung haben Sie ein gutes Allgemeinwissen erworben. In unserem Einrichtungshaus erfolgt eine praxisorientierte Berufsausbildung mit sehr guten Zukunftschancen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Besuch oder schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein wollen und Sie an dieser Position interessiert sind, dann senden Sie uns Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

**BRAUN MOBEL CENTER**  
GmbH & Co. KG  
Georg-Fischer-Straße  
78224 Singen  
Telefon 07731/87580

## Maler u. Lackierer (m/w)

zur Festanstellung gesucht.  
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

Wir suchen zur sofortigen Einstellung:

## Produktionsmitarbeiter (m/w)

für Kunden in Stockach, 3-Schicht, mit FS und PKW

**Fetscher & Stahl GmbH, Tel. 07731 / 18 55 - 30**

## Elektriker oder Elektrotechniker (m/w)

zur Festanstellung gesucht.  
auf 400-€-Basis gesucht für Schweißgeräte-Überprüfungen  
Tel. 01 72/77 10 80 53

## Schreiner (m/w)

zur Festanstellung gesucht.  
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

## Regalservicekräfte m/w

für den Tagseinsatz in einem Verbrauchermarkt in Radolfzell gesucht! (auf geringf. Basis bis max. € 400,-) Information und Bewerbung: COMBERA GmbH, Herr Scholz  
0 87 52 - 94 10

DIW, ein Unternehmen von Voith Industrial Services, mit ca. 17.500 Mitarbeitern, bietet umfassende technische Dienstleistungen und Facility Management an.

## Zuverlässige Reinigungskräfte (m/w)

mit Erfahrung für unser Objekt in Radolfzell vormittags gesucht.

DIW Instandhaltung Ltd. & Co. KG  
Außenstelle Singen  
Schützenstr. 24, 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732/820 37-0  
www.diw-facility.de

## DIW

Ein Unternehmen von Voith Industrial Services.

Suche deutschsprachige **Putzhilfe** per sofort in Singen. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201049 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.



Wir sind eine erfolgreiche mittelständische Bäckerei/Konditorei und bekannt für unsere hervorragende Qualität. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für sofort

- **Bäckereifachverkäuferinnen** (Vollzeit/Teilzeit / auf 400-€-Basis)

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen. Haben wir Ihr Interesse geweckt können? Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.

Ausgabe: 08.06.2008  
78224 Singen  
Tel. 07731/972620



## The Reliable Solution Company.

## International an der Spitze dabei...

Unser Unternehmen zählt zu den führenden Herstellern von Spritzgießformen für die Bereiche Medizin / Labor / Pharma und Verpackung / Verschlüsse.

Anspruchsvolle Technologie im modernen Formenbau mit einem hohen Kundennutzen ist eines unserer Unternehmensziele. Die Fabrikation trägt dieses Ziel mit und braucht Verstärkung durch motivierte, qualifizierte Fachleute für folgende Bereiche:

## Montage Spritzgießformen

Ihre Hauptaufgaben:

- Montage der Spritzgießformen bis zur Abnahmebereitschaft (inkl. Heisskanalverdrahtung)
- Finisharbeiten wie Polieren, Schleifen, Einpassen
- Servicearbeiten inkl. Bestandsaufnahme
- Aktives Mitwirken bei Optimierungen nach der Funktionsbemusterung
- Evt. Montageeinsätze im In- und Ausland

Ihr Profil:

- Teamfähige, selbständige Persönlichkeit mit Eigeninitiative
- Ausgeprägtes analytisches Denkvermögen
- Verantwortungsbewusstsein und Freude am Beruf

## CNC-Fräsen / CAM-Programmierung

Ihre Hauptaufgaben:

- Fertigung von anspruchsvollen Teilen nach Zeichnung an verschiedenen CNC-Fräsmaschinen
- Programmierung mit CAM-Systemen

Ihr Profil:

- Gutes 3-dimensionales Vorstellungsvermögen
- Erfahrung 3D-Programmierung und evt. im HSC Fräsen
- Freude an der Präzision und am Beruf
- Teamfähige, initiative Persönlichkeit

Interessiert Sie eine dieser anspruchsvollen Aufgaben in unserem modernen, innovativen Unternehmen? Dann freuen wir uns, Sie bald kennen zu lernen. Herr Daniel Bodenmann (Tel. 0041 52 674 14 14, daniel.bodenmann@kebo.com) freut sich auf Ihre Bewerbung und steht für telefonische Auskünfte zur Verfügung.

**KEBO AG**  
Rundbuckstrasse 12  
CH-8212 Neuhausen am Rhf.  
Fon 0041 52 674 14 14  
www.kebo.com

## KEBO

Injection Mould Technology



## Facharbeiter/Hilfskräfte (m/w)

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht. Führerschein und Pkw sind von Vorteil!



August-Ruf-Str. 5a  
D-78224 Singen/Htwl.  
Telefon 07731-995213  
www.dippel.de

## Produktionshelfer (m/w)

mit Gabelstapler-Führerschein in Vollzeit, 3-Schicht-Betrieb, per sofort gesucht.

**Impart Personalagentur Bodensee GmbH**

Industriepark 312, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 67 26

Wir sind ein Betonfertigteilerwerk, das seit über 40 Jahren mit etwa 20 Mitarbeitern überregional (A, CH, F) Betonfertigteile für den Hoch-, Tief- und Straßenbau herstellt.

Für die unten näher beschriebene Tätigkeit suchen wir eine(n)

## Baustoffkaufmann/frau

in Dauerstellung.

### Ihr Tätigkeitsfeld:

Angebotsermittlung für den Teilbereich „Mauerschleiben“ (L-Stützmauerelle)  
Technische Erteilung von Auskünften vor und nach der Angebotserstellung  
Überwachung und Einteilung von Liefertermiinen (Disposition)  
Erstellen von Ausgangsliefererscheinungen und Kontrolle der Ausgangsrechnungen (Auftragsabwicklung bis zur Rechnungsstellung)

### Es steht Ihnen zur Verfügung:

Technisch gut ausgebildetes Personal in der Fertigungs-Führung  
Fertige Kalkulationsätze  
Eingearbeitetes Büropersonal mit Telefondienst  
Überwiegende Dauerkundschaft  
Einarbeitung durch den bisherigen Stelleninhaber  
Angenehmes Betriebsklima

### Ihr Profil:

Technische Kenntnisse über das Produktprogramm (nach evtl. Einarbeitung)  
Kenntnisse in Ausschreibungstexten und Skizzen/Pläne  
Kundenorientiertes Auftreten  
Fähigkeit zur Teamarbeit  
Gewissenhaftes Arbeiten  
PC- + EDV-Kenntnisse

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



78315 Radolfzell/Bodensee

Eisenbahnstr. 12 + 16 (Gewerbegebiet West)  
Telefon 0 77 32/99 06-0  
Telefax 0 77 32/5 65 81



Wir sind ein kleines, innovatives Unternehmen, daß sich auf die Produktion von hochwertigen Einzelteilen und Kleinserien für den Maschinenbau spezialisiert hat.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitraum einen

## CNC - Dreher (m/w)

## CNC - Fräser (m/w)

Neben Ihrer abgeschlossenen Berufsausbildung sollten Sie über entsprechende Erfahrungen im selbstständigen Programmieren von CNC- Dreh- bzw. Fräsmaschinen verfügen.

Sie sind in der Lage, sich auf wechselnde Situationen einzustellen und flexibel Ihre Arbeit zu gestalten. Programmieren, Einrichten und das Fertigen von Kleinserien gehören zu Ihren täglichen Aufgaben. Durchsetzungsvermögen, Belastbarkeit, Flexibilität und Zuverlässigkeit runden Ihr Profil ab.

Wir bieten eine gesicherte Vollzeitbeschäftigung mit eigenverantwortlichen Arbeiten in einem kleinen Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit möglichem Eintrittstermin per E-mail oder Post an:

Konrad Preter Telefon: 07736/97040  
CNC-Dreh- und Frästechnik Telefon: 07736/97041  
Hinter-Wiesen 28 E-mail: info@preter.de  
78250 Tengen-Watterdingen

## Lagerarbeiter

- Belastbarkeit und Leistungsfähigkeit
- Engagement und Flexibilität
- Sie arbeiten gerne im Team
- Gute Deutschkenntnisse
- Gabelstaplerschein
- Kenntnisse im Bereich Edelstahl von Vorteil

Eintrittstermin nach Absprache.

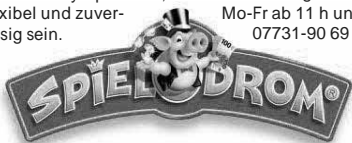
Bewerbung bitte schriftlich an:

**Herrn Engesser, Hilbinox Edelstahltechnik**  
Industriestr. 5, 78234 Engen oder per Mail an:  
ingo.engesser@hilbinox.com

Wir suchen für unsere Spielodrom-Betriebe in Singen, Radolfzell und Konstanz

Vollzeit-, Teilzeit- sowie 400,- € Kräfte.

Sie sollten sympathisch, Bewerbungen bitte flexibel und zuverlässig sein. Mo-Fr ab 11 h unter 07731-90 69 69.



## Europe-Control-System sucht:

## LADENDETEKTIVE

400 €-Basis / Vollzeit in Singen

Gepflegtes Äußeres, Führungszeugnis.

Tel. 0 77 31 - 8 22 96 16

## REDAKTION

Das Singener Wochenblatt als auflagenstärkste und meistgelesene Wochenzeitung im Landkreis Konstanz sucht zum baldmöglichsten Zeitpunkt eine(n)

## Redakteur/Redakteurin

zur Verstärkung des Redaktionsteams. Ziel ist die Übernahme eines der vier Lokalteile innerhalb des WOCHENBLATTS.

Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Volontariat oder eine ähnliche Ausbildung (Studium) in einem Medienunternehmen und entsprechende Berufserfahrung im lokalen Journalismus mit der Fähigkeit, politische Prozesse zu begleiten und kritisch zu kommentieren, gesellschaftliche Prozesse zu erkennen und zum Thema zu machen, die Nähe zu den Menschen zu suchen, die diese Region gestalten, und entsprechende Kenntnisse in EDV zur Produktion des Blattes am Bildschirm.

Das Wochenblatt bietet für diese Tätigkeit einen sicheren Arbeitsplatz in einer interessanten Region und einem engagierten Team der Redaktion in einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.

Interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Ihrer Gehaltsvorstellungen per E-Mail unter [fiedler@wochenblatt.net](mailto:fiedler@wochenblatt.net) oder per Post an das



z. Hd. Herrn Fiedler  
Hadwigstr. 2a · 78224 Singen

## Wir suchen zuverlässige Reinigungskräfte

für Urlaubsvertretung in den Sommerferien. Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel. 0 77 31 / 94 97 23 **Moll CityClean Gebäudereinigung** Bruderhofstr. 16, 78224 Singen

## Sinnvolle Tätigkeit!

**Landgasthof Kellhof Gaienhofen**  
Wir suchen **Servicefachkräfte** in Festeinstellung von 18.30 bis 22.30 Uhr  
Telefon 0 77 35/20 35 [www.kellhof.de](http://www.kellhof.de)

## Ausbildung zum Heilpraktiker,

Ernährungsberater in Bad Dürrenheim jetzt Sommerkation Info 07071 - 977640 [heilpraktikerschulen.net](http://heilpraktikerschulen.net)

## Jeansberater/-innen

24 Euro pro Stunde  
Freie Zeiteinteilung  
Tel. 07733 - 920176  
[www.jeansdepots.eu](http://www.jeansdepots.eu)

## Monat. bis 550 € dazuverdienen

Wie: Durch Werbefolie auf Ihrem PKW  
Und: Teilnahme an Werbeaktionen.  
Fa. DieMar GmbH · Tel. 0371/2786610



Urlaubsvertretungen für unsere Kunden in **Singen & Umgebung** gesucht. (Deutschkenntnisse sind erforderlich)  
**Arbeitszeiten:**  
Mo. - Fr. nach Absprache  
Info: Frau Schneider  
Tel. 0171 / 762 94 07



## Wir suchen Mitarbeiter Neben- und hauptberuflich.

**Firma Grath, Tel. 0 83 75 / 92 16 75**  
**Suche Hausfrau für Aushilfe in der Gärtnerei auf 400,- €-Basis.**  
**demeter Gemüsebau Kessler**  
78224 Bohlingen, Tel. 01 72 - 140 47 08

## Personenplan

Für langfristige Einsätze im Raum Singen suchen wir motivierte und zuverlässige **Hilfskräfte (m/w)** mit Führerschein, PKW und der Bereitschaft zur Dreischichtarbeit.  
**PersonenPlan GmbH**  
78224 Singen, Wiederholdstraße 50A  
[singen@personenplan.de](mailto:singen@personenplan.de), Tel. 07731 9567-30

## Wir, die ThyssenKrupp Industrieservice GmbH, suchen für ein Objekt in Tuttlingen ab sofort erfahrene

**Reinigungskräfte m/w** auf geringfügiger Basis. Arbeitszeiten: täglich Mo. - Fr. 17.00 - 19.30 Uhr.  
Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch unter Tel. 01 72 / 7 90 16 85.

**ThyssenKrupp Industrieservice GmbH**  
Niederlassung Villingen-Schwenningen  
Stockholzstraße 15  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 92 58 80  
Fax 0 77 31 / 92 58 50

## Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**



Die Levi Strauss Germany GmbH sucht Sie für ihren **FACTORY OUTLET STORE** in Radolfzell/Seemaxx schnellstmöglich als

## Verkäufer/in (Voll- und Teilzeit)

Sie wissen genau, was man trägt. Und Sie geben Ihr Wissen gerne weiter. Ihr Charakter und Ihr Gespür für Trends sorgen dafür, dass man Ihren Rat schätzt und annimmt. In Ihrer Ausbildung im Einzelhandel haben Sie Ihr Verkaufstalent weiter ausgeprägt. Und in unserem Store wollen Sie das alles jetzt perfektionieren. Dort, bei der Ikone für Jeans möchten Sie Ihren Kunden - ob Teilzeit oder Vollzeit - ein unvergessliches Shopping-Erlebnis bieten. Startklar? Dann heißt es jetzt: anpacken!

Senden Sie Ihre Bewerbung online (max. 1 MB) an: [jobs.germany@levi.com](mailto:jobs.germany@levi.com).  
Oder an: Levi Strauss Germany GmbH, Frau Madeleine Straub,  
Levi-Strauss-Allee 18, 63150 Heusenstamm.  
Weitere Infos unter: [www.levistrauss.com](http://www.levistrauss.com)

## AUSBILDUNG

## Azubi gesucht!

Zum 1. September haben wir noch einen Ausbildungsplatz zum/r **Straßenbauer/in** frei.  
**T-S-P GmbH**, Tief-, Straßen- u. Pflasterbau, Zollbruck 4  
78359 Orsingen-Nenzingen  
Telefon 0 77 71/92 13 06

## Suchen Sie noch ...

... einen sicheren, abwechslungsreichen und spannenden Job mit allen Chancen? Dann sollten wir uns dringend kennenlernen!  
**SAK Personalleasing GmbH**  
Bahnhofstr. 17, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 82 28 1 - 0  
[www.sak.gmbh.com](http://www.sak.gmbh.com)

## MINIJOBS

**Flex. Verkäufer/in**  
std.-weise auf 400-€-Basis n. Singen ges., (f. Hausfr. geeignet, - keine Stud.)  
Tel.: 08031-381200

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### SINGEN Stadtverwaltung

#### Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Zufahrt zum Friedrich-Wöhler-Gymnasium

Ort der Leistung: 78224 Singen Htwl.

Leistungen/Umfang: Straßenbauarbeiten

Angebotsfrist: Mittwoch, 16.07.2008, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter [www.singen.de](http://www.singen.de) (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

### SINGEN Stadtverwaltung

#### Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Sanierung Waldeckschule

Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel) Friedinger Straße 9

Leistung/Umfang: Verglasungsarbeiten - Kunststofffenster 440 m<sup>2</sup>

Angebotsfrist: 9. Juli 2008

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter [www.singen.de](http://www.singen.de) (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger eingesehen werden.

## SIG allCap



Ein Bereich unserer Aktivitäten ist die Entwicklung und Produktion innovativer Entnahmesysteme für Getränkeverpackungen aus Kunststoff. Um die hohen Qualitätsanforderungen zu gewährleisten, suchen wir Ihre tatkräftige Unterstützung als

## Techniker/in für die Qualitätssicherung

**Ihre neue Aufgabe**  
Unsere Kunststoff-Verschlüsse werden in Grossserien auf Hochleistungs-Produktionssystemen sowohl in Neuhausen als auch von unseren weltweit tätigen Lieferanten hergestellt. Ihre Aufgabe umfasst die Erstbemusterungen aus Prototypen-Vorserie- und Serienwerkzeugen. Selbstverständlich führen Sie auch Maschinen- und Prozessfähigkeitsuntersuchungen durch, welche ganze Produktionssysteme umfassen. Je nach Projekt-Stadium werden diese Tätigkeiten bei Werkzeugbauern, Systemkomponentenherstellern oder Spritzgiessern durchgeführt. Durch Produktaudits überprüfen Sie die Prozesse unserer Spritzgiesspartner und wirken bei der Prüfplanung mit. Die Behandlung von Fällen im Claim Management rundet Ihre Tätigkeit ab.

### Ihr Profil

Ihr Idealprofil umfasst eine technische Berufsausbildung, Weiterbildung zum Techniker TS und im Q-Wesen. Mehrjährige Erfahrung in ähnlichen Aufgabengebieten, speziell im Zusammenhang mit Kunststoff, ist Voraussetzung. Ebenso gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift. Sie zeichnen sich aus durch ein hohes Mass an Eigenverantwortung und Einsatzfreude. Ein sicherer Blick beim Erkennen von Handlungsbedarf, dem Gestalten angemessener Massnahmen sowie eine gute Kommunikations- und Teamfähigkeit zählen Sie zu Ihren ausgeprägten Fähigkeiten. Reiseeigenheiten sind in der Höhe von ca. 20% zu erwarten.

### Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen

Möchten Sie bei uns einsteigen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Alex Eger, der Ihnen auch für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht.

SIG allCap AG  
Industrieplatz  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Telefon +41 52 674 81 88  
Telefax +41 52 675 32 88  
[www.sigallcap.com](http://www.sigallcap.com)





Sie waren auch Sieger über die Hitze am letzten Samstag: die »Mooswaldgeister« gewannen das D-Jugend-Turnier, das durch Mitglieder des ESV-Südtern für das Wochenblatt-Kinderfest auf die Beine gestellt wurde und den ganzen Tag über andauerte. Auf dem zweiten Platz landete das Team »Fußballmacht«, auf Platz 3 die »Mac Indios«.



Schon am Morgen begann das E-Jugend-Turnier beim Kinderfest des Wochenblatt in Singens Süden. Hier gewannen die »Bad Boys« (im Bild) vor den »Mac Indios« und den »Spitzbuben«. Im Turnier der F-Jugend für die Kleinsten gewannen die »Piratenzocker« vor den »Arlener Knirpsen« und den »7 Zwerge«.



Das Spielmobil der Südbadischen Sportjugend sorgte auch auf dem Wochenblatt-Kinderfest für viele Attraktionen. Der Spaß am Hula-Reifen war zuweilen auch auf Seiten der Zuschauer.

## Gelungenes Fest Wochenblatt lud Kinder ein

**Singen (of).** Eigentlich war ja absolutes Schwimmbadwetter, und der erste richtige Sommertag diesen Jahres. Trotzdem wurde das Riesen-Kinderfest des WOHENBLATT am letzten Samstag ein guter Erfolg. Viele Familien aus Singens Süden und darüber hinaus nutzten die Angebote des Spielfestes und blieben zum Teil sogar den ganzen Tag da. Durch den Sponsor des Festes, Intersport Schweizer, war mit Heelys-Demos für eine große Attraktion gesorgt: hier konnten Jungs und Mädels erste Schritte auf den sagenhaften Schuhen mit Rollen wagen und noch so manch anderes sportliche Gefährt ausprobieren. Dicht umringt war das Areal der Böhlinger Feuerwehr, wo so mancher Wasserspaß geboten wurde.

Viele neue phantasievolle Gesichter hatte das Team von Friseur Coco parat, bei den die Schlinge von Kindern, die später als Spiderman oder Kätzchen über das Gelände des ESV-Südtern huschten, niemals abriss.

**BILDER + RAHMEN**  
*Roland Förg*  
HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

Viele tolle Spiele hatte das Spielmobil der Südbadischen Sportjugend dabei, vom Rönrad bis zur Hüpfburg. Besucher wie die Mitarbeiter des Wochenblatt und alle fleißigen Helfer waren sich einig: es war ein tolles Fest für die Region.



Erste Schritte oder auch Strecken auf »Heelys« konnten Kinder und Jugendliche dank des Engagements von Intersport Schweizer als Sponsor des Kinderfests probieren. Philip Buckmann von Intersport Schweizer hatte für die Anfänger viele Tipps auf Lager.



Die Mitarbeiter des Wochenblatt sorgten für das leibliche Wohl der Besucher beim Wochenblatt-Kinderfest. Schließlich ist das Fest ein Geschenk für die Region.



Begehrt waren die Attraktionen der Böhlinger Feuerwehr, die mit einem Fahrzeug zum Spielfest kam. Die Kalte Dusche nach der Seifenrutsche war herzlich willkommen.



Einen gigantischen Zulauf hatte die Tombola beim Wochenblatt-Kinderfest. Die attraktiven Preise dürften dafür gesorgt haben, dass schon am Mittag alle Lose weg waren. Sarah Rogosch (im Bild mit ihrem Opa) hatte ein glückliches Händchen und gewann den Hauptpreis, einen Reisegutschein über 500 Euro. Angelika Altenhof vom WOHENBLATT übergab den Preis.



So manch abenteuerliche Maske schufen die Mitarbeiter des Friseur Coco für kleinere wie größere Besucher des Wochenblatt-Kinderfestes am vergangenen Wochenende.

**Färben, Tönen, oder Haubensträhnen** (incl. Schneiden und Föhnen) **25,90**  
www.friseur-coco.de

**Herrenhaarschnitt trocken\*** **4,99**

**Kinderhaarschnitt trocken bis einschl. 6 Jahre\*** **4,40**

**Damenhaarschnitt incl. Föhnen\*** **16,90**

**friseur** **COCO**

\*Sämtl. Angebote gelten für kindlänges Haar

Mo-Sa: ohne Voranmeldung **Konstanz** Augustiner Platz 10, 07531.2828158 **Singen** Hadwigstr.3, 07731.182508 **Radolfzell** Höllturmpassage 1-5, 07732.941919 **Stockach** Hauptstr.23, 07771.918511

**Spende gut, alles gut.**

Spendenkonto: 41 41 41  
BLZ: 370 205 00 · DRK.de

Eines für alle ...

[www.vivesco.de](http://www.vivesco.de)

### Vitamine, Magnesium, Kalzium... ... für meine **FITNESS**

Essen ist nicht nur Geschmackssache – mit einer ausgewogenen Ernährung können Sie viel für Ihre Fitness und Ihre Gesundheit tun. Der Nährstoffbedarf ist individuell unterschiedlich und verändert sich je nach Alter und Lebenssituation.

Wir sagen Ihnen, wann Sie etwas mehr brauchen und wie Sie sich optimal mit Nährstoffen versorgen – damit Ihr Körper alles bekommt, was er braucht.

**Gutschein**

**Holen Sie sich Ihre kostenlose „vive“!**  
Das Gesundheitsmagazin nur für vivesco Kunden. Prallvoll mit Infos zum Thema Ernährung. Jetzt aktuell: „Gute Fette, schlechte Fette“. Und dazu leckere Rezeptvorschläge mit Fisch.



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**

 Johannes Danassis Central-Apotheke Hegaustraße 26 78224 Singen	 Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Breitstraße 8 78234 Engen	 Claudia Preiser Hega-Apotheke Langstraße 12 78256 Steilbingen
 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Alemannenstraße 50 78315 Radolfzell	 Reinhild Dohm Neue-Stadl-Apotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen

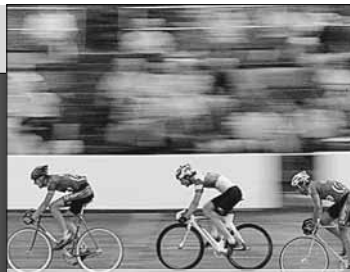
**vivesco**  
Die Apotheke für meine Gesundheit





## ► AUFHOLJAGD

Platz 3 bei Triathlon in Lauingen holte sich der Radolfzeller Triathlet Henning Fründt. Er bewältigte die Olympische Distanz über 1,5 km Schwimmen, 40 km Radfahren und 10 km Laufen. Als 20. kam er aus dem Wasser und durch seine starke Leistung stieg er als Zweitplatzierter vom Rad. Am Ende musste er sich nur noch einem Spitzenläufer geschlagen geben.



Rundenwirbel auf der Radrennbahn am Donnerstag in Singen

Mi., 25. Juni 2008

Seite 27

## TOP-THEMA

Medaillenregen bei den A-Junioren des RC Undine Radolfzell: Fabian Mayer von Undine (2. v. l.) holte sich mit seinen Partnern bei den Deutschen Juniorenmeisterschaften im Leichtgewichts-Doppelvierer ohne die Goldmedaille.



## Sportkalender

### Tennis

**Oberliga, Herren**  
**Sonntag, 29. Juni, 11 Uhr:** DJK Singen - Freiburger TC  
**Badenliga, Damen**  
**Samstag, 28. Juni:** TC Radolfzell II - TC Wolfsberg Pforzheim  
**Sonntag, 29. Juni:** Freiburger TC - TC Radolfzell II

### Radsport

**Donnerstag, 26. Juni, 18.30 Uhr:** 5. Lauf zum WD-Dittus Bahn-Cup auf der Singener Radsportbahn

### Kanupolo

**9. Internationales Kanupolo-Turnier** am Samstag, 28. (ab 8 Uhr) bis Sonntag, 29. Juni (Siegerfeier um 15.30 Uhr) auf dem Gelände des Kanuclubs Radolfzell

## Zu stark für die DJK Singen

**Singen (swb).** In der Tennis-Oberliga der Herren war der TC Tiengen für das ersatzgeschwächte Team der DJK Singen zu stark. Am Ende zogen die Singener mit 3:6 den Kürzeren. Während der TC RW Tiengen II durch Roman Schirmaier, Sandra Ehrat und Timo Beha aus der 1. Mannschaft verstärkt wurde, mussten die Singener verletzungsbedingt auf Alexander Hizli verzichten. Erschwerend kam hinzu, dass Manuel Kropfreiters Knöchelverletzung durch die ständigen Einsätze nicht besser wird, was ihm bei seiner Niederlage gegen den stark aufspielenden Ehrat anzumerken war. Die einzigen Einzelpunkte für die DJK Singen gelangen der Nr. 1, Claudio Christen, sowie Marcel Fahr, welcher an Position 5 das Duell der Mannschaftsführer gegen Oliver Hässig deutlich für sich entschied. Kommenden Sonntag ab 11 Uhr steht für die DJK Singen gegen den Freiburger TC das nächste Heimspiel auf dem Programm. Es ist der Startschuss für drei Endspiele gegen den Abstieg, welche man allesamt gewinnen muss, da drei der acht Teams absteigen werden.

## Karten für Turnländlerkampf

**Singen (swb).** Am Samstag, 5. Juli, 16. Uhr findet in der Münchried-Sporthalle in Singen (Hohentwiel) ein Turnländlerkampf zwischen der Bundesrepublik Deutschland-Rumänien und der Schweiz statt. Deutschland und Rumänien haben sich für die Olympischen Spiele in Peking qualifiziert. In der Riege der Bundesrepublik steht auch Reck-Weltmeister Fabian Hambüchen. Karten für den Sportevent gibt es beim Stadtturnverein Singen unter Telefon 07731-43113, Infos im Internet unter www.sttv-singen.de.

# Holländer holen Bigpoints

## Europas beste Ponyreiter auf dem Natursportpark in Aach



Besten Reitsport boten Ponyreiter aus zwölf Nationen auf dem Aacher Natursportpark.

das Juniorenspringen im Stechen mit Superstar für sich. Pech hatten die beiden Deutschen Teilnehmer in der Entscheidung. Maurice Tebbel (Emsbüren) belegte mit Giovanni Rang sechs. Anna-Elisa Schäfer (Mannheim) suchte mit Mic Dundee TheGun den kürzesten Weg und musste eine Ver-

weigerung hinnehmen. Neun Fehlerpunkte ergaben für die 15-Jährige nur noch Rang 12. Bundestrainer Peter Teeuwen (Brakel) war dennoch mit den Leistungen seiner Schützlinge über vier Tage zufrieden. Im Stechen gegen die Briten musste der erste wichtige Wettbewerb, der Nationenpreis, entschie-



Heute Abend im Halbfinalspiel Deutschland gegen die Türkei fällt die Entscheidung, wer den Sprung ins Finale der Fußball Euro 2008 am 29. Juni im Wiener Ernst-Happel-Stadion (Bild) schafft. Können Balack, Basti und Co mit einem Sieg das Sommermärchen 2008 wahr machen? Oder sorgt die türkische Elf für eine weitere Überraschung in letzter Sekunde? Das Stimmungsbild aus der Wiener Fußball-Arena liefert Wochenblatt-Fotograf Thomas Scherer, der bei einem Fotowettbewerb ein Ticket für das Spiel gegen Österreich gewann und hautnah EM-Luft schnupperte.

# Gegen Sonne und Gegner

## Triathleten der DJK Singen vorne etabliert

**Singen (swb).** In Tauberbischofsheim stellte sich das Singener DJK Triathlonsteam erfolgreich der dritten Herausforderung der diesjährigen LBS Cup Triathlonliga. Dabei mussten die fünf Athleten am vergangenen Sonntag gleich zwei Wettkämpfe bei Temperaturen weit über 30 Grad bewältigen. Am Morgen starteten die Triathleten in der ersten Startgruppe bei einem Swim & Run über 500m Schwimmen und 4 km Laufen. Christoph Rüttimann von der DJK Singen stellte in diesem Auftaktwettkampf seine Schwimm- und Laufstärke unter Beweis und wurde Dritter der 2. LBS Cup Triathlonliga in 20,42 min Felix Saur

folgte mit 21,07 min. Martin Walther, Yves Reuter und Ronny Dux mit gut einer weiteren Minute Rückstand. Bereits nach zwei Stunden fiel der Startschuss zum Triathlon über die Langsprintdistanz mit 500m Schwimmen, 34 km Radfahren und 7 km Laufen. Nach 500 m Schwimmen versuchten die Singener Triathleten durch eine starke Führungsarbeit ihre Konkurrenz schon vor dem abschließenden 7 km Lauf aus der Reserve zu locken, allerdings ohne Erfolg. Auf der flachen Laufstrecke durch Tauberbischofsheim mobilisierten die DJK-Starter alle Kräfte im Kampf gegen die Sonne, die Konkurrenz und auch gegen

sich selbst. Der schnellste DJK Athlet in der Gesamtwertung war Felix Saur mit einem 11. Platz, direkt gefolgt von seinem Teamkollegen Christoph Rüttimann. Martin Walther, der in der Woche zuvor noch den 10 km Lauf beim Hegau-Halbmarathon gewann, folgte zwei Minuten später vor Yves Reuter. Mit einer weiteren Top 5 Platzierung in der Mannschaftswertung hat sich die DJK nun endgültig in der vorderen Tabellenspitze etabliert. Am folgenden Wochenende wird das Triathlonsteam der DJK Singen beim Triathlon in Erbach über die Olympische Distanz weiter versuchen den Kontakt zur Tabellenspitze zu halten.

## Renn-Nachwuchs im Oval

**Singen (swb).** Der fünfte Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup findet am morgigen Donnerstag ab 18.30 Uhr auf der Radrennbahn in Singen statt. Für den Nachwuchs geht es neben den Punkten für die Gesamtwertung auch um die Feinabstimmung mit dem jeweiligen Partner. Jene ist eine Grundvoraussetzung, will man das große Jugend-/Juniorennommum um den Rolf-Steger Gedächtnispreis gewinnen. Dieser Saisonhöhepunkt findet am Montag, den 14. Juli statt, zudem veranstaltet die RIG Hegau an diesem Tag ein internationales Steherrennen. Im WD-Dittus Bahn-Cup führt Lucas Fußnegger, Schweningen, die Gesamtwertung mit acht Punkten Vorsprung vor den beiden Singenern Alexander Disch und Tobias Jäger an. In der Klasse der Junioren-/Elitefahrer führt mit sechs Punkten Vorsprung Niklas Luhmann aus Donaueschingen. Auf Platz zwei liegt der Singener Ralf Rigling, nur einen Punkt dahinter auf Platz drei ist Dominik Stucki, Zürich.

# Megathlon ausgebucht

## 2.000 Sportler am 3. August in Radolfzell

**Radolfzell (swb).** Nichts geht mehr beim diesjährigen Megathlon. Drei Wochen früher als der offizielle Meldeschluss musste die Startliste geschlossen werden, denn alle vorhandenen 500 Startboxen mit 2 000 Sportlern sind bereits vergeben. Das zeigt, dass auch der vierte Megathlon nichts von seiner Attraktivität eingebüßt hat. Im Gegenteil. Die letztjährige Einführung eines einzigen zentralen Start- und Zielbereichs hat zur weiteren Beliebtheit dieser Sportveranstaltung beigetragen. Für dieses Jahr sind 365 Teams, 35 Couples und 100 Einzelstarter gemeldet. Dies bedeutet eine Steigerung der Teilnehmerzahl gegenüber dem Vorjahr (1668 Teilnehmer) von fast 20 Prozent, gegenüber der Erstdurchführung fast eine Verdoppelung. Der Megathlon hat sich mittlerweile zu einer Großveranstaltung mit überregionalem Charakter ent-

wickelt. Der prozentuale Anteil von Sportlern von außerhalb des Landkreises Konstanz ist von Jahr zu Jahr gestiegen und liegt jetzt bei rund 75 Prozent. Außerdem kommt fast jeder vierte Starter aus der Schweiz, insbesondere aus dem Thurgau. Die Zahl an heimischen Sportlern bleibt mit rund 500 Teilnehmern in all den bisherigen Jahren dagegen weitgehend konstant. Auch die musikalische Seite des Megathlon wird in diesem Jahr groß geschrieben. Musikalischer Höhepunkt dürfte zweifellos der Auftritt von »Altrockerin« Suzi Quatro sein, die im Anschluss an den sportlichen Teil sicherlich für eine prächtige Partystimmung sorgen wird (Sonntag, 3. August). Karten für dieses Konzert sind bei allen Filialen der Sparkasse Singen-Radolfzell erhältlich oder unter der Telefonhotline 0800/999-1777. Meldungen zum Megathlon sind nicht mehr möglich.



Allen Grund zum Jubeln hat die A-Jugend des FC Radolfzell: Sie holte sich die Meisterschaft in der Verbandsstaffel und steigt nun in die A-Juniorenliga auf. Das Meisterteam, hinten v. li: Betreuer Freddy Gruber, Daniel Tieke, Fabio Pini, Sasa Martinovic, Pascal Löchle, David Herrmann, Andreas Gruber, Alex Wolf, Betreuer Klaus Wolf. Vorne von li: Daniel Tapie-Fiore, Tobias Krüger, Marc Krüger, Kevin Miori, Benjamins Carosella, Manuel Greiner, Roman Braun und Trainer Reinhard Graf. Es fehlen: Fabian Eberle, Nuradin Xani, Viet Nuygen-Dinh, Quendrim Fetaj und Frederik Krosch.

swb-Bild: Verein

**Duschkabinen!! 30 - 40% gespart!**  
Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand  
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

**ÄRZTETAFEL**

**Praxisgemeinschaft Frau Jutta Winckler/Dr. Uta Köbler**  
Ab 1. Juli 2008 werden wir unsere Praxen gemeinsam in den Räumen Hegaustr. 14, 78224 Singen, weiterführen.  
**Frau Jutta Winckler**  
Frauenärztin  
Bisher: Schauslandsstr. 26, 78224 Singen, Tel. 07731/43222  
**Dr. Uta Köbler**  
Frauenärztin/Akupunktur  
Hegaustr. 14, 78224 Singen, Tel. 07731/61366  
Die Praxis Fr. Dr. Köbler bleibt deshalb vom Mittwoch, den 25. Juni 2008 bis einschließlich Montag, 30. Juni 2008, geschlossen.  
Die Praxis von Frau Jutta Winckler bleibt von Freitag, 27. Juni 2008, bis einschließlich Montag, 30. Juni 2008, geschlossen.  
Terminvereinbarungen bis zum 27. Juni 2008 unter den oben genannten Telefonnummern, ab 1. Juli 2008 bitte unter der Telefonnummer 07731/61366  
Vertretung: Fr. Dr. Stauff, Tel. 07267, Frau B. Stark, Tel. 44666

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**  
**Fliegen Zoo**  
Gewerbestr. 16, 78247 Hülzingen  
Telefon 07731 / 68102  
**Einkaufserlebnis in Hülzingen auf über 800 m².**

**Zahnbehandlung in Ungarn**  
Urlaub am Plattensee?  
Verbinden Sie es mit Zahnbehandlung!  
Rufen Sie an, es lohnt sich!  
Telefon: 0 77 31 / 96 48 94  
Handy: 01 73 / 3 69 12 73

**Die Rendite!**  
www.euro-plus1.de  
Tel.: 07531 / 942 28-0 Fax: 942 28-59

**BARANKAUF**  
**Gold, Zahngold**  
Unser Tagespreis 17,60 €  
für 1 Gr. Feingold 999,9 (Barren)  
Schmuck, Münzen, Silber, Platin, Briefmarken, Orden, Nachlässe  
**Singen, Ekkehardstr. 46**  
**Bett & Tischdesign, ggn Südkurier**  
**Mi.25 Do.26 & Fr.27.06.2008**  
10.00 bis 18.00 Uhr  
Weber Edelmetalle Flözlingerstr. 39 78658 Zimmern o.R.  
Tel. 0741-1747089-0 Mobil 0171-6516200  
info@weber-edelmetalle.de  
**Hausbesuche diskret!**

Kinder wollen lernen.  
Gebt ihnen die Chance!  
help and hope hilft Kindern in Not.  
Spendenkonto  
Konto 01 500 910 00  
BLZ 440 600 50  
Dresdener Straße 30 Dresden

**An die Wäsche**  
Da-Slip lb -59 €  
Kinder-Slip lb -49 €  
He.-Hemd lb 1.20 €  
**HERMKO Fabrikverkauf**  
78604 Rietheim-VIT, Tel. (07424) 2929

**Wochenblatt Leser Reisen**  
78224 Singen, Hadwigstr. 2a,  
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannswieser Str. 2

**Feuerzauber auf dem Rhein**  
Ein Erlebniswochenende auf dem Rhein,  
mit Feuerwerk, Schifffahrt und rheinischer Gemütlichkeit.  
**3 Tage, vom 18.-20. Juli 2008**  
Reisepreis pro Person **DZ/1x HP, 1x ÜF € 255,-**  
EZ-Zuschlag € 25,-

**Centovalli & Lago Maggiore - Königin der Seen**  
Zwei erlebnisreiche Tage im Tessin mit Zug und Schiff.  
Isola Bella, Borromäische Inseln, Domodossola und Stresa.  
**2 Tage, vom 02.-03. August 2008**  
Reisepreis pro Person **DZ/HP € 255,-**  
EZ-Zuschlag € 25,-

**Bernina- und Glacier-Express**  
Zwei Höhepunkte an einem Wochenende.  
Seit Jahren eine unserer beliebtesten Reisen.  
**2 Tage, vom 23.-24. August 2008**  
Reisepreis pro Person **DZ/HP € 255,-**  
EZ-Zuschlag € 25,-

**Informations-Coupon**  
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungunterlagen beim VERANSTALTER:  
**GROWE Reisebüro**  
Hauptstr. 42  
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,  
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

**Rosegarten**  
Alles selbst gemacht  
**Treffpunkt Rosengarten**  
5. Juli 2008 von 10.00 - 20.00 Uhr  
Kunst, Küche & Kultur  
Wir laden Sie ein zu einem Gartenfest der Sinne in unserem Rosengarten  
In der Franz-Schubert-Strasse 27  
78333 Stockach  
Bummler, Geniesser und Gartenfreunde sind herzlich willkommen

**LAGERVERKAUF JEDEN FREITAG**  
13.00 - 19.00 Uhr  
in der Franz-Schubert-Str. 27  
(hinter dem Rathaus)  
78333 Stockach  
(oder nach telefonischer Vereinbarung)

**INFORMATION**  
Rosegarten GbR  
Marianne Tobie & Nicole Bauer  
Franz-Schubert-Str. 27  
78333 Stockach  
Telefon: 07771-61491  
Fax: 07771-61495  
www.rosegarten-home.de

Bei uns können Sie sehen, staunen, genießen, schnupern, kosten, entspannen, Interessantes erfahren und sich Wohlfühlen.  
Gleichzeitig können Sie sich bei den verschiedenen Künstlern und Ständen umschauen und die eine oder andere Kostbarkeit entdecken und erwerben.  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es erwarten Sie köstliche kulinarische Kleinigkeiten, selbstgemachte Kuchen, Kaffee und kalte Getränke. Und natürlich gibt es bei uns **Rosen, Rosen, Rosen...**

**Ich bin Ihr Spezialist!**  
Alfons Giner  
Sanitär-Kundendienst

**Wir sind WIDMANN**  
Für alle, die mehr erwarten  
➔ **Alfons Giner ist Ihr Spezialist für**  
Ausführung aller sanitären Reparaturen  
Einbau von Rückstauverschlüssen  
Überprüfung von Gasleitungen

**Fabrikverkauf**  
Samstag, 28.06.2008, 9.00 - 12.00 Uhr  
Baby- u. Kinderautositze ab 29,- €  
Buggy- und Kinderwagen ab 39,- €  
Treppenhochstuhl Buche ab 35,- €  
Holzkinderbetten (zum Jugendbett umbaubar), 140x70 cm ab 39,- €  
Matratzen für Kinderbetten ab 19,- € und vieles mehr...  
**osann**  
Gewerbestraße 22  
78244 Gottmadingen

**BEILAGENHINWEIS**  
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:  
**Gesamtausgabe:** Schellhammer GmbH Media Markt  
**Tellenausgaben:** F.W. Woolworth Co. GmbH Staatsweingut Meersburg Matratzen Factory Outlet Takko  
**Wochenblatt**  
Singer Wochenblatt GmbH & Co. Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

<b>Rinderrouladen</b> 1 kg <b>8,99 €</b>	<b>Lyoner-Aufschnitt</b> 100 g <b>0,69 €</b>
<b>Schweinehalssteak</b> 1 kg <b>5,99 €</b>	<b>Käsewurstchen</b> 100 g <b>0,79 €</b>
<b>Rinderbraten aus der Keule</b> 1 kg <b>8,99 €</b>	<b>Gebratene Mini-Haxen</b> 100 g <b>0,89 €</b>
<b>Ital. Grana Padano 32% F.i.Tr., würziger Hartkäse</b> 100 g <b>1,49 €</b>	<b>Holland Leerdammer 45% F.i.Tr., mild-würziger Schnittkäse</b> 100 g <b>0,79 €</b>
<b>Seelachsfilet Fanggebiet N-O Atlantik</b> 100 g <b>0,79 €</b>	<b>Victoria-seebarschfilet</b> 100 g <b>1,19 €</b>

**EDEKA** **MÜNCHOW MÄRKTE** *echt gut!*  
frisch • freundlich • sauber

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-19.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf lengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf rielsing Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
---	---	---	---

**Knabbereien für die Grillparty**

<b>Mayka Mix - Dose Sticks &amp; Brezel</b> (100 g = 0,80 €) 250-g-Dose <b>1,99 €</b>	<b>Salzstangen Gut &amp; Günstig</b> (100 g = 0,14 €) 250-g-Pckg. <b>0,35 €</b>
<b>Kartoffelchips Gut &amp; Günstig Paprika-Chips</b> (100 g = 0,30 €) 200-g-Pckg. <b>0,59 €</b>	<b>Snack-Mix Gut &amp; Günstig Knabbergebäck</b> (1000 g = 3,30 €) 300-g-Pckg. <b>0,99 €</b>

**Knüller der Woche**

<b>Red Bull</b> 4x 250-ml-PET-Dose <b>3,99 €</b>	<b>Rotkäppchen Sekt versch. Sorten</b> (l = 3,99 €) 0,75-l-Fl. <b>2,99 €</b>
---	--

<b>Ehrmann Almighurt versch. Sorten</b> (1000 g = 1,78 €) 500-g-Glas <b>0,89 €</b>	<b>Buko Frischkäse versch. Sorten</b> (100 g = 0,48 €) 200-g-Becher je <b>0,95 €</b>
<b>Radieschen Deutschland</b> Bund <b>0,39 €</b>	<b>Pfifferlinge Serbien/Bulgarien, Hkl. I</b> 1 kg <b>9,99 €</b>
<b>Jacobs Café verschiedene Sorten</b> 1-kg-Packung <b>8,99 €</b>	<b>Nesquick kakaohaltiges Getränkepulver</b> (1000 g = 2,22 €) 500-g-Nochfüllbeutel <b>1,11 €</b>
<b>Maggi Ravioli versch. Sorten</b> (1000 g = 1,10 €) 800-g-Dose je <b>0,88 €</b>	<b>Maggi Delikatess Soße 2er versch. Sorten</b> Doppel-Packung je <b>0,65 €</b>
<b>Apollinaris Classic, Medium, Lemon oder Silence</b> (l = 0,44 €) 10x 1-l-PET-Flaschen zzgl. 3,00 € Pfand <b>4,44 €</b>	<b>African Trail Cabernet Sauvignon, Merlot oder Shiraz</b> (l = 5,32 €) 0,75-l-Flasche je <b>3,99 €</b>

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 25.06.2008



▶ UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Bernhard Bihler, der »Vater« des Radolfzeller Innovations, kurz RIZ, feierte seinen 50. Geburtstag. Das RIZ wurde zur Erfolgsstory, doch der umtriebige Radolfzeller hat noch mehr auf Lager: er ist Vorsitzender des Radolfzeller Gewerbevereins und ohne ihn gäbe es die RWK (Regionale Wirtschaftskonferenz) nicht. Die Hände in den Schoß legen, ist nicht Bihlers Sache. Das WOCHENBLATT gratuliert aufs Herzlichste. -aj-



TOP-THEMA

Für das Konzert mit Elton John und seiner Band am 8. Juli im Konstanzer Bodenseestadion gibt es wieder Karten - auch beim Wochenblatt. Das teilte der Veranstalter KoKo mit. Wegen möglicher Staus bei der Zufahrt wird nun zusätzlich eine Fähre ab dem Konstanzer Hafen angeboten.



SINGEN FEIERT SEIN STADTFEST SEITEN V-VII

<b>26</b> JUNI DONNERSTAG	15 Uhr: Führung »Jüdisches Leben am See« mit Helmut Fiedler in Öhningen-Wangen.
<b>27</b> JUNI FREITAG	19.30 Uhr: Vortrag Ian McCormack »Ich war tot« in der Scheffelhalle in Singen.
<b>28</b> JUNI SAMSTAG	20 Uhr: »Love Songs«, ein Abend über die Liebe mit Frank Lettenwitsch im Stadttheater Konstanz.
<b>29</b> JUNI SONNTAG	11 Uhr: Matinee im Zunfthaus der Narzizella Ratoldi: Begegnungen der Religionen mit Dr. Franklin.
<b>30</b> JUNI MONTAG	10 Uhr: »Tortuga« Piratengeschichten ab 8 Jahren im Spiegelsaal des Stadttheaters Konstanz.
<b>1</b> JULI DIENSTAG	21 Uhr: Die Jazz-Connection aus Holland ist in der Champ-Bar in Schaffhausen zu Gast.
<b>2</b> JULI MITTWOCH	19.30 Uhr: Vortrag zur Jüdischen Geschichte Gaillingens von Joachim Klose im Bürgerhaus Gaillingen.

# Abrocken beim See-Open-Air

## Vierte Auflage der Rocknacht im Freibad des Güttinger Buchensees

»Ein Hauch von Venus«

**Radolfzell (aj).** Rock-Fans aufgepasst! Bei der vierten Auflage des »Güttinger See-Open-Airs« am Buchensee spielen am 28. Juni Nachwuchsbands aus der Region in unterschiedlichsten Stilrichtungen auf. Zugpferd ist die Gruppe »Aka Frontage« aus Karlsruhe, die mit deutschsprachigem Crossover für Begeisterungstürme beim jugendlichen Publikum sorgen wird. Mit dabei sind auch »The Mess« aus Konstanz mit melodischem Punkrock und »Raw Ravage« aus Uhldingen-Mühlhofen, die nach eigenen Angaben einen »alternativ-progressiven Metal«-Stil pflegen. Alle Bands spielen ohne Gage und ermöglichen somit einen günstigen Eintrittspreis. Das »Güttinger See-Open-Air« wird 2008 bereits zum zweiten Mal in Kooperation des Radolfzeller Jugendzentrums Bahnkantine und des Radolfzeller Jugend- und Kulturtreffpunkts »Bokle« veranstaltet.



Sie freuen sich auf ein rockiges »Güttinger See Open Air«: (v.l.n.r) Susanne Schmidt (Juze Radolfzell), Moritz Wacker und Andrea Henkel (bei Bokle) und Rolf Weishaupt (Juze). swb-Bild: aj

**Radolfzell (aj).** Ein Hauch von Venus liegt über dem Stück, welches das Friedrich-Hecker-Gymnasium zum Leben erweckt. Das »Musical« von Komponist Kurt Weill bietet die ganze bunte Vielfalt des Lebens. Der Ort des Geschehens ist New York. Hier hatte Weill nach seiner Emigration Mitte der 30er Jahre gelebt und auch für das Broadway-Theater Werke komponiert. Darunter auch sein erfolgreichstes Broadway-Stück »One Touch of Venus« (Ein Hauch von Venus). Die Liedtexte stammen aus der Feder von Ogden Nash (Liedtexte), das Buch und die Dialoge stammen von S. J. Perelman, angelehnt an die vom Pygmalion-Stoff inspirierten Erzählung »The Tinted Venus« von Th. Guthrie. Das zweistündige Stück, das auf der Bühne mit Schulchor, Schülorchester, Solochorchester, Tanzgruppe sowie rund 16 Darstellern und 160 Akteure vereint, ist bereits die vierte Musical-Produktion des Gymnasiums. Aufführungstermine sind am 4./5. und 6. Juli, jeweils 20 Uhr, zusätzlich am Sonntag um 14 Uhr. Karten gibt es in allen WOCHENBLATT-Geschäftsstellen sowie in Radolfzell in der »Buchhandlung am Obertor« oder im Schulkollegiat unter Tel. 07732/94780.

Während das Bokle für die Organisation des musikalischen Parts zuständig ist und beim Aufbau mithilft, kümmert sich das Juze-Team um den Rest der Veranstaltung. Der Jugendgemeinderat hilft ebenfalls bei der Durchführung des Festivals mit. Nachdem die letzten »See Open Airs« regelmäßig verregnet waren, entschied das Juze-Team mit Rolf Weishaupt, das Rock-Festival vom Juli auf

den Juni vorzulegen, um mehr Gäste anzulocken. Das See-Open-Air gibt es bereits seit sechs Jahren, seit vier Jahren findet es am Güttinger Buchensee statt. Der Platz ist toll und habe sich bewährt, so Weishaupt. Um die Lärmbelastung der Anwohner zu mindern, findet das Konzert von 20 bis 1 Uhr statt, Einlass ist um 19 Uhr. Parallel bietet das Bokle in der Robert-Gerwig-Straße einen Hip-Hop-Abend an und lädt zur »After-Show-Party« nach dem Rock-Open-Air ein. Beim Open-Air-Konzert ist auch die Aktion »b.free« dabei und wird ab 23 Uhr mit einem Alkomaten unterwegs sein. Wer unter 0,3 Promille liegt, nimmt an einer Verlosung von zehn Einkaufsgutscheinen für Geschäfte in Radolfzell

teil, die Gutscheine werden von b.free gesponsert. Das Festival findet bei jedem Wetter statt, Parkplätze gibt es am Strandbad. Eintrittskarten im Vorverkauf für 4 Euro sind erhältlich im Juze Bahnkantine oder beim Bokle. An der Abendkasse kosten die Tickets 5 Euro. Kostenlosen Eintritt haben Teilnehmer beim WOCHENBLATT-Gewinnspiel, welche folgende Frage richtig beantworten: »Aus welcher Stadt stammen die Musiker der Band Aka Frontage?« Wer die Antwort weiß, kann diese am Donnerstag, 26. Juni, ab 16 Uhr unter Tel. 07731/880034 mitteilen. Es gibt drei mal zwei Eintrittskarten zu gewinnen. Weitere Infos unter [www.bokle.de](http://www.bokle.de) oder [www.juze-radolfzell.de](http://www.juze-radolfzell.de)

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

INHALT

- Neu in die Kinos kommt nächste Woche »Hancock«. Seite II und III
- 100 Jahre Fußball in Gottmadingen wird am Wochenende musikalisch gefeiert. Seite IV
- Singen feiert Stadtfest - mit dem Alemannischen Dorf des Wocheblatts. Seiten V - VII
- Die Arbeitsgemeinschaft Tourismus Hegau sucht die schönsten Privatgärten. Seite X
- Am Radolfzeller Luisenplatz entstand ein städtisches Wohnquartier. Seiten X und XI

# Radler-Terror auf den Straßen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Meine Regierung und ich haben in den letzten Wochen mehrfach Radolfzell besucht.

Die ehemalige freie Reichsstadt ist ja ganz nett; nicht so nett ist das Spiel mit Ortsfremden in Sachen Verkehrsführung. Ein nichtsahnender Zeitgenosse will Richtung Mettnau. Seine Route führt ihn am Bahnhof vorbei über die Kloster-gasse in Richtung Scheffelstraße. Genau an dem Punkt beginnt für den Fremden der Ärger, denn hier geht es nicht weiter. Ohne irgendeinen Hinweis landet der Tourist vor dem »Durchfahrt - verboten - Schild«. Verdutzt sucht der Fremde den Weg ins Kurviertel und findet ihn schließlich über die »Günter-Neurohr-Brücke«. Das gleiche Spiel in der Bismarckstraße. Bis unmittelbar vor die Baustelle lässt man die Autofahrer kommen und dann heißt es eine Ecke vor der Polizei rechts oder links abbiegen. Für Ortskundige mag das ja alles kein Problem sein, doch für Besucher sind so kurzfristige Änderungen der Verkehrsführung eine unangenehme Überraschung. Dabei buhlt doch Radolfzell im Wettbewerb mit anderen Städten und Gemein-

den um die Gunst der Touristen oder irre ich mich da? Gibt es am Ende so viele Fremde in der Stadt, dass die Zeller froh sind, wenn nicht alle ihr Ziel erreichen? Gibt es eigentlich auch Geschwindigkeitsbegrenzungen für Radfahrer? Wie steht es mit den Fahrradklingeln? Sind die nicht mehr notwendig? Dürfen Radfahrer entgegen der Einbahnstraße oder auf der



nach Wien. Sie musste auch den Weg ins Ernst - Happel - Stadion (so heißt das doch oder nicht?) nicht suchen. Angie flog wegen eines Vorrundenspiels der Fußball-Nationalmannschaft nach Wien. So viel Ehre für die Balltreter um Michael Ballack, das haut mich um. Die Kicker der Nation schien das wenig zu beeindrucken; ihre Vorstellung

Finale stehen und reist sie dann mit dem gesamten Kabinett an? War die Reise nach Wien eine Privatreise und wurde aus eigener Tasche bezahlt? Oder war das - schließlich traf man sich mit Herrn Gusenbauer - eine Dienstreise? Die geht dann auf Kosten der Steuerzahler oder irre ich mich da? Das Dienstreisen - Spiel ist nach meinen Informationen keinesfalls auf die Kanzlerin und ihr Kabinett begrenzt; dieses Spiel beherrschen die Damen und Herren Politiker, und so weiter nach meiner Kenntnis auch in Baden-Württemberg ganz hervorragend. Jetzt, ja jetzt freue ich mich erst einmal auf das Singener Stadtfest, das am kommenden Freitag beginnt. Da gibt es bestimmt wieder viele interessante Dinge zu entdecken. Ganz besonders stolz bin ich auf das Alemannische Dorf von meinem WOCHENBLATT. Das Programm ist einfach Klasse. Die Möglichkeit Schmied und Zimmerleute bei der Arbeit zu beobachten, sollte man sich nicht entgehen lassen. Besuchen Sie auf alle Fälle das Alemannische Dorf, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, denn schließlich ist es ein ganz besonderer Leckerbissen im Rahmen des Stadtfestes. Ich werde das Spektakel aus meiner Sicht auf vier Pfoten genießen. In diesem Sinn viel Spaß und bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Vom 30. Juni bis 25. Juli zeigt die Gemeinde Öhningen im Rathaus die Ausstellung »Badeszenen«. Zu sehen sind Bilder, Collagen und Objekte von Künstlern aus dem Schwarzwald-Baar-Kreis, die unter der Regie der Dozentin und Künstlerin Elfi Schmidt aus Villingen-Schwenningen entstanden sind. Wasser, Strand und Wellen sind die Hauptthemen, die auf originelle Weise umgesetzt wurden. Vernissage ist am Freitag, 27. Juni, um 19.30 Uhr.

TOP EVENT DER WOCHE  
**Stockach: Hauptstadt des Hegau**  
 Vortrag von Kreisarchivar Kramer am 2. 7., 20 Uhr, im Bürgerhaus Stockach.

NEU IM WOCHENBLATTLAND  
**Garten-Rendezvous am Untersee**  
 Führung am 29. 6., 11 Uhr in Gaienhofen (07735/81283).

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN  
**Ausstellung »Tripp & Friends«**  
 bis 8. August in der Galerie Vayhinger in Radolfzell-Möggingen.



**Landgasthaus Bohl** Donnerstag + Freitag:  
**Rollschinken m. Kartoffelsalat**

Öffnungszeiten:  
Di. - Fr. ab 15 Uhr  
Sa. + So. ab 10 Uhr  
durchgehend warme Küche

**Sonntag:**  
**Lammkeule mit Bohnen und Spätzle** 11,90 € vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

**Singener Hallen-Floh- & Trödelmarkt**

Fr. 13-17:30 + Sa. 9-16:00 Laubwaldstrasse 2  
Aufbau 1h vor Öffnung mitr. ab 3,50 €  
Tische stehen kostenlos zur Verfügung

Tel. 07731-64004 www.kmds.de 73224 Singen

**BRÜCKL** am Hebelweg

Laden öffnen: di-fr 13.30-18.00/sa 9.00-16.00

**METALL-Markt + Spielzeug Markt**

**SAMSTAG, 28.6.08**

AUCH EDELMETALLE UND GANZ TOLLES SPIELZEUG MIT VIEL LIEBE PRÄSENTIERT.

**Man sieht sich!**

Abholservice  
Kaufhaus - Spielzeug - Metallwaren  
Zugfahrzeug

110 52 640 08 50

**hexengrill**

Wörtinger Str. 22, 78224 Singen a. H., Tel. 07731/923105

Partyservice Catering  
hexengrill-singen@web.de

**RITTERESSEN**  
5. 7. 2. 8. 2008

9-Gänge-Menue  
Spaß und Unterhaltung  
Anmeldung erforderlich

**Rocci's Flohmärkte**

**Hilzingen, Do., 26. Juni, Park Hegauhalle,**  
11-19 h, Aufbau 10 Uhr, 1fm. 5 EUR, Kinder frei  
Tel.: 0 77 31 / 18 34 80

**Das Wetter der nächsten Tage**

**Donnerstag**  
Vorhersage für Donnerstag  
Die Sonne findet am Donnerstag mehr Platz zum Scheinern vor und am Nachmittag ist auch sommerlich warm. In der warmen Luft bilden sich jedoch auch einige Quellwolken aus, wobei einzelne Regenschauer oder Gewitter später am Tag nicht auszuschließen sind.

**Biwetter**  
Am ehesten kommt es in den Nachmittagsstunden zu Wärmereizen und damit auch eher zu Beschwerden bei kreislaufunfähigen Personen. Dabei kommt es dann häufiger zu Kopfschmerzen, Reizbarkeit und zu Abgeschlagenheit.

**Sonne: Auf- und Untergang**  
5.26 Uhr 21.28 Uhr

**Neumond** 3. Juli 2008  
0.44 Uhr 13.41 Uhr

Temperaturangaben:  
Donnerstag: Engen 25°/16°, Stockach 26°/16°, Singen 25°/17°, Radolfzell 25°/16°  
Freitag: 25°/15°  
Samstag: 24°/14°  
Sonntag: 24°/13°

**hexengrill**

Wörtinger Str. 22, 78224 Singen a. H., Tel. 07731/912066

Partyservice Catering  
hexengrill-singen@web.de

Mo.: 1 Kaffee + 1 Kuchen 2,90 EUR  
Di.: 1/2 Backhähnchen, paniert 2,90 EUR  
Do. + Fr.: Cevapcici - Aivar - Farmerkartoffeln  
So.: Frühstücks-Brunch-Buffer (8.00 - 15.00)

**KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT**

Singen, STADTHALLE	
Steiners Theaterstadt	12.10.08
Cinderella - Das russische Nationalballett	02.11.08
The Aluminium Show	18.11.08
Alpenländische Weihnacht 2008	18.11.08
Wildecker Herzbuben u. v. a.	22.12.2008
Die schönsten Opernchöre der Welt	25.12.08
Russ. Staatsballett »Der Nussknacker«	01.01.09
ABBA Mania	03.02.09
The Best of Musicals	10.02.09
Rüdiger Hoffmann	22.04.09
<b>Die Kleinstadler</b>	
Festplatz, Sportplatz Gottmadingen	27.06.08
HONBERG SOMMER TUTTLINGEN	
Höhner <b>ausverkauft</b>	04.07.08
Magnus/MSG	05.07.08
Michael Schenker Group	06.07.08
The Bangles	06.07.08
Robert Gray	08.07.08
Konstanin Wecker + Pippa Pollina <b>ausverkauft</b>	10.07.08
Joe Jackson	13.07.08
Steve Lukather	14.07.08
Little Feat	15.07.08
Schiller	15.07.08
Laith Al-Deen	18.07.08
Saltatio Morris / Letzle Instanz	19.07.08
Fiddlers Green	19.07.08
Santana - Open Air Schloss Salem <b>ausverkauft</b>	
Ich + Ich	02.07.08
Open Air Tour 2008	04.07.08
Schloss Salem	04.07.08
Ein Hauch von Venus	06.07.08
Musical, Milchwerk R'zell	06.07.08
Der Kontrabass	05.07.08
Schaubühne Meersburg	05.08.08
Eilon John & Band	08.07.08
Bodenseestadtion KN	08.07.08
Herbert Grönemeyer + Spezial Guest	19.01.09
Messe Freiburg	19.07.08
Clara Feldman + Matthias Eilenberg	22.03.09
St.-Nikolaus-Kirche R'zell - Böhlingen	29.07.08
Deep Purple <b>ausverkauft</b>	02.08.08
RV, Oberschwabenhalle	02.08.08
Festliche Trompetengala	10.08.08
Öhningen/Hörn, Wallfahrtskirche Schienen	10.08.08
Roger Cloero & Big Band	15.08.08
Meersburg Open Air 2008	15.08.08

**DO 26.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Euro 2008-2. Halbfinale Russland-Spanien, begr. Kostenl. Karten vor Spielbeginn: 20.15 Uhr. Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00 Uhr. The Happening: 21.00 Uhr. Bank Job: 20.45 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 23.15 Uhr. Unsere Erde (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr.

**GEMSKINO: Caramel: 20.00 Uhr.**

**STOCKACH**  
Cinema: Verliebt in die Braut: 20.15 Uhr. Sex and the City: 20.00 Uhr.

**ROCK/POP/JAZZ**

**SCHAFFHAUSEN - CH**  
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 22.30 Uhr: »Session Club Dimitri«.

**WINTERTHUR - CH**  
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Funk it up!«, Finest Funk, Soul, HipHop-Classics.

**VORTRÄGE**

**KREUZLINGEN - CH**  
Planetarium, 20.00 Uhr: »Gezeiten - Ebbe, Flut und Artverwandtes«, Vortrag von Peter Wüst. Eintritt frei!

**SONSTIGES**

**ENGEN**  
Marktplatz, 18.00 Uhr: »Feierabendkonzert«.

**GAIEHHOFEN**  
Treff: Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderungen 2008«, Auf den Spuren von Hermann Hesse. Anmeldung: 07735/81823, info@gaienhofen.de.

**WANGEN**  
Treff: Parkplatz beim Museum Fischerhaus, 15.00 Uhr: »Jüdisches Leben am See«, Führung mit Bodensee-Guide Helmut Fidler durch das christlich-jüdische Unterdorf bis zum jüdischen Friedhof. Anmeldung/Info: 07735/81920.

**FR 27.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00, 22.45 Uhr. The Happening: 21.00, 23.15 Uhr. Bank Job:

20.45, 23.15 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00, 20.30, 22.45 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 23.15 Uhr. Unsere Erde (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr.

**GEMSKINO: Caramel: 20.00 Uhr.**

**STOCKACH**  
Cinema: Verliebt in die Braut: 20.15 Uhr. Sex and the City: 20.00 Uhr.

**SA 28.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00, 22.45 Uhr. The Happening: 21.00, 23.15 Uhr. Bank Job: 20.45, 23.15 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00, 20.30, 22.45 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Daddy ohne Plan: 15.00 Uhr. Horton hört ein Hu! (Eintritt 3 Euro): 15.15 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 23.15 Uhr. Keinohrhasen (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr.

**GEMSKINO: Caramel: 20.00 Uhr.**

**STOCKACH**  
Cinema: Verliebt in die Braut: 17.15, 20.15 Uhr. Sex and the City: 17.00, 20.00 Uhr.

**KLASSIK**

**RADOLFZELL**  
Marktplatz, 21.00 Uhr: »Klassik am Marktplatz«, Freiluftkonzert der Stadtkapelle Radolfzell, Dirigent: Kuno Rauch. Motto: Ballettmusik. Eintritt frei! (Bei Regen fällt das Konzert aus!)

**ROCK/POP/JAZZ**

**ALLENSBACH**  
Pfarrheim, 20.30 Uhr: »Über die Grenzen - Canzoni per la libertà«, Konstanin Wecker & Pippo Pollina. Konzert im Stall! (Hofock ab 18.30 Uhr)

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Freilichttheater am Münster, 19.30 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Premiere!

**Werkstatt Inselgasse**, 10.00 Uhr: »TOR-TUGA«, Piratengeschichten und Seemannsgarn. Paul Steinmann, Tandem Tinta Blu. Ab 8 Jahren.

**Spiegelhalle und Dachboden, Hafenstrasse**, 20.00 Uhr: »Poetry Slams«, Sprechstation.

**VORTRÄGE**

**SINGEN**  
Scheffelhalle, 19.30 Uhr: »Ian McCormack, Ich war tot - Ein Blick in die Ewigkeit. Ian McCormack erzählt seine Lebensgeschichte.«

**SONSTIGES**

**KALTBRUNN**  
Müllerhof, 10.00 Uhr: »HOFKULTUR-Kultur auf dem Hof 27-29. Juni«, Kulturtage unter Sternen zwischen Stall und Stroh.

**KONSTANZ**  
Treff: Tourist-Information, Bahnhofplatz 13, 18.00 Uhr: »Pfeffen, Ketzer, Kurtisanen-mit Mönch und Imperia durchs Mittelalter«, Führung: »Mönch«. Anmeldung: 07531/133026.

**Archäologischen Landesmuseum Konstanz**, 16.00 Uhr: »Schaufenster Archäologie - Entdeckung im Landkreis

Konstanz, Führung durch die Foyer-Ausstellung mit Kreisarchäologe Jürgen Hald. Anmeldung: 07731/85-244, info@hegag-geschichtsverein.de.

**SA 28.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00, 22.45 Uhr. The Happening: 21.00, 23.15 Uhr. Bank Job: 20.45, 23.15 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00, 20.30, 22.45 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Daddy ohne Plan: 15.00 Uhr. Horton hört ein Hu! (Eintritt 3 Euro): 15.15 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 23.15 Uhr. Keinohrhasen (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr.

**GEMSKINO: Caramel: 20.00 Uhr.**

**STOCKACH**  
Cinema: Verliebt in die Braut: 17.15, 20.15 Uhr. Sex and the City: 17.00, 20.00 Uhr.

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Freilichttheater am Münster, 19.30 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**Werkstatt Inselgasse**, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**Werkstatt Inselgasse**, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**Werkstatt Inselgasse**, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**ROCK/POP/JAZZ**

**ALLENSBACH**  
Pfarrheim, 20.30 Uhr: »Über die Grenzen - Canzoni per la libertà«, Konstanin Wecker & Pippo Pollina. Konzert im Stall! (Hofock ab 18.30 Uhr)

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Freilichttheater am Münster, 19.30 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick. Premiere!

**Werkstatt Inselgasse**, 10.00 Uhr: »TOR-TUGA«, Piratengeschichten und Seemannsgarn. Paul Steinmann, Tandem Tinta Blu. Ab 8 Jahren.

**Spiegelhalle und Dachboden, Hafenstrasse**, 20.00 Uhr: »Poetry Slams«, Sprechstation.

**VORTRÄGE**

**SINGEN**  
Scheffelhalle, 19.30 Uhr: »Ian McCormack, Ich war tot - Ein Blick in die Ewigkeit. Ian McCormack erzählt seine Lebensgeschichte.«

**SONSTIGES**

**KALTBRUNN**  
Müllerhof, 10.00 Uhr: »HOFKULTUR-Kultur auf dem Hof 27-29. Juni«, Kulturtage unter Sternen zwischen Stall und Stroh.

**KONSTANZ**  
Treff: Tourist-Information, Bahnhofplatz 13, 18.00 Uhr: »Pfeffen, Ketzer, Kurtisanen-mit Mönch und Imperia durchs Mittelalter«, Führung: »Mönch«. Anmeldung: 07531/133026.

**Archäologischen Landesmuseum Konstanz**, 16.00 Uhr: »Schaufenster Archäologie - Entdeckung im Landkreis

**KLEINKUNST**

**ALLENSBACH**  
Pfarrheim, 20.30 Uhr: »Gerhard Polt & Biermöst Blosn«, Musik & Kabarett im Stall: ausverkauft!!!

**KONSTANZ**

**Spiegelhalle und Dachboden, Hafenstrasse**, 20.00 Uhr: »Love Songs«, Ein Abend von und über Liebe. Mit Frank Lettenewitsch & Gäste.

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Freilichttheater am Münster, 19.30 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**Werkstatt Inselgasse**, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**Werkstatt Inselgasse**, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**TUTTLINGEN**

**Naturbühne Steintäle in Fridingen**, 15.00 Uhr: »Der Teufel mit den drei goldenen Haaren«, Kinderstück nach Hein Heuer frei nach dem Märchen der Brüder Grimm. Karten-VV: 07463/7814, www.steintaale.de. Premiere!

**SONSTIGES**

**ENGEN**  
Stubengesellschaft - Kunstverein, Uhr: »Exkursion«, mit Kreisarchivar Kramer: Halbtagestour nach Rottweil. Info: 07733/978748.

**KALTBRUNN**  
Müllerhof, Uhr: »6. HOFKULTUR-Kultur auf dem Hof 27-29. Juni«, Kulturtage unter Sternen zwischen Stall und Stroh.

**Gems**, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«, Party!

**TUTTLINGEN**  
Stadthalle, 11.00 Uhr: »Ausbildungsbörse«, Die Wissens- und Infobörse rund ums Thema Ausbildung. Eintritt frei!

**SO 29.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Euro 2008-Das Finale: 20.45 Uhr. Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 17.30 Uhr. The Happening: 21.00 Uhr. Bank Job: 20.45 Uhr. Die Insel der



## Rampenverkauf

**Samstag 28. Juni und Montag 30. Juni 2008**  
jeweils von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon

**Geschenk bei Einkauf ab Fr. 200,-**



**Für Gastronomie und Privathaushalte**  
Grosse Auswahl an Kochgeschirr, Bratpfannen, Chafing Dishes, Toaster, etc. (Qualität: 2. und 3. Wahl; so lange Vorrat)

**10% Zusatzrabatt im Fabrikladen**

**Grillpausch mit Wurst, Brot und Mineral für 5 Franken.**

**Sommerflohmarkt Fahr-Kantine Gottmadingen**  
Sa., 05.07.08, 8.00 - 16.00 Uhr. Eintritt frei.  
Info + Anmeldung: 0 77 31 / 822 99 55  
Elternbeitrag KiGa in Taschen

**FLOHMARKT**  
Sa., 28.06.2008, 9-17 Uhr, Pfullendorf, Bahngelände  
Do., 03.07.2008, 8-17 Uhr, Rottweil, Fußgängerzone (Hauptstr.)  
Tina's Märkte, Info Giovanni und Martina: Tel. 0 75 41 7 46 90



**So, 13. Juli 2008**  
9.<sup>00</sup> - 21.<sup>00</sup> Uhr  
**BURGFEST**  
Kleinkunst und Musik mit über 90 Stunden Programm an nur einem Tag auf 13 Bühnen in der ganzen Hohentwiel-Festung  
Busstrasse + Eintritt 5 €  
Kinder bis 14 frei

Vorverkauf und Programm: Tourist Information Singen Marktplatzgasse, August-Ruf-Strasse 13 oder Stadthalle, Hohgarten 4  
Tel: +49 (0) 77 31 85-262/-504  
[www.hohentwiefestival.de](http://www.hohentwiefestival.de)

## CINEPLEX SINGEN

**PROGRAMM von Do. 26.06.2008 - Mi. 02.07.2008**

**EURO 2008 - Das 2. Halbfinale** Russland Spanien (0,4)  
Karten sind kostenlos, begrenzt und erst 30 Minuten vor jedem Spiel erhältlich  
Donnerstag 20.45 Uhr

**EURO 2008 - Das Finale** (0,4)  
Sonntag 20.45 Uhr

**Sex and the City - The Movie** 5. Wo. (12,4)  
täglich 17.15, 20.15 Uhr (Mi. nicht 20.15 Uhr)

**Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels** 6. Wo. (12,4)  
täglich 17.15, 20.00 Uhr (So. + Mi. nicht 20.00 Uhr),  
Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr, Sa. + So. auch 15.30 Uhr

**Nie wieder Sex mit der Ex** 3. Wo. (12,4)  
täglich 20.00 Uhr (So. + Mi. nicht 20.00 Uhr),  
Sa. + Mi. 17.20 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr

**The Happening** 3. Wo. (16,4)  
Do. - Di. 21.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

**Bank Job** 2. Wo. (12,4)  
täglich 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

**Die Insel der Abenteuer** JUNIOR - 2. Wo. (6,4)  
täglich 16.00, 18.15 Uhr

**Love Vegas** 8. Wo. (6,4)  
täglich 18.00 Uhr, Fr. + Sa. + Di. auch 20.30 Uhr,  
Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr

**Sommer** 11. Wo. (6,4)  
täglich (außer Sa. + So.) 16.00 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr

**Urmel voll in Fahrt** JUNIOR - 9. Wo. (0,4)  
täglich 16.00 Uhr

**Verliebt in die Braut** 7. Wo. (0,4)  
täglich 17.20 Uhr (So. + Mi. nicht 17.20 Uhr), Mi. 20.00 Uhr

**Bodylike Plan** JUNIOR - 14. Wo. (0,4)  
Sa. + So. 15.00 Uhr

**Horton hört ein Hal!** JUNIOR - 15. Wo. (0,4)  
Sa. + So. 15.15 Uhr

**Die Welle** 16. Wo. (12,4)  
Do. + Mi. 18.15 Uhr, Fr. + Sa. 23.15 Uhr,  
Eintritt 4,- €

**Unsere Erde** 21. Wo. (6,4)  
Fr. + Di. + Mi. 18.15 Uhr

**Königreich des Kristallschädels** 28. Wo. (12,4)  
Sa. + So. 18.15 Uhr, Mi. 20.15 Uhr

**Hancock** (12,4)  
Mittwoch 20.00, 20.45 Uhr

**Sneak Preview** (16,4)  
Freitag 20.30 Uhr

**Der unglaubliche Hulk**  
Vorpriemiere am Mi. 09.07.08 um 20 Uhr

RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORAUS!  
[WWW.CINEPLEX.DE](http://WWW.CINEPLEX.DE) 01805-546674  
14 Cent/min, plus dem dt. Festnetz Mobilfunktarif (kostenlos abweichend)  
SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15

## TERMINE

**KW26** 27.+28.06.08 Sportplatz Kitzental  
100 Jahre SC GoBi mit JiggerSkin + Klostertaler  
Fr., 04.07.08 20 Uhr, Musical Moments

**KW27** Hagnau, Gwandhaus  
Sa., 05.07.08 ab 17 Uhr, Strandfest m. Country-Band  
Badman, Uferanlagen

05./06.07.08 ab 14 Uhr, 13. Stadtfest  
Möhlingen, Altstadt kern

**KW28** 10. - 13.07.08 Jazz in a Summers night  
Unteruhldingen, Hafenpromenade  
Sa., 12.07.08 18 Uhr, Poolparty, MV Orsingen  
Orsingen, Freibad

**KW30** 27./28.07.08 Sommerfest der Steinbockzunft  
Taisersdorf, Ringerhalle  
So., 27.07.08 10-17 Uhr, 10. Int. US-CAR-&Harley-Treffen  
Überlingen, McDonalds/La Piazza

Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00 Uhr. Sommer: 15.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Daddy ohne Plan: 15.00 Uhr. Horton hört ein Hal! (Eintritt 3 Euro): 15.15 Uhr. Keinhörhasen (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr. Gemskino: Euro 2008 - Übertragung Finale auf gr. Kinoleinwand: 20.00 Uhr.

**KLASSIK**

**BÖHRINGEN**  
Evangelische Kirche, 18.00 Uhr:  
»Worship«, Undercover. Ps 91:1. The world tour 2008. Eintritt frei!

**ROCK/POP/JAZZ**

**RADOLFFZELL**  
alte Konzertmuschel (Konzertsegel), 11.00 Uhr: Jazz-Matinee, »Do X-Bigband«.

**VOLKSMUSIK**

**RADOLFFZELL**  
Konzertsegel, 11.00 Uhr: Promenadenkonzert, »Musikverein Markelfingen«. Bei schlechter Witterung muss das Konzert leider ausfallen!

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Freilichttheater am Münster, 18.00 Uhr: »Anatevka«, (Fiddler on the roof). Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick.

**VORTRÄGE**

**RADOLFFZELL**  
Remise im Zunfthaus der Narrizella Ratoldi, 11.00 Uhr: »Begegnung der Religionen auf musikalischer Ebene«, Matinee mit Dr. Jim Franklin (Shakuhachi Meister).

**SONSTIGES**

**ALLENSBACH**  
Pfarrheim, 10.30 Uhr: »Erlebnis und Spaß rund um den Hof für die ganze Familie«, Frühschoppen auf dem Hof: ab 10.30 Uhr, 15 Uhr: Familien-Musiktheater: »Paulina Paul: Einmal Sanibar und zurück«, mit Musiktheater Lupe für Menschen ab 4 Jahren.

**HEMMENHOFEN**

Treff: Infotafeln zum Garten, 11.00 Uhr: »Garten-Rendezvous am Unteresee«, Gartenführung mit Prof. Dr. Manfred Rösch. Info: 07735/81823, info@gaienhofen.de.

**KALTBRUNN**  
Müllerhof, Uhr: »6. HOFKULTUR-Kultur auf dem Hof 27.-29. Juni«, Kulturtage unter Sternen zwischen Stall und Stroh.

**MO 30.06. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.00 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00 Uhr. The Happening: 21.00 Uhr. Bank Job: 20.45 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

**THEATER**

**KONSTANZ**  
Werkstatt Inselgasse, 10.00 Uhr: »TORTUGA«, Piratengeschichten und Seemannsgarn. Paul Steinmann, Tandem Tinta Blu. Ab 8 Jahren.

**DI 01.07. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15, 20.15 Uhr. Indiana Jones und das Königreich des Kristallschädels: 17.15, 20.00 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 20.00 Uhr. The Happening: 21.00 Uhr. Bank Job: 20.45 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00, 20.30 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 17.30 Uhr. Unsere Erde (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr.

**ROCK/POP/JAZZ**

**SCHAFFHAUSEN - CH**  
Champ-Bar, Neustadt 68, 21.00 Uhr: »Jazz Connection (NL)«, Konzert. Jazz'nJive Mambo Funk R&B Hardbop.

**MI 02.07. KINO**

**SINGEN**  
Cineplex: Sex and the City - The Movie: 17.15 Uhr. Indiana Jones und das

Königreich des Kristallschädels: 17.15 Uhr. Nie wieder Sex mit der Ex: 17.30 Uhr. Bank Job: 20.45 Uhr. Die Insel der Abenteuer: 16.00, 18.15 Uhr. Love Vegas: 18.00 Uhr. Sommer: 16.00 Uhr. Urmel voll in Fahrt: 16.00 Uhr. Verliebt in die Braut: 20.00 Uhr. Die Welle (Eintritt 4 Euro): 20.30 Uhr. Unsere Erde (Eintritt 4 Euro): 18.15 Uhr. Keinhörhasen (Eintritt 4 Euro): 20.15 Uhr. Hancock (Echte-Karte-Preview): 20.00, 20.45 Uhr.

**STOCKACH**

**Cinema:** Verliebt in die Braut: 20.15 Uhr. Sex and the City: 20.00 Uhr.

**ROCK/POP/JAZZ**

**ALLENSBACH**  
Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Rabih Abou-Khalil-Trio«, mit Rabih Abou-Khalil (Qud). 10 Jahre Jazz am See.

**FREIBURG**  
Zirkuszelt, 20.00 Uhr: »Joe Jackson«, with Graham Maby and Dave Houghton Tour 2008. Tickets: 0761/504030, www.zmf.de.

**VOLKSMUSIK**

**RADOLFFZELL**  
Konzertsegel, 20.00 Uhr: Promenadenkonzert: »Sparkassenmusik«.

**VORTRÄGE**

**GAILINGEN**  
Bürgerhaus, 19.30 Uhr: »Ein Blick hinter die Kulissen - Was sich im Archiv des Vereins für jüdische Geschichte Gailingen verbirgt. Eine Präsentation von Joachim Klose.

**STOCKACH**

Bürgerhaus Adler-Post, 20.00 Uhr: »Stockach - die historische Hauptstadt des Hegau«, Im Rahmen des 725-jährigen Stadtjubiläums berichtet Kreisarchivar Wolfgang Kramer.

**SONSTIGES**

**KONSTANZ**  
Rosgarten-Museum, 19.00 Uhr: »10x staunen«, Exponat des Monats 2008. Wehrhafte Vorfahren: Die Bewaffung der Alamannen. Archäologe Peter Wollkopf.

**AUSSTELLUNGEN**

**BÜSINGEN**  
Bürgerhaus, »Aquarelle«, bis 12. Sep. von Eva Angvar. Kunstforum Büsingen, Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

**ENGEN**  
Altes Forstamt, 1. DG, »Stockach in alten Fotos«, bis 13. Sep.

**HEMMENHOFEN**  
Otto-Dix-Haus, »Vivat, crescat, Floreat«, bis 1. Aug. Pflanzliche Motive im Werk von Otto Dix und sein Garten in Hemmenhofen., Öffnungszeiten: Mi-Sa: 14-17 Uhr, So/Feiertag: 11-18 Uhr.

**HORN**  
Galerie Kränzli, »Kunst-Schauplätze 2008«, bis 10. Aug. Josef Bücheler, Angela M. Flaig, Ulrich Kost, Irmela Maier, Eckart Steinhäuser., Öffnungszeiten: Do-So: 16-19 Uhr.

**KONSTANZ**  
Neuwerk, »Cornelia Hefel und Christoph Spatschek - Photographie«, von 29. Jun bis 6. Jul, 2. Ausstellung des Zyklus »Emotionen« im Rahmen des Kunstobjekts »Loch Wellness« von Dr. Johann-Peter Regelmann., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 17-20 Uhr, Sa/So: 15-18 Uhr u.n.V.

**Städtische Wessenberg-Galerie**, »Menschen und Orte« bis 29. Jun, Jubiläumsausstellung des Kunstvereins., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

**LUDWIGSHAFEN**  
Zollhaus, »Frauen von Celtic bis Magick«, bis 3. Aug. - bunter Bilderbogen durch Kulturen, Farben und Techniken. Archaisches und Mystisches aus der Zeit der Kelten: Mechthild Mayer und Dagmar Holynsky. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 u.14-17 Uhr.

**RADOLFFZELL**  
Galerie Vaybinger, »Tripp & friends«, bis 8. Aug. Öffnungszeiten: täglich 14-20 Uhr (Mo/Di: geschlossen).

**SCHAFFHAUSEN - CH**  
FassBeiz, Webergasse 13, »Kunst fürs Fass«, bis 16. Aug. 30 Kunstschaaffender kreieren zum 30-jährigen Fassbetriebsjubiläum Werke. Info: www.webergasse13.ch.u., Öffnungszeiten: Mo-Do: 8.30-23.30, Fr/Sa: 8.30-0.30 Uhr.

**Museum zu Allerheiligen**, »Irrritier« bis 2. Nov. Wirkliches und Unwirkliches in der Kunst., Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.  
»Glückliche Tage?« bis 21. Sep. Kinder in der Schweizer Kunst vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Kunstverein Schaffhausen. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

wohnen mit uns!  
Baugenossenschaft HEGAU eG  
Worbinger Str. 51, 78224 Singen, Tel. 07731 9324-0, Fax 07731 9324-11, www.hegau.com

**Einladung**  
Wir laden die Vertreter und Ersatzvertreter unserer Genossenschaft herzlich zu am **Donnerstag, 3. Juli 2008, um 19:00 Uhr**, in Singen in der **Stadthalle, Hohgarten 4**, stattfindenden

**18. ordentlichen Vertreterversammlung**

- ein.
- Tagesordnung**
- Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2007 und Vorlage des Jahresabschlusses zum 31.12.2007
  - Bericht des Aufsichtsrates zum Geschäftsjahr 2007
  - Bericht des Aufsichtsrates über die gesetzliche Prüfung des Geschäftsjahres 2007  
Beschlussfassung über:  
a) Genehmigung des Jahresabschlusses 2007  
b) Verwendung des Reingewinnes 2007
  - Beschlussfassung über die Entlastung  
a) des Vorstandes  
b) des Aufsichtsrates
  - Wahlen zum Aufsichtsrat
  - Satzungsänderungen  
§§ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 42, 44  
Die Satzungsänderungen liegen als Synopse ab sofort bis zum 03. Juli 2008, zu den üblichen Geschäftszeiten in den Geschäftsräumen der Baugenossenschaft HEGAU eG, Worbinger Straße 51, Singen, zur Einsicht aus.
  - Ehrungen  
a) 25-jährige Mitgliedschaft  
b) 50-jährige Mitgliedschaft
  - Verschiedenes  
Anträge gemäß § 32 Abs. 4 der Satzung.

**Im Anschluss an die Vertreterversammlung:**

**WaFrö**  
**Walter Fröhlich**  
Der virtuose Meister alemannischer Mundart bringt seine Zuhörer provokant und unterhaltsam in der Rolle des weisen Hofnarren dazu, über die Schwächen anderer und über die eigenen Fehler nachzudenken. Freuen Sie sich auf ein allseitig geschätztes Singener »Kulturdenkmal«.

Jahresabschluss und Geschäftsbericht liegen ab 27. Juni 2008 in der Geschäftsstelle Singen zur Einsicht aus.  
Auch unsere Mitglieder laden wir zur 18. ordentlichen Vertreterversammlung herzlich ein - stimmberechtigt sind jedoch lediglich die gewählten Vertreter und Ersatzvertreter.  
Mit genossenschaftlichem Gruß  
**Erich Heiß**  
Vorsitzender des Aufsichtsrates



# Anreize für Bauwillige

## Erfolgreiche Bilanz der Familienheim Bodensee

**Radolfzell (pud).** Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee schloss das Jahr 2007 mit einem Überschuss von rund 752.000 Euro ab, wie jüngst im Rahmen einer Pressekonferenz bekannt gegeben wurde. Der Überschuss bedeutet eine Steigerung um 27 Prozent zum Vorjahr. Das Anlagevermögen stieg um rund zehn Prozent auf rund 57 Millionen Euro, der Umsatz allerdings sank um zwei Millionen Euro auf 10,4 Millionen Euro. Die Eigenkapitalquote beträgt leicht über 43 Prozent. Die Baugenossenschaft hat derzeit über 2.600 Mitglieder, besitzt knapp 1.400 Wohnungen und beschäftigt 20 Mitarbeiter. »Es war ein erfolgreiches Jahr«, sagte Vorstand Josef Joachim Reckziegel bei der Vorstellung der Bilanz. Unterschiedlich verlief das Geschäft bei den Vermietungen, das einen Anteil von etwa 70 Prozent ausmacht, und im Bauträgerbereich mit einem Anteil von rund 30 Prozent. Wie schon in den Jahren zuvor lag bei den Hauptaugenmerk bei den Mietwohnungen auf deren Instandhaltung, insbesondere auf der Wärmedämmung, der Balkonsanierung und der Erneuerung älterer Bäder. In den nächsten fünf Jahren will die Baugenossenschaft über sieben Millionen Euro in Modernisierungen investieren. So sollen auch konventionelle Heizungen durch Pellets- oder

Holz hackschnitzelanlagen ersetzt werden. »Aktiver Klimaschutz ist uns wichtig. Und wir denken an den Geldbeutel des kleinen Mannes«, erklärte Reckziegel. Zwar kündigte er Mieterhöhungen an, doch sollen sie moderat ausfallen, weil die Maßnahme unter anderem auch über Eigenkapital finanziert werden. »Normalerweise kann man die Miete um 11 Prozent in drei Jahren erhöhen, wir erhöhen nur um fünf Prozent. Von Fall zu Fall sind auch niedrigere Regelungen möglich«, so Reckziegel. Das Bauträgergeschäft litt unter ungünstigen äußeren Bedingungen: unter dem Wegfall der Eigenheimzulage, und dem »Schock« der Mehrwertsteuererhöhung sowie den damit verteuerten Baukosten und Mate-



Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee schloss das vergangene Jahr mit einem kräftigen Überschuss ab. Darüber freute sich Vorstand Josef Joachim Reckziegel. swb-Bild: pud

rial- und Handwerkerpreisen. Was Radolfzell betrifft, herrsche dort zudem ein Überangebot an Objekten. So ist die Baugenossenschaft bislang beispielsweise auf zehn von 12 Niedrigenergiehäusern am Messeplatz sitzen geblieben, die vor zwei Jahren gebaut worden waren. Um das Verkaufsgeschäft anzukurbeln, bietet man Anreize wie Erbbaurechte und Sonderfinanzierungen für Familien mit Kindern. Zur Verstärkung der Verkaufsbemühungen kündigte Reckziegel darüber hinaus einen überarbeiteten Internetauftritt, mehr Rohbaubesichtigungen und zusätzliche Fachvorträge für die Öffentlichkeit, zum Beispiel zum Energiesparen durch Wärmedämmung und richtiges Lüften, an.

# Der Name ist Programm

## Technologiefirma »inpotron« in neuem Betriebsgebäude

**Hilzingen (mu).** Als einen »Meilenstein in der Firmengeschichte« bezeichnete Hermann Püthe, Geschäftsführer der »inpotron Schaltnetzteile GmbH« die Einweihung des neuen Betriebsgebäudes im Hilzinger Gewerbegebiet. Verbunden mit der Umfirmierung von »Spaun Schaltnetzteile GmbH« und das zehnjährige Firmenjubiläum für das florierende Technologie-Unternehmen. Das waren gleich drei Anlässe, die es am letzten Freitag zu feiern galt. Binnen neun Monaten entstand das neue »inpotron«-Produktions- und Verwaltungsgebäude in der Hebelstraße, unweit des früheren Standortes. Akute Platznot in den »Unteren Gießwiesen« machte den Neubau notwendig. Ganz im Sinne einer Corporate Identity sollte das Gesamtkonzept die Firmenphilosophie widerspiegeln und dabei war der Name Programm: »inpotron« steht für »innovative Power Elektronik«. Mit den Architekten Erwin und Andreas Wieser aus Hilzingen fand man die richtigen Partner, um gemeinsam die optimierten Betriebsabläufe mit klassischer Architektur in ein Gebäude umzusetzen, das auch architektonisch Akzente setzt. Neben seinen rein funktionellen Eigenschaften sollte das Gebäude auch Innovation, Zeitlosigkeit, Modernität und Bodenständigkeit in sich vereinen, beschrieb Andreas Wieser die Plan-



Sie haben gleich mehrere Gründe zu feiern, von links: Hilzings Bürgermeister Franz Moser, »inpotron«-Gesellschafter Eric Spaun, Geschäftsführer Hermann Püthe und die Architekten Erwin und Andreas Wieser bei der Einweihung des neuen Betriebsgebäudes im Hilzinger Gewerbegebiet. swb-Bild: mu

vorgaben. Das Ergebnis nach einer nicht einfachen Bauzeit kann sich jetzt sehen lassen, bestätigte auch Hilzings Bürgermeister Franz Moser: »Dieses Gebäude zählt zu den Schönsten, obwohl es ein Zweckbau ist.« Bei der Planung wurde neben dem Prinzip der kurzen Wege und der sinnvollen Abläufe auch der Expansionsgedanke berücksichtigt. So kann »inpotron« bei Bedarf auf ausreichend Raumreserve für Erweiterungen zurückgreifen. Zudem besteht eine Option auf ein angrenzendes Grundstück, versicherte Bürgermeister Moser. Für ihn und die Gemeinde war es selbstverständlich, schnell auf die Bauanfrage vor über einem Jahr zu reagieren und das Vorhaben zügig umzusetzen. »Das ist unsere Art der Wirtschaftsförderung«, so Moser. Und die trägt zweifellos Früchte für die Gemeinde. Denn in diesem Jahr wird die Gewerbesteuer zum ersten Mal die Grenze von drei Millionen Euro überschreiten, kündigte Moser an und sieht in dieser erfreulichen Entwicklung eine positive Strukturpolitik vor Ort.

# HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEI  
100 JAHRE  
FUSSBALL  
IN GOTTMADINGEN



◀ Werner Zehner, Gottmadinger Fußballidol in seiner aktiven Zeit. Später war der »Boss« erfolgreicher Trainer.

So schön kann Fußball sein: ▶ GoBis Goalgetter René Fuchs in Aktion beim Jubeln.



## GOBI FEIERT EIN JAHRHUNDERT

Alles dreht sich derzeit um's runde Leder - nicht nur bei der Fußball-EM auch beim SC Gottmadingen-Bietingen. Der Hegauer Traditionsclub feiert am Wochenende vom 27. bis 29. Juni »100 Jahre Fußball in Gottmadingen« mit einem bunten Programm auf dem Katalental-Sportgelände. Schon der Auftakt am Freitag Abend hat es in sich: »Die Klostertaler« treten als Stimmungsgaranten auf und am Samstag geht's mit »Jigger Skin« gleich mit Schwung weiter. Der Sonntag beginnt mit einem Festbankett um 10 Uhr, zu dem alle Spieler und Funktionäre eingeladen sind, die jemals für den Verein aktiv war. Nachmittags kommen die Vereine und Firmen beim Grümpeltornier zum Zuge und natürlich wird auch für die kleinen Gäste viel Abwechslung und Unterhaltung geboten. Mehr Infos über die Jubiläumsfeier des SC Gottmadingen-Bietingen gibt es im Internet unter [www.sc-gobi.de](http://www.sc-gobi.de)

Natürlich - regional - erfrischend

Weshalb in die Ferne schweifen?

Natürlich erfrischend  
**RANEGGER**  
Biermanufaktur

Wir gratulieren zu 100 Jahren Fußball in Gottmadingen, wünschen weiterhin spaßiges Fußballvergnügen und ein tolles Fest-Wochenende.

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

**Wochenblatt**

Alexandra Bürgel  
Tel. 0 77 31 / 88 00 24  
a.buergel@wochenblatt.net

Isabella Gnirß  
Tel. 0 77 31 / 88 00 33  
i.gnirss@wochenblatt.net

Qualität hat einen Namen **Metzgerei Haug**

Wir gratulieren dem Fußballclub Gottmadingen zum 100-jährigen Jubiläum

78247 Hilzingen - Hauptstr. 26 - Tel. 0 77 31 / 6 19 67 - Fax 6 10 15

**100 Jahre Fußball in Gottmadingen !**

Wir gratulieren dem SC Gottmadingen-Bietingen herzlich und wünschen weiterhin viel Spaß und Erfolg !

**Romano Hahn**  
Generalvertretung der Allianz  
Hauptstr. 53, 78244 Gottmadingen  
Tel.: (07731) 72072 [www.romano-hahn.de](http://www.romano-hahn.de)

**Allianz**

[www.pingitore-henne.de](http://www.pingitore-henne.de)

Meisterbetrieb  
Wasserschaden- und Brandsanierung  
Bautrocknung  
Leckortung

**24h Notdienst**  
01 71 / 1 47 30 69

Ab 01.07.2008 in der Zeppelinstr. 10 in Gottmadingen

Wir gratulieren zu 100 Jahre Fußball in Gottmadingen

Pingitore & Henne GbR  
Zeppelinstr. 10  
78244 Gottmadingen  
Tel.: 0 77 31 / 97 67 97  
Fax: 0 77 31 / 97 67 98

Pingitore & Henne GbR  
Nl. Sigmaringen  
Am Stelzenbach 1  
72514 Inzigkofen

Pingitore & Henne GmbH  
Sonnenstr. 435  
8262 Ramsen (CH)  
Tel.: +41 52 7 40 14 88  
Fax: +41 52 7 40 14 90

... eine rundum saubere Sache!



# Alemannisches Dorf



beim Singener Stadtfest vom 27. – 29. Juni 2008



Die Landfrauen aus dem Bezirk konnten letztes Jahr mit Bauernhofeins die Besucher beglücken, dieses Jahr stehen da Erdbeeren und leckere Rezepte rund um den Apfel im Mittelpunkt.



Sigrun Mattes und ihre Hegauer Mundartbühne wird im Alemannischen Dorf das neue Stück »Drei Tratschwieber uf de Gass« insgesamt sieben Mal auf-führen.



Erstmals mit dabei ist in diesem Jahr die Heckergruppe aus Singen, die an den badischen Revolutionär erinnert.



Die Poppelezunft bewirbt die Gäste im Alemannischen Dorf, der Poppele Fanfarenzug wird am Sonntagmorgen auftreten.



Ein großer Höhepunkt werden die »Wandervögel« aus Tübingen sein, die das Mittel alter lebendig werden lassen und nachts eine spannende Feuershow auf-führen.



Zimmermeister Peter Eschbach aus Ehingen wird auch dieses Jahr wieder lebendiges Handwerk präsentieren. Dieses Jahr dreht sich alles um Lehm-Fachwerkbau.  
swb-Bild: of



Auf Einladung der Poppelezunft wird am Samstagabend das Duo Werner & Werner auf der Bühne des alemannischen Dorfs spielen.



Auf dem Aacher Hirtenhof beschlägt Fritz Felix Sewing sonst die Pferde. Beim Alemannischen Dorf des WOCHENBLATT dürfen auch die Besucher am glühenden Metall mal ihr Glück versuchen - im wahren Sinne des Wortes.

## Programm

Freitag 27.06.2008

- 16:30 Domeniko der Gaukler
- 17:00 Wandervögel Markteröffnung
- 18:00 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 18:30 Poppele Fanfarenzug
- 19:30 Wandervögel
- 20:30 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 21:30 Domeniko der Gaukler
- 22:00 Wandervögel Feuershow

Samstag 28.06.2008

- 10:30 Domeniko der Gaukler
- 11:00 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 11:30 Wandervögel
- 12:30 Heckergruppe Singen
- 13:30 Domeniko der Gaukler
- 14:00 Sigrun Mattes Mundartbühne

- 14:30 Wandervögel
- 16:00 Heckergruppe Singen
- 16:30 Domeniko der Gaukler
- 17:00 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 17:30 Wandervögel
- 20:00 Live Werner + Werner
- 22:00 Wandervögel Feuershow

Sonntag 29.06.2008

- 10:30 Domeniko der Gaukler
- 11:00 Poppele Fanfarenzug
- 12:00 Wandervögel
- 13:30 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 14:00 Domeniko der Gaukler
- 14:30 Wandervögel
- 15:00 Heckergruppe Singen
- 15:30 Sigrun Mattes Mundartbühne
- 16:00 Domeniko der Gaukler
- 16:30 Wandervögel

## Handwerk und Spaß

Drei Tage Zeitreise beim Stadtfest Singen

Singen und die Region feiern: vom 27. bis 29. Juni wird das Singener Stadtfest mit seinem großen Programm zum großen Besuchermagneten der Region. Ab Freitagnachmittag bis Sonntagabend werden auf sechs Bühnen 120 Programmpunkte angeboten.

Das WOCHENBLATT ist mit seinem Alemannischen Dorf im sechsten Jahr beim Singener Stadtfest dabei und markiert damit eine der stimmungsvollsten Zonen des ganzen Festes. Als Partner ist hier die Poppelezunft Singen für die Bewirtung mit im Boot; sie wird erstmals neben dem Auftritt ihres Fanfarenzugs auch mit dem Musikantenduo »Werner & Werner« am Samstagabend einen stimmungsvollen Beitrag stellen.

Mit im Boot hat das WOCHENBLATT auch das Gas- und E-Werk sowie die Volksbank Hegau als Sponsor, die so manchen Auftritt hier möglich machen. Natürlich ist Sigrun Mattes mit ihrer Hegauer Mundartbühne wieder beim Alemannischen Dorf mit dabei: Sie wird den neuen Schwank »Drei Tratschwieber uf de Gass« sieben Mal an diesen drei Tagen aufführen.

Dabei sind auch die Tübinger Wandervögel, die in die Zeit des Mittelalters entführen und abends mit Feuershows faszinieren. Bei den Landfrauen dreht sich alles um Erdbeeren und Apfelrezepte, bei den Handwerkern kann man sogar stumpfe Messer scharf machen lassen.

Erstmals ist die Singener Hecker-Gruppe beim Alemannischen Dorf des WOCHENBLATTs mit dabei.

Veranstalter:

Wochenblatt

Sponsoren:

Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG







## PRÄSENTIEREN SICH ZUM STADTFEST



◀ Ein Mittelpunkt des Stadtfestes ist die Gas- und E-Werkbühne. Hier findet am Samstag und Sonntagmittag zudem ein Showkochen statt.  
Ein Fest für die ganze Familie ist das Singener Stadtfest. Auch für Kinder wird eine ganze Menge innerhalb der Festmeile mit Schwerpunkt Scheffelstraße und Heinrich-Weber-Platz geboten.



### AUF DER GAS- U. E-WERK-BÜHNE

Die Bühne des Gas- und E-Werk in der August-Ruf-Straße bildet gewissermaßen das Herz des Singener Stadtfestes. Hier geht es über drei Tage hinweg förmlich rund.

Das Programm im Einzelnen:

**Freitag, 27. Juni:**

16 Uhr: Big Band des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums und offizielle Eröffnung, 18 Uhr: Tanzgruppe Dynamites: TSV Überlingen a.R., 18.30 Uhr: TAEBO, Streetdance, Bodyforming, Show-Dance mit Joyce, Dance-Dolls, Ros' Angels und mehr.

20.30 Uhr: Inside: Die Rock & Pop Band im Hegau

**Samstag, 28. Juni:**

10 Uhr Burgteufel: Guggenmusik  
10.30 Uhr Untersee Geischter: Guggenmusik  
11 Uhr Hontes-Drudä-Geischter: Guggenmusik  
12 Uhr »Heimisches Wild mit Mäuslekartoffeln und Frühlingszwiebeln« Koch: Hubert Neidhart, Grüner Baum in Moos. 14 Uhr »Bodenseefisch und Spargel



Das Musikhaus Assfalg wird wieder Live-Orchestermusik vorführen, in diesem Jahr ist Hei-  
drun Dolde zu Gast.

vom Mongolengrill«. Koch: Hubert Neidhart, Grüner Baum in Moos, 16 Uhr Eddi Edler - Große Kinder Sommerparty, 18 Uhr Tanzgruppe Dynamites: TSV Überlingen a.R., 18.30 Uhr TAEBO, Streetdance, Bodyforming, Rock'n'Roll und Boogie Woogie, Show-Dance mit Joyce, Dance-Dolls, Ros' Angels.

20.30 Uhr The Roosters

**Sonntag, 29. Juni:**

10.30 Uhr: »Singen - eine Stadt aus lebendigen Steinen«: Ökumenischer Gottesdienst, 11 Uhr: Städtisches Blasorchester, 13.30 Uhr: Bläser-AG der Johann-Peter-Hebel-Schule, 13.45 Uhr: Musikverein Worblingen, 15.15 Uhr: Musikverein Volkertshausen  
16.30 Uhr: Groove Project: Jazz-Band der Jugendmusikschule Singen.

Neu: die August-Ruf Bühne:

Durch das Engagement der Sparkasse Singen-Radolfzell gibt es erstmals eine neue Bühne in der oberen August-Ruf-Straße. Hier werden die Gäste an der »Tavola Verde« der Gartenmanufaktur Siegwirth bewirtet.

Das Programm im Einzelnen:

**Freitag, 27. Juni:**

17 Uhr: Roodiles: Rock'n'Roll aus den 60-er und 70-er Jahren, 20 Uhr: Hans Wöhrl Band

**Samstag, 28. Juni:**

11 Uhr: Hubertus von Garnier, 14.30 Uhr: Burgteufel, 15 Uhr: Tango, Tango, 16 Uhr: Tanzgruppe Stahringen, 16.30 Uhr: Tango, Tango, 17 Uhr: just 4 jazz, 20 Uhr: Dieter Rühlband

**Sonntag, 29. Juni:**

11 Uhr: Cofia Quartett, 14 Uhr: Hubertus von Garnier

### IN DER SCHEFFELSTRASSE

Musikalischer Treffpunkt in der Scheffelstraße wird die Bühne an der Ecke Hegaustraße sein.

Das Programm im Einzelnen:

**Freitag, 27. Juni:**

16 Uhr: Kinderschminken mit Manuela Schäfer  
19 Uhr: Hot Lips: Rock/Pop Cover Band

**Samstag, 28. Juni:**

11 Uhr: Kinderschminken mit Manuela Schäfer  
13 Uhr: Rock'n'Roll mit Klaus  
16 Uhr: Gate: Rock Band  
19 Uhr: Hot Lips: Rock/Pop Cover Band

**Sonntag, 29. Juni:**

11 Uhr: Hei-Drun Dolde: Alleinunterhalterin auf Yama-  
ha-Instrumenten des Musikhauses Assfalg  
13 Uhr: just 4 jazz: Jazz vom Feinsten  
15 Uhr: Hei-Drun Dolde: Alleinunterhalterin auf Yama-  
ha-Instrumenten des Musikhauses Assfalg



Conditorei  
*Café Hanser*  
seit 1934  
Die feinsten Torten  
der besten Sorten.  
August-Ruf-Straße 4 · Singen  
Tel. 0 77 31 / 6 77 99

**DANKESCHÖN...**  
für Ihre Geduld während unseres Umbaus!  
Freitag und Samstag (27. + 28.06.)  
Ball-Wurf-Spiel (14.00 – 18.00 Uhr)  
Bon-Nummer-Gewinn (Verlosung Sa. 16.00 Uhr)  
**WOOLWORTH**  
Viel mehr als günstig! NEU  
ENTDECKE DEINEN

**vom FASS**  
Kommen Sie  
und probieren Sie!  
August-Ruf-Str. 19  
Singen  
Tel. + Fax 0 77 31 - 79 80 22

**Freitag**  
- TOTO - LOTTO -  
- TABAKWAREN -  
August-Ruf-Straße 12a  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 6 29 72

**Offen für  
Gutes Hören  
und Sehen**  
AUGENOPTIK • HÖRAKUSTIK  
**SEHEN  
HÖREN HEPP**  
78224 Singen August-Ruf-Str. 1

SCHIESSER  
Mix und Relax  
zum Kombinieren  
für Damen und Herren.  
**BUCHHEGGER**  
WÄSCHE & STRICKMODEN  
August-Ruf-Straße 28 \* 78224 Singen \* Telefon 07731/62665

*Verführerisch  
schöne Dessous  
zu Schnäppchen-  
preisen*  
**En Vogue**  
Bademode - Dessous - Mieder - Strümpfe  
August-Ruf-Straße 17  
78224 Singen, Fon 07731 / 62989

**REISEBÜRO HEGAU**  
Willkommen im Urlaub  
Singen · August-Ruf-Str. 11  
Telefon 0 77 31 - 1 25 10  
Engen · Hauptstr. 13  
Telefon 0 77 33 - 9 41 90  
[www.reisebuero-hegau.de](http://www.reisebuero-hegau.de)



Qualität hat einen Namen  
Bäckerei · Konditorei  
**Künz**  
Ihr Lieblingsbäcker  
Scheffelstr. 14, 6 66 28  
Schaffhauser Str. 56, 18 62 37  
Hohenkrähenstr. 21,  
95 57 96

**HELLO KITTY**  
Little Diva GmbH  
Scheffelstraße 28  
78224 Singen/HtWl.  
Phone + 49/7731/182934  
**Little Diva**  
Simonia Albrechts  
web [www.little-diva.com](http://www.little-diva.com)  
email [info@little-diva.com](mailto:info@little-diva.com)

**Freiheitstrasse**  
WEIN · VON BAUMANN  
seit 1891  
**Bummeln Sie  
durch die Welt  
der Weine ...**  
entdecken und  
probieren Sie  
interessante Weine  
Wir laden Sie herzlich  
zu einem Glas ein.  
**Baumann**  
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

**betten diehl**  
... bei uns liegen Sie richtig!  
**Betten Diehl**  
78224 Singen, Scheffelstr. 31, Telefon 0 77 31 / 6 25 59  
Für  
Ausgeschlafene  
Beachten Sie  
unsere Angebote  
zum Stadtfest  
[www.betten-diehl.de](http://www.betten-diehl.de)

**Hauptstrasse**  
**DIE FEINE  
ART  
ZU RAHMEN**

**SCHUHE  
SCHNEIDER  
STEMMER  
KNEER**  
SCHUHE  
SCHUHE  
Das Schuhhaus  
der grossen Marken  
Inh. Joachim Strittmatter  
Scheffelstr. 18 · 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 6 27 77  
Telefax: 0 77 31 / 6 91 15  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-19 Uhr,  
Sa. 10-18 Uhr

**Cooler  
Preise**  
Schuhhaus  
**Läufer**  
Singen, Scheffelstraße  
Fußgängerzone

Allen Besuchern  
viel Spaß  
beim Stadtfest  
wünscht  
**HOHENTWIEL APOTHEKE**  
Hegastraße 14  
78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 90 56 80

**TREPTOW IMMOBILIEN**  
Seit 1980  
Ihr Makler in der  
Scheffelstraße  
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN  
TEL. 0 77 31 / 6 55 52 · FAX 0 77 31 / 6 77 39  
INTERNET: [www.treprow-immobilien.de](http://www.treprow-immobilien.de)

**KUNSTHANDEL  
EINRAHMUNGEN  
VERGOLDUNGEN  
BUCHBINDEREI**  
*Roland Förg*  
HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN  
TEL. 0 77 31 / 6 35 77 · Fax 0 77 31 / 6 35 11





**PRÄSENTIEREN  
SICH ZUM  
STADTFEST**



◀ Bei der Beachparty des Wochenblatts war die Premiere des Tauchclubs Singen mit Schnuppertauchen, dieses Jahr gibt es das Angebot auf dem Heinrich-Weber-Platz.

Auch als Phantasiewesen kann man übers Singener Stadtfest wandeln. Manuela Schäfer macht das mit ihren Schminkekünsten auf der Scheffel-Bühne möglich.



**Fußpflegestudio  
Monika Vogel**  
Med. Fußpflege mit Fußbad und Hausbesuche, Fußreflexzonenmassage  
Hegaustr. 11, Singen  
Tel. 0 77 31 / 59 16 05

**Weltneuheit – Siemens „Vibe“**  
Attraktiv wie ein Schmuckstück und kaum zu spüren. Klar, dass dabei modernste Digital-Technik zum Einsatz kommt, denn jedes Vibe ist ein echtes Siemens!

Kann besser Hören sich sehen lassen?

Jetzt kostenlos und unverbindlich testen.

Übrigens: Digitale Marken-Hörsysteme bereits ab 10,- € Zuzahlung! (für Mitglieder der GKV)

Die ganze Welt des Hörens!

**Oxyle**  
Hörgeräte

78224 Singen, Hegaustr. 14 – Tel. 0 77 31 / 18 17 53  
Hör- und Kommunikationstechnik · Lärmschutz · Tinnitus-Lösungen

## AUF DER BÜHNE DES MUSIKVEREINS HAUSEN

Auf der Straßenkreuzung zwischen Intersport Schweizer, Sparkasse, Drogerie Müller und Musikhaus Assfalg entsteht wieder ein attraktiver Abschnitt der Singener »Festmeile« durch den Musikverein Hausen. Das im letzten Jahr erstmals erlebte Partyvorzelt kommt auch in diesem Jahr wieder zum Einsatz. »Auch im Juni kann es regnen, aber mit unserem Zelt sitzen alle Besucher im Trockenen« sagt Alexander Kopp, Jugendleiter des Musikvereins und am Stadtfest Bühnenmeister und Wasserchef.

Das Programm im Einzelnen:  
**Freitag, 27. Juni:**  
15 Uhr: Jugendkapelle Musikverein Hausen, 16 Uhr: Musikverein Bietlingen, 20 Uhr: Lemongras  
**Samstag, 28. Juni:**  
10 Uhr: Guggenmusik der Stadt Singen, Ab 12 Uhr: Gesundheits- und Fitnessprogramme live vor Ort: Der TV Stahringen, TV Relasingen, Thai-Box Club Singen.



Die New-Yorker Band Botanica dürfte für den Höhepunkt des diesjährigen Programms des »Exil« auf dem Ekkehard-Platz werden. Sie spielt am Samstag ab 20 Uhr.

17 Uhr Musikverein, 20 Uhr Die Aachtaler Musikanten.  
**Sonntag, 29. Juni:**  
12 Uhr: Musikverein Überlingen a.R., 14 Uhr: Musikverein Barga

## AUF DER EXIL-BÜHNE

Ein spannendes, vielseitiges Programm präsentiert Wolfgang Kuenzer auf der Bühne der Musikkneipe Exil. Diese Bühne darf ein wahrer Musikfan gar nicht aus den Augen, und erst recht nicht aus den Ohren, lassen. Hier ist für Rockfans eine Menge geboten.

Das Programm im Einzelnen:  
**Freitag, 27. Juni:**  
18 Uhr: Neverhalfsix, 20 Uhr: Boyscout, 22 Uhr: Rainer von Vielen: Der Batlemönch  
**Samstag, 28. Juni:**  
12 Uhr: Offene Bühne, 14 Uhr: Lost Souls In Desert, 16 Uhr: »offinit«, 18 Uhr: Sensory Schweiz, 20 Uhr: Botanica USA, 22 Uhr: Sixth Revelation: Reggae  
**Sonntag, 29. Juni:**  
12 Uhr: Offene Bühne, 14 Uhr: Rack, 16 Uhr: Lunatics

## AUF DEM HEINRICH-WEBER-PLATZ

**Freitag, 27. Juni:**  
16 - 20 Uhr: Luftkissen - Hindernisparcours der Stadtjugendpflege, 16 - 20 Uhr: Schnuppertauchen mit dem Tauchclub 16 - 19 Uhr: Die Einrad- und Akrobatik-AG des Hegau-Gymnasiums, ab 16 Uhr: Kinderschminken & Hüpfburg, ab 16 Uhr: Trial-Vorfürungen alle 2 Stunden mit dem Trialteam Arlen.

**Samstag, 28. Juni:**  
Schnuppertauchen und Hindernisparcours werden ab 10 Uhr angeboten und die Trial-Vorfürungen starten um 11 Uhr.  
10 Uhr: Kinderschminken & Hüpfburg & Wurfband ab 11 Uhr: Klettern am Turm mit dem Alpenverein 12 - 17 Uhr »Die Friwös« - Die Zirkus-AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums  
**Sonntag, 29. Juni:**  
Ab 11 Uhr: Kinderschminken, Schnuppertauchen, Hindernisparcours, Klettern und Trial-Vorfürungen. 12 - 17 Uhr: Die Einrad- und Akrobatik-AG des Hegau-Gymnasiums.

**Sind Ihre Augen ganz entspannt?**



Wenn nicht – besuchen Sie uns. Als Relaxed Vision® Center bieten wir Ihnen:

- Höchste Beratungskompetenz
- Optimale Analyse Ihres Sehens und Augenglasbestimmung
- Beste Brillenglasqualität
- Entspanntes und perfektes Sehen

Überzeugen Sie sich jetzt selbst.

**ZEISS** Relaxed Vision® Center

**Oxyle OPTIK**  
Ecke Scheffel-Hegaustr. 14  
78224 Singen

**Jäckle**  
HEGAUSTRASSE 28  
78224 SINGEN  
TEL. 0 77 31 / 6 28 72  
FAX 0 77 31 / 6 93 52  
E-Mail: jaeckle-orthopaedie@online.de

Reinigung  
**Schäfer**  
seit 1928  
Reinigung von Wäsche aller Art  
Telefon 077 31/5055 89

In Konstanz  
Hussenstrasse 7  
In Singen  
Hegaustrasse 30

**O<sub>2</sub>**  
www.o2-bodensee.de



**Goldschmuck**  
Singen % - Ekkehardstr. 24  
Meisterbetrieb  
Uhren – Schmuck  
Tel. 0 77 31 – 6 29 24  
Wir erwarten Sie mit 20% Rabatt auf Goldschmuck jeder Art.

NUR WER HINEINSCHLÜPFT, KANN ES FÜHLEN:  
DAS MOKASSIN GEFÜHL.

**Sioux**  
DAS MOKASSIN GEFÜHL

Die große Auswahl an Sioux Schuhen bietet Ihnen:

**RESTAURANT POSEIDON**  
GRICHI-SPEZIALITÄTEN  
78224 Singen  
Ekkehardstraße 30a  
Tel. 0 77 31 / 6 74 43  
von 11.30 bis 15.00 Uhr und 17.00 bis 0.30 Uhr geöffnet  
Mittwoch Ruhetag (außer Feiertag)  
Mittagskarte gilt auch Donnerstagabend und Samstagmittag

**UH**  
ULRIKE HÖGERLE  
OPTIK  
Brillenmode · Kontaktlinsen  
Ekkehardstr. 19 · 78224 Singen  
Fon +49(0)7731/627 03

**LINDA'S**  
Käsespezialitäten  
»Die Adresse für Käse-Freaks und Feinschmecker ...«  
Ekkehardstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 6 85 67

**SCHUHHAUS**  
**Basters**  
Ekkehardstr. 22 78224 Singen



## Keine Bange vor der Zukunft

**Singen (swb).** 270 Auszubildende aus den Bereichen Einzelhandel, Großhandel, Industrie, Büro, Automobil, Steuer, Spedition, Reiseverkehr und Tourismus wurden am 16. Juni von Schulleiter Manfred Hensler in der Mensa der Robert-Gerwig-Schule Singen verabschiedet. Nach gelungenem Auftakt mit der HipHop-Tanzgruppe der Schule betonte Hensler in seiner Begrüßungsrede, dass es den Abschlusschülern nach bestandener Prüfung vor der Zukunft nicht bange sein müsse, brauche der Arbeitsmarkt derzeit doch dringend qualifizierte Arbeitskräfte. Zufrieden zeigte sich Hensler auch mit den Ergebnissen, der an der Schule mittlerweile selbstverständlichen Befragung aller Abschlusschüler: 86 Prozent haben sich an der Schule wohl gefühlt, 80 Prozent waren der Meinung, dass die Lehrer sie gut auf die Prüfungen vorbereitet haben, 54 Prozent haben ihre Lehrkräfte auch in privaten Dingen um Rat gefragt. Manchen Heiterkeitserfolg erzielten die beiden Abteilungsleiter Aubele und Langenbacher, als sie einige nicht immer ganz ernst gemeinte Parallelen zwischen den zurückliegenden drei Berufsschuljahren und dem Profifußball her-

stellten. Groß war schließlich der Jubel, als die beiden Abteilungsleiter bekannt gaben, dass 25 Prozent aller Prüflinge für gute Leistungen mit Loben oder sogar Preisen belohnt würden. Die Preisträger: Carmen Ehinger (Gohm & Graf Hardenberg), Steffen Schopper und Daniel Wörner (beide Automobile Bölle), Felix Behm (Hegau-Klinikum), Christoph Grömminger (Stadtwerke Radolfzell), Alexandra Inacio (Rewe-Markt), Alana Wieland (Bauhaus), Bernd Rathke (Dehner-Gartencenter), Anna Hauser (BioMarkt Sunnewirbel), Mario Bellmann (Farbtext Kaltenbach & Maier), Romy Stegmann (Rundel Mineralöle), Karin Vidal (A.C.A. Müller, Gottmadingen), Petra Molk (Berchthold Fensterbau, Volkertshausen), Tobias Weiss (BES Bollmann, Gottmadingen), Simone Benzing, Verena Hipp, Eva Leuschner, Anna Mayer, Markus Obergfell und Karin Pfundstein (alle Reisebüro Bühler), Madeline Haupt (Reisebüro DER), Britta Mertsch (B.E.S.T. Reisecenter), Sandra Schmittat (Reisebüro TUI), Julian Auer (Spedition Gaiser), Stefan Löchle (Spedition Dachser), Stefan Prokop (Steuerb. Spitznagel & Koll.), Simone Löffler (C & A Mode).

**Singen (of).** Für sie war am Samstag der große Tag: Insgesamt 104 Abiturienten des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen konnten im Bürgersaal des Singener Rathauses ihr Reifezeugnis entgegennehmen. Umrahmt wurde der schöne Festakt von der Bigband der Schule, dem »Concerto Wöhler« und dem Mittel- und Oberstufenchor. Schulleiter Horst Scheu hob in seiner Begrüßung auf einen Jahrgang ab, der Spitzenleistungen vollbracht habe, wie auch Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret in seinem Grußwort bemerkte. Die Schulzeit sei im Rückblick eine überschaubare Herausforderung, doch das nun erreichte Abitur der beste Gutschein es zu etwas zu bringen. »Bewahrt eure Hoffnungen und Träume, und nehmt für das, was euch wichtig ist Position ein«, gab Scheu in Anspielung auf die das Theaterstück »Die Physiker« von Dürrenmatt den Schülerinnen und Schülern mit, das diese im Frühjahr aufgeführt hatten. Es sei wichtig, sich mit den technischen wie sozialen Herausforderungen zu befassen. Elternvertreter Kolja Straudt hob hervor, dass die ganze Schule soziales Engagement repräsentiere, was auch das Orchester und die Theatergruppe zeige. Eltern würden von den Kindern ja eher die negativen Seiten der Schule mitbekommen, das Gute geschehe da eher leise und im Stillen. Juliana Liedtke als Schülersprecherin fragte mit einem Lied »Wo hin wollen wir jetzt gehen?«. Sie nahm die Bäume, die die Schüler nach Sturm »Lothar« im Steißlinger Wald pflanzten, als Symbol für den Blick in die Zukunft und blickte auf Schüleraustausche mit Frankreich, Italien und Australien

## Ein sehr guter Jahrgang

Abiturfeier am Friedrich-Wöhler-Gymnasium in Singen



Ellen Braun, Nathania Klausner und Alexander Hoffmann haben die besten Abiture im Friedrich-Wöhler-Gymnasium geschafft. Ihnen wie allen weiteren Absolventen und Preisträgern gratulierten Schulleiter Horst Scheu und sein Stellvertreter Wolfram Spitzhüttel am Samstag im Singener Bürgersaal. swb-Bild: of

zurück und auf die große Berlinfahrt. Sie mahnte an die Gesellschaft mehr in die Lebenswelt der Kinder zu investieren. Diese Reifeprüfung sei eine Form des Dankes an die Eltern. Man habe in der Schulzeit den Himmel ein wenig gewonnen. Scheffel-Preisträgerin Nathania Klausner ging ganz auf Viktor von Scheffel mit vielen Zitaten ein. Man könne nun rebellieren wie Kohlhaas, kämpfen wie die Räuber, doch die Helden seien alle auf ihre Art gescheitert: »Wir können es besser machen! Man müsse sich jetzt im Klaren sein, was im Leben richtig zählt. Die Schüler sollten eine Spur im Leben hinterlassen durch ihr Handeln.

Deutsch, Kunst-AG, Chor/Orchester), Nathania Klausner aus Gottmadingen (1,0 mit 793 Punkten, Scheffelpreis für Deutsch, evangelische Religion, Musik, Englisch, Theater-AG, SMV, Sani-AG, Orchester/Chor), Ellen Braun aus (1,1 mit 761 Punkten, Physik, Mathe, Englisch, katholische Religion), Daniel Rösel (Maul-Medaille Sport, Mathe, Chor/Orchester), Lena Hoffmann (Sport, Zirkus-AG), Rebecca Bernauer (Sport, Mathe, Chemie, Zirkus-AG), Ruben Hoppe (Musik), Alice Wittmer (Musik, Dante-Preis/Italienisch, SMV, Bigband), Isabelle Zinsmaier (BK, Theater-AG), Patrick Stengele (BK, Kunst-AG), Simon Geiges (Chemie, Mathe, Naturwissenschaften, Englisch, Orchester), Daniela Grathwohl, Michaela Matthes, Katia Mattis (Biologie), Lena Horstmeyer (Physik, SMV, Zirkus- und Theater-AG, Chor), Patrick Lihs (Physik), Marcel Klatt (Physik, Mathe, Latein), Andreas Dorn (Porsche-Preis Physik, Mathe), Timo Kersten (Mathe), Daniel

Rekowski (Mathe, Informatik), Christian Fischer (Geschichte), Sven Boger (Geschichte, Englisch, Deutsch), Sabrina Kraus (Schnabel-Medaille), Heike Kornacker (Geschichte, SMV, Chor), Johanna Syré (Apollinaire-Preis Französisch, Deutsch, Erdkunde, SMV), Tania Martins Reis (Dante-Preis Italienisch), Caroline Klatt (Englisch, Italienisch), Lena Sontheimer (Englisch, Chor), Katharina Ziegler (Zirkus-AG, Chor), Katarina Greiner-Perth (Zirkus-/Kunst-AG), Christian Link (SMV, Orchester), Silke Bechler (SMV), Christian Ettl (Sani, Sport-Mentor), Natalie Ring, Alexandra Freyer und Esther Röwer (Sani), Lynn Hayde, Lennard Günther und Leonie Mutschler (SMV), Cleo Glatz, Fabian Rauh, Alexander Köszei und Julien Oehler (Sport-Mentoren), Mara Kaiser (Orchester, SMV), Felix Kraus (Bigband), Irina Auer (Orchester, Kunst-AG), Mirjam König, Erika Sedlak, Ramona Wagner, Rebecca Osswald und Simone Ziegler (Kunst-AG).

### Die Preisträger

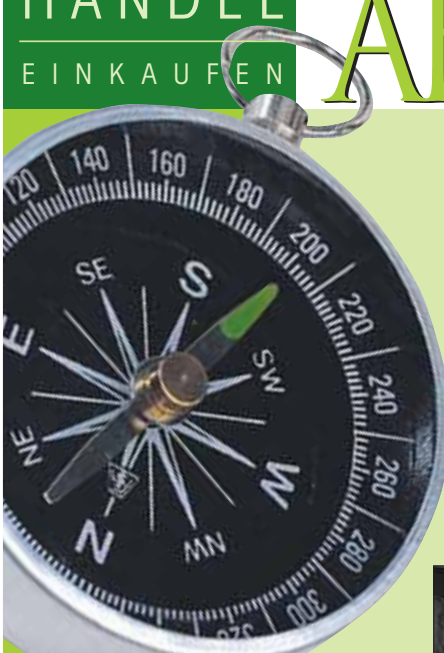
Alexander Hoffmann aus Hilzingen (bestes Abitur mit 800 Punkten (von theoretisch erreichbaren 840), Durchschnitt 1,0, Ethik, BK, Gemeinschaftskunde, Englisch,

## Treffpunkt Frau und Beruf

**Konstanz (swb).** Die Informationsveranstaltung »Treffpunkt Frau und Beruf« am Mittwoch, 2. Juli richtet sich an Frauen während der Familienphase, Frauen die an beruflicher Information interessiert sind

sowie Frauen in der Karriereplanung. Tagungsort ist die Bildungsakademie Konstanz in der Opelstr. 6 in Konstanz. Anmeldung unter Telefon 07531-587-251 oder Fax 07531-205-6251.

# HANDEL EINKAUFEN AB IN DEN SÜDEN SINGENS



**ALLES AUS EINER HAND**

Reinhold Stemmer ist einer der beiden Köpfe bei Plana Küchenland

**RUDOLF-DIESEL-STR.**

**MOTORRADWELT**

Rudolf-Diesel-Str. 18A  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 18 20 70  
Fax 0 77 31 / 18 20 71  
INTERNET: www.motorradwelt.net

**PFÄFFENHÄULE**

**STAPPACHER**  
SCHRAUBEN  
GROSSHANDEL

Wir liefern **alle** Schrauben für jedermann auch lose oder einzeln

Pfaffenhäule 58 - 78224 Singen  
Telefon 07731/67650 oder 67659  
Fax 07731/68307  
www.stappacher.de  
stappacher@t-online.de

**GEORG-FISCHER-STRASSE**

**Hochglanz ohne Mehrpreis - Qualität muss nicht teuer sein!**

Freuen Sie sich auf glänzende Aussichten: Noch bis zum 30.06.08 erhalten bereits ab 3.500 € eine echte **PLANA-Küche** mit der vollen PLANA-5-Jahres-Garantie, sowie den aktuellen Preisvorteilen beim Kauf einer neuen PLANA Top-Küche mit Hochglanzfront! Wunderschöne Küchen wecken Küchenträume - schauen Sie doch einfach mal rein!

**plana KÜCHENLAND**

78224 Singen, Georg Fischer Straße 32, Tel. 07731/909830  
www.plana.de/singen

verlängert bis zum **30.06.08**

**CARL-BENZ-STRASSE**

**SAUTER** PUTZ & STUCK GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN

Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen  
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

**WELLNESS & ENTSPANNUNG**

Im **move** Gesundheitszentrum  
Carl-Benz-Str. 27, Singen • Eingang Physiotherapie

**Hot Stone, Lomi Lomi Massage, Kräuterstempelmassage, Klangmassage, versch. Aromaölmassagen**

Ich freue mich auf Sie.  
Termine nach Vereinbarung.

**GESCHENK-GUTSCHEINE MIT HERZ**

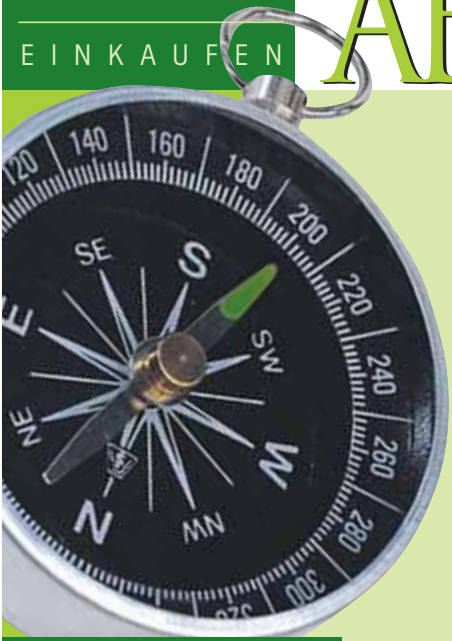
Monika Gimminiani  
07731-21 06 67 oder 0151-12 72 65 08  
www.wellness-singen.de



**HANDEL  
EINKAUFEN**

# AB IN DEN SÜDEN

# SINGENS



**WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE**

**elektro Stengele** s.r.l.  
ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN  
KUNDENDIENST  
Werner-von-Siemens-Straße 8  
Tel. 077 31/6 60 42

**FENSTER.  
FERTIG?**  
Aber ja!  
Aus Kunststoff.  
Aus Aluminium.  
Aus eigener Produktion.  
Fenster.fertig.lös.  
**HAUG+  
SCHÖTTLE**  
Haug + Schöttle GmbH  
Kunststoff- und Aluminiumfenster  
Werner von Siemens-Str. 15  
78224 Singen  
Tel. 07731-8683-0  
email: info@haug-schoettle.de  
www.haug-schoettle.de

**FORSTSTRASSE**

**Autohaus Sauter  
GmbH & Co. KG**  
Peugeot-Service-Partner  
Forststr. 8, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 1 47 69 - 0  
www.autohaus-sauter.info

Peugeot Neuzulassung | Jahreswagen | Gebrauchtwagen  
Werkstattarbeiten | Garantiearbeiten

**GEORG-FISCHER-STRASSE**

**dier+Jakob** **AUTO plus**  
**Heckträger EuroWay 944**  
THULE  
3 Jahre / 110.000 km Garantie  
329.-  
einfacher Abklappmechanismus  
doppelt abschließbar  
**EuroWay 946**  
THULE  
3 Jahre / 110.000 km Garantie  
399.-  
wie EuroWay 944, nur für 3 Fahrer  
(n. Abb.)  
78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 44 · Tel. 07731/8687-13

**WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN**



**Monika Gimminiani bietet Entspannung und Wellness.**  
Mitten im Singener Industriegebiet eine Wohlfühl-Oase, Monika Gimminiani macht's möglich. »Move«, Wellness und Entspannung lautet das Leitmotiv. Hier finden Gestresste diverse Massage-Techniken: Business-Massagen oder Kräuterstempelmassagen. Die Hotstonemassage hat ihren Ursprung im alten Nepal, Lomi Lomi verspricht hawaiianisches Relaxen pur. Bei der Klangmassage werden tibetische Klangschalen eingesetzt, schlussendlich kann man bei der Aromamassage Verspannungen lösen. In jedem Falle wird bei Move Stress abgebaut, die Aromale mit ihren verschiedenen Düften sind dazu geeignet, die Seele zu streicheln. Move findet sich in der Carl-Benz-Straße 27, Tel: 07731/210667 oder www.wellness-singen.de.

**ZUM UMSCHLAG-BAHNHOF**

Containierdienst  
Altautoverwertung  
Schrottsammlungen  
Industrieabbrüche  
**DILSE**  
DILSE  
Rohstoffhandel GmbH  
Telefon 07731-63121  
www.dilse.de

**STOCKHOLZ-STRASSE**

**Yarba Automobile**  
– für jeden etwas dabei...  
– Finanzierung, Leasing  
– Garantie bis 24 Monate  
– Ankauf, Verkauf  
– Reifen und Felgen  
– Fahrzeugveredelung  
– laufend ca. 200 Fahrzeuge auf Lager  
**Yarba Automobile**  
Inh. Mikail Yarba  
Stockholzstr. 3, 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 79 81 92  
www.yarba-automobile.de

**Ich will meine neue Küche jetzt ...**  
**ZINSFREI FINANZIEREN!**  
Zinsen und Gebühren GESCHENKT!  
**0,0%**  
**Küchentausch mit Rundum-Service**  
– Wir bauen Ihre alte Küche auch ab  
– Wir planen mit Ihnen Ihre individuelle Küchenlösung ...  
– Wir kümmern uns um die Handwerker ...  
– Wir bauen Ihre Küche komplett und perfekt ein ...  
First Class Küche zum Economy Preis  
**REDDY**®  
Küchen & ElektroWelt  
Georg-Fischer-Straße 33  
78224 Singen  
Telefon 07731-143221  
E-Mail: reddy-singen@kuechen.de

**GRUBWALDSTRASSE**

**BARTH**  
**ALLES FÜR IHR AUTO!**  
**Urlaubs-Check für ihr Fahrrad !!**  
Kfz-Ersatzteile | Kfz-Zubehör  
Werkzeuge | Industriebedarf  
Fahrräder | Fahrradteile  
\*\* Checkgutschein gültig bis 18. Juli 2008 \*\*  
\* Bei Vorlage dieser Anzeige prüfen wir Ihr Fahrrad kostenlos \*  
– dass Sie sicher, ohne Panne durch den Urlaub kommen –  
Geprüfte Sicherheit zum Schnäppchenpreis  
**Fahrradhelme !!**  
**Eigene Fahrradwerkstatt !!**  
Für die Kleinsten CASCO-Dino (Testieger 5/8) 35,-€ jetzt 24,90 €  
Für den Allrounder CASCO-Viper Mountain (integ. Alubügel) 99,-€ jetzt 44,90 €  
Für den Profi CASCO-Passion Sport (Monocoque) 119,-€ jetzt 79,90 €  
**Barth KG · Singen · Grubwaldstraße 4 · Telefon 87 54-0**

**ALLES AUS EINER HAND**



**Josef Steidle leitet die Firma Sauter Putz und Stuck.**  
Die Firma Sauter Putz und Stuck, Gerüstbau und Hebebühnen gehört in der Branche zu den großen Anbietern in der Region Hegau-Bodensee. Hier wird kompetent und fachgerecht beraten und ausgeführt, die Bandbreite der angebotenen Arbeiten ist groß. Sauter ist Spezialist für Außenputz, hier werden Fassaden individuell gestaltet. Vollwärmeschutz und Innenputz garantieren ein gesundes Raumklima und schützen zum Beispiel auch vor Schimmel. Hier entsteht auch die Verbindung zur Außenisolierung. Sauter beherrscht das Stuckhandwerk, das geht schon in den künstlerischen Bereich hinein. Unbegrenzte Möglichkeiten bietet der Trockenbau, Sauter ist auch Spezialist in Sachen Decken. Ab August wird die Firma Sauter auch Malerarbeiten ausführen. Eine ganze Reihe von Möglichkeiten bietet die Firma Sauter im Bereich Gerüstbau. Industriegerüste, Fassaden und Kirchen werden eingerüstet, das erfordert besonders präzises Arbeiten. Sauter installiert Brandschutz und saniert Altbauten, auch Hebebühnen können zum Einsatz kommen.  
Sauter findet sich in der Carl-Benz-Straße 8 in Singen, Tel: 07731/63224 oder unter www.sauter-putz-stuck.de

**RUDOLF-DIESEL-STRASSE**

**Gartenmöbel für jeden Typ**  
Neuigkeiten und Trends 2008  
Tische  
Sessel  
Liegen  
Auflagen  
Accessoires  
Große Ausstellungsfläche und immer wieder Schnäppchen!  
**Eisen-Auer GmbH**  
Rudolf-Diesel-Str. 30  
78224 Singen  
Tel. 07731 8307-747 Fax: 8307-950  
www.auer-knapp.de  
Montag – Freitag 7.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 14.00 Uhr

**INDUSTRIESTRASSE**

**Markenmöbel Outlet Polstermöbel Kreisler**  
Wir sind umgezogen in die Industriestraße 11 in Singen ehemals Möbel SB „Preisbrecher“ Robin Hood  
über 300 Garnituren zur Auswahl !!!  
Esstische · Stühle  
Couchtische  
exklusive Marken zu Top-Preisen !!!  
40% - 60% !!! unter unverbindl. Preisempfehlung der Hersteller sofort lieferbar  
**Neu eingetroffen !!!**  
Über 100 Esstische  
Über 200 Stühle  
Über 50 Polster-garnituren  
78224 Singen · Industriestraße 11 · ehem. ROBIN HOOD  
Telefon (077 31) 18 35 36  
Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr



# Wettbewerb: Zeig her deinen Garten

Tourismus Arge Hegau sucht schöne Gärten

**Singen/Hegau (of).** Das Thema Garten liegt absolut im Trend und immer mehr Landschaften definieren sich auch durch die Gärten, die in ihr zu finden sind. Schon in diesem Jahr war die Tourismus Arbeitsgemeinschaft Hegau mit einem kleinen Prospekt auf dieses Thema eingegangen und präsentierte einige schöne und öffentlich zugängliche Gärten und Parkanlagen darin. Die Nachfrage nach dem Prospekt war so groß gewesen, dass inzwischen weitere Auflagen für Nachschub sorgen. In Anlehnung an den großen Gartenführer der benachbarten Tourismus Arbeitsgemeinschaft Untersee, die das Thema Garten zum Jahres-schwerpunkt gemacht hat, soll nun für das kommende Jahr auch ein ausführlicher Gartenführer für den Hegau und den benachbarten Kanton Schaffhausen herausgebracht werden. Das gaben der Geschäftsführer der Tourismus Hegau AG, Walter Möll, sein Pendant in Schaffhausen, Beat Hedinger, sowie Mitinitiator Manfred Siegrwarth am Freitag im Rahmen einer Pressekonferenz bekannt. Dazu wird die Arge Hegau einen kleinen Wettbewerb ausschreiben, in dem Gartenbesitzer ihre Gärten gerne anpreisen können. Für die Expertenkommission, die diese Gärten nach dem Abschluss



Auch im Hegau soll im kommenden Jahr ein Gartenführer entstehen, der auch private Gärten vorstellt. Der Tourismus-Arbeitsgemeinschaft Hegau hat deshalb nun einen Wettbewerb ausgerufen. Im Bild (von Links) Barbara Grieshaber (Stadtbücherei Singen), Beat Hedinger (Schaffhausen Tourismus), Dr. Christoph Graf Douglas, Walter Möll (Arge Hegau), Manfred Siegrwarth und Bürgermeister Bernd Häusler präsentierten das Projekt am Freitag im Singener Stadtgarten.

der Bewerbungsfrist am 7. Juli, besuchen und besichtigen wird, konnte ein sehr prominenter Gartenbesitzer gewonnen werden: Dr. Christoph Graf Douglas hat bei Eigeltingen auf seinem Landsitz einen grandiosen Garten geschaffen, der jüngst den Europäischen Gartenkulturpreis gewonnen hat. Auch dieser Garten wird sich vielleicht im kommenden Jahr im Rah-

men eines »Tages des offenen Gartens« präsentieren mit seinen unter anderem 16.000 Bäumen, die rund um die historischen Gebäude gepflanzt wurden. Walter Möll sieht ein gewaltiges Potential an schönen Gärten hier in der Region, die sich für eine Besichtigung lohnen könnten und bittet die Gartenbesitzer, diese Gärten zumindest teilweise für

Führungen auch öffentlich zu machen. »Das müssen keine Profigärten sein. Viele Gartenbesitzer haben sich hier ganz alleine ihre schönen Kleinode geschaffen«, so Möll. Deshalb wurde nun auch der Wettbewerb gestartet, der alle Gartenbesitzer anspricht. Ein enormes Potential sieht Möll auch auf der Seite der Besucher: das Thema

Garten sei inzwischen auf höchstem Interesse und spiele für die Lebensqualität der Menschen eine sehr große Rolle. Aus den Vorschlägen soll im kommenden Jahr eine rund 50 Seiten große Publikation erwachsen, in der die schönsten Gärten im Bereich Hegau/Kanton Schaffhausen unter dem Titel »Land am Rheinfall« portraitiert werden. Als ersten Preis in dem Wettbewerb wolle Arge dem Besitzer einen schönen Event in seinem Garten spendieren, kündigte Möll an. Das Thema Garten soll im kommenden Jahr durch die Kooperation mit den Stadtbüchereien mit dem im Land propagierten Literatur-schwerpunkt verknüpft werden, ist aber auf mehrere Jahre angelegt, so Möll: »Die Gärten sind eine dauerhafte Attraktion unserer Landschaft«.

Wer sich für das Projekt »Grenzenloses Gartenprojekt Hegau Schaffhausen 2009« mit seinem Garten - sei er auch noch so klein - bewerben will, kann dies bis zum 7. Juli bei der Tourist Information Singen-Hegau in der Stadthalle, Hohgarten 4, 78224 Singen (Telefon 07731/85513) tun. Dort gibt es auch weitere Auskünfte und Informationen.

## »Kunstschätze« neu aufgelegt

**Kreis Konstanz (swb).** Der kunsthistorische Führer »Kunstschätze im Kreis Konstanz«, den der Hegau-Geschichtsverein herausgibt, entwickelt sich innerhalb kürzester Zeit zu einem Bestseller. Soeben ist die dritte überarbeitete und mit teilweise neuen Bildern versehene Auflage erschienen und an die Buchhandlungen ausgeliefert worden, teilt der Verein mit.

## Der nach Kreisgemeinden eingeteilte Führer gibt einen Überblick.

Der nach Kreisgemeinden aufgebauete Führer gibt einen umfassenden Überblick über die kunsthistorischen Preziosen, die es im Landkreis Konstanz gibt. Die ausgefeilte Gestaltung mit Karten und Registern macht es dem Leser leicht, sich im Buch schnell zurechtzufinden und sich über einzelne Objekte aus unserer Region zu informieren. Den Autoren ist es gelungen, die »Kunstschätze« aller Epochen in den Städten und Gemeinden des Landkreises auf allgemein verständliche Weise zu beschreiben. Das Buch ist im Verlag Michael Greuter, Hilzingen, erschienen und in Buchhandlungen, Verkehrsämtern und beim Hegau-Geschichtsverein (07731/85-244) erhältlich.

# WOHNANLAGE LUISENPLATZ RADOLFZELL

Stadtnahes Wohnen im »Grünen« von Immobilien Matt



Am Radolfzeller Luisenplatz ist ein neues Stadtquartier entstanden, das interessante Ein- und Ausblicke ermöglicht.



Raum für Freiraum: der Innenbereich der Luisenplatzbebauung ist großzügig gestaltet und lässt viel Platz zum Nachbarn.



Ruhig wohnen und doch stadtnah. Die neuen Wohnungen am Luisenplatz garantieren kurze Wege. swb-Bilder: aj

**NATURSTEINWERKSTATT RADOLFZELL GMBH**  
**NATURSTEINE UND GRABMALE**  
**D. Pozderek**  
 Bildhauer- & Steinmetzmeister  
 Eisenbahnstr. 1 78315 Radolfzell  
 Tel. 0 77 32-93 96 80 Fax 0 77 32-93 96 81  
 Mobil 0162 - 48 85 129  
 natursteinwerkstatt-radolfzell@t-online.de

Das **Wochenblatt** gratuliert zum gelungenen **Neubau!**

Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten  
**m b malerbetrieb**  
 reiner malinowski  
 margarethe-scherb-str. 18  
 78052 vs-villingen  
 tel. 07721/26195 fax 26128  
 Zinsergasse 80  
 78050 VS-Villingen  
 Tel. 0 77 21 / 2 52 47  
 Fax 0 77 21 / 3 29 57  
 ✉reiner.malinowski@gmx.de

Wir danken für den Auftrag  
 Sanitär · Heizung · Blechnerei  
**schäuble**  
 Herrendlandstr. 43  
 78315 Radolfzell  
 Tel. 07732 / 92560  
 Fax 07732 / 925615  
 www.schauble-radolfzell.de

**www.dachdecker-weisser.de**  
 Wir gelassen auf's Dach!  
**Weißer**  
 BEDACHUNGEN GMBH  
 Flach- / Steildach • Dachbegrenzung • Solaranlagen  
 Fassadenverkleidung • Bautechnische • Reparaturen  
 UNTERKIRCHACH SCHLOSSBERGWEG 1 TEL: 0 77 21 - 5 17 26



**SCHÖTTLE**  
 Wir gratulieren zum gelungenen **Neubau!**  
**SCHÖTTLE-FENSTER GmbH**  
 Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen  
 Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

**TÜREN GEIGER**  
 Haustüren Innentüren Schiebetüren  
 Innenausbau  
 Türenstudio • Büro  
 Bahnhofstr. 29-31  
 D-78647 Trossingen  
 Tel.: 07425 / 79 71  
 Mobil: 0171/9911496  
 Fax: 07425 / 21512  
**www.tuerengeiger.de**



# WOHNANLAGE LUISENPLATZ RADOLFFZELL

Immobilien Matt stellt attraktive Stadtwohnungen in exponierter Lage fertig

## Stadt nah wohnen und doch schon im Grünen sein

Am Luisenplatz in Radolfzell entstand eine hochwertige Wohnanlage am Eingang zur Mettnau

**Radolfzell (aj).** Den Trend zur Stadtwohnung hat das Unternehmen »Immobilien Matt« bei seinem Wohnbauprojekt am Radolfzeller Luisenplatz aufgegriffen. In bester Lage, zwischen dem Eingang zur Mettnau und dem Tor zur Altstadt, entstand binnen anderthalb Jahren eine markante Wohnbebauung mit moderner Architektur. »Das räumliche Gefühl ist großzügig«, freut sich Frank Matt über die gelungene Umsetzung des Bauprojektes. Das neue Wohnquartier Luisenplatz setzt in exponierter Lage einen auffälligen baulichen Akzent und bildet optisch

bewusst einen Kontrapunkt zur umgebenden Jugendstilbebauung. In drei Gebäuden, die sich um einen großen grünen Innenhof gruppieren, entstanden 39 Wohnungen zwischen 65 bis 188 Quadratmetern und vier Gewerbeeinheiten. 30 Wohnungen haben bereits ihren Eigentümer gefunden, nur noch wenige Wohnungen, darunter im Erdgeschoss mit Terrasse und großzügigen Gartenanteil, warten auf ihre Käufer. Alle der Zwei- bis Fünf-Zimmer-Wohnungen verfügen entweder über einen Balkon oder über eine Ter-



Frank Matt, Geschäftsführer von »Matt Immobilien«, der den Vertrieb für das Wohnquartier am Luisenplatz macht, freut sich über den grandiosen Ausblick der Penthouse-Wohnungen.

einen leichten Charakter verleihen. Die Fassade erhielt eine holzähnliche Verblenkung mit witterungsbeständigen Materialien aus dem Schiffsbau. Mit Farben und einer Glasfront werden im halbrunden Bürotrakt zusätzliche Akzente gesetzt. Eine größere Gewerbeeinheit hat bereits ihren Abnehmer gefunden, der lichtdurchflutete Gewerbebereich im Erdgeschoss, der durch seine markante halbrunde Bebauung sofort ins Auge fällt, sucht noch nach einem Nutzer. Diese Räume eignen sich besonders gut als Praxisräume, meint Frank Matt, durch die kurzen Wege zum Busbahnhof, an den Bahnhof oder in die Altstadt sowie die eigenen Stellplätze in der Tiefgarage sei der Standort ideal.



Immer wieder zeigt der Blick hinaus in die grüne Umgebung des Quartiers.



So etwas kennt man in Radolfzell noch nicht: das Wohnquartier am Luisenplatz setzt einen modernen optischen Akzent am Eingang der Altstadt.

rasse. Gemeinsam mit der Firma Top-Bau aus Villingen-Schwenningen als Bauträger und nach den Plänen der Singener Architekten Thoma und Mangold realisierte »Immobilien Matt« am Luisenplatz in idealer Stadtlage eine neuartige Wohnbebauung, die höchsten Wohnansprüchen gerecht wird und die Geländeform geschickt aufgreift. Moderne Architektur vereint mit neuesten Baustandards sorgen für hohen Wohnkomfort. Alle Wohnungen verfügen über eine Fußbodenheizung und kommen dank der hohen Baustandards mit wenig Energie aus. Das Unternehmen Matt ist exklusiv für den Vertrieb der Ei-

gentumswohnungen zuständig und wird später die Hausverwaltung übernehmen. Das ist Service aus einer Hand. Zum Komfort tragen Aufzüge in jedem Treppenhaus bei, welche beide Tiefgaragegeschosse mit den darüber liegenden Gebäuden verbinden und somit einen schnellen Zugang zu jeder Wohnung ermöglichen. Dank der großen Anzahl an Stellplätzen, 80 an der Zahl, können diese auch an externe Interessierte vergeben werden. In der Ausführung wurde viel Wert auf Details gelegt, da gehört der kleine Küchenkräuterbalkon ebenso dazu wie das Wechselspiel der Materialien, die dem Ensemble



Um einen großzügigen grünen Innenbereich gruppieren sich am Luisenplatz die drei Gebäudekomplexe des Wohnquartiers. swb-Bilder: aj

**PFAFF**  
Abbruch  
Straßen-Tiefbau

Klaus Pfaff  
Inhaber

Prisen 2 • 78141 Schönwald  
Tel. 077 22/68 46 • Fax 077 22/91 97 80  
Mobil 0171-38 35 35 1

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.  
Wir durften durchführen:  
Rolläden, Jalousien, Insektenschutz, Markise.

Wir beraten Sie gern:

**Hemmler**

Hemmler GmbH • Robert-Bosch-Str. 6  
78224 Singen • Tel. 0 77 31/99 59 0

Aufzug ausschreiben?  
Schindler anschreiben.

Egal, ob Neubau, Modernisierung oder Wartung: Nutzen Sie die mehr als 100-jährige Erfahrung eines der weltweit führenden Unternehmen für Mobilität.

Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH  
Region Südwest, Telefon (0621) 76268-0  
Service Center Radolfzell, Telefon (07732) 9243-0

www.schindler.de

**Schindler**

**monz**

Wir gratulieren der Firma **Top-Bau** zu der gelungenen Wohnanlage und wünschen weiterhin viel Erfolg und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

**Malerfachgeschäft Radolfzell**  
Hohentwielstraße 20, Tel. 0 77 32 / 97 10 33

Immer ein guter Werbepartner

**Wochenblatt**

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau

**kleiner**  
METALLBAU GMBH

Geländer  
Balkone  
Treppen  
Überdachungen  
Zäune  
Edelstahl

Hinter Hofen 12  
78253 Eigeltingen  
Telefon 07774/92 01 39  
Telefax 07774/72 84  
www.kleiner-metallbau.de

Ausführung sämtlicher Stahl- und Metallbauarbeiten



Das **Wochenblatt** gratuliert zum gelungenen Neubau des Luisenplatzes!

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau des Luisenplatzes

**Ausführung der Elektroarbeiten**

Gewerbestraße 8  
78345 Moos  
Telefon 07732/4978, Fax 3352

**KOWAHL**  
elektrotechnik

Seit 1978

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau. Ausführung der Zimmer- und Fassadenarbeiten.

**HOLZBAU LEOPOLD**

Abbund-Zentrum Rottweil-Süd  
Zimmererei • Schreinerei • Treppenbau • Autokran  
Industriegebiet-Süd • Saline 49 • 78628 Rottweil  
07 41 / 129 10 • Fax 129 99

**TORNETTA & TRAPANI**  
Ästhetik aus Italien!

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!

Lieferung u. Gestaltung der Fliesenarbeiten

78315 Radolfzell • Eisenbahnstr. 22 • Tel. 0 77 32/97 10 63

- Fliesenverkauf - Fliesenverlegung  
- Sanitär - Badplanung - V&B Studio

**matt immobilien**

Info 07732-940 66 77  
www.matt-immobilien.de

Verkauf  
Vermietung  
Finanzierung  
Wertermittlung  
Hausverwaltung

Büro Radolfzell  
Seetorstrasse 4 Rz

Büro Höri  
Hauptstr. 329 Hemmenhofen

Wir gratulieren zum gelungenen Werk.

**GARTENGRAF**

Gestaltung der Außenanlagen, Bepflanzung, Natur- und Kunststeinarbeiten

Radolfzell + Hemmenhofen  
Tel. 0 77 32 - 98 87 04  
Fax 0 77 32 - 98 87 06  
www.lust-auf-garten.de

Wir gratulieren zum gelungenen Werk.





Wafros

alemannische Dialektik

Bi uns z'Singe isch alleweil ebbes los. Vor allem merkt mer ganz deutlich, wa mir für 'a sensible, empfindsame demokratische Bevölkerung hond. Grad vor zwä Woche hon i 'a Frau zunere Auszeichnung vorgeschlage (Goldenes Arschloch am seidene Band!), weil se nachts kurz vor zwelfe im ältere Herr nochgfahre isch, weil der, weil's Nacht war, vorsichtig gmächlich gfare isch. Sie hot mit ihrem Händy d Boliezi agruefe, do sei en Boffone unterwägs und die hond denn dä Maa gscheltl und vor sinere Hustüre blöse lo, mit dem Ergäbnis 0,00!

Etz sind se wieder uf Barrikade, die ufährte Demokratie, weil 'a Lehrerin i de Grundschuel d'Schuelerlänze vu de Kinder mitem Filzschreiber nummeriert hond, weil die Kinder all ihre Ränze verwechselt. Sie hond die Lehrerin zeigt, weil dodurch die Ränze entwertet wäred, wenn se die wieder verscherble wetted. Ä Elternteil hot sogar gschriebe: »Allein diese Nummer stört die Eltern und lässt bei ihnen Erinnerungen an Deutschlands dunkle Vergangenheit aufkeimen!«

S isch i zum Glaube, wa die hütiq Elteregeneration für en Saich ablosse ka. Die dumme Sieche hond doch die i leiseschte Ahnung vum so genannte Dritte Reich. Wahrscheinlich hond se aschpille welle uf KZ-Nummere und we sowas mit de Nummerierung vu Schuelerlänze vergleicht, hond ghört a d'Ohre gschlage, oder er mößt de »SS-Staat« vum Eugen Kogon fünf Mol abschriebe, damit er 'a bissele d Ahnung vu dem kriegt, wa »Deutschlands dunkle Vergangenheit« bedeitet hot. Oner hot gschriebe: »Die meisten unserer Kinder, vor allem in der Grundschule, haben sehr wohl eine gute Erziehung, als auch Disziplin gelernt.«

Ha der hot viellicht 'a Ahnung. Lieber Scheitkopfe mit de Auge-

deckel, als die verzogene, verhätschelte Narzisse erziehe. Sie mond nämlich, wenn se groß uf Klo mössed, bim Lehrer s Lokusbabier hole, weil im Abort ko Babier meh isch. Alleweil hond die süsse kläne Borzler die Rolle i de Lokus gworfe und 'a Verschtopfung, also 'a Riesesauerei produziert.

Weil grad kon Hausmeischer und ko Butzfrau do war, hot en Rektor egehändig i die Scheißle lange möße, damit it no meh überschwenmt wird.

Debei sind Hausmeischer und Butzfrau kone Sklave vu däne kläne Drecksäle. Etz giit's nu no o Rolle bim Lehrer, aber des sei »entwürdigend«, mont en Elternteil, wenn ihr Kind um Klobabiert ersuchen mößt. Entwürdigend isch die Reinigung vume absichtlich verschtopfte Klo, aber mach des emol ime hütiq, psychologisch durchgebildete Eltereteil klar, do hot mer doch ko Schoos. Geschtern hon i un Versäeh mine braune Schueh azoge.

No hon i se wieder uszoge, weil i mir pletzlich »Deutschlands dunkle Vergangenheit« ufkeim isch. I hon die Schwarze azoge und mine braune Schueh hon i i de Rotkreuz-Container tue.

Sollid sich andere a die dunkle Vergangenheit erinnere, i zieh nu no Schwarze a!

# Neue Berufschancen

## Alexander Eckhardt wurde sie in Hilzingen geboten

**Hilzingen (li).** Die Bundesagentur für Arbeit hat viele Fördertöpfe zur Verfügung. 200.000 Euro stehen im Arbeitsamtbezirk Konstanz in diesem Jahr noch zur Verfügung, um Menschen zu fördern, die während der Arbeitszeit eine abschlussorientierte Fortbildung besuchen. Geld ist noch genug da, jetzt hat das Programm aber auch ein Gesicht. Alexander Eckhardt absolviert mit 34 Jahre eine Lehre bei Eugen Niedens in der CTO-Kfz-Werkstatt in Hilzingen. Klaus Schramm, der Chef der Singener Arbeitsagentur, zeigt diesen Erfolg mit Stolz: Es geht eben doch etwas am Arbeitsmarkt. Hier ist der Begriff "WeGebAU" zudem leicht designed. Auch das gehört wohl auch zu Beschäftigungsprogrammen.

Die ersten Kontakte hatte Marleen Heins hergestellt. Kfz-Meister Eugen Niedens hatte einen Prakti-

kanten eingestellt: Alexander Eckhardt. Eines verbindet beide, sie sind Spätaussiedler. Eckhardt ist 34 Jahre alt, verheiratet und hat zwei Kinder. Mit einem Sprachkurs der Integrationsstelle hatte er begonnen, dann kam 2005 das Praktikum. Niedens sagt im Gespräch mit dem WOCHENBLATT, sein heutiger Lehrling habe vorher in seinem Leben nichts mit Autos zu tun gehabt. Er sagte als Meister zu ihm: "Das kannst Du lernen!" Niedens ergriff die Initiative und ging zu Marleen Heins aufs Arbeitsamt, um nach Fördermöglichkeiten zu fragen. In Absprache mit der Innung wurde die Ausbildung zum Mechatroniker fixiert. Die Bedingungen sind klar: Der Mitarbeiter muss hinterher in Vollzeitbeschäftigung übernommen werden. Eugen Niedens sagt, sein heutiger Lehrling, der in Gottmadingen lebt, sei für morgen schon

fest übernommen. Marleen Heins kommentiert dies trocken: So soll es auch sein!" Für die Erwachsenen-Ausbildung gelten andere Gesetze, bei entsprechender Leistung sind Verkürzungen möglich. Niedens sagt, ein Mitarbeiter sollte den Beruf erlernt haben, zumal die Technik weitergehe. Ohne Elektronik sei nichts beim Auto mehr auszurichten. Mit Eckhardt habe er jetzt einen zweiten Mann in der Werkstatt, der ihn im Kleinbetrieb auch dann ersetzten könne, wenn er zum Beispiel einmal krank wäre. Er hätte dringend jemanden gebraucht, doch so tue das dem Betrieb nicht weh. Klaus Schramm setzt auf dieses Programm, das sich an ungelernete Arbeitskräfte, solche, die länger aussgesetzt haben oder über 45 Jahre sind, wendet. Zwischen 70 und 80 Prozent liegt die Förderung für den auszubildenden Betrieb.

# VEREINSNACHRICHTEN

## SINGEN

### AGUARIEN-/TERRARIENVEREIN

Zur monatlichen Zusammenkunft treffen sich die Hobby-Aquarianer des Aquarien- und Terrarienvereins Hegau am Fr., 27.6., um 20 Uhr im Vereinslokal Hotel Lamm, Schäferstuben, Alemannenstr. 42 in Singen. Dr. Horst Meyer zeigt Dias seiner eigenen Diskus sowie eine Dia-Serie der Deutschen Cichlidengesellschaft. Gäste willkommen.

### DLRG

Zwei Schwimmkurse für Kinder ab sechs Jahren werden angeboten. Der 1. Kurs beginnt am 30.6. und endet am 13.7.; der 2. Kurs dauert vom 28.7. bis 10.8.; Infos oder Fragen zur Anmeldung unter [www.singen.dlrge.de](http://www.singen.dlrge.de) oder jeden Mittwoch (bei schönem Wetter) ab 18 Uhr im Singener Aachbad.

### DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus; 18.30 Uhr »Bewegung macht glücklich«, Waldeckschule, Aula Süd; 19.30 Uhr »Fit ab 50«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenstraße; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenstraße; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Harbtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlchule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlchule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-

Heim, Hauptstr. 29, Singen; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelchule.

Ein **Gastmahl** findet am Mi., 25.6., ab 18 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt.

»**Lebensrettende Sofortmaßnahmen** am Unfallort« für Führerscheinbewerber führt das DRK als Kurs am Sa., 28.6., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen durch.

»**Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft** ist am Di., 1.7., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Thema: »San-Training«. Die **Kleiderkammer** beim DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen ist am Di., 1.7., von 14-16 Uhr geöffnet.

### FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 26.6., um 14.30 Uhr in der »Hirschstube« statt. Gäste willkommen.

### HAUS & GRUND

Zur Jahreshauptversammlung lädt Haus & Grund am Mo., 7.7., um 19.30 Uhr in den Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell ein. Neben den üblichen Regularien stehen ein Referat der Firma Schar Wärme sowie der Punkt Haus & Grund - Vermieterschuttpaket auf der Tagesordnung. Die Teilnehmer der Versammlung steht (kostenlos) das Taschenbuch für Hauseigentümer zur Verfügung.

### LICHTBILDBNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 26.6.; Thema: »Der längste Tag«. Geplant ist ein Ausflug nach Konstanz. Treffpunkt bereits um 19 Uhr am Vereinsheim »Schanzstube«. Fotoausrüstung mitbringen. Thema für alle.

### NARRENVEREIN NEUBÖHRINGEN

Die Frauensitzung findet am Fr., 4.7., um 19.30 Uhr im Hüslü statt. Infos und Abmeldungen bitte nur bei Britta Flemming.

Die **Frauengruppe** geht im Rahmen des Frauensommerprogramms am Fr., 27.6., und Sa., 28.6., gemeinsam zum Stadtfest. Treffpunkt ist immer um 19 Uhr an der Ecke bei Tchibo. Infos: Tel.

01727269573, [www.neu-boehringen.de](http://www.neu-boehringen.de).

Die **Männergruppe** hat am Sa., 28.6., um 14 Uhr Grillfest im Hüslü. Infos bei Peter Zielke oder Kim Grünert.

### NATURFREUNDE

Eine Tour mit Seehas und Schiff nach Meersburg-Haltenau und über die Weinberge zurück zu Burg Meersburg mit Besichtigung des Burgmuseums wird am So., 29.6., angeboten. Treffpunkt: 8.30 Uhr Bahnhof Singen; Rucksackverpflegung; Tourenführung: Willi Läufe.

### SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tageswanderung mit Thema »Wilde Wasser in der Ravensnaschlucht: Hinterarten-Ravennaschlucht-Hinterzarten, ca. 4 Std., führt der Schwarzwaldverein am So., 29.6., mit Unterwegskehr durch. Treffpunkt: 8 Uhr am Bahnhof; Führung: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395; Gäste willkommen.

# RIELASINGEN

## FREIE WÄHLER

Zum 1. Stammtisch laden die Freien Wähler interessierte Bürger, die sich informieren oder einbringen möchten, am 2.7. um 20 Uhr ins goldene Rössle ein. In lockerer Runde stellen sie sich und ihre kommunale Arbeit vor.

## FREUNDESKREIS

## NOGENT S/SEINE

Der Bouletreff findet wieder statt. Ab sofort treffen sich die Boulefreunde & Interessierte wieder jeden Do. ab 19.30 Uhr auf dem Bouleplatz neben dem Schinder-ecke. Auch Neusteiger sind willkommen! Nur bei gutem Wetter.

## SCHWARZWALDVEREIN

Ravenna-Schlucht ist das Thema einer Tageswanderung am Mi., 16.7.; Treffpunkt 8.45 Uhr Bahnhof Singen; Wanderführer: Werner Felker, Tel. 07731/795515.

**Salemer Aachtobel** (bei Heiligenberg), Wanderung am Mi., 2.7.; Treffpunkt 13.30 Uhr beim Rathaus Rielasingen. Es führt Ewald Buggle, Tel. 07731/64502.

# KURZ & BÜNDIG

## Senioren

**Senioren** Gottesdienst zu Predigtreihe 1 und Taufen u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 9 Uhr Kurzgottesdienst in der Lutherkirche, 10.30 Uhr Gottesdienst anlässl. des City-Festes auf der »Heikorn-Bühne«; Markuskirche: So., 9 Uhr Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst.

**Stadtseniorenrat-Sprechstunde** Am Di., 1.7., findet unsere monatliche Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 12, von 10-11.30 Uhr statt.

**Dekanatswallfahrt der Senioren nach Tettang** am Mi., 16.7. Pfarer Diesch hält dort um 14.30 Uhr ein hl. Messe. Abfahrt an der Liebfrauenkirche um 12.30 Uhr. Baldige Anmeldung über Pfarrbüro Liebfrauen, Tel. 07731/95390.

**Englisch/Französisch-Schnupperkurse für Senioren** Ab Di., 1.7., bietet das Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« zwei Schnupperkurse in Englisch (10.15 Uhr) und Französisch (11.30 Uhr) für Senioren an. Der Unterricht wird in Kleingruppen erteilt und beträgt jeweils 4 Termine. Ab Herbst erfolgt dann ein Folgekurs. Infos u. Anmeldung: Sabine Engel, Tel. 07731/44779.

**Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein** So., 29.6., 9.30 Uhr Steißlingen, Gottesdienst u. Kindergottesdienst (Prädikantin Foth).

**Sommerfest AWO Singen** am Mi., 2.7., ab 14 Uhr (Treffpunkt

## Senioren

**Senioren** Gottesdienst zu Predigtreihe 1 und Taufen u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 9 Uhr Kurzgottesdienst in der Lutherkirche, 10.30 Uhr Gottesdienst anlässl. des City-Festes auf der »Heikorn-Bühne«; Markuskirche: So., 9 Uhr Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst.

**Stadtseniorenrat-Sprechstunde** Am Di., 1.7., findet unsere monatliche Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 12, von 10-11.30 Uhr statt.

**Dekanatswallfahrt der Senioren nach Tettang** am Mi., 16.7. Pfarer Diesch hält dort um 14.30 Uhr ein hl. Messe. Abfahrt an der Liebfrauenkirche um 12.30 Uhr. Baldige Anmeldung über Pfarrbüro Liebfrauen, Tel. 07731/95390.

**Englisch/Französisch-Schnupperkurse für Senioren** Ab Di., 1.7., bietet das Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« zwei Schnupperkurse in Englisch (10.15 Uhr) und Französisch (11.30 Uhr) für Senioren an. Der Unterricht wird in Kleingruppen erteilt und beträgt jeweils 4 Termine. Ab Herbst erfolgt dann ein Folgekurs. Infos u. Anmeldung: Sabine Engel, Tel. 07731/44779.

**Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein** So., 29.6., 9.30 Uhr Steißlingen, Gottesdienst u. Kindergottesdienst (Prädikantin Foth).

**Sommerfest AWO Singen** am Mi., 2.7., ab 14 Uhr (Treffpunkt

## Senioren

**Senioren** Gottesdienst zu Predigtreihe 1 und Taufen u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 9 Uhr Kurzgottesdienst in der Lutherkirche, 10.30 Uhr Gottesdienst anlässl. des City-Festes auf der »Heikorn-Bühne«; Markuskirche: So., 9 Uhr Gottesdienst u. Praisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst.

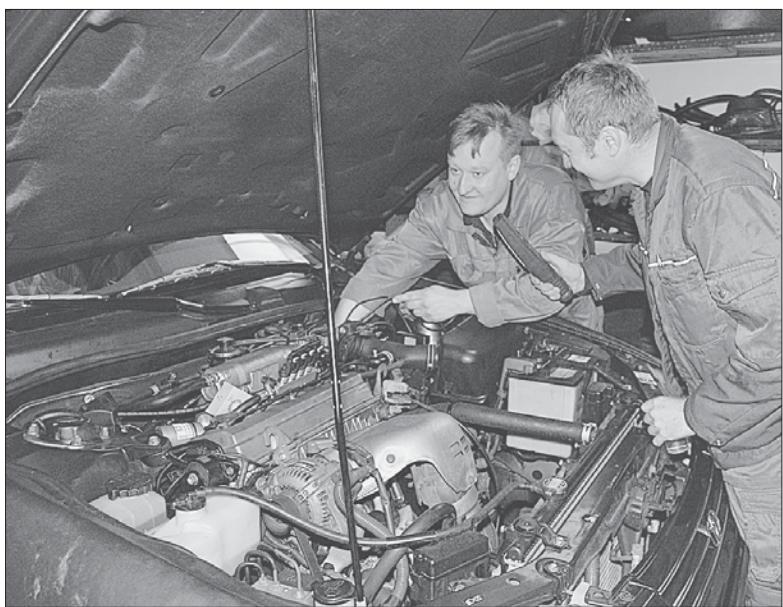
**Stadtseniorenrat-Sprechstunde** Am Di., 1.7., findet unsere monatliche Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 12, von 10-11.30 Uhr statt.

**Dekanatswallfahrt der Senioren nach Tettang** am Mi., 16.7. Pfarer Diesch hält dort um 14.30 Uhr ein hl. Messe. Abfahrt an der Liebfrauenkirche um 12.30 Uhr. Baldige Anmeldung über Pfarrbüro Liebfrauen, Tel. 07731/95390.

**Englisch/Französisch-Schnupperkurse für Senioren** Ab Di., 1.7., bietet das Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« zwei Schnupperkurse in Englisch (10.15 Uhr) und Französisch (11.30 Uhr) für Senioren an. Der Unterricht wird in Kleingruppen erteilt und beträgt jeweils 4 Termine. Ab Herbst erfolgt dann ein Folgekurs. Infos u. Anmeldung: Sabine Engel, Tel. 07731/44779.

**Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein** So., 29.6., 9.30 Uhr Steißlingen, Gottesdienst u. Kindergottesdienst (Prädikantin Foth).

**Sommerfest AWO Singen** am Mi., 2.7., ab 14 Uhr (Treffpunkt



Meister Eugen Niedens leitet seinen erwachsenen Lehrling Alexander Eckhardt an. swb-Bild: li